

TIDAK DIPERDAGANGKAN UNTUK UMUM

Kamus Bima-Indonesia



Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa
Departemen Pendidikan dan Kebudayaan

TIDAK DIPERDAGANGKAN UNTUK UMUM

**Kamus
Bima-Indonesia**

Kamus Bima-Indonesia

Oleh:

Mansyur Ismail
Muhidin Azis
M. Saleh Yakub
M. Taufik H
M. Kasim Usman



**Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa
Departemen Pendidikan dan Kebudayaan
Jakarta
1985**

Hak Cipta pada Departemen Pendidikan dan Kebudayaan

Penyunting
Koentamadi

Cetakan Pertama

Naskah buku ini semula merupakan hasil Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah--Jakarta 1980/1981, diterbitkan dengan dana Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia.

Staf inti Proyek: *Drs. Hans Lapoliwa, M.Phil.* (Pemimpin), *Yusnan Yunus* (Bendaharawan) *Drs. Nafron Hasjim, Drs. Dendy Sugono* (Sekretaris), *Drs. Farid Hadi, Drs. S.R.H. Sitanggang, Drs. Tony S. Rachmadie, Drs. S. Amran Tasai, Drs. A. Patoni, dan H. Abd. Mutalib, B.A.* (para asisten)

Sebagian atau seluruh isi buku ini dilarang dipergunakan atau diperbanyak dalam bentuk apa pun tanpa izin tertulis dari penerbit kecuali dalam hal kutipan untuk keperluan penulisan artikel atau karangan ilmiah.

Alamat penerbit:

Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa
Jalan Daksinapati Barat IV, Rawamangun
Jakarta Timur 13220

PRAKATA

Sejak Rencana Pembangunan Lima Tahun II (1974), telah digariskan kebijakan pembinaan dan pengembangan kebudayaan nasional dalam berbagai seginya. Dalam garis haluan ini, masalah kebahasaan dan kesastraan merupakan salah satu masalah kebudayaan nasional yang perlu digarap dengan sungguh-sungguh dan berencana sehingga tujuan akhir pembinaan dan pengembangan bahasa Indonesia dan daerah, termasuk sastranya, dapat tercapai. Tujuan akhir pembinaan dan pengembangan, antara lain, adalah meningkatkan mutu kemampuan menggunakan bahasa Indonesia sebagai sarana komunikasi nasional, sebagaimana digariskan dalam Garis-garis Besar Haluan Negara. Untuk mencapai tujuan itu, perlu dilakukan kegiatan kebahasaan dan kesastraan, seperti (1) pembakuan ejaan, tata bahasa, dan peristilahaan; (2) penyusunan berbagai kamus bahasa Indonesia dan kamus bahasa daerah serta kamus istilah dalam berbagai bidang ilmu; (3) penyusunan buku-buku pedoman; (4) penerjemahan karya kebahasaan dan buku acuan serta karya sastra daerah dan karya sastra dunia ke dalam bahasa Indonesia; (5) penyuluhan bahasa Indonesia melalui berbagai media, antara lain televisi dan radio; (6) pengembangan pusat informasi kebahasaan dan kesastraan melalui inventarisasi, penelitian, dokumentasi, dan pembinaan jaringan informasi kebahasaan; dan (7) pengembangan tenaga, bakat, dan prestasi dalam bidang bahasa dan sastra melalui penataran, sayembara mengarang, serta pemberian beasiswa dan hadiah penghargaan.

Sebagai salah satu tindak lanjut kebijakan itu, dibentuklah oleh Pemerintah, dalam hal ini Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah pada Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa pada tahun 1974. Setelah Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah berjalan selama sepuluh tahun, pada tahun 1984 Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan

Daerah itu dipecah menjadi dua proyek yang juga berkedudukan di Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, yaitu (1) Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia, serta (2) Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Daerah.

Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia mempunyai tugas pokok melaksanakan kegiatan kebahasaan yang bertujuan meningkatkan mutu pemakaian bahasa Indonesia yang baik dan benar, menyempurnakan sandi (kode) bahasa Indonesia, mendorong pertumbuhan sastra Indonesia, dan meningkatkan apresiasi masyarakat terhadap sastra Indonesia.

Dalam rangka penyediaan sarana kerja dan buku acuan bagi mahasiswa, dosen, guru, tenaga peneliti, tenaga ahli, dan masyarakat umum, naskah-naskah hasil Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia diterbitkan dengan dana Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia setelah dinilai dan disunting.

Buku *Kamus Bima-Indonesia* ini semula merupakan naskah yang berjudul "Kamus Bahasa Bima-Indonesia yang disusun oleh tim dari FPBS IKIP Mataram. Setelah dinilai dan disunting, naskah itu diterbitkan dengan dana Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia.

Akhirnya kepada Drs. Hans Lapoliwa, M.Phil., Pemimpin Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia, beserta seluruh staf sekretariat Proyek, tenaga pelaksana, dan semua pihak yang memungkinkan terwujudnya penerbitan buku ini, kami ucapkan terima kasih yang tak terhingga.

Mudah-mudahan buku ini bermanfaat bagi pembinaan dan pengembangan bahasa dan sastra Indonesia dan bagi masyarakat luas

Jakarta, Mei 1985

Anton M. Moeliono
Kepala Pusat Pembinaan
dan Pengembangan Bahasa

PENDAHULUAN

1. Bahasa Bima

Bahasa Bima adalah bahasa yang dipergunakan oleh sebagian besar penduduk yang mendiami wilayah Kabupaten Bima dan Kabupaten Dompu, dan termasuk rumpun bahasa-bahasa Bima-Sumba. Sampai batas-batas tertentu terdapat perbedaan kecil antara bahasa yang dipergunakan penduduk Kabupaten Bima dan bahasa yang dipergunakan oleh penduduk Kabupaten Dompu. Perbedaan itu sedemikian kecilnya sehingga tidak dianggap perlu untuk menggolongkan bahasa Dompu dalam satu kelompok tersendiri.

Di wilayah Kabupaten Bima, selain bahasa Bima, masih ada bahasa-bahasa lain yang berbeda banyak dengan bahasa Bima, yaitu bahasa Donggo, bahasa Kolo, dan bahasa Tarlawi. Penduduk yang menggunakan bahasa ini sangat sedikit jumlahnya. Mereka pada umumnya dapat memahami bahasa Bima. Akan tetapi, sebaliknya orang yang memahami bahasa Bima belum tentu dapat memahami bahasa-bahasa lain itu.

Ada beberapa variasi bahasa Bima, baik dalam penggunaan dialek tertentu maupun dalam lagu pengucapan. Pada umumnya perbedaan atau variasi ini dibatasi oleh wilayah kecamatan, walaupun kadang-kadang dalam suatu wilayah terdapat lebih dari satu variasi. Misalnya, dalam wilayah kecamatan Rasa Na'e terdapat perbedaan lagu dan pemakaian beberapa istilah antara penduduk sekitar pelabuhan (yang biasa disebut secara kolektif dengan sebutan Bima atau dalam bahasa daerah disebut Mbojo) dan penduduk yang menempati daerah pedalaman ke arah daerah pegunungan, seperti Rabadompu.

2. Abjad, Ejaan, dan Bunyi

Abjad entri pokok disusun berurutan sesuai dengan abjad yang berlaku di dalam bahasa Indonesia. Ada beberapa huruf yang tidak dipergunakan di

dalam bahasa Bima. Ada pula dua bunyi di dalam bahasa Bima yang tidak dapat dilambangkan dengan huruf-huruf di dalam abjad yang berlaku dalam bahasa Indonesia secara wajar. Bunyi itu dilambangkan oleh huruf yang berlaku ditambah dengan tanda titik di bawahnya. Kedua bunyi itu ialah:

- /ḅ/ seperti dalam kata *baḅau* yang berarti 'mengapa' diucapkan dengan sangat ringau dengan merapatkan kedua bibir seperti pada waktu mengucapkan bunyi *b* dalam bahasa Indonesia, tetapi dengan suara yang sangat ringan;
- /ḍ/ seperti dalam kata *ḍiḍa* yang berarti 'menindih', diucapkan dengan sangat ringan dengan menempatkan ujung lidah pada langit-langit seperti pada waktu mengucapkan bunyi *d* dalam bahasa Indonesia, tetapi dengan suara yang sangat ringan.

Ejaan yang digunakan dalam kamus ini ialah ejaan bahasa Indonesia yang disempurnakan (EYD) dengan beberapa penyimpangan sebagai berikut.

1. Dua bunyi yang tidak terdapat lambangnya dalam EYD, yaitu bunyi /ḅ/ dan bunyi /ḍ/, disisipkan masing-masing antara huruf *b* dan *c* dan antara huruf *d* dan *e*
2. Tanda hamzah atau aksen (') digunakan untuk membedakan diftong dari vokal rangkap yang vokal keduanya dilafatkan secara penuh, misalnya dalam kata-kata:

ka'a yang berarti 'membakar'; bunyi /a/ yang kedua dilafalkan penuh seperti bunyi /a/ dalam kata *saat* dalam bahasa Indonesia;

sa'e yang berarti 'abang' atau 'kakak'; bunyi /e/ dilafalkan penuh seperti bunyi /e/ kedua dalam kata *keenakan* dalam bahasa Indonesia.

3. Bunyi /ng/ diperlukan sebagai satu fonem tersendiri terlepas dari fonem /n/.

Abjad yang digunakan adalah sebagai berikut:

a b ḅ c d ḍ e f g h i j k l m n ng o p r s t u w

3. Tekanan Suara

Dalam bahasa Bima tekanan suara umumnya jatuh pada suku kedua dari belakang (dalam contoh berikut suku kata yang mendapat tekanan suara diberi bergaris bawah):

disa	'berani'
kabanca	'mengejek'
kangginda	'bergoyang'

Ada beberapa kata yang memang bertekanan suara pada suku terakhir dan ada pula beberapa kata yang berbeda artinya apabila tekanan suaranya dipindahkan dari suku kedua dari belakang ke suku terakhir. Di dalam kamus ini letak tekanan suara pada kata-kata yang demikian itu, akan diterangkan.

Beberapa contoh:

- a. kata-kata yang memang tekanannya ada pada suku terakhir:

gante	'genteng'
kaba	'kurang ajar'

- b. kata-kata yang berbeda artinya apabila tekanan suaranya dipindahkan:

tekanan suara pada suku kedua dari belakang	tekanan suara pada suku terakhir
kapu	'menutup' kamu 'mengeluarkan'
kato	'membungkus' kato 'tempurung'

4. Pembentukan Kata

- a. Prefiks *ka-*

Prefiks *ka-* dapat membentuk:

- i. kata kerja transitif yang bersal dari

- 1) dari kata kerja:

kadaho	'mendudukkan'
kalosa	'mengeluarkan'
karai	'memacau; melarikan'

- 2) dari kata sifat:

kaboi	'memperbaharui'
kataho	'memperbaiki'
karaso	'membersihkan'

- 3) dari kata benda:

ka'ada	'memperhamba'
karahi	'mempersuamikan'
kawei	'memperistrikan'

4) dari kata bilangan:

kadua	'melakukan berdua'; 'menanggung ber-dua'
kakese	'melakukan' atau 'menanggung sendiri (an)'

ii. kata kerja dengan arti 'menganggap', 'menyerupai', misalnya:

kana'e weki	'menganggap diri sebagai (orang) besar'
kafaralu	'menganggapnya sebagai perlu'
kabela	'menganggap sebagai sahabat'
kabela anyi	'saling menganggap diri sebagai sahabat'

iii. kata kerja dengan arti 'menirukan bunyi' atau 'menghardik hewan', misalnya:

kaje	'menghardik kerbau'
ka'oa	'menguk'
kangao	'mengeluarkan bunyi <i>meong</i> ,

iv. kata kerja dengan arti 'memiliki', 'menganggap memiliki', misalnya:

kasifa	memiliki sifat'
kantau	'menganggap sebagai milik'

v. kata keterangan dengan arti 'sampai . . .' atau 'agar', 'supaya' untuk menyertai kata kerja transitif, misalnya:

mbaju kakubi	'menumbuk sampai halus'
cafi kanira	'menyapu sampai bersih', 'menyapu supaya bersih'
ncango kamami	'menggoreng supaya masak', 'menggoreng sampai masak'

b. Prefiks *ma-*

Prefiks *ma-* dapat membentuk:

i. kata kerja *present participle* dengan arti, antara lain 'yang me-', 'yang ber-', misalnya:

matarambeo	'yang bergantung'
mangemo	'yang terbang'
matonggu ncai	'yang menunggu pintu'

ii. kata kerja dengan arti 'yang me-', misalnya:

cou ma'ou kalu'u na	'Siapa yang memanggil dia masuk?'
mabatu rero	'yang mengikuti ke sana ke mari'

Prefiks *ma-* dapat mendahului kata kerja yang berawalan *da-* (yang berarti 'tidak'), misalnya:

amu madarakapu dana	'akar yang belum sampai ke tanah'
maru madampeso	'tidur yang tidak bergerak-gerak'

iii. kata sifat baru dari kata sifat yang searti, misalnya:

oi mapana	'air yang panas'
doro madese	'gunung yang tinggi'
maru makante'e	'tidur yang nyenyak sekali'

iv. kata keterangan jumlah, misalnya:

saha masamba'e umuna	'kerbau yang setahun umurnya'
ilo lili madua jari maruna	'lampu lilin yang dua jari panjangnya'
di ade mapidu nai ede . . .	'dalam waktu yang tujuh hari itu . . .'

v. kata sifat dari kata keterangan tambahan, misalnya:

dou siwe mabune ausi ngupamu	'peremuan yang seperti apa gerangan yang engkau cari?'
ma'ari mai ba ede	'yang selain daripada itu'

vi. kata keterangan tambahan (*adverbial*) menyertai kata-kata *ncewi* 'lebih', *ncoki* 'sulit', *lai* 'berbeda', dan *wancu* 'sangat' semuanya dengan arti 'amat sangat', misalnya:

nabalu mancewiku	'amat sangat gurih'
nandiha mancokiku	'amat sangat ramai'
nanata malaiku iuku	'pedih benar perasaanku'
natani mawancuku su'umu	'berat benar tanggunganmu (jungjunganmu).'

vii. kata keterangan tambahan bersama-sama dengan kata-kata *saraka* 'sampai batas waktu', *hampa* 'sampai batas tempat/sesuatu', *laḅo* 'dengan', *kai* 'sebagai alat', misalnya:

masaraka cumpu kaina	'sampai ke batas akhirnya'
mahampa cihuna	'sampai ke batas sikunya'
ana malaḅo ama ro ina na	'anak bersama ayah dan ibunya'
tudu makai ade rima	'menyentuh dengan telapak tangan'

c. Prefiks *ra-*

Prefiks *ra-* dapat membentuk:

i. kata kerja dengan pengertian 'sudah', misalnya:

ḅa rangupana dunia	'karena dia telah mencari dunia'
ḅa supu ralambo ba nggomi	'sebab telah engkau pukul'
rafou ḅa lako	'telah dikejar oleh anjing'

ii. kata kerja dalam bentuk *past participle* dengan arti 'yang telah di-', misalnya:

ratuntu ḅi ro'o mundu	'yang telah ditulis di daun melati'
aina runka rasakemu	'Jangan engkau ubah yang telah engkau janjikan'
saḅune mboto rawehna	'berapa banyak yang telah diambilnya?'

d. Prefiks *da-*

Prefiks *da-* digunakan untuk menyatakan bentuk negatif dari kata kerja, misalnya:

damaja	'tidak malu'
dawara	'tidak ada'
dataho	'tidak baik'

e. Sufiks *-ra*

Sufiks *-ra* digunakan untuk menyatakan 'telah berlalunya' pengertian atau pekerjaan dari kata kerja yang disertainya misalnya:

warara	'telah ada'
wa'ura	'telah selesai'

f. Sufiks *-pu*

Sufiks *-pu* digunakan:

i. untuk menyatakan perintah, misalnya:

wehapu	'silakan ambil'
wa'apu	'silakan bawa'
rahopu	'silakan minta'

- ii. khusus dengan kata yang berarti 'tidak' dan berfungsi melunakkan artinya menjadi 'belum', misalnya:

watipu	'belum'
edepu	'jangan dulu'

g. Sufiks *-na*

Sufiks *-na* digunakan:

- i. untuk menyatakan hubungan kepunyaan, misalnya:

aci-aci naradaku guruna	'seandainya dia melampaui (kapintaran) gurunya'
wati bade weaku aina	'Saya tiak mengetahui bagaimana kesukaannya.'

- ii. sebagai kata ganti orang ketiga, misalnya:

wati warana	'tidak ada (sesuatu yang dicari/ditanyakan dan sebagainya)
di ade ngemo kaina	'dalam hal (burung dan sebagainya) terbang'

5. Kata Benda

- a. Jenis pertama kata benda adalah kata-kata yang menunjuk kepada benda secara langsung misalnya:

jara	'kuda'
uma	'rumah'
dou	'orang'
haju	'kayu'

- b. Jenis kata benda lainnya adalah kata benda yang searti dengan kata kerja, misalnya:

kata	Sebagai kata benda	Sebagai kata kerja
nconggo	'utang'	'berutang'
ponggo	'kapak'	'mengapak'
bonto	'tutup; alat menutup'	'menutup'
ntadi	'tanaman'	'memelihara tanaman'

- c. Untuk membedakan jenis kelamin digunakan kata-kata:

mone untuk orang laki-laki;

rangga untuk hewan jantan;

siwe untuk orang perempuan dan hewan betina:

ana mone	'anak laki-laki'
sa'e siwe	'kakak perempuan'
jara rangga	'kuda jantan'
sahe siwe	'kerbau betina'

d. Kata ganti

i. kata ganti orang pertama tunggal:

nahu	'aku' (digunakan oleh orang yang lebih tua usia orang yang lebih tinggi kedudukannya terhadap orang yang lebih muda usia atau yang lebih rendah kedudukannya);
mada	'saya' (digunakan oleh orang yang lebih muda usia atau orang yang lebih rendah kedudukannya terhadap orang yang lebih tua usia atau yang lebih tinggi kedudukannya);
lamada	'saya', 'hamba' (bentuk yang lebih halus dari <i>mada</i>);
ndaiku	'saya' (digunakan oleh orang yang sebayu atau berkedudukan sederajat).

ii. kata ganti orang pertama jamak:

nami	'kami'
nami doho	'kami sekalian' (lebih mempertegas arti jamaknya)
mada doho	'kami'
lamada doho	'kami'
ndai dohoku	'kami'
ndaite	'kita'

iii. kata ganti orang kedua tunggal:

nggomi	'kamu', 'engkau' (digunakan oleh orang yang lebih tua usia atau lebih tinggi kedudukannya terhadap orang yang lebih muda usia atau lebih rendah kedudukannya)
ita	'anda' (digunakan oleh orang yang lebih muda usia atau lebih rendah kedudukannya terhadap yang lebih tua usia atau yang lebih tinggi kedudukannya)

ndaita	'anda' (lebih halus daripada <i>ndaimu</i>)
ndaimu	'anda'
ita rumaku	'paduka yang mulia'

iv. kata ganti orang kedua jamak:

nggomi doho	'kamu sekalian'
ita doho	'anda sekalian'
ndai dohota	'anda sekalian'
ndai dohomu	'anda sekalian'

v. kata ganti orang ketiga tunggal:

sia	'dia'
ndaina	'dia'

vi. kata ganti orang ketiga jamak:

sia doho	'mereka'
ndai dohona	'mereka'

6. Kata Bilangan

1	ica, sabua	8	waru
2	dua	9	ciwi
3	tolu	10	sampuru
4	upa	11	sampuru sabua
5	lima	12	sampuru dua
6	ini	13	sampuru tolu
7	pidu	20	dua mpuru
24	dua mpuru upa	300	tolu ratu
30	tolu mpuru	800	waru ratu
40	upa mpuru	999	ciwi ratu ciwi mpuru ciwi
99	ciwi mpuru ciwi	1000	sariwu
100	saratu	1005	sariwu lima
101	saratu sabua	2016	dua riwu sampuru ini
102	saratu dua	3333	tolu riwu tolu ratu tolu mpuru tolu
110	saratu sampuru	10000	salakasa, sampuru riwu
125	saratu dua mpuru	1000000	sajuta
	lima		
200	dua ratu		

Bilangan bertingkat (*ordinal number*) dinyatakan dengan membubuhkan awalan *ka-* pada kata bilangan yang diikuti kata *kaina*, misalnya:

ke-6	ka'ini kaina
ke-7	kapitu kaina
ke-15	kasampuru lima kaina

Untuk menghitung sesuatu biasanya digunakan kata bantu bilangan *bua* atau *mbua*, misalnya:

sahe sabua	'kerbau seekor'
fo'o tolu mbua	'mangga tiga buah'

Kata bantu bilangan lainnya adalah sebagai berikut:

dompo untuk menghitung sesuatu yang terpotong, misalnya:

haju dua dompo	'kayu dua potong'
----------------	-------------------

kaḅore atau *kapore* untuk sesuatu yang bulat, misalnya:

kama'a sakabore	'bara api sekerat'
karodo dua kapore	'tepung beras dua kepal'

kodu untuk sesuatu yang terpotong, terutama yang terpotong pendek-pendek, misalnya:

uta sakodu	'ikan sapotong atau sekerat.'
------------	-------------------------------

labu untuk menghitung jala dan sejenisnya, misalnya:

ala salabu	'seperangkat jala'
------------	--------------------

lela untuk sesuatu dalam bentuk lembaran, misalnya:

ro'o kalo tolu lela	'daun pisang tiga helai'
mpori upa lela	'rumput empat helai'
honggo pidu lela	'rambut tujuh helai'
karata salela	'selembar kertas'

linggi untuk tali dan sejenisnya, misalnya:

ai salinggi	'segulung tali'
-------------	-----------------

loḅe untuk sesuatu yang terhampar, misalnya:

dipi upa loḅe	'tikar empat helai'
tolu tolu loḅe	'sawah tiga petak'
pingga saloḅe	'sebuah piring'

lona untuk sesuatu dalam bentuk batang, misalnya:

salona rongko
haju tolu lona
o'o lima lona

'sebatang rokok'
'kayu tiga batang'
'bambu lima batang'

mobo untuk kembang, misalnya:

wunta mundu samoḅo
jenamawa pidu moḅo

'kembang melati sekuntum'
'tujuh kuntum kemboja'

mpu'u untuk pohon atau kata, misalnya:

fu'u haju tolu mpu'u
wati kone sampu'u nggahina

'pohon kayu tiga batang'
'sepatahpun dia tidak berkata'.

nai untuk hari, misalnya :

tolu nai
sanai-nai

'tiga hari'
'tiap hari'

ndo'o untuk pakaian dan juga sesuatu dalam bentuk hamparan luas seperti sawah, misalnya:

tembe sando'o
baju tolu ndo'o
tolo sando'o

'sarung sehelai'
'baju tiga helai'
'sawah sewilayah'

nggini untuk sesuatu dalam bentuk biji, misalnya:

isi mangge tolu nggini
dolu janga upa nggini

'biji asam tiga biji'
'telur ayam empat biji'

pete untuk sesuatu yang diikat menjadi satu, misalnya :

haju ka'a sapete

'kayu api seikat'

poto untuk sesuatu yang ditumpuk, misalnya:

fare sapoto

'padi setumpuk'

tako untuk sesuatu dalam bentuk batang, terutama yang pendek, misalnya:

haju ka'a sampuru tako

'kayu api sepuluh potong'

tembe untuk sesuatu yang berbentuk panjang pipih, misalnya :

uta upa tembe
sabria tolu tembe
mangge satembe

'ikan empat ekor'
'cabe tiga buah'
'buah asam satu buah'

tumu untuk pucuk daun, misalnya :

nahi pidu tumu
kananga dolu tumu

'daun sirih tujuh pucuk'
'tiga pucuk kenanga'

A

a *adv* seruan

¹**aba** *n* ayah (digunakan oleh sego-
longan orang)

²**aba** *Mlu n* kakak; abang

abo *v* goyang; menggoyang. **ibo** -*adv*
bergoyang-goyang (khusus keadaan
air di tempat kecil dan terbuka,
msl air di gelas)

¹**abu** *adv* bengkak

²**abu**, - *tua n* kakak (sebutan khusus
bagi orang yang telah naik haji
dan terkenal krn kepandaianya
atau wibawanya)

³**abu** *n* ayah (sebutan khusus bagi
orang yang telah naik haji) - *la*
Hami n ayah si Hamid; - *tua n*
kakek (sebutan khusus bagi orang
yang telah naik haji dan terkenal
karena kepandaianya atau wi-
bawanya)

aci, **aci-aci** *adv* 1 umpama; 2 seandai-
nya; ~ *na rada du guruna adv* di-
perhamba orang

¹**ada** *adv* apak: *wou* - bau apak

²**ada** *n* adat; adat istiadat

¹**ade** *n* 1 hati; 2 bagian dl; - *edi n*
telapak kaki; - *rima n* telapak

tangan

²**ade** *adv* (di) dalam: - *uma adv* di
dalam rumah

³**ade** *v* 1 mau; 2 ingin; suka: *wati*
- *ku* aku tidak mau

¹**adi** *a* adil

²**adi**, **adi wiwi** *v* menggigit bibir sen-
diri, misalnya karena marah

¹**ado** *v* melenggang: - *weki*, meleng-
gang tubuh; - *eli v* mengalunkan
suara

²**ado** *n* irama: - *ngaji*, irama mengaji;
- *eli* mengalunkan suara.

¹**adu** *v* mengacungkan: - *rima*.
mengacungkan tangan hendak me-
mukul

²**adu**, - *dula adv* maju mundur; ragu-
ragu

adunia *n* dunia

adutia *n* durian

afi *n* api: - *ala n* pelangi; biang lala;
- *po'e n* geretan api; - *untu n*
api unggun: - *ndaru n* kunang-
kunang - *kera n* korek api

afio *n* candu; afium

afu *n* kapur: - *mama n* kapur **sirit**;
- *mbuda n* halimun

afuka

afuka *n* advokat; pengacara.

agama *n* → **ugama**

agar-agar *n* agar-agar

aha *n* hari Ahad; hari Minggu

ahadi *n* 1 ahli; 2 pandai

ahe *adv* akhir: *na - ra* *adv* sudah terlambat

ahera *n* akhirat; hari kemudian

¹**ahi** *v* 1 mengeluarkan dr dl api: - *uwi* mengeluarkan ubi dr dl api unggun dsb; 2 mengangkat: - *lete* mengangkat jemuran

²**ahi** *adv* akhir

aho *adv* lambat; terlambat: *ede - mai nggomi* terlambat benar engkau.datang; - *pu* *adv* masih lama. - *nu ba ade* lama sebelum itu

¹**ai** *n* tali; - *wura* *n* laso; tali panjang utk menangkap hewan liar

²**ai** *n* 1 waktu; 2 hari; 3 ketika: - *ma rai* *adv*, waktu siang; siang hari; - *ma ngadi* *adv* waktu malam: - *ake* *adv* zaman sekarang; *boha - adv* waktu tengah malam; - *ma boha* *n* tengah malam

³**ai** *n* angkasa: *ese woha* - jauh di atas angkasa. *kila - n* 1 kilat; 2 cahaya yg melenjang cepat-cepat pd petir: *eli - n* guntur; *karese - n* petir

⁴**ai** *adv* wahai: - *rumae* wahai pادuka raja

⁵**ai**, **aina** *adv* jangan: - *topona* *adv* jangan sekali-kali. - *daju* jangan malas

aku

⁶**ai** *n* sifat; kesukaan: *wati bade we-aku - na* aku tidak tahu bagaimana kesukaannya.

aishia *adv* supaya jangan

¹**aja** *n* ajal

²**aja** *adv* sering

ajima *n* azimat; jimat

¹**ajo** *v* menjuntaikan: *doho - edi* duduk menjuntaikan kaki; - *hong-go* menguraikan rambut; - *weki* berjuntai

²**ajo** *adv* ayo; *ajora* *adv* silakan

ajuma'a *n* hati Jum'at: *sa - adv* seminggu

¹**aka** *adv* itu; - *dawa* *adv* di sana; di tempat itu; *ai - na* *adv* zaman dahulu; - *nde* *adv* 1 tadi; 2 baru saja disebut

²**aka** *n* akal: *mbora - adv*. 1 bingung; 2 hilang akal; 3 tidak faham; *mbo-to - a*, 1 pintar; 2 cerdik; 3 banyak akal: *ka - angi* *v* memperdaya teman

akasi *adv* aksi; bergaya

ake *adv* 1 ini: - *dei* *adv* di sini; 2 sekarang; - *wa'u* *adv* sekarang juga; sekarang-sekarang ini; *ai - n* zaman sekarang

akeka *n* akekah.

¹**aki** *n* permata akik

²**aki** *Bld* *n* aki; air aki

akiba *n* akibat

ako *v* akur; mengakurkan.

aku *v* ukur; mengukur dengan telapak kaki angku

¹**ala** *v* merentangkan: *wati du wa'u na kone - ka'e* sudah tidak mampu bergerak lagi

²**ala** *n* jala; alat untuk menangkap ikan; *v* menjala ikan: *lao - pergi menjala ikan*

³**ala** *n* alam; dunia

⁴**ala, afi** - *n* pelangi; biang lala

alea *adv* aduh (kata seru menyatakan rasa kagum, heran, sakit, dsb.)

alahasi *adv* alhasil; walhasil; kesudahannya adalah

alama *n* tanda; alamat: - *na ra de* itu tanda akan terjadi sesuatu, rasakan nanti akibatnya

alamarahu *n* almarhum

alamari *n* lemari

alanea *adv* aduhai

alasa *n* alasan

¹**ale** *v* ayun: - *na rimana* dia mengayun tangan

²**ale** *n* alat penggulung benang terbuat dari sebilah bambu atau sebangsanya kira-kira sepanjang setengah meter yang pada kedua ujungnya dipasangkan sebilah bambu secara melintang sebagai tempat benang digulung

¹**ali** *a* 1 alim; terpelajar; 2 taat

²**ali** *n* alif (huruf pertama dl abjad Arab)

alia *n* alias

allah *n* Allah; Tuhan

¹**alo** *v* membasuh piring dsb: - *ping-ga* mencuci piring

²**alo** berkilau; bercahaya

¹**alu** *a* 1 halus; 2 sopan

²**alu** *v* 1 melenturkan; 2 membengkakkan; 3 - *weki* *v* menggeliat.

alua *n* jenis jajan

¹**ama** *n* bapak; ayah; - *nto'i* *n* paman dari pihak ayah; - *ntua* *n* kakek; - *mpoa* *n* sebutan bapak bagi seorang suami yang belum beranak; - *ru'u* *n* ayah angkat; - *ro dua* *n* 1 famili; kerabat; 2 sebutan bagi suatu jabatan istana kerajaan Bima zaman dulu

²**ama** *n* amal; perbuatan

³**ama** *adv* aman

amakah *n* sebutan atau titel untuk anak laki-laki raja

amampo *n* suami yg belum mempunyai anak

amana *n* amanat

amancawa *adv* saudara perempuan dan saudara laki-laki; adik atau kakak perempuan

amandai *adv* seruan untuk menyebut seorang laki-laki: *bahau ndi ndede kaina - e* mengapa menjadi demikian, Saudara?

amania *n* saudara laki-laki dari saudara perempuan

amanto'i *n* paman dari pihak ayah

amantua *n* kakek

¹**amba** *n* pasar *v* menjual: - *lao -* pergi berjualan

²**amba** *n* ambar; permata

ambe, ai ambe *n* tali untuk mengikat

- leher kerbau pada pengapit pengendalian
- ambi** *a* 1 siap; 2 pantai; 3 hampir: — *na mpoira* hampir habis; — *ro ntika* pantas dan patut; — *nggu'i* *adv* kidal
- ambia** *ra* *adv* 1 bau busuk; 2 keadaan yang semrawut seperti jerami yang berserakan
- ambina** *adv* barangkali; agaknya
- ame** *v* makan
- ¹**ami** *v* amin; mengaminkan doa
- ²**ami** *Ar* *n* paman
- amo** *n* pencuci tangan; kobokan; *v* mencuci tangan ketika hendak makan: — *rima* mencuci tangan; *oi* — *n* air pencuci tangan ketika hendak makan
- ampa** *v* menaikkan; mengangkat ke atas suatu tempat yang lebih tinggi
- ampe** *v* mengampai; menyampirkan
- ampo** *adv* kemudian; kemudian daripada itu
- ampode** *adv* kemudian daripada itu
- amposa** *adv* bukankah demikian: — *ndede nggahi ra sama kai* bukankah demikian yang sudah kita sepakati
- amposi** *adv* 1 saya kira demikian; 2 bukankah demikian; → **amposa**
- ampoya** *adv* baru saja
- ampu** *adv* 1 penuh; 2 semerbak: *wou uta na — ku uma* bau ikan memenuhi rumah
- ampu, si** — *n* tali dari pintalan benang yang sangar kuat
- amu** *n* akar; — *mpandi* *n* akar tunjang
- ana** *n* 1 anak; 2 yang kecil: — *dou* anak orang; — *sahe* anak kerbau; — *kalo* anak pisang
- anafari** *n* bidadari
- anakoda** *n* nakoda
- anangguru** *n* 1 guru; 2 pemimpin: — *ngaji* *n* pegawai hadat yang bertugas mengajar mengaji
- ¹**anca** *v* mengangkat-angkat; memuji
- ²**anca** *a* sombong: — *weki* menyombongkan diri; — *nara* angkuh, takabur
- anca-anca** *adv* repot membawa sesuatu; membawa sesuatu secara tidak teratur
- ance** *n* orang Cina laki-laki
- anco** *v* menggoyang-goyangkan sesuatu di dalam air; mengayun-ayunkan sesuatu di dalam air; — *ba balumba* diayun-ayunkan oleh gelombang
- ancu** *n* 1 lengan atas; 2 ukuran panjang sepanjang lengan: *sanaru* — sepanjang lengan
- ando** *adv* bukanlah; — *kapo* *adv* adapun mengenai
- ane** *n* anai-anai
- anga** *v* membuka lebar-lebar; mengangankan: — *asa* membuka mulut lebar-lebar; berteriak
- angga** *n* barang-barang: — *sarunde na masa sarunde na* sebagian dibayar

- dengan barang sebagian dibayar dengan mas
- anggara** *n* 1 ukuran; 2 anggaran
- anggari** *n* Inggris
- anggo** *n* 1 anggur; 2 pohon atau buah ceri
- anggota** *n* anggota
- ¹**angi** *n* angin: *ta'i - a* awan
- ²**angi** *n* sahabat; teman: - *ndai* *n* teman sendiri; bukan orang lain; *cina ro - n* sahabat dan kenalan.
- ³**angi** *adv* saling: *wati rojo* - tidak sapa-menyapa.
- angku** *v* mengukur dengan telapak kaki: *sa -* jarak satu telapak kaki; → *aku*
- ani** *n* madu: *oi - n* madu
- aniyaya** *v* menganiaya; menyiksa; *adv* teraniyaya
- anjo** *n* bagian depan perahu layar
- anta, antana** *adv* 1 oleh karena; 2 maka; 3 mentang-mentang: - *ba loa mu hune loa keka* mentang-mentang sepintar burung kakatua; mentang-mentang engkau sangat pintar
- antero** *adv* seluruhnya
- anti** *n* anting-anting
- ¹**ao** *v* 1 menyongsong; 2 menjemput; 3 menerima; menyambut: *iao -* pergi menjemput; *londo -* turun dari rumah untuk menyongsong seseorang; *mbei - v menyongsong* seseorang sambil memberi sesuatu
- ²**ao** *v* melawan: *aina -* jangan melawan
- ³**ao, ao angi** *adv* berhadap-hadapan: *kidi* ↔ berdiri berhadap-hadapan
- ⁴**ao** *adv* 1 arti; 2 makna: *au - na ake* *adv* apa artinya ini; *ka - adv* 1 mengerti; 2 mengertikan; *ka - ade* *adv* 1 merasa tersinggung; 2 curiga
- aora** *n* aurat
- ¹**apa** *n* lemak; bagian daging yang gurih
- ²**apa** *v* angkat; memindahkan sesuatu yang becek: - *tai* membuang kotoran
- ³**apa** *n* kue apam
- ¹**api** *n* 1 sepit; 2 jepit: - *kuta* bambu dsb yang diikat melintang kokoh; *v* mengapit
- ²**api, api ra pehe** *v* 1 mengawasi; 2 menasihati
- apu** *n* awan; kabut; halimun
- ¹**ara** *n* hutan; hutan rimba
- ²**ara** *adv* 1 (di) sini; 2 (ke) sini: - *uma* *adv* di rumah ini; *mori ma - dunia* *adv* hidup di dunia fana ini; *co'o ca - pu sahe ade* lepas-kernbau itu kemari
- ³**ara** *v* datang: - *du ndadi ku ake* aku sudah datang sekarang; - *ra* sudah datang; sudah tiba.
- ⁴**ara** *n* arak; tuak: *oi -* tuak

- ⁵ **ara** *v* mengarak
- ¹ **ari** *n* adik: - *ta to'i n* sanak saudara yang muda: - *mone n* adik lelaki; - *siwe n* adik perempuan
- ² **ari** *adv* luar: - *lua adv* di luar; *lao* - *adv* pergi ke luar; - *dawa adv* di luar sana; *ma - mai adv* yang di sebelah luar; - *mai ba adv* selain dari itu; selain daripada itu
- ³ **ari, ari, kaina** *adv* yang penghabisan
- arira** *a* luar biasa: - *ipi caru na* luar biasa enak rasanya; *na - ade ku ma ringi rongga* luar biasa malu saya; *pana na maja ma - rada ku afi* panasnya malu melebihi panasnya api
- ¹ **aru** *n* alu: antan: - *o'o n* antan dari bambu; - *haju n* alu dari kayu
- ² **aru** *n* arus
- aruba'a** *n* hari Rabu
- arubana** *n* rebana
- aru, aruere** *adv* letupan dari benda yang terbakar: *na ka* ~ berletupan bunyinya
- ¹ **arugele** *n* jenis permata
- ² **arugele** *n* kegiatan menanam padi ladang yang disertai nyanyian-nyanyian *segele*
- arujiki** *n* rezeki: - *ruma n* rezeki dari Tuhan
- arumbanga** *v* 1 jalan beriring; 2 bersama-sama
- aruna** *n* nenas
- arundae** *n* pohon suli
- arunggina** *n* jajan dari nasi; kerupun dari nasi
- arupia** *n* rupiah; mata uang rupiah
- aruraja** *n* hari raya: - *na'e n* hari raya haji: - *to'i n* hari raya fitri; *londo - adv* (waktu) selesai solat hari raya
- aruraru** *adv* jatuh beruntun-runtun
- ¹ **asa** *n* mulut; *kabenga* - membuka mulut lebar-lebar; berbicara keras-keras; - *kota n* mulut kota; teluk Bima; - *nangga n* muara sungai
- ² **asa** *adv* waktu asar
- ³ **asa** *adv* 1 asal; 2 sebab: *ede - na ne'e boe kaiku genda* itulah sebabnya, maka saya mau memukul gendang
- ⁴ **asa** *Mluw* mengasah pisau
- ¹ **asi** *n* istana: - *mpasa n* istana tua
- ² **asi** *v* mengejar: - *ana* mengejar hendak melahirkan anak
- asura** *n* bulan Asyura
- ¹ **ati** *n* alang-alang
- ² **ati** *adv* tidak
- ¹ **ato** *v* atur; mengatur
- ² **ato** *n* 1 kakek; 2 nenek: - *mone n* kakek; - *siwe n* nenek
- ³ **ato** *v* 1 menyodorkan; 2 memberi sebagai sogokan
- atora** *n* aturan; peraturan
- a'u** *n* tangga: *awa tinti - adv* di bawah tangga (di bawah anak tangga terbawah)

au *adv* apa: - *iu mu* mengapa gerangan engkau? apa yang engkau rasakan? - *wali si* *adv* ada apa lagi? *aura* *adv* tidak demikian

¹**aura** *n* aurat

²**aura** *adv* tidaklah demikian

awa *adv* 1 bawah; 2 rendah: *doho* - duduk di bawah (bukan di kursi dsb.); - *fu'u haju* di bawah pohon kayu; *ma - ngantona* yang paling bawah; - *mai ba* di sebelah bawah; *ka - weki* merendahkan diri; *lao* - pergi menuju ke tem-

pat yang lebih rendah

awe *v* memanggil dengan melambatkan tangan

awi *adv* kemarin: - *sambia*; - *sambiana* *adv* kemarin sore; - *sidina* *adv* kemarin pagi

awina *adv* kemarin

¹**awu** *n* 1 abu; 2 sisa sesuatu yang telah habis terbakar: - *rongko* abu rokok; - *riha* abu dapur

²**awu** *n* dapur: *riha ro - n* ruang dapur serta segala perlengkapan memasak di dalamnya

B

- baba** *n* ayah (untuk golongan tertentu)
- babau** *n* generasi keempat di atas kakek
- babende** *n* generasi ketiga di atas kakek
- ¹**babu** *v* melompat ke dalam air atau lubang
- ²**babu** *n* babu; pembantu rumah tangga
- ¹**babua** *n* generasi keempat
- ²**babua** *a* gundah: — *adena* hatinya gundah gulana; tidak menentu perasaannya
- babue** *a* 1 tidak beraturan; 2 beramai-ramai
- babuju** *a* busut; membusut; membukit: *doro dua* — gunung yang berpuncak dua
- babuto** *n* hiasan dari kertas berwarna dsb yang ditempel bersusun
- baca** *v* 1 baca; 2 mengucapkan mantra atau doa
- ¹**bada** *n* kaktus
- ²**bada** *n* badak.
- badarede** *v* menggerutu; mengomel
- bado** *n* badut
- ¹**baga** *n* bagang (gubug yang dibuat agak di tengah laut untuk menangkap ikan)
- ²**baga** *v* mengangkat orang
- bage** *v* bagi; membagi
- bago, bigo bago** *a* suka berbohong
- bahe** *v* menanduk; menyeruduk dengan tanduk
- ¹**baka** *a* 1 bakal; 2 pendahuluan: *ca-cae* — menohok kayu untuk dijadikan sesuatu
- ²**baka** *v* seruan untuk mengejutkan orang (sering digunakan di ungkapan seperti — *kali koa* dengan makna yang sama)
- bakatula** *n* 1 jenis tumbuh-tumbuhan tumbuhan yang getahnya dibuat tuba; 2 tuba
- bake** *n* bonggol kayu; — *tuta* *n* benjol di kepala
- baki** *n* baki; talam
- bala** *n* bala; kecelakaan
- balacu** *n* kain putih
- balanja** *v* 1 belanja; 2 berbelanja (pasar): *nae* — *a* boros; — *riba* *n* uang antaran keluarga calon mempelai laki-laki kepada keluarga calon mempelai wanita untuk

biaya pesta perkawinan.

balase *n* kantong dari anyaman daun
sje nau

balata *n* kayu atau bambu yang di-
pasang melintang untuk pegangan
misalnya pada titian

balati *n* pisau belati

¹**bale** *a* sudah sampai umur; akil
balik

²**bale** *n* 1 kaleng; 2 seng (tekanan
pada suku kedua)

baleda *adv* bergaya sibuk

¹**balo** *n* 1 balin; 2 balok; — *haju n*
balok dari kayu

²**balo, bilo balo** membual

balu *n* bongkol: — *haju n* bongkol
kayu; — *sahe n* tulang kaki ker-
bau

balubu *v* membungkus diri dengan
sarung

baludu *n* beludru

balumba *n* gelombang; ombak

balunggu *n* belunggu

bamea *n* jenis tumbuh-tumbuhan
untuk sayur (buah dan daunnya
berlendir)

bana *n* angsa

¹**banda** *a* penuh sekali

²**banda** *n* bandar (dalam perjudian)

bandi *v* 1 banding; membandingkan;
2 bersanding; *doho* — duduk ber-
sanding

bangasa *n* bangsa

bangka *n* subang; anting-anting; —
lemba subang panjang

bangkala *a* tinggi besar: *jara* — kuda
yang tinggi lagi besar

bangko *n* bangku

bangkolo *n* jenis ikan laut

bangku *a* tambun; gembung;

bangku *a* tambun; gembung; — *rawe*
na gembung pipinya

bango *n* bangau

bante *v* membantai

banti *n* kantong dari anyaman daun
pandan atau daun lontar

bantu *v* bantu; membantu

bao *a* 1 jantan sekali; 2 yang terkuat
(untuk pejantan): — *rahi* — *na a*
pejantan yang terkuat

bapa, kabapa *a* menggelepar: *kabaru*
~ *a* menggelapar-gelepar

¹**bara** *n* angin kencang

²**bara** *n* 1 berat; 2 angin barat; 3 mu-
sim hujan

³**bara** *n* barang-barang

baracu *n* mercon; petasan

barakamate *n* bisul

barako *n* kain berkolin; jenis kain
tipis yang halus untuk kerudung

bararea *a* berhamburan

barasila *v* bersila: *doko* — *v* duduk
bersila; — *mbolo v* duduk bersila
dengan sopan

bareka *a* berkat

¹**bari** *n* baris; tanda vokal dalam tulis-
an Arab

²**bari** *v* barbaris: *don* — *n* 1 orang
yang barbaris; 2 serdadu; tentara

³**bari** *v* meratakan (barang yang ditakar msl beras dsb) sehingga tidak mumbang

baribu *a* gundah; sudah: — *ade na* hatinya tidak menentu

baro *v* 1 menggosok; 2 mencebok

¹**barongko** *n* kotak yang dibuat dari upih pinang untuk menyimpan tembakau

²**barongko** *n* jenis jajan

barudu *a* jelek sekali

bagungku *n* jenis kacang

barurea *a* berkececeran

basi *n* baskom

¹**bata** *adv* 1 batal; 2 sia-sia: — *kacoa* sia-sia; tidak berguna: *ka* — *v* mengejek: — *angi* *v* saling ejek

²**bata** *n* batu bata

¹**bate** *n* batik: *rembe* — *n* kain batik

²**bate** *n* batin

¹**bati** *n* batik; kain batik

²**bati** *n* batin

bea *n* 1 bea; pajak: — *tuta* *n* pajak diri; pajak kepala

beba *a* nakal; kurang ajar (khusus anak-anak)

bebe *n* pinggir bagian bawah

baca *n* gembok; induk kunci

bede *v* menggerutu; mengomel

bedi *n* bedil; *v* menembak

bele *n* kaleng; belik (tekanan suara pada suku kedua)

bendera *n* bendera

bendo *a* benjol

bengke *a* keras kepala; nakal (khusus anak-anak)

beo *n* burung beo

bicu *a* menceng

bigo, bigo bago *a* suka berbohong.

bijo, bijibajo *a* tergantung-gantung

biko, biko bako *v* membual; menggunakan kata-kata yang tidak sopan.

bila *n* bilal; muazin; juru bang (azan)

bilu, bilu balo *v* membual

bilu *a* miring

binata *n* binatang

binti *n* sj hiasan.

biola *n* biola

birua *n* beruang

¹**bo** *n* 1 babad; catatan sejarah; 2 kitab undang-undang kuno

²**bo** bor; gurdi

¹**bodo** *n* beduk: *boe* — memukul beduk

²**bodo** *v* 1 memukul; 2 memukul (khusus memukul tubuh orang atau hewan)

boge *a* jelek sekali

boko *n* 1 bokor (gantang); 2 tempat ludah.

bona *a* jelek; tidak bagus

bondo *a* jelek (perutnya besar seperti cacingan)

bono *a* gendut: *loko* — perut gendut

bonte *n* tempat sirih pinang terbuat dari anyaman daun pandan atau daun lontar

bora

bora *n* borak; kendaraan yang dipakai Nabi Muhammad waktu mikraj

bore *v* membedaki; melangir; memulas; *n* bedak; langir

¹**boro** *v* memborong

²**boro, boro** *kanaca a* tidak beraturan (dalam hal mengerjakan sesuatu)

boto *n* botol

buba *v* bubar

bubu *n* ubur-ubur: *paju* – *n* payung ubur-ubur

buca, buca ngaca *a* tidak teratur

buta

budube *v* mengomel; mengerutu

bui *n* penjara

buka *v* berbuka puasa; *n* waktu berbuka puasa

buku *n* buku

bula *n* hiasan kepala pengantin pria

bulunao *n* ijuk

bungka *v* berbuka puasa

bura *n* semacam penyakit akibat terkena sihir

busu *a* melembung; menggelembung: *kaleli* – *n* kemiri jantan

buta, ai buta *n* tali perahu



B

- ba** *adv* 1 oleh; 2 dari: *ra lambo - dou* *adv* dipukul oleh orang; *ada na - ruma ede* hamba atau rakyat dari raja itu
- ba'a** *v* mencaci; memaki; *n* cacian; makian: - *ro bua* caci-maki; men-caci-maki
- ba'ai** *adv* supaya jangan
- ba'au** *adv* mengapa
- baba** *v* 1 mengikat erat-erat; 2 melilit; 3 membebat
- babo** *adv* rasa hambar pada makanan.
- babu** *v* menjatuhkan: *kataho pu tem-bamu - pu weri mu ki* pelihara-lah caramu berpakaian sehingga auratmu tertutup! (peringatan khusus untuk kaum wanita)
- baca** *v* bekas; hasil perbuatan
- bade** *v* tahu; mengetahui: *dou ma -* orang yang berpengalaman; orang yang pandai; *au - nggomi* 1 tahu apa engkau? 2 ini bukan urusanmu; *wati - na ma do ro ma da* ia tidak tahu apa-apa.
- ¹**bae** *a* 1 jelas; - *ade a* faham; penge-tahuan: - *kai ade* diketahui (oleh); *pai sa ku - ku ade se-* andainya saya mengetahuinya; 2 terang; *tunti ka - ja ku* tulislah yang terang; *wati - na* tidak jelas; tidak dapat dibedakan: *da -* 1 tidak baik; 2 jahat
- ²**bae** *n* 1 sisi; 2 sebelah; satu dari se-pasang: *watu - di na* ada di se-belah barat; *sa -* sebelah; satu dari sepasang: *bali -* kedua-duanya dari barang yang sepasang
- ³**bae** *n* lawan: *dou - mu n* orang yg menjadi lawanmu;
ka - angi berhadap-hadapan se-bagai lawan
- bago, bago-bago** *a* senang memutar balik pembicaraan (berbohong)
- baha, bihi** *adv* sangat berkelebihan keadaannya
- baina** *v* jangan sampai
- baja** *v* 1 baja
- ¹**baja** *v* 1 menyiksa orang di depan orang ramai (biasanya krn melaku-kan zinah); 2 mengarak keliling
- ²**baja** *v* membaja
- baji** *n* baji; pasak
- bajo** *v* mengendong dng sarung; me-

nyandang bungkusan dipunggung
baju *n* baju; - *ja n* jas; - *kuru n* baju kurung; baju bodo

¹**baka** *v* menghalau; menghardik

²**baka** *v* menghempas-hempaskan (tikar dsb utk membuang debu dsb)

bakai *adv* 1 di mana 2 ke mana: - *lao kai mu* ke mana engkau pergi; - *ku sia de* di mana gerangan dia itu?

bake *n* imbangannya

bako *n* merah jambu

baku *n* besek; wadah dr anyaman daun lontar: *kula* - *n* besek

¹**bala** *adv* 1 terang: - *ai* hari mulai terang; 2 pagi: **bombo** - *n* bintang Kejora; bintang Timur

²**bala** *n* sisi uang logam (zaman dulu) yg bergambar padi (sisi yg sebelah lagi disebut *uki*)

balae *n* uang zaman dahulu senilai setenah peser

bale *v* melempar dengan menggunakan sepotong kayu

¹**bali** *v* mengembalikan

²**bali** *n* sisi: - *bae* kedua belah (untuk sesuatu yang ada sisi atau bagian kiri dan kanannya atau muka dan belakangnya)

³**bali** *n* corak sarung

⁴**bali** *v* menggiring (ternak): *lao* - *sahe*, pergi menggiring kerbau kembali ke kandangnya

balu *a* harum dan enak

bamba *v* menyiksa; menghantam: - *kai nggahi* *v* menghantam dengan kata-kata; menghardik; - *kai rima* *v* menghantam dengan tangan

baneba *n* jajan basah dari tepung diberi gula merah

bang *a* mulut besar: *ka* - *asa* membuka mulut lebar-lebar; berteriak; *roa* - periuk yang besar mulutnya

bang *a* kering: *mpeke* - kurus kering

banggagaha *adv* senang membual; berbicara bohong

banggo *v* tercakup: - *sara'a* tercakup semuanya

banggulae *n* bunglai; sejenis umbi-umbian (*Zingiber cassumunar*).

bangkapupa *n* sebutan pemimpin masyarakat Bima

bao *v* 1 mengurut; 2 melicinkan sesuatu: - *ro'o ta'a* melicinkan daun lontar untuk merokok

¹**bara** *adv* karena; sebab

²**bara** *a* bersih: *bura* -, putih bersih

¹**bari**, **bari mada** *a* berubahnya wujud yang dilihat sehingga tampak seolah-olah lain dari yang sebenarnya

²**bari** *v* menyentuhkan sesuatu pada badan; colek

baro *v* 1 meraih; 2 meraih ke arah diri sendiri: *weha* - mengambil banyak-banyak dengan jalan meraihnya

- baru** *a* amis; *wou baru a* bau amis seperti bau susu kambing yang baru diperah
- basa** *n* ikan yang dimasak dengan garam dan kunyit saja
- base** *v* mengikat (terutama untuk jagung)
- ¹**bata** *v* menyentuh
- ²**bata** *n* sebutan pangkal atau titel: - *qadi* - *nggampo*
- ³**bata** *n* batang (khusus dalam ungkapan): - *cau n*, kayu kecil panjang yang dijadikan pegangan pada garu
- bate** *v* membanting
- bato** *y* bito bato
- bato, bitobato** *n* tingkah laku yang serampangan
- batu** *v* ikut; mengikut: - *kento* mengikuti dari belakang; - *lata* ikut-ikutan; - *ra ne'e* mengikuti kemauan sendiri; keras kepala
- ¹**bau, babau** *adv* mengapa
- ²**bau, ai** - *n* gelang
- ¹**bawa** *n* 1 bawang; 2 bawang merah: - *bura n* bawang putih
- ²**bawa** *adv* rendah: *ka - weki an* merendahkan diri; - *ade a* enggan menolong atau mengerjakan sesuatu
- bawo, talibawo** *n* loteng.
- be** *adv* mana; *di - di* mana; - - *mpa* mana-mana saja; terserah yang mana saja.
- beba** *v* memabat
- bebe** *v* menepuk-nepuk; memukul pelan-pelan
- beca** *v* membasahkan; membasuhi; - *weki v* mandi
- beha** *v* 1 terkejut (disertai dengan berteriak); 2 berteriak karena terkejut
- bela** *v* teman: *ka - angi* bersahabat; - *leha v*, nama sejenis nanyian bersama dari daerah Tarlawi
- bele** *a* lamban: *pape'u pa - a* (gerak gerik yang) lamban
- belu** *n* belu
- bemba** *v* memenggal
- ²**bemba** *v* 1 menebas; 2 menyingkirkan sesuatu yang menghalangi perjalanan; → **beba**
- bembe, kambembe** *v* kecumbung.
- benga, kebenga** *v* membuka lebar-lebar: (→ *asa*: membuka mulut lebar-lebar; berteriak
- bengga** *v* membagi rata.
- benggu** *v* menyisihkan dengan tangan; mendorong dengan tangan ke sisi
- beni** *v* bersin
- benta** *v* menggait orang atau hewan yang sedang berjalan
- bento** *v* 1 menjerat; 2 menangkap dengan menggunakan jerat; *n* jerat
- ¹**bentu** *adv* kesandung
- ²**bentu** *v* 1 mendorong sedikit; 2 cenderung: *na - du ru'u ma iha* sedang mendapat nasib buruk
- bere** *v* 1 menyentuh perlahan-lahan;

2 mengganggu; 3 menakali: *-fiko*
 v mengelitik lubang telinga (ka-
 rena gatal) (dengan ujung bulu
 ayam)

besi *n* besi

¹**beta** *a* tangkas: *para ma* - *v* meng-
 adu ketangkasan

²**beta, beta beta** *v* memperhatikan

¹**beti** *v* menjentik; menyentil (dengan
 jari)

²**beti** *n* tali pembuat garis lurus
 biasanya terbuat dari benang yang
 dibasahi dengan cairan berwarna
 hitam sehingga bila dibentangkan
 dan disentakkan akan meninggal-
 kan bekas berupa garis lurus); *v*
 membuat garis lurus dengan alat
 itu.

betu *v* menyentil dengan sepotong
 kayu kecil ke arah depan atas

bewi *n* kipas; *v* mengipas

bi'a *v* 1 membelah; 2 memecahkan

bibi *v* 1 gemetar; 2 gemetar karena
 ketakutan: - *loko a* khawatir

bicara *n* 1 juru bicara; 2 perkara:
ruma - *n* perdana menteri ke-
 rajaan Bima dahulu

bikoꞑako *a* suka membual

bila *v* menghitung; *n* hitungan:
ma raka -, yang sampai hitung-
 annya (untuk dikeluarkan zakat-
 nya)

bili *n* bilik; kamar

binci *n* 1 sisi; 2 sebelah: *sa* - *n* 1 se-
 belah; 2 sepenggal: *made* ~ *a*
 lumpuh sebelah badan

bindanga bujabindanga *n* tombak
 yang dihiasi dengan rambut orang

bindera *n* bendera

binggi *n* bingkai; tepi: *songko* - *masa*
n, kopiah yang tepinya dihiasi
 dengan benang emas

binggu *n* beliung; *v* melicinkan kayu
 atau papan dengan beliung

bingka *n* kue bingka

hini *a* penuh: *na* - *ra kelona*, kesa-
 lahan sudah amat banyak sehingga
 ia tidak dapat lagi menghindari
 dari hukuman

hintala *n* salang; anyaman rotan dsb
 untuk menggantung atau mem-
 bawa sesuatu seperti periuk atau
 tempat nasi.

hintola *n* ujung, misalnya ujung keris.

hintu *v* menyentuh; meninggung; *a*
 tersinggung.

hira *a* 1 terbuka; 2 tersayat

hire, kabire *v* melotot

hiri *v* menggelitik: - *fiko* menggeli-
 tik lubang telinga

hiro, hiro h̄aro *a* genit; *v* melakukan
 gerak-gerak yang lincah dan tidak
 beraturan

¹**hiru** *n* sj pohon yang daunnya di-
 pergunakan untuk campuran
 membuat madat

²**hiru** *a* lembut *ni'u* - *n* kelapa muda
 yang dagingnya masih sangat lem-
 but

¹**birua** *n* beruang

²**birua** *n* jenis kue

- ¹**bisa** *v* memutuskan (khusus untuk tali dan sejenisnya)
- ²**bisa** *a* 1 sakti; 2 ampuh; 3 pintar: — *ro guna a* 1 sakti; 2 mempunyai kesaktian
- bito, bitobato** *n* tingkah yang serampangan
- boa** *n* kacang kara: *wuw* — *n*, kacang kara
- bobo** *a* rasa hambar untuk masakan.
- boco, bocosi bocoboro** *si bocosi bocoa* sama sekali tidak keruan; sangat tidak teratur
- bocu** *v* mengisi perut (diucapkan dengan kasar atau dengan rasa tidak senang)
- boda** *v* menghilangkan
- bodi** *n* ulat yang gemuk dan putih warnanya khusus terdapat di dalam kayu
- ¹**bodo** *v* asal-asalan; kira-kira
- ²**bodo** *n* alat penangkap ikan yang ditekan-tekan dalam air dibuat dari anyaman bambu
- ¹**boe** *v* 1 memukul: — *genda* memukul *genda*; 2 menyerang: — *rasa* menyerang suatu negeri; 3 menyengat: — *ba liro* disengat terik matahari; 4 memukul: — *angi* saling pukul
- ²**boe** *n* 1 jam: waktu; pukul: — *pila* , pukul berapa: — *magari* waktu magrib.
- ¹**boha** *v* kena; mengenali; dikenal: — *ba rawi dou* kena perbuatan orang; kena sihir
- ²**boha** *a* tengah: — *ai* tengah malam; *ai ma* —, hari sudah larut malam.
- ¹**bohi** *v* mengawetkan
- ²**bohi** *n* ikan yang digarami dan dibiarkan beberapa hari dalam periuk agar awet; — *dungga* jeruk yang diiris-iris kemudian digarami lalu dibiarkan beberapa hari dalam tabung bambu sebagai sambal
- boha** *v* menumpahkan; mencurahkan
- bojo** *n* ubi kayu; ketela pohon
- boka** *n* sj tombak.
- boki** *a* hanya itu saja: *sabua* — *mpa* hanya satu itu saja
- boko** *n* usuk; kasau
- bola** *a* 1 terjaga; tidak tidur; terbangun dari tidur; 2 berjaga-jaga semalam-malaman; *wura* — *n*, bulan Syakban; *ndi ka* — *kai*, sebagai penglaris (barang yang dijual pertama kali untuk hari itu dengan harga murah agar barang-barang yang lain dapat laku)
- ¹**bole** *a* 1 cakup; 2 *n*, cekatan
- ²**bole** *n* anak-anak yang seperti orang dewasa
- ¹**bolo** *v* mengelilingi: *ni'u* — *ba ropena* kelapa yang dikelilingi oleh kulitnya
- ²**bolo, bolokadi** *n* sejenis rumput
- ³**bolo** *a* kesurupan
- bolu** *n* kue roti

- bombo, bombo bala** *n* bintang pagi; bintang Kejora
- bonga** *v* minum sekaligus; menuangkan seluruh isi
- bonggo** *v* menyenduk air berulang-ulang; membuang air, misalnya dari dalam kolam atau perahu
- ¹**bonggu** *v* mengatasi; menguasai: *watu wa'u - ba nahu* tidak dapat saya atasi
- bongi** *n* beras: - *fare keta* beras ketan
- bongka** *v* membongkar: - *wua*. membongkar muatan
- bonti** *n* sisa: *nawa* - napas terakhir saat orang hampir mati
- bonto** *v* menutup: - *weki* tertutup; berselubung; - *ncai* 1 daun pintu; 2 tirai pintu
- bo'o** *v* 1 menebang; 2 merebahkan; 3 menyembelih
- ¹**borā** *n* 1 pangkat; 2 pegawai: *dou ma na'e* - orang yang berpangkat tinggi
- ²**borā** *a* rasa masam yang menyegarkan; rasa yang timbul karena makan buah asam atau sejenisnya: - *iu ku nono oi mangge ede* segar rasanya minum air asam itu
- bore** *a* bulat: *nono* - telan bulat-bulat
- bori** *adv* tampak sedikit sekali.
- ¹**boro** *v* kumpul; mengumpulkan: *loa* - *haju ka'a* pergi mengumpulkan kayu api
- ²**boro, boco** *si boro* *adv* sangat tidak teratur
- ¹**boru** *n* timba; ember; *v* menimba: - *oi* menimba air
- ²**boru** *v* 1 cukur; mencukur; bercukur; *n* 2 upacara cukur rambut bayi; - *ro dorō n*, upacara cukur rambut dan turun tanah; *pisō* - *n* pisau cukur
- bota** *v* melontarkan ke atas
- bote** *n* monyet; keras
- boto** *n* judi; perjudian; *v* berjudi: *mpa'a* - bermain judi
- ¹**botu** *v* melontar ke atas
- ²**botu** *n* alat penangkap ikan
- bou** *a* baru: - *ade* perasaan menghadapi sesuatu yang seolah-olah baru; nostalgia
- bihī bīhī bāhā** *adv* sangat berlebihan keadaannya
- ¹**bua, bua ura** turun hujan: *bune ura ma* - beruntun-runtun; bertubi-tubi
- ²**bua sabua** *n* sebuah
- buci** *v* cabut
- bue** *n* kacang panjang
- būha** *n* ragi
- būhu** *v* membuhul; mengikat; menyimpul; *n* buhul
- bui** *v* menyiram
- buja** *n* tombak; - *kaqanda*; *n* tongkat rotan berhias bulu kuda dsb yang dipakai dalam tarian yang disebut *mpa'a* -

bumba *v* memuat sampai penuh betul; memuat sampai batas maksimum.

buni *n* jenjang kepangkatan dalam pemerintahan kesultanan Bima dulu: — *lum n* pegawai urusan hadat; — *rasana'e n*, kepala urusan hadat; — *bola n* wakil kepala urusan hadat; — *renda n* kepala urusan tentara; panglima perang kerajaan; — *na'e n* pembantu kepala distrik; pembantu kepala kecamatan; — *nggeko n* kepala pengawal istana

¹**bune** *adv* bagaimana: — *ai adv* bilamana; kapan; *ba — adv* mengapa; *wati — na adv* tidak apa-apa; *sa — adv* berapa

²**bune** *adv* seperti: — *santika adv* adapun mengenai; adapun

¹**bunga** *n* bunga; kembang

²**bunga** *n* mayang pinang (dan daun pandan wangi yang diiris-iris) yang ditaburkan di kuburan: *lao wura—* pergi menaburkan di kuburan

³**bunga**, **bunga masa** *n* bunga uang. **bunggu**, **bunggu janga** *n* benggolan

pada kaki

bungka *a* angkuh; sombong

bungke *n* peti kecil

bungu *v* memegang dan menggenggam: — *honggo* manjambak rambut

¹**bura** *a* putih: *dou — n*, 1 orang kulit putih; 2 orang Eropa dan sebagainya; — *bara a* 1 putih sekali; putih mengkilat; 1 banyak yang putih

²**bura** *n* nasi yang dimasak dengan dibungkus daun pisang muda; sejenis lempur

¹**buri** *n* bengkuang; besusu

²**buri** *a* putih kemerah-merahan

busi *a* dingin: — *ade a*: demam; — *ri-ma a* dingin (dikatakan bagi orang yang selalu berhasil pekerjaannya); — *ro mawo a* bakat

butu *n* atap; — *uma n* atap rumah

bunti *n* pengantin; mempelai: — *mo-ne n* pengantin lelaki; — *siwe n*, pengantin perempuan

buntu, **jago buntu** *n* jagung yang dirangkai dalam berbagai bentuk (hewan dan sebagainya) untuk hiasan

C

¹**ca**, - *ca pa* 1 - lah; 2 silakan: *tabai* - *pu uta ede* cicipilah ikan itu!

²**ca ca** - *p* - kan: - *ara v* kemarikan; - *ari v* keluarkan; mengeluarkan; - *awa v* ke bawahkan; - *dei v* ke dalamkan masukkan; - *di v* ke beratkan; - *ele v* ke timurkan; - *ese v* ke ataskan

³**ca n** cap; merek; *v* mencap

ca'awa v membawahkan; bawa ke bawah

caḅa a tawar; hambar

caḅa, caba rai a senang dipuji

caḅaraba v berdusta

caca v cacah; memotong berkeping-keping

cacangi n jenis tumbuh-tumbuhan

cacero n nama sebangsa burung

cacoro n cendawan; jamur

caci n cacing

cada n parang; - *mboko n* parang yang berujung bengkok

ca'e, cue cae a becek

cafa v menyampirkan

cafi n sapu; *v* menyapu: - *sari* 1 menyapu lantai; 2 upacara tujuh hari kelahiran bayi; - *wombo kili rafa v* menyampaikan pertanyaan

kehendak untuk melamar anak gadis orang

caba a rajin

cai v menyalurkan air untuk mengairi tanaman: - *ro kantiri v* menyalurkan dengan baik

¹**caka n** jengkal; *sa* - *n* sejengkal; *v* menjengkal; - *roka* bertolak pinggang

²**caka v** mengambil alih tugas seseorang

cakakoa n burung kaok-kaok

caki v menusuk dengan benda tajam: - *cula* asal kerja

caki, cakulempa v menyibukkan diri dengan pekerjaan orang lain

¹**cala v** memisahkan; menjauhkan (diri)

²**cala v** menyingkirkan sesuatu; - *kai ade v* menyingkirkan sesuatu yang menimbulkan kesedihan

camba, ana camba n peluru

cambe v menyahut; menjawab

campa v menyela: *nuntu* - 1 menyela pembicaraan; 2 mengalihkan pokok pembicaraan; - *lempa a*

campe

cempe

- campur tangan dalam urusan orang lain; - *lompa* a campur tangan dalam urusan orang lain
- campe**, **caru campe** a tidak beraturannya letak sesuatu
- campo** v 1 campur; bercampur; mencampur; 2 kumpul; berkumpul; 3 bersama; 4 menikah
- campulempa** v 1 menghalang-halangi; 2 campur tangan dalam urusan orang lain; → *campa*
- candu** n candu
- canga** v membelahkan ujungnya.
- cangga** n canggah; alat terbuat dari kayu bercabang untuk menghukum orang
- canggi** n cangkir
- canggo** a jenjang: - *wa'o* leher jenjang
- capa** v mengangkangi: *doho* - duduk mengangkangi
- capi** n sapi; lembu
- capio** n topi helem.
- campurawa** n sarang lebah-lebah dan sebagainya yang bisa melekat pada dinding atau kolong rumah.
- cao**, **cao angi** v berpapasan
- ¹**cara** v kemarikan; bawa kemari
- ²**cara** n cara: *bune ku - na* bagaimana caranya
- cari** v keluarkan; mengeluarkan (membawa keluar) → *ca'ari*
- caro**, **ciro caro** a gegabah.
- caru** a anak: *ede ka - iu nggomi kama-ne* bermalas-malasan benar engkau ini; *wati - iu a* agak kurang enak badan; agak sakit
- ca'u** v suka; menyukai; senang; menyenangi: *batu* - menurut kehendak hati
- cau** n 1 sisir; 2 guru; v 1 menyisir; 2 menggaru
- cawa** v bawa ke bawah; → *ca'awa*
- cea** n pacar
- cece ala cece** n semacam penyakit yang diduga ditimbulkan oleh mantera dan biasa diderita muda mudi
- ceci** v mendekati
- cede** v 1 berjalan dengan sebelah kaki; 2 berjalan dengan pincang
- cado** n 1 cedok; 2 centong; 3 sendok beras; v menyendok; - *oha* n 1 centong nasi; v menyendok nasi.
- cefi** a kembang; - *loko* a merasa kembang perut
- ceha** v menyepak (khusus dikatakan untuk kuda)
- ce'i** v menggendong; *ana* - n anak yang masih digendong
- cei**, **kacei** v mengira; menduga
- ¹**ceko** n balok pengokoh tegaknya tiang rumah panggung; - *panta* n kuda-kuda atap; balok penopang balok yang menopang atap.
- ²**ceko** n menyilang
- cekurewe** a verewet; senang bicara
- ¹**cela** memisahkan; meleraikan
- ²**cela** n balok tegak pemisah papan dinding
- ¹**cempe** v 1 ganti; tukar; mengganti; menukar
- ²**cempe** a tiri; bukan (anak, ibu

bapak) sendiri: *ina* - *n* ibu tiri; *ama* - *n* bapak tiri; *ana* - *n* anak tiri; *ari* - *n* adik tiri; *sa'e* - *n* kakak atau abang tiri

cempu *v* mengambil alih tempat seseorang; merebut

cena *v* mengembunkan; membiarkan dikenai embun: - *weki* duduk berangin-angin (petang atau malam hari)

¹**cence** *v* bertengkar mulut: *wunga* - sedang bertengkar

²**cence** *a* tak percaya: - *poda nggomi* *v* cencong benar kamu

cenci *v* mendekati; beruntun

cengga *v* 1 membagi; 2 membedakan; 3 memisahkan: *honggo ra cau* - rambut yang disisir belah dua

cenggu *v* menyisihkan

cengke *n* cengkeh

cepe *v* mengganti; menggantikan; menukar

cere *n* cerek.

ceri *a* 1 sunyi; sepi: *hidu ma* - tempat yang sepi; tempat yang rim-bun lagi sepi

cese *v* ke ataskan

¹**ci** *n* cita; kain cita; kain cita: *baju* - *n* baju dari kain cita

²**ci** *p* - kah?; - sih?; *be* - *uta ra wa'umu*, manakah ikan yang engkau tangpak?

cia *a* erat; kuat; ketat: *diki ka* - mengikat yang kuat; - *dei* tersangkut di dalam; tertahan di dalam

cici *v* memasukkan dengan paksa: - *lingga* memasukkan kapuk ke dalam (kain) bantal; - *weki* *v* berdesak-desakan

cicompe *n* lipan kaki seribu

cida *v* 1 memanggil; 2 menugaskan; menyuruh.

cidi, **didirodo** *v* jalan tak tentu arah

cidu *n* sekop; *v* menyendok dengan sekop

cihi *v* 1 mengukur; 2 sebanyak: - *sa ca ka* sebanyak sejengkal

cihu *n* siku; *v* menyiku

ci'i, **ci'i oha** *v* mengeringkan air nasi yang sedang ditanak

¹**cika** *a* panuh sesak

²**cika** *n* seruan menghardik kucing; *v* menghardik kucing

cike *v* mengusir anjing

ciki, **raka ciki** *a* cukup (biasa dipakai di bentuk negatif): *wati raka* - *na*, tidak mencukupi

ciki cako *a* kurang ajar

cila *a* parang: - *naru* *n* kelewang; parang panjang; - *goa* *n* parang yang agak besar dan lurus; - *mbo-ko* *n* parang bengkok

cilaka *a* celaka

cili *v* 1 sembunyi; menyembunyikan: - *weki* *v* bersembunyi

cimbi *v* menambal anyaman

timi *v* menyembunyikan.

¹**cina** *n* teman; kawan: - *ro angi* kaum kerabat; handai tolan

- ²**cina** *n* Cina: *dou* - *n* orang Cina
cinde *n* jenis kain atau bakal
cindu *n* sekop; *v* menyenduk dengan sekop
cingga *v* mencungkil; *ni'u ma tenggo* - kelapa yang dagingnya sedang waktunya untuk dicungkil; *n* cungkilan: *ni'u sa* - kelapa secungkil
¹**cinggi** *v* menanam di sela-sela
²**cinggi, cinggi ronggi** *a* sulit dicapai; sulit dilalui
cingi, cingi canga *a* kemalu-maluan; tidak bisa mengatur muka karena malu; *n* ucapan cacian
cira *n* 1 memasang cabang-cabang berduri pada pagar supaya hewan tidak berani merusaknya
ciro, cirocaro *a* gegabah
ciru *n* sendok; *v* menyendok
ciwi *num* sembilan: - *mpuru num* sembilan puluh; *sampuru* - *num* sembilan belas
coa, batakacoa *a* sia-sia; tak berguna
coba *v* mencoba
cobo *a* pucat
coco *v* mengejar; - *angi* *v* berkejar-kejaran
codongeo *v* mencari kutu sam^t 1 duduk berjejer
coha *v* 1 melampaui dengan tak sengaja; melewati dengan tak sengaja (misalnya dalam menganyam); 2 tergal; *ngari* - *v* menggal sedemikian rupa sehingga umbi dan sebagainya yang hendak

dikeluarkan terkena tembilang dan sebagainya

- co'i** *n* 1 *a* harga; *b* rasa harga diri; *kaco'i angi* saling menghargai; saling hormati; 2 guna manfaat; *wati wara - na*, tak berguna; 3 mahar: *wa'a* - mengantar mahar; - *wa'a* mahar yang diantar
cola *v* membayar; *nde'i - kai ade na*, sekedar untuk menghibur hatinya salam usaha memenuhi harapannya
cole *v* menyembunyikan sesuatu dengan memasukkannya pada ikat pinggang
coli *v* mengecil; menciut
colu *a* 1 sejuk; 2 berangin
ka - ade *v* memuaskan hati
coma *n* peniti; *v* menyemat
¹**compo** *n* lumpur; *dana ma - n* tanah berlumpur
²**compo** *v* mencelup; memasukkan: - *kangge rima di io pana* memasukkan jari tangan ke dalam air panas
³**compo** *n* lubang di lantai rumah panggung (baik karena sengajar dibuat untuk menjatuhkan sampah dari lantai maupun karena lantai rusak)
⁴**compo** *a* terjerumus ke dalam lubang dan sebagainya.
condo *v* menyendok (dengan gayung dan sebagainya); menimba: - *oi* menimba air

congge *v* 1 menyisipkan; 2 menanam
conggo *a* lengkung; *pingga* - *n* mangkok

¹**co'o** *v* melepaskan

²**co'o** *n* lubang (dalam pagar atau di lantai rumah yang dijadikan tempat ke luar masuknya hewan yang mencuri tanaman; → **compo**)

³**co'o** *v* membangunkan anak dari tidurnya dan menyuruhnya kencing agar tidak ngompol

copu *v* berganti: *na* - *ra woi na* ia (anak-anak) sudah akan berganti gigi

cora *n* corak.

core *Mlu v* mencoret.

¹**cori** *v* 1 miring; 2 serong: *dompo* - *v* memotong serong

²**cori, ceri-cori** *n* sj keris

¹**coro, coro-coro** *a* pura-pura; ber-pura-pura: - *maja* pura-pura malu

²**coro, cacoro** *n* cendawan

cou *adv* siapa

ka - menyapa menanyakan siapa gerangan dia

cowa *v* berbohong; *ka* - *angi* saling membohongi

cu'a *n* terbilang

cua *a* masing-masing: - *ndai a* sendiri-sendiri

cuba *v* menusuk (sesuatu yang gembung dengan jarum dan sebagainya agar keluar isinya).

cuḅu *v* memasukkan (ujung sesuatu ke dalam sesuatu)

cuca *n* mantera; ilmu hitam.

cu'e, cu'e ca'e *a* becek; basah keadaannya.

cuka *n* cuka

cuke *n* cukai

cula *v* menghadapkan langsung kepada: *mbei* - *v* memberikan langsung (kepada seseorang) dengan menyodorkan dekat sekali kepadanya; *tari'i* - mengencingi sesuatu dengan sengaja

cumi *n* ikan cumi-cumi

cumpu *adv* 1 habis; 2 selesai; - *kai na* *adv* 1 yang penghabisan; 2 akhir (nya): *ana* - *kai na*, anak bungsu

cumpu lempa *v* 1 campur tangan; 2 ikut campur sehingga mengganggu yang berkepentingan dengan urusan itu

¹**cupa** *n* tempat perhiasan kecil.

²**cupa** *n* takaran: *sa* - *ḅongi* beras secukup

cupu *n* cupu

¹**cura** *a* 1 garis; 2 zetrip

²**cura** *v* menuangkan seluruh isi
cure *a* penuh; *caru* - *a* melimpah ruah

D

da *adv* tidak: *pilih tuta ma - ngawa dengga* sakit kepala yang tidak mau berhenti

dabea *a* jahat

daci *n* dacin; timbangan

dada *v* menempelkan ramuan obat di dahi

dade *n* panggilan ibu untuk golongan bangsawan

dadu *n* dadu

dae *n* ayah atau ibu; orang tua (sebutan bagi segolongan orang tertentu)

daga *n* dagangan: *v* berdagang; *dou ma - n* orang yang berdagang saudagar

dahu *a* takut: - *ade ku kaman*, saya merasa takut; *ka - v* menakutkan; *ka - weki a* berpura-pura takut

dahuma *adv* tidak tentu arah tujuan: *lao -* pergi tidak tentu arah tujuannya

dahusu *a* tidak becus

daja *n* dajal; *a* jahat

dakai *a* 1 nakal; 2 tidak mau diam; 3 banyak salah tingkah

dalima *n* delima

dalu *n* kepala desa; pemimpin masya-

rakat zaman dulu

dama *n* damar

damaja *a* tidak punya malu

dambalu *a* tidak malu; tidak tahu malu

¹**dampa** *a* 1 tumpul; 2 rata (ujung)

²**dampa, dampa lopi** *n* geladak perahu

dampi *adv* berdampingan: *lama -* berjalan berdampingan

dana *n* 1 tanah; 2 negeri; - *kilu n* tanah liat; - *mata n* 1 ampo; 2 kapal; 3 sejenis tanah yang dapat dimakan; - *ngaha n* sawah bengkok tanah yang diberikan kepada pegawai sebagai ganti gaji; - *mbojo n* daerah atau negeri Bima

dani *a* mengkal; setengah matang (khusus untuk buah-buahan)

dame *a* damai; *v* berdamai

dapa, dupa dapa *a* tidak tahu aturan

dapi *n* lapis

dapu *n* salah satu bagian alat tenun

dara *n* burung dara

dare *adv* diberi bertali diikat dari bawah

darere *a* 1 tidak sehat; 2 sangat miskin

dari

- ¹**dari** *n* tali penggantung; *v* mengikat dengan tali penjinjing
- ²**dari** *n* keturunan
- ³**dari, dou dari** *n* sebutan keturunan pegawai dalam kerajaan Bima dahulu yang bukan bangsawan
- daro** *a* liar; *diro* - *v* melihat kian kemari seperti orang kebingungan
- ¹**daru** *n* arang; *mbuda* - *a* buta ayam
- ²**daru, darudero** *a* berbenjol-benjol
- dasi** *n* dasi
- dau** *n* indigo; tarum
- da'wa** *v* mengadukan; - *angi* *v* saling adukan; mengadukan teman
- ¹**dawa** *n* tinta
- ²**dawa, akadawa** *adv* di sana: *ari* - *adv* di luar sana; *ese* - *adv* di atas sana
- dawa'u** *a* 1 sakit; 2 tidak kuat; - *eme* *a* 1 tidak kuat; 2 malas; - *ade* *a* sakit demam
- de** *p* itu; - *ede*
- ¹**dei** *v* membuat; membikin
- ²**dei** *v* mendatangi seseorang untuk maksud yang kurang baik: *kao* - *v* mendatangi (seseorang) dengan maksud berkelahi atau bertengkar
- ³**dei** *v* mencari (hanya dalam rangkaian: *lao ngupa ro* - *ndi ngaha ro nono* pergi mencari nafkah)
- debu** *n* jenis laut yang bundar jelek

rupanya: *pahuna bune* rupanya sangat buruk

dede, dede nggalu *n* kasturi

dego *n* leher tegak dan bopeng bekas luka

¹**deka, dekasi** *adv* jika

²**deka, sadeka** *adv* tiba-tiba: *woktu* - muncul dengan tiba-tiba

deke *n* tokek: *dou* - *n* satu dari lima keturunan orang Donggo

deku, kadeku *v* berbunyi ketik-ketik

dela *v* 1 pecah dua; 2 terbelah karena terlalu penuh isinya

dembe *n* geligata

dembi *n* 1 pematang; 2 tepi; 3 tebing

dempa *v* 1 melapis; 2 menambal: *kani baju ra* - *v* memakai baju yang ditambal

dempe *adv* 1 Dempet; 2 rapat

denda *v* denda

dende *a* 1 keras kepala; 2 banyak tingkah; 3 jalang: *dousiwe ma* - perempuan jalang

dengga *v* berhenti

¹**dera** *a* (raut muka yang) bersungguh-sungguh: *ede* - *pahu na kama-nae* air mukanya menampakkan kesungguh-sungguhan hatinya

²**dera** *num* 1 sekalian; 2 para: *na nggana nggahi kuba rato* - *ma tua-tua, nggahi* - *ma mone ncau patu tana'o mu rawi loa* maka berkatalah para bangsawan tua, "Kamu semua yang laki-laki hen-

daknya memperlajari suatu ke-pandaian”

deri *n* kuduk

diba *v* menimbun

didi *v* 1 memesan; 2 menyuruh datang

didi *v* 1 menancapkan; 2 menanam

dile *n* perut yang kelihatan buncit mengkilat karena terlalu banyak makan

dili, dilidalo berputar-putar

dimpa *n* limpa

dimu *n* mentimun

dinde *a* tegang (khusus untuk penis)

dingga *n* sahabat: *dou* – hamba sahaya di dalam istana sultan Bima dahulu

dunia *n* dunia

dipi *n* tikar: – *fanda* tikar dari daun pandan: – *lela* tikar dari daun pandan yang dianyam selapis saja; – *lonjo* tikar dari daun pandan yang dianyam dua lapis; – *umpu* tikar yang diberi berpinggir lapis kain; – *maru kai* tikar untuk alas tidur; – *sambea* sajadah tikar sembahyang

diridaro *v* melihat ke kiri ke kanan seperti orang kebingungan atau keheranan

diro, dirodaro *v* melihat kian kemari seperti orang kebingungan atau keheranan

disa *a* berani

diwu *n* genangan air sungai yang dalam dan agak luas

do'a *n* *v* berdoa

doḅu *n* tebu

dodo *v* melihat ke bawah

doḅo *v* 1 mohon diri; pamit; 2 silakan (dialek Dompu)

doho *v* duduk: – *kantakoro* *v* duduk berjongkok; *maru sa-v* tidur sambil duduk

doka *n* dokar

dolu *n* telur; – *jangga* *n* telur ayam; – *be* *n* buah pelir

dompo *v* 1 memotong; 2 memangkas; *n* potongan

dompu *n* nama sebuah kabupaten di Nusa Tenggara Barat yang terletak di Pulau Sumbawa

donggo *n* gunung: *dou* – *n* 1 orang gunung; 2 nama suku yang berdiam di kaki gunung Soromandi

donto *a* luntur; *ka* – *pu ra'a mu* mampus kau! (maki)

dontu *a* tua di pohon: *ni'u* – kelapa tua di pohon

dora, kadora mada *v* membelalakan mata: *di* – *v* melihat ke sana kemari tergopoh-gopoh

dore *n* bukit;

ka – *a* membusung

dori *a* 1 kecil; 2 masih muda (untuk buah-buahan); – *wadu* *n* kerikil; *ana dou ma mbui pu* – *na n* anak yang masih sangat muda; *ni'u* – kelapa muda

¹ **doro** *n* 1 gunung; 2 ladang

² **doro, doro kantu** *n* punggung

dosa *n* dosa

dotu *v* memotong dahan atau ranting

pelepah daun

dou, dou kala *n* pencuri kepala orang

dua *n* kakak atau abang dari ayah atau ibu; - *mone n* paman; - *si-we n* bibi; *ama ro - n* kerabat tertua

duba *v* mencuci (pakaian)

¹**dudu** *n* landak

²**dudu** *a* tumpul (pisau das)

due *n* beringin; *sadumpu - n* jari tengah

¹**duha** *a* rasa nyeri (seperti rasa nyeri pada kaki atau betis orang yang kelelahan : - *wisi* rasa nyeri pada betis karena kelelahan berjalan; - *woi* sakit gigi - *mancoro a* selesma; pilek

²**duha** *a* 1 tinggi; 2 tinggi hari; 3 tinggi air; - *liro adv* waktu matahari sepenggalah tingginya; - *lano adv* waktu air laut pasang

duka *n* dukat; uang emas atau perak (nilainya tidak tentu).

dula *v* pulang; kembali: - *ulu a* meninggal

dupe, dupedape *adv* longgar sehingga menghalangi langkah (khusus pakaian)

¹**dumpu** *n* 1 potongan; 2 sisa: - *rong-ko n* puntung rokok

²**dumpu** *a* tumpul; majal

dumu *n* pucuk; ulam: - *kunci n* temu kunci

duna *n* sebangsa belut besar

dunde *a* tegang; keras (khusus untuk zakar)

dundu *n* punggung parang

dunggu *n* jeruk: - *ncia n* jeruk nipis; - *nde u n* jeruk yang dipakai untuk mencuci rambut

duria *n* durian

duu *n* teguk; *sa - num* seteguk

du'u *a* 1 kering; 2 tidak menjadi (khusus untuk tanaman padi dsb)

¹**duwa** *n* tuba; *v* menuba

²**duwa** *v* merengek-rengok menangisi sesuatu yang di minta tetapi belum dikabulkan

duwe *n* duwet

D

- ¹**da** *p* lagi; telah: *wati* – *wa, 'u na horu ba sa, 'e na* tidak dapat ditolong lagi oleh kakaknya; *bd du*
- ²**da** *n* utara: *lao da*, pergi ke utara
ḍada, **kaḍada** *v* berbicara bertele-tele
ḍadi *n* sawah pusaka
ḍae *n* ayah atau ibu; kakak atau abang (untuk golongan tertentu); *bd dae*
- ḍaha** *n* 1 senjata: *ka* – *weki* mempersenjatai diri; 2 hiasan: *nggahi ra ka* – kata yang manis; *ka* – *weki* menghias diri
- ¹**ḍahi** *n* beras atau ubi kayu yang diberi ragi; tape
- ²**ḍahi** *v* mengenakan suatu benda atau kotoran pada sesuatu
ḍaju *a* malas
ḍala *a* merentang: – *lora*, menjulurkan kedua belah kaki ke depan
ḍali *v* mempertajam mata pisau dan sebagainya dengan mengasahnya perlahan-lahan tanpa batu asahan dibasahi
ḍama *v* 1 menjamah; memegang; 2 menjamah orang sakit sambil menerinya
- ḍambe** *adv* kalian! (seruan); – **doho** kamu sekalian; – **doho e** *adv* hai kamu sekalian; – *to, 'i n* anak-anak *ama la* – *n* ayahnya anak-anak (sebutan oleh istri terhadap suaminya)
- ¹**ḍanda** *v* menuntun dengan tangan atau dengan tongkat
- ²**ḍanda** *n* tali jangkar
- ³**ḍanda** → **kadanda**
- ḍanta** *v* merentangkan sesuatu yang tegang seperti bilah bambu
ḍanti *adv* bergerombol: – *maina adv* bergerombol ia datang
ḍapi *a* Dempet; *n* keadaan dua benda yang diikat menjadi satu lapis
ḍapo *v* merapatkan; memadukan
- ¹**ḍapu** *v* menutup rapat; merapatkan
- ²**ḍapu** *n* alat penggulung bagian tenunan yang baru ditenun; *ana* – *n*, bilah penguat pada **ḍapu**
ḍara, **ḍara ade** *a* lapar
ḍari *v* mengiris; *n* iris: *dua* –, dua iris
ḍaro *v* meraba-raba; mencari dengan meraba-raba
- ¹**ḍei** *p* 1 kepada; 2 di: *aka* – *adv* di

- sana; *ake* - *adv* di sini; *ede* - *adv* di situ
- ² **dei** *adv* 1 dalam; 2 di dalam: *oi ma* - air yang dalam; *sori ma* - sungai yang dalam; *lao* - 1 pergi ke dalam; 2 pergi ke arah selatan dari kota Bima; 3 *dou ma* - *adv* orang dalam (dalam istana)
- ³ **dei** *n* benih: *fare* - *n* padi untuk benih; *pari* - *v* menaburkan benih
- deke** *a* sangat cekatan memanjat pohon
- ¹ **deko** *v* melilit
- ² **deko** *n* celana pendek orang perempuan zaman dulu
- delo** *v* menampi beras sampai terpisah dari antahnya; → *nelo*
- delu** *v* melumatkan sesuatu dengan alat apa saja
- dende** *v* mengiring; mengiringi; berjalan bersama-sama dan beriring-iring: *lao* - *dou ma nika v* mengarak pengantin; *lao* - *dou v*, menjemput orang yang diundang ke perjamuan; *n* iring-iringan (khusus pengantin)
- deni** *adv* dekat; *ka* - *weki v*, mendekati diri dengan harapan diberi sesuatu; - *ra wu ra na adv*, sudah dekat waktunya (dikatakan kepada orang hamil yang akan melahirkan)
- desa** *a* tinggi: - *ra ntasa a* agung mulia
- ¹ **di** *adv* 1 di; 2 ke: - *be* di mana; *lao* - *be* pergi ke mana
- ² **di** *n* barat
- ³ **di, di na** *adv* yang lalu: *tolu* - *adv* tiga hari yang lalu; - *samba'a na* setahun yang lalu
- dica** *v* pecahkan; memecahkan
- diḍa** *v* merindih
- ¹ **diḍi** *v* menekan: *nggahi* - *kai v* mengata-ngatai langsung; sangat memarahi
- ² **diḍi diḍi na** *adv* kemarin dulu; - *si adv* lusa: *awi* - *adv* tahun lalu; *samba'a-adv* tiga tahun yang lalu.
- dihi dihi ade** *a* riang; gembira: *ka* - *v* bersuka ria
- diki** *v* mengikat
- dinca** *n* bahu
- dindi** *n* 1 dinding; 2 tembok; 3 tabir dari kain
- do** *n* selatan; **do da** mondar mandir.
- doco** *n* sambal mentah (terutama yang terbuat dari daun-daunan dan buah)
- doḍo** *v* membersihkan kain dengan air jeruk dan sebagainya
- doḍo** *v* memotong kain
- doho** *adv* sekalian: *la mada* - kami sekalian; *dambe* - kamu sekalian
- doe** *v* menghancurkan
- doi** Mln *n* uang
- doku** *n* nyiru
- domo, domo bongi** *v* menumbuk beras kedua kalinya agar lebih putih

ḍona *a* 1 panjang sekali; jenjang 2 ter-
lalu panjang (khusus untuk leher)

ḍondo *a* 1 lanjut; 2 panjang: - *umu*
lanjut usia; *sa* - *ntanda* sejauh
mata memandang; *ka* - *nuntu ro*
mpama memperpanjang pem-
bicaraan

ḍonga *v* menengadahkan

ḍonggo *v* 1 mengeluarkan; 2 mem-
berikan dengan mengeluarkan
tangan: - *ro mbei* *v* menyerahkan

ḍonta, **sandonta** *adv* jauh sekali

ḍo'o *adv* jauh: - *pu sangga rima* *adv*
sering sekali; - *sadonta* *adv* jauh
sekali

ḍore *v* 1 membaringkan; 2 meletak-
kan (di lantai atau di tanah)

ḍoro *v* meletakkan; *n* upacara meng-
injak kaki bayi di tanah

ḍoso, **ḍoso bongi** *v* menumbuk gabah
sisa dari yang ditumbuk sebelum-
nya

ḍu *p* telah: *misalnya na wa'u* - *lao*
rai *v* sudah melarikan diri

ḍua *num* dua: - *mpuru num* dua
puluh; *sampuru* - dua belas

ḍue, **sadue** *n* maru; madu

ḍuha *v* membongkar tebing; menja-
tuhkan tanah yang tempatnya
tinggi ke tempat yang rendah

ḍu'i *n* jala

ḍuju *v* menghancurkan atau memati-
kan: - *pu asande* *v* tutup mulut-
nya supaya tak berbicara lagi;
- *puafi rongkomu* *v* matikan api
rokokmu

ḍumba *v* merobohkan; membongkar

ḍumpa *v* menangkap: *bune si ntika*
bote ma - *kamoa*, *pb* bodoh
seperti kera yang menangkap be-
lalang (belalang yang telah di-
tangkap dikepit di ketiakanya se-
hingga ketika dia hendak menang-
kap lagi terbanglah belalang itu)

ḍumpa *a* majal; tumpul

ḍundu *v* mendorong

ḍupa *v* dupa; *v* mendupai

¹ **ḍuru** *v* membagi-bagi dalam jumlah
kecil

² **ḍuru** *n* tulang kering

ḍusu *v* menusuk sesuatu dengan
benda tajam

ḍu'u *v* mengumpulkan kayu api ke
dalam api

E

¹**e** *adv* kata seru untuk menarik perhatian: — *ma lao di be ku hai*, hendak ke mana engkau?

²**e** (e pepet) *adv* seruan memperhalus sesudah menyebut nama atau sebutan bagi orang yang diajak bicara: *io ruma* — ya Tuanku! *io cina* — ya sahabat!

³**ea** *a* mengejek: *nggahi* — *ro* — *dou* mempergunjingkan dan mengejek orang; *n* ejekan

ea, ka'ea *v* menangis (khusus untuk bayi)

ece *n* ketip; sepuluh sen: *sa* — seketip

eda *v* melihat: — *angi v* berjumpa; bertemu

¹**ede** *adv* itu: — *ku doude* itu dia orangnya!

²**ede** *adv* 1 sangat: — *nooki mori ndai ta kamanae* sangat susah hidup kita ini; 2 wah: — *kamanae adv* wah bukan main kawan!

edepei *adv* di situ

edeđu *adv* biarkan; biarlah

edempara *adv* kemudian daripada itu

¹**edera** *adv* 1 jangan; 2 jangankan;

3 tidak usah: — *lao nggomi* engkau jangan pergi; — *doho, sakiđi mpa* tidak usah duduk, sambil berdiri pun jadilah

²**edera** *adv* 1 kemudian; 2 maka; 3 kemudian dari pada itu; bd **edempara**

ederahidi *a* abadi; kekal

edj *n* kaki

¹**edu** *n* jenis ikan

²**edu** *n* jenis pohon

ei *n* jenis pohon

ei *a* merasa: *mpeke* — *a* kurus kering; *jeli* — *a* 1 loyo; 2 lemah; 3 tak berdaya

eja *n* keladi

eko *v* 1 melilit; 2 berkeliling

ela *n* 1 sahaya; 2 taman; — *ro dou n* 1 rakyat; 2 umat

eli *a* 1 suara; 2 bunyi; — *ade n* kata hati

elo *n* 1 puncak; pucuk; 2 ujung

eme *n* daya: *wati wa'u* — tidak berdaya

emo *v* diterbangkan: — *ba angi* diterbangkan angin

ena, ena weki *a* duduk bersenang-

senang dalam keteduhan sore-sore atau pagi bd **cena**.

empa *v* menambah (dalam hal tukar tambah)

empe *v* 1 menyembunyikan (dalam bilik); 2 menyimpan baik-baik (dalam tempat tertutup); *na wa'ura - dou siwe* *v* dia telah melarikan dan menyembunyikan seorang perempuan dengan maksud untuk dikawin)

ende *n* dipelihara sejak kecil: *mpori - n* rumput yang dipelihara dengan baik untuk dipergunakan sendiri (untuk makanan ternak sendiri) tidak untuk dijual

endo *v* berlegang-legang

engko *v* mufakat

apa, doho epa *v* duduk sambil melipatkan kedua kaki rata dengan lantai seperti duduknya perempuan

¹**epi, tari'i epi** *a* ngompol

²**epi** *v* memanggil

¹**epu** *n* gempa

²**epu** *n* sj adonan

eri, humpa eri *n* tumbuh-tumbuhan menjalar yang baik untuk dijadikan tali atau pengikat

ero *n* benang; *weha - ro weri* *v* ki bersunat

eru *v* menjatuhkan sesuatu dari tempat yang curam sehingga bergelinding

esa, sa'esa *adv* tersiksa

ese *adv* (di) atas; *ruma na - mai wa'u* 1 tuan yang mulia; 2 Nabi Muhammad.

esene *n* hari Senin.

esetia *v* berikhtiar; *n* ikhtiar

eti *v* memanaskan dengan air atau besi panas atau benda lain, yang panas sekali

ewe *v* 1 mengiming-imingi; 2 membujuk; *roi ro - v* memuji-muji; *n* pujian

ewu *v* menerbangkan (oleh angin): - *ba angi* diterbangkan angin

F

fa'a fa'a ade a marah; gusar

fafa v menawar

faha v faham; mengerti

¹**fai n** ikan pari

²**fai n** titik-titik hujan: - *ura n* titik titik air hujan; *ura -n* hujan gerimis; rintik-rintik

³**fai n** bulu halus

faja n fajar

faki a 1 fakir; 2 miskin: *dou - n* orang minta-minta

¹**faku n** (rumbuh-tumbuhan) paku; sayur paku

²**faku a** keriting

fala n 1 falak; 2 kira-kira; *v* mengira-ngira

fali a 1 pailit; 2 rugi

¹**fampa a** linglung

²**fampa a** terlihat dan terdengar di mana-mana

fana n panah; *v* memanah: *ana - n* anak panah; *ina - n* busur

fanda n pandan: - *mengi n* pandan wangi; - *dipi n* pandan untuk tikar; *dipi - n* tikar pandan

faralu adv perlu

fare n padi: - *keta n* padi pulut; padi ketan; *bongi -n* beras ketan

fari n hantam (pukul) sampai rata: - *kaipu bedi* hantam sampai rata dengan menggunakan bedil

fati v memotong dengan parang

fa'e a 1 kecil; 2 ramping *ka - v* mengecil (untuk perut)

feka, bura feka a pucat pasi

fela v menyentuh sesuatu dengan ibu jari tangan yang dibasahi dahulu dengan menekannya ke-langit-langit mulut

fele n felem

feli, fu'u feli n sebangsa pohon yang biasa dijadikan obat, daunnya kecil-kecil dan keriting

felo n kelambir: - *jangga* kelambir ayam

¹**fenta n** sisik: - *uta* sisik ikan

²**fenta n** kulit ari; kulit tipis: - *bawa n* kulit bawang

fenti n pentil

fi n ilmu; *fi tua n* ilmu orang tua-tua

fica v menghardik; membentak

fico, ficofaco v terayun-ayun sendiri

fidi a 1 gagah; 2 anggun

- fi'i** *v* mengerut: — *loko v*, berdebar-debar karena takut.
- fijo**, **fijofajo** → **ficofaco**
- fiki** *a* 1 pikir; 2 berpikir; 3 memikirkan
- fiko** *n* telinga: *karombo* — *n* lubang telinga; *ro'o* — *n* daun telinga; *todo* — *v* melubangkan telinga
- finca** *a* gila: — *jara* *n* penyakit ayan
- fitina** *n* fitnah; *v* memfitnah
- fode** *n* angin ribut
- foka** *v* mematahkan
- folu** *n* empedu
- fonti** *a* gembira: — *ade* *v* bergembira
- fonu** *n* penyus: *dolu* — telur penyus
- fo'o** *n* mangga
- fore** *v* 1 mengepal (kan); 2 membulatkan: — *angi* *v* bergumul
- fote** *a* gumpal
- fou** *v* memburu; mengejar: — *angi* *v* berkejar-kejaran
- fua** *a* 1 hancur
- fuca**, **fuca faco** *a* marah sekali.
- fuda** *a* menutup rapat-rapat
- fumpu** *n* 1 bintang sakti; 2 bintang penunjuk dalam pelayaran dan pertanian
- funta** *a* keruh mengandung serbuk sampah.
- fupu** *n* gendala; alat penghidup (pe-niup) api pandai besi.
- fura** *v* meghapus.
- furu**, **kafaru furu** *v* berbunyi seperti bunyi air yang disemburkan berulang-ulang
- fu'u** *n* 1 pohon; 2 pangkal; 3 modal: *kambali* — kembali pokok; kembali modal; — *nggahi* *n* pangkal pembicaraan; pokok masalah

G

gabe *a* 1 longgar; 2 terlalu besar (khusus untuk pakaian); *ro* - *n* janda

gaca, gama gaca *adv* berhamburan; dikotori tidak teratur

gade *v* mengadaikan: *uma* - *n* rumah gadai

gadi *n* gading

gadu *n* gedung

gae *v* mengait sambil berjalan

¹**gaga** *a* gagah

²**gaga** *n* labah-labah

gaja *n* gajah

gaji *n* 1 gaji; 2 upah

gajo *v* menimba air dengan timba yang bertangkai panjang yang digantungkan pada tiang atau pohon dekat sumur atau sumber air yang ditimba

gaka, kakaka *adv* terbahak: *hari* ~ *v* tertawa terbahak-bahak

gaku *v* menerka dengan mulut (dikatakan pada anjing yang menangkap makanannya)

gala *n* 1 galah; 2 tempat jemuran yang dibuat dari galah; *v* menjalankan sampan dengan menolakkan galah pada dasar laut, sungai

atau air

galara *n* gelarang; lurah; kepala desa
galendo *n* 1 penggulung benang jahit; 2 benang jahit.

¹**gali** *n* sj penyakit mata (seluruh mata berwarna putih): *mbuda* - *a* buta akibat penyakit itu

²**gali** *n* sebangsa kerang

galo *n* ombak: *nae* - besar gelombang

galu *v* 1 mengacaukan; 2 merayap-rayap dalam air sehingga mengacaukan air itu

gama → **gaca**

gamba *n* gambar; lukisan; *v* menggambar

¹**gambo** *n* gambus

²**gambo** *v* mengikat ujung sarung pada sebelah bahu; *n* selempang

gami *n* 1 bumbu terbuat dari kelapa yang digoreng dan ditumbuk dengan halus; 2 gamis

ganda *a* ganda

gandi *n* kendi

gandu *n* gandum

ganta**ganta** *n* gantang; *v* menggantang**gante** *n* genteng.¹**ganto** *v* menggantung²**ganto** *n* gentong**gantu** *a* 1 ragu-ragu; 2 tertunda: *karawi* — 1 bekerja tertunda-tunda; 2 sebentar bekerja sebentar istirahat; *aina* — jangan ragu-ragu**gapa, gupa-gupa** *a* tergopoh-gopoh; membabi buta**garagaji** *n* gergaji; *v* menggergaji**garagaku** *v* berbunyi; bunyi mulut anjing yang mengecap waktu makan**garagente** *a* tersendat-sendat; tertahan-tahan**garaha** *n* burung gagak**garakangga** *n* 1 sarang labah-labah; 2 labah-labah**garanji** *n* keranjang panjang dari bambu (biasanya untuk wadah bawang)¹**gare** *a* 1 meninggalkan; 2 melalakan: *dou ma* — *sambea* orang yang melalakan sembahyang²**gare** *v* mengeringkan dengan batu: — *tai i* *v* membersihkan hadas besar (tinja) dengan menggunakan batu (karena ketiadaan air)**garece, garece ai** *n* guruh dan kilat: *woi* — *n* 1 batu hitam; 2 batu granit¹**gari** *a* runcing; — *ilu a* berhidung mancung; *ilu ma* — hidung yang**gendo**mancung; *kontu jara ma* — punggung kuda yang tajam (karena kurus)²**gari** *n* garis**garinci** *n* kurik; burik; bulu ayam berbintik-bintik dan hitam¹**garo** *v* menggaruk²**garo** *v* cebok; → **baro****garoba** *n* gerobak: — *tanta n* kas janda**garogopa** *v* derap langkah**garoso** *n* sirikaya¹**kayu** *v* melicinkan dan (agak) menegangkan pakaian dengan semacam getah buah *wila*²**garu** *n* kayu garu³**garu, garugente** *a* tertahan berulang kali**garugente** *a* tertahan berulang kali**ga'u** *v* menangkap dengan mulut (dikatakan pada anjing)**gau** *v* mengaduk makanan dan sebagainya dengan tangan**gawu** *a* kabur; samar-samar**gei** *v* 1 tidak cocok; 2 tidak senang: *sa* — *v* memandang dengan memperlihatkan rasa tidak senang**gelu** *v* menyungkit**genda** *n* gendang¹**gendi** *n* kening: — *mada n* kening mata:²**gendi** *n* 1 kendi; 2 tempat air terbuat dari tanah**gendo** *n* gendong; *v* menggendong

geno *n* jalung

¹**gente** *n* genteng

²**gente** *a* 1 tersendat-sendat; 2 tertahan-tahan: *garu -a* tertahan-tahan berulang kali

geo *v* 1 bergantung pada punggung orang; 2 membawa orang (terutama anak kecil) dengan menyuruhnya bergantung pada punggung si pembawa

gepa *a* gempa

gepu *a* gempal: *na'e* - besar dan gempal

gere *n* bunyi menggerit;

kagere *v* berbunyi menggerit

¹**geri** *n* 1 sembilu; 2 sisi yang tajam

²**geri** *a* runcing

gete *v* memotong dengan sekali tebas.

giji, - *goi* *a* sibuk sendiri

gile, **tio gile** *v* melihat dengan melotot

¹**gili** *n* pulau (kecil)

²**gili** *v* menggulung layar perahu.

giri *a* juling: - *sambanta* *a* sangat juling

gisi *v* menipu secara halus (misalnya seorang gadis berpura-pura menicai seorang laki-laki kemudian setelah habis harta laki-laki itu ia beringkak janji)

giwa *n* giwang.

goa, **cila goa** *n* parang yang lurus dan agak lebar; *kalo* - *n* sj pisang yang berbiji

goba *n* gobang (uang logam dua setengah sen); benggol

goca *v* goyang; longgar

goda *v* menggoda

godo *n* gudang

gofu *v* memotong sesuatu (lebar) dengan benda tajam; menyembelih

gogo *n* hantu

gogu *a* 1 kepala terduduk, tak berani angkat muka; gugup; 2 mengantuk

goi giji goi *a* sibuk sendiri

gola *n* gula: - *bura* *n* gula pasir; gula putih; - *kala* *n* merah

golo *n* golok

gombu *a* besar gemuk: - *rawe* gembung pipi

gondi *a* gundul; hampir gundul

gondo, *a* hampir tidak berbulu: *janga* - ayam yang hampir tak berbulu

gono *a* bulat pendek: *na'e* - besar bulat pendek

gopa garo gopa *v* derap langkah *gu* *n* paruh

gube, - *gabe* *a* longgar sekali

guda *n* gudang

guna, *bisa ro* - *a* sakit; ampuh

guni *n* goni

gupa, **gupa gupa** *a* terburu-buru (khusus tentang gerak)

gupu *a* putih keabu-abuan (warna bulu kuda)

guru *n*, guru; *v* mempelajari

gutu, **jagutu** *v* berbunyi seperti bunyi burung balam

H

ha'a *v* menggigit

haba *n* khabar; berita

haba *v* membelah sesuatu yang bundar dengan barang tajam (umpamanya kelapa dan labu)

habe *n* habib (turunan Arab)

habu *v* hantam atau pukul sampai hancur

hadara *n* tarian atau permainan dengan berzikir dan menabuh rebana; *v* melakukan tarian tsb

hade *v* 1 membunuh; 2 memadamkan; 3 menghapus

¹**hadi** *v* menggembirakan: - *weki v* bersukaria

²**hadi** *a* pekat: *me'e - a* hitam pekat

hadi *a* mendung; - *ai a* hari mendung

hado *v* 1 bergoyang; 2 menggoyangkan

hae *a* terlalu subur sehingga tidak berubah (umpamanya padi, jagung dsb)

hafa *v* menghafal

haja *n* hajat

haji *n* haji: *lao - v* naik haji ke

Mekah; *dou ma - n* orang yang akan berangkat naik haji

haju *n* kayu: - *ka'a n* kayu api

haka *a* terbelah; retak

hako *v* mengganggu

¹**hala** *n* jenis labu

²**hala** *a* halal

hale, hili → *hili*

hali, hali be *adv* pada suatu saat akan terjadi

halo *a* agak panas: *mbanja ro - 1* rasa-rasa panas; 2 demam; 3. keadaan tidak menyenangkan

hamba *n* permadani

hambu *v* 1 menggoncang-goncangkan; 2 mengobrak-abrik: *ngari*

v menggali, membongkar: - *weki*

v berjingkrak-jingkrak kegirangan

hami *n* hari Kamis

hampa *n* 1 batas; 2 sekap: *adv* sampai pada: - *ake adv* sampai di sini; *ka - v* memberi batas

hampu *a* panas menyeshkan

handa *n* jenis tanaman merambat menimbulkan rasa gatal kalau disentuh

handu *n* handuk

- ¹**hangga** *adv* masing-masing
- ²**hangga** *a* rekah; terbelah sedikit
- hanggu** *n* kerak
- ¹**hanta** *v* angkat; mengangkat: — *we-ki v* 1 berangkat; 2 menyombongkan diri; — *angi v* saling hormati; — *tau v* mengantar makanan' dari rumah orang yang mengadakan pesta ke rumah para undangan terhormat
- ²**hanta** *v* membeli barang untuk dijual kembali
- hanto** *n* duri yang besar
- hanto** *jn* duri yang besar
- hanu** *adv* anu
- hao, wari hao** *adv* gelisah sekali
- hapi** *v* 1 mengapit; 2 mengerumuni dengan maksud menangkap
- hara** *a* haram
- harabedo** *a* 1 nakal; 2 banyak tingkah
- hare** *n* anak batu tulis
- hari** *v* tertawa
- haro** *v* keluyuran
- haru** *adv* harus
- haruhama** *a* 1 gelisah; resah; 2 lasak; banyak bergerak
- hasi** *v* hasil
- hata** *v* khatam: — *karo'a* khatam Quran; tamat 'membaca Quran
- hati** *n* khatib: *guru* — *n* khatib
- ¹**hau** *a* 1 lamban; 2 malas: — *ade* 1 enggan; 2 malu

- ²**hau** *v* menjinakkan: — *jara v* menjinakkan kuda agar mau ditunggangi
- ha'u** *v* memungut dengan tiba-tiba dengan menggenggam: — *kaipu nggahi ki* mengata-ngatai dengan kata-kata kasar
- hawi** *n* kail; pancing; *v* memancing
- hawo** *a* naungan: — *haju a* naungan di bawah kayu yang rimbun; — *rp ninu n* sebutan untuk raja atau sultan; — *rumata adv* di bawah naungan duli paduka Tuan
- hea** *v* membongkar
- ¹**heba** *adv* hebat
- ²**heba** *v* menghibahkan
- heba** *v* mendobrak
- hebi** *v* memanjat dengan memelukkan tangan pada batang yang dipanjang
- ¹**he'e** *v* 1 mencedok (tanah dsb): *he'e karombo*, membuat lubang
- ²**he'e** *adv* sangat: *nggahi* — *kai ade* memarahi dengan sangat
- hei** *n* jenis tumbuh-tumbuhan menjalar yang sangat gatal
- heja** *adv* busuk; buah yang kelihat matang; → *mbeja*.
- heko** *v* mengelilingi.
- hela** *n* antara: *wura* — *n* bulan Zulkaidah (antara hari raya Idul Adha)
- hemba** *v* menghadang: — *sahe* meng-

henca

hadang kerbau agar jangan terus lari

henca *n* hantu

hengga *n* membuka: - *weki a* terbuka

hengge *adv* demam

henggo *v* 1 mengusik agar berkumpul; 2 mengelak

¹**hera** *n* ipar

²**hera** *a* heran.

here *v* mengikat; - *loko n* 1 setagen; 2 sabuk; 3 kain pembebat perut; *v* 1 mengempiskan perut menahan lapar; 2 mengenakan sabuk dan sebagainya; *ai - n* tali pengikat muatan kuda beban

hete *v* menggetas; memetik daun

¹**heu** *a* 1 lamban; 2 malas

²**heu** *a* 1 aus; 2 tidak kuat lagi

hia *v* menguraikan; menyibak-nyibakkan: - *honggo* menyibak-nyibakkan rambut supaya rapi

hiba *v* menghibahkan

hidi *adv* tempat: *ede ro - a* kekal; abadi; - *rasa n* daerah bekas kampung

hidi *adv* tersayat: - *ba ndolo adv* tersayat oleh alang-alang

hido *a* lapar: - *loko a* lapar; *sara - a* kelaparan: *made - a* mati kelaparan

hihi, kahihi *v* meringkik; *n* bunyi ringkik kuda

ha'i *n* daging

hili, hili bole *v* bergolak-golek tak

hondo

menentu di tempat tidur

¹**hina** *a* kena; tidak meleset

²**hina** *adv* laku: *wati pu - na* belum laku (barang jualan)

hinti *v* menarik: - *nawa*, bernapas; menarik napas; - *rongko* mengisap rokok

hiri *adv* 1 lengkap; 2 penuh dengan sesuatu

hiwa *n* melukut; menir

¹**hoa** *a* pucat (mengenai warna): *kala - merah* keputih; putihan

²**hoa** *v* seruan menghalau; *ka - v* menghalau

hoba *v* makan yang berlebihan

hoda *v* menghilangkan

hodi *a* 1 bersukaria; 2 lincah; 3 banyak tingkah

hodo *n* jantung: *ade ro - n* 1 hati dan jantung; 2 isi rongga dada; *da wa'u - a*, malas

hodu *a* seram; menakutkan: - *nara* maka yang menakutkan

hoe *a* suara menghalau kuda; *ka - v* menghardik kuda

hoko *a* lelah: - *ro maki a* susah payah

homu *a* 1 sisa; 2 sedikit sekali: *wati kone - na adv* sedikit pun tidak ada; - *woi n* sisa makan yang melekat pada gigi; - *re'e n* kotoran yang melekat pada kepala penis di bawah kulup

honcu *v* meloncat; melompat

hondo *a* kendor

honggo *n* rambut

ho'o *n* burung hantu: - *dou* *n* sj orang halus

hope *a* tamak; loba

hori *v* melepas (kan)

horo *v* gugur (daun, rambut, dsb)

horoma *v* hormat; menghormat

horu *v* menyelamatkan: - *mudu* menolong memadamkan kebakaran

hoso *a* khusus

howi *a* 1 keringat: - *mpida* *n* keringat dingin; *losa* - *v* berkeringat

howo *a* gembur dan subur.

hoe *v* mengusir (kuda): *kohoe jara* mengusir kuda

¹**huda** *n* 1 denda; *v* mendenda

²**huda** *v* mengganggu; → *hunta*

hudu *n* kutu rambut; - *dana* *n* undur-undur; - *sahe* *n* kutu kerbau; - *janga* *n* kutu ayam

hui *a* menyang: - *tolo* meyang

sawah; - *oma* menyang ladang

¹**huku** *v* menggosok

²**huku** *n* hukum; *v* menghukum: - *ro sara* *n*, pengadilan; peradilan; ketentuan menurut hukum syarak

humpa *n* tumbuh-tumbuhan yang merambat (batangnya biasa dipakai sebagai tali): *ai* - *n* tali dari *humpa*

huni *n* kunyit

hunta *v* mengganggu

¹**huri** *n* kulit

²**huri** *v* membersihkan ranting dari pohon yang ditebang

¹**huru** *b* mengikat simpul

²**huru** *v* memetik (daun atau buah yang kecil-kecil) banyak-banyak sekali gus

huruhara *adv* tergesa-gesa

hu'u *v* memungut segenggam-segenggam

ia *v* menyatakan persetujuan
i'a *v* memaki; *n* maki
ibara *n* ibarat;
ibarata seumpama
ibili *n* iblis
¹**ica** *num* satu; – *kaina num* yang pertama
²**ica, ica-ica** *v* mencoba
¹**ici** *adv* gerangan: *bakai* – (*bakaici*) di mana gerangan
²**ici, ici pu** *adv* hampir; hampir saja
ida *n* seruan kesaktian
idi, idi odo *v* menoleh ke sana kemari seperti orang keheranan
iha *adv* rusak: – *ade a* 1 sakit hati; 2 marah; – *ia a* marah; jengkel; *lao* – *v* lari kawin; *londo* – *v* kawin lari
i'i *v* mengigau
¹**ila** *v* tidak mau: *sura* – *na* enggan benar dia
²**ila** *v* membuka mata: *wati kone wa'u na* – *ma mada na a* membuka mata pun ia tidak sanggup
ili *v* menyembunyikan
ilo *n* suluh; lampu: – *lili* lampu lilin

I

ilu *n* hidung
imba *v* meniru ucapan atau perbuatan orang
imbi *v* percaya: – *ade v* percaya betul-betul
imi *v* mengulum
imp *adv* untuk selama-lamanya: *lao* –, pergi untuk tidak kembali
ina *n* 1 ibu; 2 induk; – *bunti n* juru hias pengantin wanita; –, *cempe n* ibu tiri; – *ndai n* seruan atau panggilan untuk seorang wanita; – *rima n* ibu jari; – *ru'u n* ibu angkat; – *samanggo n* ibu angkat; – *sambeca n* ibu susu; – *nto'i n* bibi (adik ibu); – *ntua n* nenek
inca *adv* 1 termuat; 2 dapat masuk; 3 dapat ditampung
¹**inci** *v* menyingsing (kan): – *rima baju v* menyingsingkan lengan baju
²**inci, inci ilu** *v* (seperti) menghirup dengan hidung
¹**indo** *adv* tidak: – *na wara ja uma na* ia toh tidak mempunyai rumah
²**indo, indokapo** *adv* adapun

inga

inga *v* menolong; membantu: — *angi*
v tolong-menolong; saling bantu

ingge *adv* begitu: *ka* — *weki* *v* acak-acakan; berlagak bisa

ingka *v* ingkar

¹**ini** *num* enam: *inimpuru* enam puluh: *sampuru* — enam belas

²**ini** *adv* tepi; sisi: *nao* — *adv* 1 bertemu sisi; berdampingan; 2 bayar tunai; lunas sekali gus

inta *n* intan

io *adv* ya;

ka — *adv* menyahut dengan mengatakan "ya"

ipa *adv* seberang: — *bae na* *adv* di seberang sana

ipi *adv* 1 sangat; 2 keras; kuat: *ntika* — cantik benar sangat cantik; *rai* — berlari kencang; *na* — *ja ku* keterlaluhan

¹**ira** *n* seruan kesakitan: *ka* — *v* mengaduh

²**ira** *a* jelas: *na* — *sara'a* tampak jelas sekali

¹**iri** *n* bulu halus: — *fare* bulu padi; *fure* — *n* padi bulu

²**iri** *v* merembes

isa *n* isya : waktu sembahyang isya

¹**ise, ise laise** *n* seseorang yang keramat di zaman dahulu

¹**isi** *n* isi.

²**isi** *n* biji: — *nangga* biji nangka; —

iwa

— *mada n* biji mata; — *noi n* kelentit; itil

³**isi, isi pahu** *n* (raut) muka

¹**iso** *n* suara orang menghalau ayam

²**iso** *a* 1 berpuaka; berpenghuni orang halus

¹**isu** *n* langir untuk kepala: *ndeu* — mandi berlangir; — *ka leli n* langir dari kemiri; *v* berlangir

²**isu** *v* menimba: — *oi* menimba air

ita *n* anda (kata ganti orang kedua digunakan oleh orang yang lebih muda kepada orang yang lebih tua); — *doho n* anda sekalian; — *kaso n* anda yang terhormat; — *ruma n* paduka yang terhormat; paduka yang mulia

¹**iti** *n* otak: — *tuta n* 1 otak; benak; 2 ki kepandaian; ilmu: *wati wara* — *mu nggomi ki* tidak berontak engkau; bodoh benar engkau

²**iti, iti ade** *a* gemas

iu *n* 1 rasa; 2 perasaan: *iha* — *na a* 1 marah dia; 2 *wati taho* — *na adv* ia sakit; *bune* — *mu adv* bagaimana perasaanmu

¹**iwa** *v* memangku: *doho* — duduk dipangku; duduk memangku; *n* pangkuan

²**iwa** *n* teman; kerabat: — *ndai* 1 bukan orang lain; 2 sanak keluarga: — *ro labo* sahabat kenalan

J

¹**ja** *adv* juga: *nahu* – aku juga

²**ja, ja pu** *adv* silakan

jaba *n* sangkar

jabarebe *a* sembrono

jabatanga *v* jabat tangan; berjabat tangan; menjabat tangan

¹**jabe** *a* malas karena perutnya terlalu besar; – *loko a* berperut buncit; *loko* – *n* perut yang buncit

²**jabe, jube** – *a*₃ → **jube**

jabu *n* bagian daging yang liat

jae *n* jehe

jaga *v* menjaga; menunggui

¹**jago** *n* jagung: – *moro* jagung muda; *ro'o* – daun jagung

²**jago** *n* 1 jago; jempolan

jagu *v* meninjau

jagutu *v* jelajah; kian kemari: – *rero* pergi kian kemari; *nggahi* – mem-bual ke sana kemari

jajamide *a* bertele-tele

jak *n* jakun

jaka *n* zakat: *kalosa* – mengeluarkan zakat

jake *n* jaket

¹**jala** *n* jala; alat menangkap ikan

²**jala** *num* 100 ikat padi: *fare sa* – padi seribu ikat

jale *adv* tidak menentu: *lampa* – jalan tidak menentu

jaledo *n ki* panggilan khusus pada pria

jalitu *n* seruling

¹**jama** *n* zaman

²**jama, rowa jama** *n* doa selamat

jamba *n* jamban; kakus

jambatan *n* jembatan

jambo *n* 1 umbi-umbian; 2 ekor; ujung ekor yang banyak ditumbuhi bulu

jamboe *adv* beramai-ramai

jambu *n* jambu

jambutan *adv* bersama-sama; beramai-ramai: *ngaha* – makan bersama-sama

jame *adv* pantas; baik: *wati* – *na* *adv* tidak pantas

¹**jampa** *v* 1 menyibukkan diri; 2 men-gurus

²**jampa** *v* mengikat kuat-kuat; – *weki* *v* menyiapkan diri (misalnya untuk berkelahi atau berperang)

dengan melilitkan senjata di pinggang; *adv* takut: *au ndi - kai* apa yang ditakuti; mengapa gentar

jampau *adv* sedih: *jampau ade* merasa sedih

jampi *n* putih keabu-abuan (tentang warna bulu kuda): *jara - n* kuda berwarna putih keabu-abuan

jane, kajane *adv* 1 tergenang; 2 penuh dengan sesuatu

janeli *a* kepala distrik; camat; → **jeneli**

janga *a* ayam: - *sawu n* ayam jantan; - *siwe n* ayam betina; - *karinci n* ayam burik

¹**jangka** *n* 1 jangkar; sauh

²**jangka** *n* waktu yang sudah ditentukan; daur

jangkiri *n* jangkrik

jangko *n* makan yang dibawa pulang dari perhelatan.

jangkoro *n* sebangsa jangkrik tetapi agak kecil

janta *n* 1 jentera; 2 seperangkat alat untuk memintal benang: - *janggi n*, baling-baling

jao *n* hijau: *moro - n* hijau kebiru-biruan; - *ro rendu a* semarak sejahtera

jara *n* kuda: - *rangga n*, kuda jantan; - *siwe n* kuda betina; - *doka n* kuda penarik dokar; - *kaboko n* kuda beban

jari *n* 1 jari tangan; 2 ukuran selebar jari: *sa - a* selebar jari

jarimpi *n* 1 dinding bilik; dinding

yang terbuat dari anyaman bambu

jaro, jaro jaro *adv* bertetes; → **jaru**

jaru, jaru joro *adv* bertetes

jati n jati: *haju - kayu jati*

jau, jau ro rendu *adv* 1 semarak sejahtera; 2 kebesaran

je *adv* seruan untuk menyuruh kerbau berjalan: *ka - sahe v* menghardik kerbau supaya berjalan

jeja *a* parah sekali: *mba'a - luka* yang parah sekali

jeka *n* zakat; - *ro ganta* zakat fitrah dan zakat harta

jempa *n* ki alat terbuat dari perak yang tergantung di depan kemaluan anak perempuan yang masih kecil (zaman dahulu sebagai pengganti celana)

jena *n* salah satu gelar pegawai kesultanan

jenali *n* kepala distrik; camat; → **jeneli**

jenamawa *n* kamboja: *wunta - n* bunga kamboja

jeneli *n* kepala distrik; camat

jenemawa *n* kamboja; → **jenamawa**

jengge *a* 1 gagah; 2 pantas dalam berpakaian; rapi

jenggo *n* janggut

jero, jero bata *n* salah satu gelar kepangkatan pegawai kesultanan

ji *n* jin

jibi *a* besar sekali tubuhnya

jido, jido jado lunglai karena lemas

jiki *n* zikir: - *molu* zikir yang dibaca waktu memperingati maulid Nabi Muhammad saw; *v* berzikir.

jima *n* gelang: — *rima* gelang tangan;
— *edi* gelang kaki

jimba *n* domba; biri-biri

jina *v* berzina.

jinta *n* jinta

¹**joa** *v* mengikat dengan tali panjang pada tempat yang tinggi: *jara d diki* — kuda yang diikat dengan melewati tali ikatannya melalui dahan yang tinggi

²**joa** *n* anak buah; kaki tangan

joba *a* gendut: *loko* —, perut gendut

jodu *v* 1 mengantuk; 2 lesu: — *ei* letih; lesu.

joge *n* joget; *v* berjoget; menari

joki *n* penunggang kuda pacuan

jompa *n* lumbung berdinding papan
bd *lengge*

jopu *n* tongkat: *miro* — *n* rotan untuk tongkat (yang besar)

¹**joro** *a* condong; doyong

²**joro, jaru joro** *adv* bertetes

jube, jube jabe *a* senang melucu

juju *v* melangirkan ramuan obat-obatan di ubun-ubun.

juki *n* penunggang kuda pacuan; → **joki**

jule *a* 1 malu; 2 segan: *maja ro* — *a* malu dan segan

juma'a *n* (hari) Jumat; *sa* — *adv* se-jumat; seminggu; *lao* — *v* pergi ke mesjid untuk solat Jumat

jumba *n* jubah.

jungge *n* sunting; kembang perhiasan rambut atau kepala

jura *n* karung dari anyaman daun lontar

¹**juru** *n* 1 juru; 2 tukang

²**juru** *a* miring; — *lela* *a* miring

³**juru, bata juru** *n* gelar pegawai ke-sultanan zaman dahulu

K

¹**ka** *adv* awalan untuk membentuk kata kerja aktif: - *mami v* memasak; - *nahu v* mengakui (sebagai milik sendiri); - *mada v* memanggil dengan sebutan mada sebagai tanda bahwa pemanggil lebih mudah dari orang yang diajak berbicara

²**ka** *adv* 1 itu; 2 di sana: *tantu ruma sangaji ma mai* - tentu sultan yang datang itu

ka'a *v* 1 membakar; 2 menyalakan: - *ilo v* menyalakan dian; *haju - n* kayu api

ka'an tana *v* menghalangi; melarang

¹**kaba** *a* hampa dan ringan (tentang kayu dan lain-lain yang tidak padat dan ringan)

²**kaba, ganta ro kaba** *adv* ukuran berat pada umumnya; *ndupa ro* - atau - *ro ndupa* *adv* ukuran panjang pada umumnya

kaba *a* (tekanan suara pada suku kedua) angkuh; sombong. kurang ajar

kaḅaba *a* gagap

kaḅabu *n* baju

kabanca *v* mengejek: - *sungge v*

mengejek-ejek

kabaga *v* mengagetkan orang

kaḅaho *n* upih pinang: - *oha n* upih pinang pembungkus nasi; *mpeke bune - ma ncafa ki* kurus kering (seolah-olah seperti upih pinang yang tergantung di pohonnya dan kekeringan)

kabalo *v* 1 membual; 2 bercakap atau berbuat yang bukan-bukan

kabanga *v* mengangakan (mulut); membuka lebar-lebar

kaḅange *adv* kering sekali

kaḅantu *a* sifat pintar pada anak-anak; angkuh: *doho* - duduk dengan tenang (tidak mau bekerja)

¹**kaḅara, kaḅara ḅongi** *v* membersihkan beras; menyisihkan gabah dari beras

²**kaḅara** *a* jelas sekali; terang dan ber-tebaran: *na - sara'a* semuanya terang benderang; *na - sanggetana* tulang rusuknya nampak (karena kurus sekali)

kabare *a* lengah; acuh tak acuh; tidak hati-hati

kabari *v* penuhkan

kabaru *n* kupu-kupu

kabarubore *a* berkepal-kepal; bulat-bulat

kabata *v* mencatat; menjelek-jelekan

kabatula *n* sj pohon tuba

kabau *v* memandang sayu: — *mada* memandang dengan mata sayu

¹**kabaya** *n* kebaya; baju kebaya

²**kabaya, kabaya bantam** *n* *kl* seragam kemeja dan celana panjang putih dililiti kain dan sorban

kabawa *v* merendahkan: — *weki* *v* merendahkan diri

kabe *n* (tekanan suara pada suku kata kedua) buah pelir

kabe *v* menjolok dengan galah

kabebe *adv* tidak nyaring

kabebo *n* loron

kabebu *a* terlalu kendor

kabeci *a* melecit ke luar

kabei *adv* 1 cepat sekali; 2 meluncur dengan cepat sekali

kabeja *a* 1 lembek; 2 empuk

kabene *adv* 1 agak ranum; 2 tidak keras; lembek

¹**kabepe** *a* terlalu kental

²**kabepe** *n* bunyi yang ke luar dari lubang yang sempit; bunyi yang tidak nyaring

kabere *n* bunyi mendengung di telinga

kabeta *a* malas sekali

kabeu *a* acuh tak acuh

kabi *v* memetik dengan jari: — *gambo* *v* memetik gambus; bermain gambus

kabibi *n* bunyi sesuatu yang keras (seperti bunyi oto, banjir, angin dan sebagainya)

kabibo *n* kacang hijau yang dimasak (bubur kacang hijau); nama semacam belalang

kabilobalo *v* bertingkah seperti orang malu-malu

kabio *adv* terasa berdebar-debar: *kabio loko* berdebar-debar

kabire, *v* membelalakkan mata karena merasa nikmat atau puas

kabiri *a* kebiri

kabisa, mpori kabisa *n* jenis rumput yang menjalar panjang-panjang

kabo *v* menggoyang-goyangkan (untuk air)

kabo *n* kacang hijau

kaboko *n* cantelan untuk menggantungkan muatan pada kuda beban: *jara* — *n* kuda beban

kabola *v* membangunkan dari tidur; — *kai ku* pelaris

kabole *v* mengangkat-angkat: — *weki ki* membesar-besarkan diri; menganggap diri pintar

kabora *v* mengasamkan: — *iu* memuaskan diri dengan makanan asam-asam

kabore *v* 1 membulatkan; 2 kata bantu bilangan untuk menghitung sesuatu yang bulat kecil; segumpal: *karodosa* — *n* segumpal tepung basah

kaboti *n* penyakit cacar

kabou *v* memperbaharui

kabu *v* menutup: — *weki na* ter-

tutup

kaḅua *v* 1 mengurus; 2 merawat:

– *ngaha v* menyiapkan makanan; – *weki v* menghias diri

kaḅubu *v* berkumpul di dalam (misalnya nanah pada bisul)

kaḅuha *a* membusuk (khusus untuk telur yang dierami tetapi tidak menetes dan menjadi busuk)

kaḅuli *n* kulit kerang yang dipakai untuk meluruskan benang

kaḅumba *n* bentuk keramaian

kaḅune *v* dibagaimanakan: – *ku ake* dibagaimanakan ini

kaḅungka *v* menyombongkan diri

kaḅuntu *n* tulang ekor

kaḅunu *n* sabut: – *ni'i n* sabut kelapa; *ai – n* tali sabut; *fo'o – n* jenis mangga yang seratnya besar-besar

kaḅusu *n* ubun-ubun

kaca *n* 1 cermin; 2 kaca

kaca'a *a* terasa hambar; tawar

kacaḅa *v* 1 membuat jadi tawar; 2 melumpuhkan kemampuan mantera

kacai *a* 1 mengira; menduga

kacaka *v* kena dengan tepat sekali

kacake *a* mungil: *to'i –*, kecil mungil

kacali, **ḅusi** *kacali a* dingin sekali; sangat dingin

¹**kacamba** *n* kecambah

²**kacamba** *n* jenis perdu buahnya seperti buah asam dan baik untuk mencuci pakaian karena berbusa seperti sabun

kacampe *a* penuh sesak

kacampo *v* 1 menyatukan; mencampur; 2 menikahakan

kacandu *n* papan nisan

kacapi *n* kecap

kacaru *v* mengenangkan: – *iu v* memuaskan hati; memuaskan diri

kacei *v* mengira; menduga

kaceke *a* mungil; → **kacake**

kaceli *v* merasa sedih

kacero *n* nama sebangsa unggas

¹**kacia** *v* mengeratkan: *neni – pu* peganglah erat-erat

²**kacia**, **kacia ade** *a* rasa nyeri di perut (karena makan-makan yang rasanya sepat)

kacibo *v* berbunyi seperti bunyi benda yang jatuh dalam air

kacici *a* → **kaciri**

kacih *v* memperkirakan: *wati loa – a* tidak tahu memilih apa yang harus diperbuat; – *ade* tidak dapat menentukan pilihan; *ngupa –* mencari akal

kacika *v* penuhkan sampai penuh betul

kacike *v* mengusir anjing

kaciki *adv* rasa pedih karena luka

kacio *adv* rasa ngeri: – *ade ku adv* ngeri rasa hatiku

kacipo *n* kecipul (jenis jajan)

kaciri, **ḅusi kaciri** *a* dingin sekali

kaciwi *n* jenis burung buruan: *num* kesembilan: – *kaina* yang kesembilan

kaco *a* kacau; *v* mengacaukan

- ¹**kacoo** *n* anjing tanah
²**kacoo, bata kacoo** *adv* sia-sia tak berguna
¹**kacoci** *adv* basah kuyup
²**kacoci** *adv* 1 merasa ciut; 2 rasa pedih
kacolu *v* mengangin-nganginkan; — *ade v*, menuaskan hati
kacomi *adv* rasa muak
kaco'o *v* membuat lubang; — *ade* merasa benci
kacori *a* 1 gurih; 2 hambar; *caba* — *a* hambar sekali
kacowa *a* 1 menyatakan tidak percaya; 2 menyatakan (bahwa seseorang) bohong; 3 membohongi
kacoro *n* cendawan
kacorocoro *v* berpura-pura
kacubu *n* permata kecubung
kacui *v* keluar sedikit-sedikit seperti air yang keluar dari lubang kecil
kacuru *v* (moncong) menonjol
kada *n* 1 kadar; 2 ukuran
kada'a *v* membuat ragu-ragu; mengintimidasi
¹**kadabe** *n* buah pelir
²**kadabe** *a* longgar sekali.
kadada *adv* tanpa tujuan: *nuntu* — *v* berbicara tanpa tujuan
kadaha *v* menghias
kadahu *v* menakut-nakutkan
kadai *v* melilitkan ujung kain melalui selangka terus ke belakang sehingga kelihatan seperti celana
kadale *n* kacang kedelai
kadambe *a* tergenang (misalnya air

dalam telaga)

- kadampa** *v* 1 meratakan; 2 menumpulkan
kadangu, doho kadangu *v* duduk diam
kadapa *v* jatuh terduduk; bunyi tali yang putus
kadepe *n* bunyi sesuatu yang jatuh dari atas
kadare *v* diberi bertali; — **kadari**
kadari *v* diberi bertali untuk menjinjing atau menggantung
kadawa, akadawa *adv* di sana
¹**kade'e** *v* menunggu (kedatangan) seseorang atau sesuatu
²**kade'e** *v* 1 mendengar (kan); 2 mematuhi
kadege, mango kadege *a* sudah kosong betul (untuk tempat minyak atau air)
kadembi *n* tanah yang agak curam
¹**kadera** *n* kursi
²**kadera, kadera nara** *v* menampakkan wajah yang sungguh-sungguh atau bersemangat
kadesi *a* bergegas-gegas; — *maina* datang dengan cepat sekali
kadi *a* gatal
kadimbi *v* 1 tertahan; 2 tidak mengalir lagi (khusus untuk air)
kaditi *n* bunyi tali yang putus karena terlalu tegang
kadoho *n* bunyi pukulan yang mengenai sesuatu yang agak lunak
kadodo *n* dodol

kadole

- kadole** *a* (terasa) berbenjol-benjol
kadolo *a* berbekas
kadope *v* tumbuh sangat rapat
kadora *v* membelalak: - *mada* *v* membelalakkan mata
kadore *v* 1 membusung; menonjol ke atas
kaduha, kaduha ade *v* menjadi gusar; menjadi marah
kaduki, kaduki nara *v* mengeraskan muka seperti orang marah
kadula *v* memulangkan; mengembalikan
kaduma *n* kutu pakaian
kadumpa *v* menjalar dengan daun yang lebar (khusus untuk tumbuhan yang menjalar)
kadunde *v* menegangkan (khusus untuk kemaluan laki-laki)
kadutu, kadutu ade *v* kaget; rasa heran
¹**kada** *n* sejenis kepiting
²**kada** *p* - lah (partikel untuk menyatakan ajakan): *mai ra talao* - marilah kita pergi → **kudu**
kaḍaḍa *a* tanpa tujuan: *nuntu* - membual; mengobrol
kaḍaḍo *v* meminta-minta; → **kadaro**
kadaha *v* mempersenjatai
kaḍale *v* memilih
kaḍami *v* mengunyah perlahan-lahan
kaḍanda *n* tanda batas: *buja* - *n* tombak yang pada pegangannya ditandai dengan ikatan bulu kuda dan sebagainya; *doḅu* - *n* tebu yang dikerat kulitnya seperti ber-buku-buku

kaḍua

- kaḍara** *n* bidara hutan
kaḍara *n* anyaman daun lontar atau kelapa untuk membawa buah-buahan bd **kambutu** (*kaḍare* lebih kecil dp *kambutu*)
kaḍaro *v* minta (kalau-kalau ada)
¹**kaḍei, akaḍei** *adv* di sini.
²**kaḍei** *v* memperdalam
¹**kaḍempa** *v* memukul; menyakiti
²**kaḍempa** *n* wadah dari anyaman daun lontar atau daun pandan
¹**kaḍi** *v* menukar; mengganti
²**kaḍi, bolo** - *n* sejenis rumput
kaḍici *v* mengambil milik orang lain walaupun mengetahui bahwa pemiliknya masih kekurangan
kaḍidi *v* menandai sesuatu (mengerat sesuatu) dengan benda tajam
kaḍihi kaḍihi ade *v* bersuka ria
kaḍiu *v* melicinkan - **kaniu**
kaḍo *v* menggoyang (kan).
kaḍoḍo *v* tanpa tujuan: *lampa* - *rero* berjalan kian kemai tanpa tujuan
¹**kaḍondo** *n* pohon kedondong; kayu banten
²**kaḍondo** *v* 1 memperpanjang; 2 mengulur.
kaḍone, kaḍona wo'o *v* memanjangkan leher
kaḍori *a* gurih: *maci* - *a* manis-manis
kaḍua *v* memiliki berdua; mengerjakan dan sebagainya berdua

kaḍuḍu**kaḍuḍu** *n* kantong**kaḍui** *n* terung dan sejenisnya
- *dolu janga n* terung bulat-bulat;
- *karehe n* terung yang sangat sepat rasanya; - *na'e n* terung panjang; - *parangi n* tomat kecil-kecil; - *tarende (= karehe)***kaḍuru** *n* belalang kecil yang warnanya hijau¹**ka'e** *n* 1 anggota badan; 2 tangan dan kaki: *wati wa'u na kone ala* - menggerakkan tangan dan kaki pun tidak kuat lagi; sudah sangat lemah²**ka'e** *v* mengeluarkan bunyi *e* misalnya untuk memanggil seseorang.**kafa** *n* benang: - *mpida n* benang halus; - *na'e n* benang besar; - *galendo n* benang jahit**kafake** *v* penuh betul**kafaku** *a* ikal: - *honggo* rambut ikal.**kafampa** *v* menyala besar**kafano** *a* pani; → *fano***kafao** *a* parau**kafarufuru** *v* berbunyi "hos-hos" berulang-ulang¹**kafe'e** *n* perut bagian samping²**kafe'e** *v* mengempiskan: - *loko* mengecilkan perut; *ki* menaha.. lapar**kafefa** *v* melambai-lambai**kafefe** *v* merasa hampa**kafei** *v* lewat dengan cepat sekali**kafere** *v* lewat dengan cepat**kafero** *n* umbai-umbai: - *ati n* ujung**kafui**atas alang-alang yang berjuntai; - *anti n* umbi-umbi pada anting-anting**kafeta** *v* mengempiskan perut dengan menarik napas**kafi** *a* kafir**kafi'i** *v* menyusutkan; mengempiskan**kafiki, kafiki mada** *v* memicingkan mata**kafinga** *v* terbuka lebar (untuk lubang hitung dan lubang pantat)**kafio, kafio ade** *v* merasa ngeri melihat ke bawah dari tempat yang tinggi**kafiro** *v* → *kafio***kafoa** *a* seruling-serulingan dari batang padi**kafoco** *n* bunyi benda yang dicabut dari tempat berair**kafoko** *v* menyala besar sekali dan mengeluarkan bunyi**kafoto** *adv* → *kafoco***kafonga** *v* terbuka lebar (untuk lubang hidung dan lubang pantat): - *ilu n* lubang hidung yang melebar**kafonti** *adv* 1 membesarkan; 2 mengembirakan: - *weki* mengembirakan diri; - *ade* membesarkan hatinya**kaforo** *adv* berbunyi seperti air yang diminum dan terus masuk.**kafote** *v* melilit-lilit tebal sekali.¹**kafua** kelemumur; ketombe²**kafua** *n* sejenis alat yang sangat kecil**kafui** *v* bersiul

kafuru *v* memancar seperti air yang ke luar dari suatu tempat yang pecah atau bocor

kagahu *v* langsung jatuh pada sasaran-nya

kagaka *v* berbunyi seperti air mendidih

kagape *n* masakan dari daun-daun yang dicampur dengan daging.

kagata *n* benang emas; hiasan seperti benang emas atau kertas emas atau kertas perak

kage'a *v* menelan atau meminum sesuatu dengan sekali telan

kagere *v* 1 berbunyi seperti bunyi pintu dibuka; 2 bergaya

kagobo *v* bergerak seperti benda cair yang ada dalam suatu tempat yang tidak penuh

kagoko, mpula kagoko *a* dungu; bodoh sekali

kagoro *v* berbunyi seperti bunyi dengkur: *maru - nawa* tidur mendengkur

¹**kahampa** *v* memberi batas; membatasi

²**kahampa** *v* mengutuk: *na - ku mai wali*, dia kembali kapok lagi

¹**kahangga** *n* jenis biji-bijian dari jenis rumput

²**kahangga** *v* merekahkan

³**kahangga** *n* jenis kue kering

kaharu *v* mengharuskan

kahawa *n* kopi

¹**kahi** *v* 1 terserah; 2 menyerahkan

diri: — *ade ku labo ra kane'e ruma* saya menyerah pada kehendak Tuan

²**kahi, mbaru kahi** *v* membujang.

³**kahi** *v* (tekanan suara pada suku kata kedua) bunyi seperti bunyi ringkik kuda

kahoa *v* menghalau.

kahoe *v* mendera kuda; menghardik kuda

kahundu *v* bergerombol; berbondong-bondong

kahunggu *n* jenis kopiting kecil.

kahuntu *n* ketupat

¹**kai** *adv* 1 dengan; 2 sebagai alat: *tudu - rima* *v* menyentuh dengan tangan

²**kai** *a* sah: *wati - na* tidak sah

¹**ka'iha** *n* jenis teri sungai

²**ka'iha** *v* merusak

¹**ka'ina** *v* memacek; menyetubuhi (khusus bagi hewan)

²**ka'ina** *v* memanggil sebagai ibu; menganggap sebagai ibu

¹**ka'ingge** *v* melakukan seperti ini

²**ka'ingge, ka'ingge weki** *a* sombong; menyombongkan diri

kaja *n* jalinan atau anyaman daun nipah (untuk alas duduk atau atap)

kaja'e *adv* keadaan basah yang menimbulkan rasa jijik; becek

kaje *v* (tekanan suara pada suku kedua) mendera kerbau

kajina *v* menyambung (dengan batang yang berongga)

kajoro *v* bercucuran; bertetes.

kajuji *n* dokan: *mpa'a* - *v* main dakon; main congkak

kakahi *v* mengeluarkan dahak

¹**kakai** *v* mengirim seseorang dengan utusan dan suruhan

²**kai** *v* → kakahi

kakamba *a* gemerlapan

kakando *n* rebung: - *o'o* *n* rebung bambu

kakaro *v* bertandang; berkhunjung: *lao* - *v* pergi bertandang.

¹**kakente** *v* terjaga dari tidur

²**kakente** *v* 1 mengencangkan; 2 merentangkan kuat-kuat

kakero *n* jenis ikan

kakese *v* mengambil dsb hanya untuk diri sendiri; memonopoli

¹**kaketa** *n* jenis ikan

²**kaketa** *v* membuat menjadi berwarna jingga

kakia *v* berbunyi seperti bunyi burung hantu

kakica *v* berbunyi seperti bunyi kera

kakida *v* gemetar; menggigil

kakifa *adv* banyak sekali berseliweran

kaki'i *n* jenis tumbuh-tumbuhan perdu yang baik dibuat sayur

kakiki *v* berbunyi seperti bunyi anak ayam

kakila *v* mengilat: - *ia* kilat me-

nyambar.

kakimbi *v* berkilat-kilat; berkhunang-kunang (mata).

kakinta *n* nama sejenis ikan.

kakio *v* menciap; *n* bunyi (anak) ayam

kakiri, kakiri mori *v* memanggil roh

kakiti *v* berkilau-kilauan

¹**kala** *n* merah

²**kala** *n* ruang gerak

¹**kalaba** *n* bambu yang dipecah-pecah untuk lantai atau dinding

²**kalaba** *v* menjarangkan

kalahi *v* menyatakan: - *weki* *v* menyatakan diri (tentang roh halus atau jin atau setan)

¹**kalai** *v* memisahkan: *toho* - *pu* *v* letakkanlah terpisah; - *ade* menganaktirikan

²**kalai, kalai ade** *v* bermenung; bersusah hati.

kalaja *v* menjarangkan; memberi jarak

¹**kalakati** *n* tulang rahang

²**kalakati** *n* alat pembelah buah pinang

kalake *n* pelana kuda beban: *jara-n* kuda beban

¹**kalako** *n* anjing tanah

²**kalako** *v* mencaci (dengan menyebut orang yang dicaci itu seperti anjing)

kalalo *v* melewati; melampaui

kalalu, mpori kalalu *n* jenis rumput

- besar; *kari'i* – *n* jenis burung pipit
- kalamba** *n* air wangi-wangian untuk upacara Maulud
- kalambu** *v* kelambu
- ¹**kalampa** *n* lambung
- ²**kalampa** *v* 1 melaksanakan; 2 menjalankan: – *piti* membungakan uang: – *nggahi* mengobrol berkepanjangan
- kalana** *a* panas; *v* terasa panas (seperti panasnya api atau matahari)
- kalanca** *v* memperlancar
- kalanga** *v* menjarangkan
- kalanggo** *n* kacang panjang
- ¹**kalao** *v* menghilangkan; menghapus
- ²**kalao** *v* melamun; berangan-angan
- kalasa**, **ɸura kalasa** *a* putih sekali
- kalasi** *n* pajak tanah
- kalate** *n* batu karang gunung
- kalau** *a* 1 pandangan tak terhalang; 2 gundul (gunung): *nira* – *a* bersih tak ditumbuhi pohon-pohon
- kalawe** *n* dendeng
- ¹**kale** *n* (tekanan suara pada suku kata kedua); baju bebe
- ²**kale** *n* 1 sorban; 2 kain kepala
- kalea** *v* menyala: *kala* – *a* merah menyala; *na* – *eda ku ki* aku marah sekali (seolah-olah marah matanya karena marah)
- kale'a** *n* tempurung: – *koha* *n* tempurung kelapa
- kalei** *v* menggotong; membawa (oleh dua orang) dengan menggunakan kayu pemikul

kaleku *n* jenis siput

¹**kaleli** *n* kemiri

²**kaleli** *v* melumatkan; menghancurkan

kalelu *v* mengiming-ngimingkan

kalembi *v* 1 mengeroyok; 2 memper-sama-samakan

kalembu *v* memperlebar; – *ade* *v* sabarlah

kalende *n* semangka

kalero *n* jenis tarien yang disertai nyanyian

kalete *n* sayap

kali *num* kali: *sa* – *num*, satu kali.

kalibawo *n* 1 balok hubungan atap; lubang

kalihinto *a* 1 masak tidak merata; 2 setengah masak setengah mentah

kalikua *n* jenis siput; → **kalikua**

kalila *n* pencuri kepala orang

kalileko *a* 1 curang; tidak jujur; licik: *mpa'a* – main curang

kalimbatu *v* 1 bersusun; 2 berkelamin (khusus untuk serangan): *mpa'a* – *v* main iji-ijit semut

¹**kalimbi** *n* jenis serangga air

²**kalimbi** *a* bergaris-garis: – *wo'o* bergaris-garis leher

kalinde *n* 1 kelindan; penggulung benang; 2 benang dengan kelin-dannya

kalinganggo *v* 1 mengganggu; 2 membikin ribut

kalisu *n* 1 titik pusat tempat rambut tumbuh bersimpangan; pusaran;

2 air berputar

kaliwewe *n* jenis labah-labah.

kalo *n* pisang: - *goa n* pisang yang berbiji; pisang kapuk; - *jawa n* pisang ambon

¹**kaloa** *v* mengajar: - *weki v* menganggap diri pandai melakukan sesuatu padahal sebenarnya tidak

²**kaloa** *v* menjodohkan orang

kalobi *v* bergerak (mulut) yang cepat (misalnya waktu mengunyah makan atau waktu berbicara)

kaloi *n* capung

kalombo *n* 1 sampul; 2 pembungkus

kalosa *v* mengeluarkan

¹**kalubu** *n* abu; debu

²**kalubu** *n* warna abu-abu

kaluka *n* jenis ikan laut yang kecil

kalu'u *v* memasukkan: - *asa v* ikut memberikan pendapat padahal tidak diminta

kama'a *n* bara api: - *na n* yang paling menonjol (baik mengenai kepintaran maupun kekuatan)

kama'i, i'a ro kama'i *v* mencaci maki

¹**kamaja** *n* pangkal pohon (terutama pohon pisang dan sebagainya) yang di dalam tanah: - *kalo n* pangkal pohon pisang

²**kamaja** *v* mempermalu: - *angi v* mempermalukan teman; - *weki v* melakukan sesuatu yang mengakibatkan malu pada diri sendiri

kamala *n* kumala; jenis batu permata

kamalo *v* mengasah

kamambe *v* memperlambat: - *weki* ber lambat-lambat

kamana, kamanae! *adv* aduhai kawan! (kata seru).

kamande - *mande s* → **kamambe**

kamate *v* mengeratkan: - *weki v* berdiam diri; *diki - v* mengikat erat-erat

¹**kamau** *n* ular yang besar

²**kamau** *v* menjinakkan

kambala *v* memberi tanda (misalnya dengan merentangkan tali atau bilah bambu)

kambata *v* 1 bersorak; 2 menyoraki

kambaya *n* kambaya; jenis kain halus: *tembe - n* sarung dari kain kambaya

kambeka *v* membuat melengkung

kambeke *v* menanyakan di mana atau ke mana seseorang atau sesuatu; mencari kabar tentang seseorang atau sesuatu

kambenco *v* memiringkan; membengkokkan

kambeo *v* tergantung; bergantung

kambera *a* ramah

kambia, kambia ade *v* terkejut

kambilo *n* jenis kantung atau kotak dari daun lontar

kamboa *v* mengharap-harapkan

¹**kambo'o** *v* menjatuhkan

²**kambo'o** *n* ikan gabus

kamburu

- kamburu** *v* bergantung; *n* setangkai buah: *fo'osa* – *n*, mangga setangkai
- kambuti** *n* keranjang (dari daun kelapa)
- kame'a** *n* sisa kapas setelah dipintal menjadi benang
- kamenci** *v* 1 merasa belas kasihan; 2 menghormati.
- kamenga** *v* menghibur diri
- kami** *n* jubah tipis; gamis
- kamibi** *v* melumatkan
- kamio, kamio ade** *a* ngeri melihat ke bawah dari tempat yang tinggi; gamang
- kamoa** *n* belalang
- kamajo** *v* mengulum; mengemut
- kamoto** *n* ujung yang paling jauh
- ¹**kampa** *n* 1 pendapat; 2 dugaan
- ²**kampa** *n* bunyi sesuatu yang jatuh dengan keras
- kampada** *v* menghabiskan
- kampaja** *n* pepaya
- kampao** *n* pembebat dari anyaman rotan (misal untuk memperkuat bagian pertemuan pangkal parang dengan hulunya yang terbuat dari kayu); *v* memasang
- kampere** *v* berlagak; bergaya
- kampidi** *n* tunas muda
- kampi'i** *a* tenang atau sunyi sekali; – *fiko* *a* seperti (untuk telinga) tersumbat.
- kampindi** *v* menempelkan ramuan-ramuan obat di dahi
- kampo** *n* kampung; – *ro mporo* *n*

kananu

- kampung halaman; kampung dan sekitarnya
- kampu** *n* kampuh; kotak atau kantong penyimpan perkakas kerja
- kampuja** *n* lempuyang
- kamubu** *v* melumatkan: *numpu* – *v* menumbuk sampai lumat benar
- kamuca** *c* membunyikan mulut (seperti) waktu mengunyah makanan); *kamaru* – *v* berbunyi; *kamuca* berulang-ulang
- kamuḍi** *n* kemudi; *v* mengemudi.
- kamuju** *v* meremas-remas (misal pakaian yang dicuci)
- kamumu** *v* berkumur-kumur
- kamuncu** *n* buah yang masih muda sekali (terutama buah pinang): –*u'a labo sana* *n* pinang muda beserta pelepahnya
- kamuni** *n* kemuning
- kanabe** *v* ikut memperoleh keuntungan
- kanaca** *n* jenis ikan sungai seperti teri.
- kana'e** *v* membesarkan: – *nara* *v* bertingkah kasar; sombong
- kanaha** *n* keuntungan; laba; *v* mengambil keuntungan
- kanajo** *v* mengulur-ulur waktu
- kanamu** *n* semut puith; semut yang biasa mengerumuni gula
- kananga** *n* kenangan; pohon atau bungan kenangan.
- kananu** *v* berfikir; memikirkan: – *kataho wa'u pu* pikirlah dahulu baik-baik; *n* pikiran: *hune* – *ndai mu* bagaimana pendapat anda

kanari

- ¹**kanari** *n* kenari; pohon atau buah kenari
- ²**kanari** *v* perlahan-lahan; melakukan perlahan-lahan
- kanaru** *v* memperpanjang; memanjangkan
- ¹**kanata** *v* memedaskan: - *walipu* pedaskan lagi
- ²**kanata**, - **ade** *v* merasa sedih; menyebabkan rasa sedih
- kanca** *n* salah satu jenis tarian Bima dengan mempergunakan pedang; tarian kepahlawanan.
- kanca'a** *n* telur kutu kepala
- kancabi**, **kancabi weki** berkelakar; melucu
- kancafa** *v* melempar atau melontarkan sesuatu sampai tersangkut; mencantelkan
- kancai** *v* 1 membuka jalan; 2 mendahului atau memulai pembicaraan dan sebagainya
- kancaja** *v* merasa sayang kalau dibuang
- kancaka** *n* bagian tambahan pada rumah panggung
- kancako** *adv* simpang siur; → **kalin-ceko**
- kancale** *n* kayu atau tiang tempat merambat tanam-tanaman yang merambat
- ¹**kancao** *v* menukar sesuatu dengan sesuatu (dalam jual beli); barter
- ²**kancao** *v* 1 mempertemukan; 2 mengadu: - *nggahi* mencocokkan

kanciki

- pembicaraan (antara dua pihak yang berselisih)
- kancara** *v* 1 memberhentikan atau memecat dari jabatan; 2 menyalahkan: *na - ku nggah nahu*, dia menyalahkan ucapan saya
- kancari** *v* **kancale**
- ¹**kancaru** *v* 1 ke luar garis; menyimpang; 2 terlanjur
- ²**kancaru** *v* terlanjut; melewati batas
- kancea** *v* melubangi; membobolkan
- kancedi** *v* sedak; → **sancedi**
- kancehe** *adv* rasa minyak goreng yang tengik; → **karehe**
- kanceka** *v* membuat sesuatu terbelah
- kanceko** *v* menyilangkan.
- ¹**kancere** *a* 1 terik; 2 keras: *lirona* - matahari yang panas terik; *na - eli na* suaranya nyaring benar
- ²**kancere** *a* mulus: *monca - a* kuning mulus (misalnya warna kulit seorang gadis)
- ¹**kanci** *n* kancing
- ²**kanci** *n* kancil
- kancia**, **kancia ade** *a* rasa nyeri pada perut
- kancihi** *v* 1 membetulkan; membenarkan: *wati loa na - pahu na* dia malu sekali (sehingga tidak dapat mengatur sikap raut mukanya)
- kanci'i** *v* merobekkan; menyobek
- kanciki** *adv* rasa perih pada luka karena nanahnya belum keluar

kancilo *a* berkilau-kilauan

kancilu *v* meruncingkan mulut dengan menonjolkan bibir

kancimi *v* menenggelamkan

kancindo *v* berkelat-kelat

kancinggi *v* timbul atau muncul:
– *liro* matahari mulai terbit;
– *oi mada* air mata mulai muncul; berlinang-linang air mata

kancipa *v* merobek sampai berpisah

¹**kanco** *v* mengacau (kan)₃ → **kaco**

²**kanoo** *v* mengapung-apungkan; terapung-apung: – *ba oi* terapung-apung di air

rancoa *n* lubang yang digali di tanah: *ngari* – menggali lubang

kancoba *a* ceruak *n* lubang dangkal

kancobo *n* sumur kecil yang digali dipinggir sungai untuk mengambil air minum dan lain-lain *bd* **kancoa**

kancoki *v* menyiksa: – *weki* menyusah-nyusahkan diri

kancombu *v* mengerumuni

¹**kancora** *adv* terlanjur

²**kancora** *v* menabrakkan

kancore *v* 1 mempersama-samakan; mengeroyok; 2 menggunakan bersama-sama

kanda, kakanda *v* berbunyi (khusus ayam betina yang hendak bertelur)

kandaqi *v* menjadikan; mengadakan: – *au* *v* memperhatikan; – *nggahi* *v* mengada-ada; berkata bohong

¹**kandai** *v* 1 mengenai; mengenakan; menyebabkan; terkena (sesuatu); 2 membagi rata agar semua mendapat

²**kandai** *v* berbicara dengan menyebut diri dan orang yang diajak bicara dengan menggunakan kata *ndai*, yaitu *ndaiku* untuk saya dan *ndaimu* atau *ndaita* untuk orang yang diajak bicara

kandaka *v* membuat seperti itu.

kandake *v* membuat seperti ini.

kandako *v* melekatkan

kandanca *n* bunyi seperti bunyi uang logam yang di goncang-goncangkan

kandangge *v* memepreselihkan; memperkelahikan

¹**kande** *n* sumpah setia; *v* bersumpah setia

²**kande** *v* mengajak sebagai basa-basi: – *ja ku angi ngaha si* kalau makan ajaklah teman (walaupun sekedar sebagai basa-basi)

kande *adv* tadi; → **akande**

kandea *v* merasa betul-betul puas: *na* – *ku adena*, dia betul-betul memuaskan hatinya

kandede *v* membuat seperti itu.

kandei *n* lumpang panjang (seperti bentuk sampai)

kandese *v* berjingkat-jingkat; melompat-lompat kecil: *mpa'a* – *v* ber-

main berjingkat-jingkat (permainan anak-anak)

kandeu *v* memandikan

kandiha *v* meramaikan

kandinci *v* berbunyi seperti uang logam yang di goncangkan (lebih nyaring daripada **kandanca**)

kandindo *v* bergoyang-goyang

kandiro *v* membuka (mata)

kandoci *n* tikus kasturi; tikus kecil berbau busuk

kandole *v* mengepalkan; membulatkan; melilitkan

kandoro *n* anyaman daun lontar atau nyiur, untuk tempat menyimpan garam dan lain-lain (terutama untuk petani yang bertempat tinggal di sawah)

kandu *v* *Mlu* 1 mengandung; 2 bermakna

kandumba *v* merobohkan

kandundu *v* deret-deretkan

kanece *v* 1 mengera kuda; 2 mengeluarkan bunyi seperti itu misalnya karena heran

¹**kane'e** *n* 1 tujuan; 2 keinginan; ke-mauan

²**kane'e** *v* menaikkan

kanefe *n* sarung; pakaian bayi

kaneke *n* kelereng

hanga *v* berbunyi riuh misalnya anak-anak yang berteriak ramai-ramai

kanga'a *v* 1 ribut; 2 tersiar ke mana-mana; 3 menjadi buah bibir orang

kangabi *v* berdenyut-denyut

kangaha *v* menajamkan: — *pu cila de* tajamkan parang itu *bd ramba*

kangampu *v* memanfaatkan: *raho* — minta maaf; *mboto-mboto* — *ta* banyak maaf

kanganti *v* bergetar

kangao *v* mengeong

kangapa *adv* penuh dengan gemuk.

kangati *v* timbul butir-butir keringat pada tubuh

kangawa *v* berusaha menjadi mau atau ingin berbuat

¹**kangei** *v* mendesing

²**kangei** *n* sebangsa kumbang yang berbunyi nyaring pada waktu panas

kangence *v* sombong; belagak angkuh

kangento *n* kutu busuk

kanggado *v* bergoyang

kanggajo *v* bergantung

kanggama, kanggahi kanggama *v* 1 bekerja; 2 bercocok tanam

kanggamba *adv* 1 banyak sekali; 2 bergerak banyak

kangganta *v* bergoyang (dikatakan *kangganti* kalau bagian yang terpendam dalam tanah ikut bergoyang, dan dikatakan *kanggado* kalau yang bergoyang hanya bagian di atas tanah); *bd kanggado*

¹**kangge** *n* 1 jari: — *rima* jari tangan; — *edi* jari kaki; 2 jari manis

²**kangge** *a* 1 cakap; 2 trampil; 3 rajin

kanggefa**kanggefa** *v* menyembunyikan diri.**kanggela** *v* 1 mengantarai; membatasi**kanggema** *v* menancapkan dalam-dalam**kanggia** *n* semut**kanggica** *v* berteriak: - *ro nggio*, meratap**kanggihi** *v* 1 bekerja; 2 mengerjakan sawah atau ladang; bertani**kangginda** *v* bergoyang (terutama untuk sesuatu yang besar seperti rumah, ranah, dan sebagainya)**kangginti** *v* bergetar**kanggio, kanggica ro kanggio** *v* merintih-rintih sambil mengaduh; meratap**kangihu** *v* rasa yang ditimbulkan misalnya karena mendengar bunyi kulit bambu yang digesek-gesek dengan benda keras seperti pisau atau parang**kangina** *v* membiasakan: - *weki v* membiasakan diri**kangio** *v* 1 mengiang-ngiang; 2 suara nyamuk**kangiri** *v* meminyaki rambut sehingga kelihatan licin**kangisa** *v* bunyi pedang yang dicabut dari sarungnya**kangisi** *v* menghanguskan (khusus masakan)**kango** *v* mengaduk**kangodu** *v* memudahkan: - *weki* membuat diri menjadi muda**kangolu** *v* memenangkan: - *pu siade* biarkan dia menang!**kantaba****kangowo** *v* menyuburkan: - *pu adena* usahakan agar dia berbesar hati¹**kani** *n* pakaian; *v* memakai: - *ro lombo* pakaian;**kakani** memakaikan²**kani** *n* ilmu gaib: *dou ede wara -na* orang itu mempunyai ilmu gaib**kanika** *v* mengawinkan¹**kaniki** *v* membagi rata²**kaniki** *n* bagian dari perahu dagang**kanipi** *v* 1 menipiskan**kanira** 1 membersihkan: - *sarei* membersihkan pekarangan**kaniu** *v* melicinkan**kanja, mpa'a kanja** *n* tarian dengan menggunakan perisai dan tombak-tombakan dari rotan yang disebut *haju kaḍanda*; *v* menarikan tarian itu**kanoa** *v* menjernihkan: - *mada* memandang dengan mata terbuka lebar-lebar**kanoco** *v* mengisap; menyedot; menghirup berulang-ulang**kanoho** *v* membesar-besarkan harapan**kanta** *v* melarang: *karawi ra - kai* perbuatan yang terlarang**kantaba** *v* 1 jatuh; 2 gugur: - *oi madana*, air matanya bertetes; → *kataba*; - *ade* merasa kasihan**kantaba, awa kantaba** *n* 1 jauh dalam kedalaman bumi yang tak terkirakan; 2 pusat bumi

- kantai** *v* menyusun (khusus menyusun nasi kebuli di piring): *oha - n* nasi kebuli yang disusun seperti tumpeng
- kantakoro** *v* duduk mencangkuk
- kantawi** *v* mumpung ada kesempatan; menggunakan kesempatan yang kebetulan ada
- ¹**kantea** *v* sendawa
- ²**kantea** *v* kelihatan; **2** tampak untuk sesuatu yang sebenarnya disembunyikan)
- kantebe** *v* terletak mencuat sehingga mudah jatuh
- kante'e** *a* **1** kuat; **2** tegap; **3** tetap; **4** mantap; *kiđi - a*, berdiri tegap; - *ade a* berketetapan hati.
- kanteko** *v* **1** membelitkan; **2** membelokkan
- kanteo** *v* memendekkan
- ¹**kantero** *v* tergantung; tinggi tidak rendah pun tidak
- ²**kantero** *v* rasa sakit seperti sakitnya bisul.
- kanti** *n* jenis umbi (biasanya tumbuh liar)
- kantika** *v* membaguskan; menghias: - *weki v* menghias diri
- kantiri** *v* meluruskan
- ¹**kanto** *n* kantor
- ²**kanto** *v* memulai (misalnya memulai berbicara)
- kantoba** *v* menukik: - *ade v* rasa sedih
- kantofi** *v* memperlama; melama-lamakan
- kantoko, tua kantoko** *a* **1** kering ringkai; **2** tua sekali
- kantoli** *adv* **1** salah-salah; **2** masak tidak mentah pun tidak
- ¹**kantolo** *n* pematang
- ²**kantolo** *a* **1** lembah; **2** ngarai
- kantombo** *a* tambun; gemuk; segar
- kantonga** *n* jendela
- kantore** *a* **1** berbenjol-benjol; **2** tidak rata; **3** membusung
- kantudu** *v* menyampaikan ke batas; **2** sampai akhir
- kantuma** *v* membiarkan tidak berkurang
- kanturu** *n* jenis perdu seperti terung kecil atau perang
- kantuwu** *v* **1** mengulang berkali-kali; **2** selalu
- kanuce** *v* → *kanece*
- kanudu** *v* mengunyah sampai lumat; membakar sesuatu sampai berarang kemudian menggerusnya dan di jadikan semacam obat luka
- kao** *v* menggaruk
- ka'o** *n* sejenis ubi yang tumbuh liar
- ka'oa** *v* menguak
- ¹**ka'oe** *v* **1** menyeru dengan menyuarakan *oe*; **2** menyahut dengan mengucapkan *oe*.
- ²**ka'oe, ka'oe ade** *v* rasa mual; jijik
- kaoha** *v* menambah; memperbesar (misalnya dalam menebang kayu, menggali suatu lubang dan sebagainya)
- ka'ohu** *v* batuk dengan mengeluarkan bunyi *ohu*

ka'oi *v* 1 mencairkan; 2 memberi air

ka'oi *v* 1 menggoyang-goyangkan

ka'ompu memanggil sebagai nenek atau sebagai cucu

ka'ore *v* menambah; memperbanyak

ka'ori *v* memanggil sebagai paman (di pihak ibu)

ka'ote, — ote *v* berpintal-pintal

ka'oti, — ade *v* 1 merasa gemas; 2 merasa sayang

ka'otu *v* menutup: — *madana v* menutup (kan) atau mengatup (kan) matanya

ka'owa *v* menjadikan (sesuatu) berwarna biru

¹kapa *n* kapal

²kapa *n* pelana: — *rapa n* pelana dari jerami

³kapa *n* kulit kerbau atau kura atau kambing yang sudah dikeringkan dan biasanya dijadikan alat duduk

⁴kapa *n* benjol-benjol pada tangan atau kaki (misalnya karena kerja keras atau berjalan tanpa alas kaki)

⁵kapa *n* berbunyi letusan; meletus

kapa'a *n* jenis kerang

kapa'e *v* memarahi

kapahu *v* membuktikan; merealisasikan: — *rawi v* membuktikan atau merealisasikan perbuatan

kapa'i *v* memahitkan: *kapa'i ade v* bekerja sungguh-sungguh

kapaja *v* meluaskan; melapangkan

kapake *v* 1 membenjol; 2 membuhul

kapaku *n* kuman: — *janga n* kutu ayam

¹kapala *n* kepala: — *kampo n* kepala kampung

²kapala *n* pala; buah pala

kapana *v* memanaskan

¹kapanca *n* 1 pacar; inai; 2 upacara membubuhkan inai pada tangan mempelai; *v* berinai

²kapanca *v* membungkus

kapanto *n* udang

kapapa, kangampu ro kapapa *v* mengampuni

kaparo *v* → kapa'e

kapatu *v* bersyair; berpantun; *n* pantun

kapea *v* menunda; menangguhkan: — *ade v* melakukan sesuatu (misalnya karena dendam atau marah)

kapela *v* meratakan; memipihkan

kapeko *v* membelokkan; memutar haluan

kapempe *n* kupu-kupu

kapenta *n* papan: *uma - n* rumah papan; rumah berdingding papan

¹kapi *v* mengepit; menjepit

²kapi *v* mengikat (terutama untuk padi): — *fare v* mengikat padi dari ikatan kecil yang disebut *todo* menjadi ikatan yang besar terdiri atas empat *todo*; *n* ikatan padi dan sebagainya yang sejenis: *fare sa -* padi seikat; *ncuna sa - n*

bawang putih seikat

³**kapi** *n* (tekanan suara pada suku kata terakhir) peluit

kapida *v* mengedip: — *mada* mengedipkan mata; *n* kedip, kecap: *sa* — *mada* sekejap mata

kapili *v* menyakiti

kapimpi *v* melakukan sesuatu (sering-sering atau berulang-ulang)

kapinta *v* → **kapimpi**

kapiri *v* meratakan

kapisi *v* ¹ mengelilingi; menjelajah; ² menjajah

kapo, indo kapo *adv* adapun; — *ake* (≈ *ede* = ≈ *de*) *adv* oleh sebab itu

kapoda *v* ¹ membenarkan; ² bersungguh-sungguh; — *ade* bersungguh-sungguh

kapodo *n* tongkat pemukul; pentung

kapogo *n* jenis ikan

¹**kapoku** *v* membelokkan; memulangkan

²**kapoku, kapoku angi** *v* saling tentang

kapore *v* mengepalkan; membulatkan

kapori *a* ¹ rajin; ² cekatan

¹**kaporo** *v* memendekkan

²**kaporo** *v* memarahi: — *kapa'e* *v* memarahi dengan sangat

¹**kapu** *v* menutup rapat-rapat; merapatkan

²**kapu** *n* *Mlu* kapur: — *baru* *n* kapur

barus

³**kapu** *v* (tekanan suara pada suku kata ke dua): bunyi *pu*, bunyi kentut

kapua, kamimi ro kapua *v* memasak sampai betul-betul masak

kapusa *v* berserat; berserabut (buah); mengandung serat atau serabut

¹**kapusi** *n* urat yang ada pada daging: — *maju*, urat rusa yang kering

²**kapusi** *v* memilin-milin; mencubit kuat-kuat

¹**kara** *v* menjadi kering (khusus tentang air dalam suatu wadah alam seperti sungai atau tebat): *ka* — *v* mengeringkan (air sungai dan sebagainya)

²**kara** *n* jenis pohon yang berduri panjang-panjang

³**kara** *v* *Mlu* mengarang

⁴**kara, asi ro kara** *n* istana dan pekarangannya

kara'a *v* ¹ retak; ² berbekas

¹**karaba** *n* berondong beras: — *jago* *n* berondong jagung

²**karaba** *v* membakar pada api unggun: — *jago* *v* membakar (sambil mengais-ngais) jagung (yang sudah dipetik dari tongkolnya) dalam api unggun (yang biasanya terbuat dari sekam)

karabu *n* kerabu

karaca *v* kena; tepat sekali

- karaci** *n* 1 cambuk; 2 karcis
karada *v* melampaui; mengatasi
karea *n* jenis cacar air
karahe *n* 1 sesuatu yang kecil sekali; 2 anak kutu
karahi *v* menjadikan suami; mengawini (khusus oleh perempuan)
karai *v* 1 menjalankan; 2 melarikan; 3 mengalirkan: - *jara* *v* memacu kuda; *n* pacuan kuda
¹**karaka** *v* menguliti hewan sembelihan
²**karaka** *v* mencukupkan; menggenapkan
³**karaka** *n* kelambu
karake *v* lancar: - *nuntuna*, lancar pembicaraannya
¹**karakedo** *a* 1 tidak mau diam; 2 nakal
²**karakedo** *a* denyut jantung
karakiro *v* terasa kaku: - *sarumbu ku* terasa kaku seluruh tubuhku
karakoa *n* burung kowak-kowak
karakohi *a* 1 gelisah; 2 tidak tenang
karakonto, doho karakonto *v* duduk mencangkung
karaku *n* pinggan dari tanah liat; *kale'a ro* - *n* perlengkapan makanan orang-orang zaman dahulu
¹**karama** *a* keramat
²**karama, karama uwi** *n* kecik ubi; ubi yang masih kecil sekali
¹**karamba** *n* jenis ikan kering: -

- mene* *n* teri yang dikeringkan;
 - *temba* *n* ikan kering yang lebih besar dari teri
²**karamba** *n* ubi dan sebagainya yang diiris tipis-tipis dan dikeringkan; sejenis gaplek: - *uwi* *n* ubi yang diiris tipis-tipis dan dikeringkan
karambi *a* compang camping
karampe *a* peot: - *loki* *a* peot panatnya
karampi *v* sebangsa enau dagingnya dapat dimakan rasanya agak sepat
¹**karana** *v* memanaskan; - *weki* *v* 1 mering; 2 berjemur
²**karana** *adv* karena - *Ala* *adv* 1 atas kehendak Allah; 2 dengan ikhlas; tanpa upah
¹**karanga** *n* serangga seperti wereng dan sebagainya: - *oi* serangga air
²**karanga** *a* banyak berkah dan sebagainya yang tidak sungguh: *la* - orang yang suka tidak bersungguh dan hampir-hampir setengah kurang waras
¹**karanggo** *n* semut merah
²**karanggo** *a* langsing: *dese* - *a* tinggi semampai
³**karanggo** *n* ranting kering: - *o'o* *n* ranting bambu
karanji *n* keranjang (besar dan panjang biasanya terbuat dari bambu untuk diisi dengan bawang)
karono *n* sebangsa rumput baik untuk obat

karanta**karanta** *a* 1 angkuh; 2 sombong.**karante** *a* 1 tidak masak betul (buah);

2 kering dan tidak bisa ditanami apa-apa (tanah).

¹**karao** *n* semut merah; → ¹**karanggo**²**karao** *a* rapuh; mudah patah¹**karapa** *a* 1 layu; 2 kering²**karapa** *v* berbunyi seperti pukulan yang rata dan sebagainya**karapu** *n* merapatkan**karara** *n* sukun¹**karata** *n* kertas²**karata** *v* meratakan**karawe** *v* mengayuh (sampan dan sebagainya)¹**karawi** *v* 1 bekerja; 2 mengerjakan²**karawi** *v* pesta: — *na'e* *n* pesta besar**karawo** *n* tikus**kare** *v* 1 mengeringkan; 2 membiarkan tidak makan¹**karebe** *n* jenis umbi rumput²**karebe** *a* rapuh; mudah patah**karece**, — *ai* *n* petir**karedi** *a* masak tetapi tidak lembut (buah, umbi yang direbus atau dibakar)**kareḍo** *n* bubur: *dana* — *n* lumpur**kareḍu** *n* gaya jalan yang tersendat-sendat.**karefa** *n* katak**karehe** *n* rasa sepat yang melekat pada kerongkongan**kareku** *v* 1 berbunyi gemerutuk;**karinga**2 berbunyi bertalu-talu: — *asa* cerewet; banyak bicara; — *kandei* membunyikan lumpang bertalu-talu bersahut-sahutan**karemu** *v* melumat sesuatu dengan gusi tanpa gigi (untuk orang tua yang tak bergigi lagi); *a* ompong.**karena** *n* jenis cacar¹**karenda** *n* larangan; pantangan²**karenda** *v* 1 mengingatkan; 2 menyampaikan: — *nifi* *v* menceritakan mimpi³**karenda, karenda angi** *v* saling harga-hai**karente** *v* terapung; tidak tenggelam**kareta** *n* kereta¹**karete** *v* memercikan²**karete, rongko karete** *n* keretek; rokok keretek**karia** *n* kamaluan wanita; vagina; — *inamu* makian**karici** *a* muda: *u'a* — *n* pinang muda**karidi** *a* 1 sebarang; 2 asal saja: *pahe* —, menyebut sebarang dengan untung-untungan**kari'i** *n* burung kecil: — *jawa* *n* burung pipit; — *wele* *n* burung layang-layang**kariko** *n* cendawan**karinci** *n* bulu ayam yang berbintik-bintik putih.¹**karinco** *n* cendawan; → **kariko**²**karinco** *n* kerut**karindi** *v* 1 menggelapkan; 2 membiarkan supaya gelap**karinga** *v* mengabarkan; memberita-

karinggo

- kan
karinggo *n* kumbang
karinggu *a* acuh tak acuh
karingu *v* memperbodoh: — *lenga* menipu teman; — *weki* berbuat yang bukan-bukan
karisa *n* jenis ikan sungai
karito *n* jenis teri sungai
¹**karo** *n* mengorek
²**karo** → *ɓaro*
karoa *a* berlubang besar
karo'a *n* Quran
karoba *a* berlubang besar
karodo *n* makanan dari tepung dicampur kelapa dan gula lalu ditumbuk.
¹**karohe** *n* barang benda kasar; *a* kasar
²**karohe** *a* banyak sekali (untuk sesuatu yang kecil-kecil)
karoku *n* lalat; — *moro* *n* lalat hijau; *tongga* *n* nyamuk
¹**karombo** *n* lubang
²**karombo**, **karombo oha** *n* tempat nasi terbuat dari anyaman bambu
karonde *n* coklat keputih-putihan (warna bulu kuda)
karondo *n* jenis udang kecil
¹**karonga** *n* lubang: — *ilu*, lubang hidung; *v* berlubang
²**karonga** *n* ikan laut yang kecil; selas
karonto *n* kecil tak berisi: — *ni'u* *n* buah kelapa yang masih terlalu

kasahi

- muda
karopa *a* pohon parapat
karore *v* mengorek-ngorek: *pili tuta ma* — sakit kepala seolah-olah ditusuk-tusuk
¹**karori** *v* muak: — *ade v.* merasa muak
²**karori** → **karore**
¹**karoro** *n* tenunan atau anyaman dari serat *vanilla*
²**karoro** *n* pakaian seragam kebesaran hadat tertinggi pamong kesultanan Bima dahulu
karoto *n* tenggorokan; leher: — *sahe* *n* 1 leheri atau kerongkongan kerbau; 2 nama jenis jajan kering dari tepung beras
¹**karu** *n* karung: — *ɓongi* *n* karung beras
²**karu** *v* membaringkan; menidurkan bayi atau anak
¹**karuku** *n* jiwawut
²**karuku** *v* menggerakkan
karumpa *n* terompah
karunu, **mbi'a karunu** *v* pecah berantakan
karuru, **karuru ade** *v* mengomel; menggerutu (i)
¹**kasa** *n* kain kasar.
²**kasa** *a* 1 kasar; 2 tidak sopan
kasa'e *n* berabang; memanggil abang
kasahi *v* mengerjakan sesuatu sekedar asal dikerjakan saja

- kasaki** *v* mengotori
kasala *v* menyalahkan
kasanto *n* belalang.
¹**kasao** *v* berbunyi kresek-kresek seperti bunyi daun kering.
²**kasao, kasao ni'u** *n* tangkai mayang
³**kasao** *v* berlaku seperti orang setengah gila
kasaro *n* harapan; *v* 1 berharap-harap; 2 berdoa; *adv* semoga
¹**kasarusare** *v* terasa gatal-gatal seperti dirayapi sesuatu
²**kasarusere** *a* tidak mau tidak
kasaturi *n* kesturi
kasau *v* meredakan
kasia **I** bertahan lama; **2** ada berkahnya: — *ngupa rodiena* pencahariannya mendapat berkah
kasi'ade *v* merasa kasihan
¹**kasi'i** *n* lokan; siput laut
²**kasi'i** *n* jenis pohon yang bentuk buahnya seperti lokan
kasih *v* menyiapkan: — *weki* *v* menyiapkan diri
kasile *n* lokan besar yang isinya dapat dimakan
kasilu, kasilu asa *v* meringis
kasimpa *v* mengusahakan atau berusaha dengan hanya sedikit harapan
kasipahu *a* 1 miskin; **2** papa: *ana* — *n* anak yatim
kasiso *v* sepoi-sepoi
kasiu *v* meluncur: *mpa'a* — *v* bermain luncur (di lereng gunung

- dengan menggunakan upih sebagai alas pantat)
kasiwo *n* banci —
¹**kaso** *n* kasur
²**kaso** *n* *hor* sebutan untuk menghormati orang yang diajak bicara: *la mada* — saya (merendahkan diri); *ita* — anda (menghormati orang yang diajak bicara)
kasoba *a* cacat seperti bekas luka yang dalam; berlekuk dalam
kasumba *n* kesumba
kasusu *adv* Mlu tergesa-gesa
kata *n* sirih puan; tempat sirih pinnang
¹**kataba** *n* geladak perahu
²**kataba** *n* batas; tanda batas
kataba *v* menetes: — *oi mada na* air matanya menetes
katabe *v* memberi hormat secara militer.
katabi, — weki *v* menimbang-nimbang; mengira-ngira
katada *v* memperlihatkan; menampakkan
katagia *v* ketagihan
¹**katake** *v* berbunyi seperti bunyi ketokan dan sebagainya
²**katake, mango katake** *a* kering sekali
kataki *v* **1** mengaku; mempunyai; **2** menandai sesuatu sebagai milik atau bagian.
katamba *n* jenis ikan
katantu *v* memastikan

katari

katari *v* 1 menyiapkan; 2 bersiap-siap untuk menyambut: — *weki* *v* mengharapkan diri diberi atau mendapat sesuatu

katarutake *v* berbunyi seperti bunyi ketukan berulang-ulang

katarutebe *v* bertetes

katea *v* kena dengan tepat sekali

katebe *v* menetes

katebi *v* menonjol letaknya

katedi, — *weki* *v* berlaku rajin

katehe *v* mengerat; membuat lekukan; *a* berbekas seperti dikerat atau diikat

kateke *v* berbunyi seperti bunyi tokok

katele, — *weki* *v* bertahan tidak mau mengalah

katema *v* bersumpah untuk menguatkan ucapan dan sebagainya

¹**katempa** *v* memukul air dengan kedua belah kaki waktu berenang; *n* gerakan kaki seperti gerakan waktu berenang

²**katempa** *v* menampi beras sampai bersih dari antahnya

katenta *n* jenjang; *v* berjenjang

katente *v* melilitkan ujung sarung pada pinggang

katenti *v* bergegas-gegas (khusus untuk orang atau sesuatu yang kecil): — *maina* dia datang bergegas-gegas

katapa *n* tempat sirih terbuat dari daun lontar

¹**katere** *v* memiringkan

katotu

²**katere**, **katere butu** *n* cucuran atap

katesa *v* mengusir; menyuruh orang pergi dengan kasar

katete *n* jenis burung

¹**kati** *n* (tekanan suara pada kata pertama) ukuran berat

²**kati** *n* (tekanan suara pada suku kata kedua) jenis kodok besar

katiko *adv* tidak subur (tumbuh-tumbuhan)

kantinti, **mbai katinti** *v* berbau sangat busuk

katiri *n* jenis ikan; anak ikan *taju*

¹**kato** *n* (tekanan pada suku kata pertama (bungkus); *v* membungkus dengan daun: *uta* — *n* ikan pindang; *oha* — *n* nasi bungkus

²**kato** *n* (tekanan suara pada suku kata kedua) wadah air dari tempurung kelapa

katoa *n* pasu; bejana terbuat dari tanah

katoho *v* menumpuk

katoka *n* sentadu

¹**katoko** *n* jenis ikan

²**katoko** *n* berbunyi seperti bunyi ketokan

katombo *n* jenis ikan

katongga *n* 1 ketongan; 2 bunyi-bunyian dari bambu atau kayu yang diberi berlubang

katotu *n* babu; alat untuk menangkap ikan terbuat dari bilah-bilah bambu

katufe

katufe *v* berludah; meludah; melu-
dahi: - *kai* *n* wadah tempat me-
ludah; - *ra'a* *n* muntah darah,
tebece

katuha *v* melebih-lebih berita atau
kejadian

katumba *n* ketumbar

katuna *v* merendahkan: - *weki* *v*
merendahkan diri

katunta *v* terhalang: - *ade* *v* men-
dongkol merasa kesal karena
tidak tercapai maksudnya

katuru *n* sebutan salah satu tingkat
pasuruh istana kesultanan Bima
zaman dulu

katu'u *v* membangun (kan)

¹**kau** *v* menyuruh

²**kau, ada ro kau** *n* hamba sahaya

ka'u'a *n* urat

ka'ulu *v* ¹ mendahulukan; ² meminin-
jam(kan)

¹**ka'uru** *v* bergerombol-gerombol;
beramai-ramai

²**ka'uru** *n* jenis ikan air tawar di
sawah

³**ka'uru** *v* memasang tangkai

kawa *n* kawat

¹**kawa'i** *a* banyak seratnya (buah,
umbi, dan sebagainya)

²**kawa'i** *v* bernenek (perempuan) ter-
hadap; bercucu (perempuan) ter-
hadap

kawaja *v* ¹ membayangkan; ² me-
munculkan sesuatu

kawiri

¹**kawajo** *v* mengancam

²**kawajo** *v* membantu menyelesaikan
sesuatu pekerjaan

³**kawajo** *v* ¹ benci sekali; ² bersum-
pah untuk tidak melakukan (lagi)

kawali, - labo angi

kawako *n* pohon bakau

kawali - **labo angi** *v* saling tolong.

kawalu *n* ipar (istri saudara laki-laki
suaminya atau sebaliknya)

¹**kawanga** *v* jalan masuk

²**kawanga** *v* memberi bertanduk

kawangka *v* menyombongkan diri

¹**kawara** *v* mengadakan

²**kawara** *v* mengingat kembali: - *ade*
v, sadar; - *weki* *v* sadarkan diri,

kawari *n* hiasan dari perak yang di=
gantung di leher anak-anak berg-
gantung di depan dan belakang

kawaro *n* cacar air

kawasa *n* kue berbentuk bundar

kawati *n* menyangkal

kawatu *v* mempercepat

kawe *v* melambatkan tangan; me-
manggil dengan melambatkan
tangan

kawendo *n* bubur

kawewe *v* mengejek dengan mencibir-
kan bibir

kawi *n* jenis buah

kawinda *n* rawa-rawa: *tolo* - *n*
sawah yang selalu berlumpur

kawiri *n* nasi bubur; bubur beras

kawiwo *v* agak mengembung; agak bengkak

¹**kawongga** *n* gasing: *mpa'a* – *v* bermain gasing

²**kawongga** *n* jenis lokan

kawo'o *v* membuat leher sesuatu

kawora *v* menyatakan dengan jelas

kawori *n* upeti kepada sultan yang baru dilantik.

kawosi *n* jenis pohon

kawotu *v* meletuskan

kawowo *a* empuk

kawubu *n* burung puyuh

ke, ake *adv* ini

¹**kea** *adv* kecil kesali: *to'i* – kecil sekali

²**kea** *v* membaringkan dalam gendongan: *ce'i* – menggendongkan bayi secara terbaring

kebe *a* kebal

kebi *v* memanjat kayu dan sebagainya dengan memeluk batangnya; *ai* – *n* tali untuk memanjat untuk menyangkut kaki

keca *n* kecap

kece *v* memijit

keci *n* 1 kecil; 2 sebangsa perahu kecil bertiang dua

kecu *a* licin; → **kocu**

keḍa *v* menghias muka seperti pada pengaten

keḍi *v* memotong kecil-kecil

keḍu *v* benjolan yang biasa tumbuh pada leher dekat telinga

ke'e *v* mencekik: – *wo'o* *v* mencekik leher; *made* – *adv* mati menggan-

tung diri

kefu, kefu ade *v* 1 mendongkol;

2 marah; 3 enggan; 4 malas.

keha *v* mengais: *ra* – *ba janga* bekas dikais ayam.

kei *a* gatal (khusus karena kena miang atau daun yang gatal)

¹**keka** *n* burung kakatua

²**keka** *v* akekah

kekakua *n* burung kakatua

¹**keke, buru keke** *v* menggelitik

²**keke, fare keke** *n* padi pulut: *bongi* – *n* beras pulut

³**keke** *n* *Bld* teropong untuk melihat jauh; melihat jauh

kela *v* 1 membaringkan telentang; 2 menidurkan bayi

¹**kele** *a* keras (khusus untuk rasa tembakau): *tambaku* – *n* tembakau yang keras aroma atau rasanya

²**kele** *n* **kampao** terutama yang terbuat dari logam

keli *n* burung nuri

¹**kelo** *v* mengikat kerbau pada hidungnya

²**kelo** *v* mengikat menjadi serangkai

³**kelo** *num* satuan hitungan untuk padi sepuluh ikat

¹**kemba** *a* 1 liat; 2 tidak mudah putus

²**kemba** *a* lamban; malas

- kempa** *v* menutup; mengurung
kenci *n* tinja yang keluar sedikit dari dubur
kengge *n* tepi
kente *a* tegang; kencang
kento *adv* kemudian; belakangan
kentu *n* ketam; ani-ani
kenu *n* jenis rumput besar
¹**keo** *v* berkurang
²**keo, kakeo** *v* berbunyi seperti bunyi ayam ditangkap
kepe *v* menyembunyikan; mengepit
kepo *v* memetik pucuk: — *selo v* memetik pucuknya sedikit
kero *v* menggores: *afi* — *n* korek api; geretan
kere *n* bulu: — *janga n* bulu ayam; *cafi* — *n* sapu bulu ayam
keri *a* keruh (air)
kero *v* menjolok dengan galah yang pada ujungnya diikatkan keran jang agar buah tidak jatuh
kese *adv* sendirian: *ka* — *v* 1 menghadapi sendirian; 2 mengerjakan sendirian; — *weki v* 1 serakah; 2 seolah-olah dia sendiri yang berkuasa
¹**keta** *n* jingga
²**keta, fare keta** *n* padi pulut; *bongi* — *n* beras pulut
³**keta** *n* otot pada persendian tulang belakang
keto *n* 1 ekor; 2 ujung bagian belakang; — *mada a* ekor mata; *nta-*

nda kai — *v* melirik

- ketu** *v* menggerakkan bagian pantat maju mundur berulang-ulang; *n* gerakan mendorong penis ke dalam vagina
keu *n* kepiting
ke'u *n* bayi: *la* — *n* si upik; si bu-yung
kia *n* burung hantu
kica *n* bunyi monyet;
ka kica *v* berbunyi seperti bunyi monyet
¹**kidi** *v* berdiri: *tu'u* — *v* bangkit berdiri. *kam* — *v* menegakkan; mendirikan: *ka* — *huku v* menegakkan hukum atau keadilan
²**kidi, ngodu kidi** muda sekali (tunas)
kidikoda *a* bingung; kebingungan: *rai* — *v* berlari kian kemari kebingungan
kiha *v* merusak: → *ka'iha*
¹**kiki** *n* sugi; *v* bersugi tembakau: *tambakau* — *n* tembakau sugi
²**kiki** *n* kikir; alat pertukangan
³**kiki** *a* Mlu kikir; kedekut
kikokako *v* membual; mengoceh
kila *n* kilat: *sa* — *pu ai a* cepat sekali; sebentar sekali *ka* — *v* berkilat; *ka* — *ai v* kilat menyambar
kili *v* memungut: *cafi wombo ro* — *rafa* (ki) tinggal berbakti dan membantu calon mertua bertani (untuk seorang calon menantu laki-laki)

kilikili *n* gelang antara mata dan hulu keris

kili-kole *v* memilih; berpilih

kilu *a* 1 lekat; 2 kelat; 3 kuat: *dana* - *n*, tanah liat

kimi *v* menggenggam; *n* genggam: *sa* - , segenggam

kina *v* 1 memasang; 2 mengenakan (pakaian atau perlengkapan) 3 mengangkat seseorang untuk suatu jabatan; - *nggahi* *v* mengada-ada

kinca → *kawi*

kince *v* berisi; menggelembung

kinda *v* menggoyangkan

kinggi *n* kelingking

kini *n* getah suatu pohon untuk meracuni senjata

¹**ki** *adv* kecil sekali: *to'i* - *adv* kecil sekali

²**ki**, **kakio** *v* menciap-ciap (anak ayam)

kipa *n* kipas

kipi *v* mengepit

kira *v* kira-kira; mengira-ngira

¹**kiri** *v* menggeser: - *loko* *n*, upacara menjumbuhlani ibu yang hamil sambil membetulkan letak janin di dalam rahim; *v* memperbaiki duduk perut ibu yang hamil

²**kiri**, **kiri-kora** *v* melihat ke sana kemari seperti orang keheranan

³**kiri**, **kiri-kora** *v* bohong

kiro *a* kaku; keras: *kara* - *v* terasa kaku seluruhnya (tubuh dan se-

bagainya)

kiru *v* menggelindingkan: *oto* - *ncai* *n*, kereta atau mesin penggilas jalan

kisi *n* sepotong bilah untuk menggulung benang waktu memintalnya dengan jantera

kita *n* 1 kitab; 2 buku: *sakolah* - *n* madrasah; sekolah Agama Islam

kiti *v* meminta penundaan

kiu *n* ikan hiu

¹**ko** *a* hampa; tak berisi

²**ko** *n* *Mlu* kaus: *baju* - *n* baju kaus

³**ko** *n* kol; sayuran

⁴**ko** *a* bengkak: - *madana*, bengkak matanya

koa *a* kalah;

kakoa *v* mengalahkan

kobi *v* memetik senar biola dan sebagainya: - *gambo* *v* memetik gambus; bermain gambus

kobo *a* hampa; tak berisi

¹**kobu** *a* keruh: *oi ma* - *n* air yang keruh

²**kobu** *v* marah berkepanjangan

koco *v* mengocok; mengaduk: *ka* - *v* berbunyi seperti sesuatu yang di aduk

kocu *a* licin (sehingga mudah menyebabkan terpeleset)

kode *n* mata bisul (yang belum dikeluarkan)

kodi *v* (merasa) geli

kodu *v* memotong (kayu dan sebagainya); *n* potongan (kayu dan se-

koda

bagainya)

koda *a* 1 kalah; 2 tidak berani melawan

kode *v* mengebiri

¹**kodo** *n* burung kuntul; sebangsa burung bangau

²**kodo** *n* seruan menyatakan belas kasihan: - *e* kasihan.

kođu *v* menganggukkan kepala: - *koa* *v* mengangguk berulang-ulang

kofa *n* 1 jenis ikan; 2 kulit kofa yang digunakan sebagai kertas hampelas; *v* melicinkan dengan menggunakan kulit *kofa*

koha *n* 1 kulit kelapa (yang keras; 2 tempurung; - *ni'u* *n* tempurung kelapa; *kale'a* - *n* wadah dari tempurung kelapa; - *tuta* *n* tempurung kepala; - *rima* *n* telapak tangan.

¹**kohi** *v* mencungkil; mengeluarkan dengan memakai pencungkil

²**kohi** *a* kikir.

koi *v* menggelitik

koja *n* jenis tikar

¹**koki** *v* mencungkil (sesuatu yang kecil); menusuk; *n* pencungkil: - *woi* *n*. pencungkil gigi; *v* mencungkil gigi

²**koki** *n* koki; juru masak

koko *n* kokok ayam; *v* berkokok: - *janga* *n* 1 kokok ayam; 2 waktu (menjelang) subuh

¹**kola** *a* gundul.

²**kola** *n* *Mlu* kolam

ko'o

¹**kole** *n* melilitkan di kepala

²**kole** *n* jenis perahu; sampan

koli *n* cacing; *ta'i* - *n*. tanah yang perintil-perintil bekas dilewati cacing

¹**kolo** *n* keluwih

²**kolo**, *mpa'a* *ncimbi kolo* *v* bermain sembunyi-sembunyi; bermain pencarian

komba *a* belang; *v* berbelang; *n* belang

kambakasi *n* jenis rerambatan

²**kombakasi**: berbunyi seperti bunyi tokek

kombi *adv* barangkali;

kakambi *v* menyatakan barangkali; mengatakan "tidak tahu" sebagai jawaban atas pertanyaan yang diajukan

kome, kome *adv* *v* geli; merasa geli

komi, komomi *ade* *v* → *kome*

kompe *v* samping: *doho sa* - duduk menyamping

kondo *n* kalung

konde *n* konde: *samu'u* - gelung konde

kone *adv* walupun; pun: *watu du wa'u na - kiri weki*. bergeser pun ia sudah tidak mampu lagi; - *na eda ku wati patana* walaupun dia melihat, dia tidak mengenalnya

kongge *n* alat musik terbuat dari bambu (ditiup seperti harmonika)

kongo *n* sebangsa kepiting

kontu *n* 1 belakang; 2 punggung

ko'o *n* panggilan bagi anak orang

- bangsawan: *la - n* si buyung atau si upik
- ¹**kopa** *n* telapak: - *edi* telapak kaki
- ²**kopa** *n* pohon perapat; → **karopa**
- ¹**kope** *n* bopeng atau bekas luka.
- ²**kope** *n* jenis tumbuh-tumbuhan.
- kore** *n* jenis tumbuh-tumbuhan buahnya berserat seperti kapas
- kori** *adv* putus; terpotong
- ¹**koro** *v* susut; surut; - *oi* air surut (pasang surut)
- ²**koro** *v* mengamuk: *dou ma -* orang yang mengamuk
- koroma** *n* kurma
- koropa'i** *n* oyong; jenis tanaman merambat buahnya untuk sayur; *maci* *n* oyong yang buahnya bulat panjang dan licin; - *nggusuu* *n* oyong yang buahnya bergerigi; *naru n;* → **koropa'i maci**
- kosi** *n* semacam serangga perusak pohon kelapa
- kosu** *a* kosong
- kota** *n* 1 benteng; 2 kota; *asa - n* telur Bima
- kou** *a* 1 polos; 2 lurus; 3 jujur: *rombo ro a* jujur; *ka - ku ndi rawi v* berlakulah wajar dan jujur!
- ko'u** *n* boneka
- kowa** *n* jenis kacang-kacangan; sejenis kacang kara
- kowe** *v* menggamit
- kowo** *n* paru-paru
- kowu** *adv* 1 subur sekali sehingga

- berbuah; 2 tidak pernah diganggu; dibiarkan tumbuh: *dana ma -* tanah yang sudah lama tidak pernah digarap atau ditanami sesuatu
- ¹**ku** *p* *kanaeku* besarkanlah; *ake -* inilah.
- ²**ku** *p* (kata keterangan kepemilikan untuk orang pertama dan biasanya disingkat menjadi *k - ku*: *ntau -* (diucapkan *ntauk*), kepunyaanku
- kuasa** *a* kuasa; kuat; *n* kekuatan; kekuasaan
- kubi** *a* lumut; halus: *mumpu ka - v* menumbuk lumut-lumut
- kubu, kakubu** *adv* memendam: - *ade v* memendam rasa
- kudi** *v* mengunci rapat-rapat; menutup rapat: - *weki v* mengurung diri
- kuđu** *p* 1 lah: *mai ra ta lao -* marilah kita pergi; 2 agar supaya: *na na'e -* agar supaya dia besar
- ku'i** *n* kiri; sebelah kiri
- kukukeko** *v* berbohong
- kula** *n* wadah kecil terbuat dari anyaman daun lontar
- kulekale** → **kili kole**
- ¹**kulu** *a* bergajih; berlemak
- ²**kulu** *n* → **dumpu**
- kumbe** *n* jenis pohon pisang.
- kumpa** *v* menangkap; menyergap
- kumpani** *adv* kompeni; pemerintah Hindia Belanda; VOC
- kumpu** *a* terpotong: - *rima a* buntung tangan

kunci

- ¹**kunci** *n* kunci; anak kunci; *v* mengunci
²**kunci** *n* kancing; buah baju; *v* mengancing
kundu *v* menarik banyak-banyak sekaligus
kunta *v* memulai: - *karawi* *v* memulai bekerja
kura *a* kurang
kurekare → kiri-kora
kurewe *a* cerewet; bawel

kuwi

- ¹**kuwu** *n* sangkar; kurungan; *v* mengurung
²**kuwu** *n* suara memanggil ayam: *ka-janga* *v* memanggil ayam dengan mengeluarkan bunyi *kur*
¹**kuta** *n* pagar; *v* memagar (i)
²**kuta** *n* kutang; BH
kutika *n* waktu; ketika
ku'u *n* dedak: - *janga* dedak untuk ayam
kuwi *n* mencolot; menggamit

L

la p si (kata sandang): - *hamu* si Anu

la'e eja; sarengga **la'ana** *v* sedang mengeja

laba *a* untung; *n* keuntungan

labi *a* dewasa; besar; sampai umur

laba *a* jarang; renggang

labi *v* mengucapkan sesuatu dengan tenang dan jelas

labo 1 *p* dengan; 2 teman: *ndai* - yang akan menemani

labu *n* pelabuhan; *v* berlabuh; menjatuhkan jangkar

¹**laci** *v* menyimpan; menumpuk

²**laci** *n* laci

lafa *n* ucapan; *v* 1 mengucapkan; 2 akad: *nika*, akad nikah

lafere *n* pembawa *duaja*; pangkat rendah dalam ketentaraan kerajaan Bima dulu

lago *n* lagu; nyanyian; *v* melagukan

lahe *a* lahir; nyata

kalaha *v* mengeluarkan pendapat

¹**lai** *adv* lain; berbeda

kalai *v* menysihkan; membedakan

²**lai** *v* mengangkut; mengangkut ber-

ulang-ulang: - *randa* *v* mengangkut padi yang baru diketam; - *dei* *v* mengangkut bibit yang hendak ditanam di sawah; - *wa'u* *v* mengangkut hasil ladang (setelah dirapihan) ke lumbung

laina *adv* bukan

laja *n* 1 jarak; 2 ancang-ancang: *weha* - mengambil ancang-ancang

lajo *a* terentang (tali)

laju *n* pohon sejenis enau: *ai* - *n* tali dari daun *laju*

¹**laka** *n* nama sejenis buah-buahan

²**laka, lewa ro laka** *n* peperangan.

lakasa *num* sepuluh ribu

¹**lake** *v* (memasukkan dengan) paksa: *tau* - *v* memasukkan dengan paksa

²**lake, linggi ro lake** *v* menggulung tali; *n* gulungan tali

³**lake, kalaki** *n* pelana untuk menyangkutkan muatan pada punggung kuda beban

laki, kalaki *n* pelana untuk menyangkutkan muatan pada kuda beban terbuat dari tanduk rusa atau kayu yang tbercabang tiga

lako *n* 1 anjing; 2 ucapan makian.
laku *v* menumpuk; menyusun dari bawah ke atas

lala *n* lalap

lalahe *adv* berkeliaran (khusus untuk binatang)

lale *a* 1 lalai; alpa; 2 kurang ingatan

lalehe *n* kegelisahan; kesudahan; bahaya; *v* merasa gelisah; *aina* – jangan khawatir

¹**lako** *a* ranum

²**lalo** *adv* langsung: *lao* – pergi langsung; tidak singgah

³**lalo** *adv* sangat: *ipi* – sangat keras; *ipi – ja ku* keterlaluhan

lalone *v* berkelakar; bersenda gurau: *mpa'a* – bersenda gurau

¹**laluru** *n* jalan raya

²**laluru** *n* undang-undang; peraturan

lama *n* 1 alas; 2 lapis

lamada *p hor* saya; hamba (khusus untuk menunjukkan penghormatan yang tinggi)

lamba *v* berkunjung; mengunjungi: – *angi* *v* saling kunjungi

lambahi *a* bersukaria: *hari* – tertawa terbahak-bahak

lambate, lambuhu lambate *a* kusut; kusut masai

lambe *v* meraih; mencapai

¹**lambo** *v* memukul; mencambuk

²**lambo** *n* nama sejenis perahu (Bugis)

lambuhu *a* kusut: – *lambete* *a* kusut sekali

lampa *v* berjalan: – *rawi* *adv* cara; melakukan sesuatu; – *ulu* *v* 1 berjalan mendahului; 2 meninggal dunia; – *ro loa* *n* berpergian; urusan kepergian

lampifi *n* 1 pipi; 2 pelipis

lampu *n* lampu

¹**lanca** *a* lancar

²**lanca, mpa'a lanca** *n* permainan menyepak betis; *v* bermain *lanca*

¹**lanco** *n* saluran air (biasanya dari bambu)

²**lanco** *a* lonjong (untuk bentuk muka orang)

landa *v* menjual; – *ro lajo* *v* berjualan

langa *a* jarang; renggang

¹**langga** *n* langkah; *v* melangkah

²**langga** *n* langgar; surau

langgadi *v* mengganggu; menggoda; → *nggadi*

¹**langgiri** *n* jentera penggulung benang

²**langgiri, tobe langgiri** *n* jenis tumbuhan-tumbuhan

langgoro *n* jentera penggulung benang yang lebih besar dari *langgiri*

langi *n* langit: – *dindi* *n* balok bagian atas dari dinding rumah panggung

longo *n* warna ungu

lano *n* pasang: *oi* – *n* air pasang

lanta *n* putih; *ma* – *n* 1 yang putih; 2 kain putih; 3 kain kafan

lante *n* 1 lantai; 2 jenis tikar terbuat dari belahan rotan yang dijalin sejajar

lantera *n* lentera

lanti *v* melantik: *tuha ro* - *v* melantik; *n* pelantikan

lao *v* pergi: - *rero v* bepergian tidak menentu ke mana

lapa *n* parit

lape *n* pemukul seperti dalam permainan kasti

¹**lapi** *v* melapis; *n* lapisan

²**lapi** *n* sarung parang atau pisau dan sebagainya: - *cila n* sarung parang

¹**lara** *v* merentang: - *ai v* merentang tali

²**lara** *n* kangkung: *utambeca* - *n* sayur kangkung

lare-lare, uma lare-lare *n* anjungan

lari *v* menguraikan yang kusut: - *ro hia v* menguraikan rambut yang kusut

laro *a* ramping; langsing; agak kurus: - *mpeke* - *a* agak kurus

¹**lasa** *n* jenis buah langsung

²**lasa** *mum* lakaso; sepuluh ribu; → lakasa

lasi *n* jenis permainan tombak

laso, angi - *n* angin puting beliung

lasu *n* 1 pancuran; 2 mulut ceret

¹**lata** *v* memukul dengan galah: *fo'o v*, memukul buah mangga dengan galah supaya berjatuhan

²**lata** *v* latah; *batu* - *v* ikut-ikutan tanpa berpikir lebih dahulu

latu *n* jenis sorgum

lau *n* laos; lengkuas

lawu *n* pintu pagar

lawili *n* dada

lawu *n* kelabu (khusus untuk warna bulu kuda)

lawu'i *n* labui; jenis kacang-kacangan

lea *v* runtuh (dikatakan bagi tembok bendungan atau pematang sawah dan sebagainya)

lebe *n* lebai: - *na'e n* lebai kepala: - *to'i n* lebai muda; *cepe* - *n* pembantu lebai

leba *v* membuka lebar-lebar

leco *v* memulas; melumas: - *ka lino pu* pulaslah sampai mengkilat

lede *n* gadung: *katamba* - *n* gaplek gadung

ledi *v* 1 menginjak-injak; 2 menjalan-kan kerbau banyak-banyak di sawah sehingga tanahnya lumat sebagai ganti membajak; → *tolo*

lei *n* batu tulis

leka *v* membuka dengan paksa: - *asa v* kas 1 membuka mulut; 2 berbicara

leko, kalileko *a* curang

lela *n* lembar; *luba sa* - kertas selembar

lele *v* 1 condong; miring; 2 menyimpang

leli *v* hancur; luluh

lelo *v* hancur; luluh; lumat

lelu *v* iri; menginginkan sesuatu (se-

- perti) yang dimiliki orang lain
lemba *v* memikul; *n* pikulan
lembantoro *n* pohon lamtoro
lembo *a* 1 lebar; 2 luas: - *ade* bersabarlah: *ka* - *v* memperlebar; memperluas: - *ade* harap bersabar
leme *a* runcing
lempi, dou ma tua lempi sara *n* 1 orang tua-tua yang mengamban hukum: dewa penasihat raja
lempo *a* 1 sedang; 2 agak; 3 tanglung: - *soa* (→ **sampela lempo**) *a* menjelang dewasa
lenga *n* teman; sahabat: - *ro iwa* *n*. sahabat kenalan
¹**lengge** *n* lumbung (khusus yang beratap runcing dari alang-alang); *bd jompo*
²**lengge** *n* alas kepala (bila menjunjung sesuatu)
¹**lenggo** *a* tinggi
²**lenggo** *n* jenis tarian
lengi *v* bocor
lente *adv* tidak beraturan: *lahu* - *adv* bertimbun tidak beraturan
¹**lento** *n* gerendel
²**lento, lento nggala** *n* tangkai atau pegangan luku; → ²**leto**
¹**leo** *v* 1 membuang; 2 melempar: - *paki* *v* membuang jauh-jauh
²**leo** *n* berkas; ikatan: *nahi sa* - siri seikat atau seberkas
lepa *v* tunduk: - *loko* *v* tiarap

- lepe** *v* 1 rubuh sehingga rata dengan tanah; 2 rebah (telinga hewan): *jara ma ka* - *fiko* *a* kuda yang merebahkan telinganya ke belakang karena hendak menggigit
lepi *v* merebut; berebutan: *mpa'a* - *wei* *n* sejenis tarian berjoget memperebutkan wanita untuk diperistrikan; *v* menarik tarian itu
lera *n* lidah: - *keka* *n* anak lidah; - *kalo* *n* kekelawar
lere *n* sejenis sorgum
leri *n* biji kesambi
lete *v* menjemur: - *weki* *v* berjemur; *n* jemuran
¹**leto** *v* 1 mengebat; 2 mengikat tangan dan kaki
²**leto, leto nggala** *n* tangkai atau pegangan luku
¹**leu** *n* tempurung lutut
²**leu** *n* pohon yang buahnya seperti tempurung lutut
lewa *n* perang; peperangan; *v* berperang: - *ro laka* *n* 1 peperangan; 2 pertengkaran
lewi *n* kebun (berisi tanaman kelapa, pisang, buah-buahan, dan sebagainya biasanya terletak di tempat yang mudah diari); *bd nggaro*
lia *v* menyebut nama orang yang lebih tua usianya dengan sedikit mengubah sebutan namanya sebagai tanda penghormatan (misal-

nya orang yang bernama Ali disebut Elo)

lihu *n* kayu penopang punggung orang yang menenun; *ai* - *n* tali yang dipakai mengikat *lihu* pada *dapu*

li'i *v* merendam

liki *v* mencubit; *n* cubitan: *sa* - sedikit sekali

liko, toi liko *a* kecil sekali

¹**lili** *n* lilin: *ilo* - *n* dian lilin

²**lili** *v* membenamkan dalam air

³**lili** *n* jentera untuk memisahkan kapas dari bijinya

lima *num* lima: - *mpuru*, lima puluh; *sampuru* - lima belas

limbi *n* belimbing

linci *n* biji (kapas): - *wunta* *n* biji kapas

lindo *a* liar

lindu *n* belut

¹**lingga** *n* bantal: - *pohu* *n* bantal guling

²**lingga** *a* nyaring: *ede* - *eli na* nyaring benar suaranya

linggi *v* menggulung (tali); *n* gulungan (tali): *ai sa* - tali segulung

lingi *a* 1 rindu; 2 sepi; sunyi: - *ade v* 1 merasa rindu; 2 merasa kesepian; *nawa v* sekarat; menjelang mati

¹**lino** *a* tergenang air

²**lino** *a* licin mengkilat

³**lino** *a* tenang dan tak ada angin

bertiup (khusus keadaan laut yang tenang)

linta *a* lintah

linti *a* ribut; *v* membikin ribut.

¹**lipi** *v* melipat: - *tembe* melipat sarung

²**lipi** *n* bahu

¹**lira** *n* abah-abah tenun (alat untuk merapatkan jalinan benang pada waktu menenun)

²**lira** *n* bilah bambu dan sebagainya untuk memasang atap genteng atau menganyam atap alang-alang → **rira**

¹**liri** *n* arah; tempat; *di he ku* - *na* di mana arah atau tempatnya

²**liri** *n* berkas, ikat (yang diikat bulat-bulat): *nahi sa* - daun sirih seikat

liro *n* matahari: *mada* - *n* matahari

liwa *v* berenang: - *mbere v* berenang menyeberangi banjir

¹**loa** *a* 1 pintar; 2 dapat

²**loa** *n* jenis pohon

lo'a *v* melepaskan ikatan

loba *n* lobak; sayur lobak

lobi, lobi-lobi *n* jenis buah; lobi-lobi

loḅa *n* bilah pipih

kaloba *v* berbentuk seperti sisik

besar-besar

lobe *n* 1 lembar; 2 bagian; 3 petak:

dipi sa - tikar selempang; *tolo*

sa - sawah satu petak

lobi *n* gerakan yang cepat (misalnya

gerak mulut)

ka — *v* bergerak cepat; *ka* — *asa*
na mulutnya bergerak cepat

lohi *v* 1 muntah; 2 terlepas ke luar
dari wadahnya

¹**loho** *n* (waktu) lohor: *sambea* —
sembahyang lohor

²**loho** *n* (se) bentuk: *sinci sa* — cicin
sebentuk

loja *n* layar; *v* berlayar

lojo *n* jenis baki

loka *n* jenis pohon buah-buahan

loke *n* mengupas

loki *n* 1 pantat: — *roa* pantat periuk;
2 vagina

loko *n* perut: — *tembe si'i* *n* 1 perut
kitab; 2 perut besar; — *maci* *n*
usus; — *na'e* *n* lambung

loku *v* menipu

loli *a* kerdil

lolo *n* kantung dari anyaman daun
lontar atau daun pandan

lolu *n* benang kelindan

lombi *a* pucat

lombo *v* 1 menyelimuti; berselimut;
simbi — *v* berselimutkan kain
sarung (baik pada waktu tidur
maupun tidak; *wari* — *n* selimut

lomo *n* lebah betina

lona *n* batang (sebagainya kata bantu
untuk menghitung benda bulat
panjang): *patalo sa* — pensil se-
batang; *haju sa* — kayu sebatang;
ilo. lili sa — sebatang (lampu)
lilin

londo *n* gulung tembakau

londe *n* ikan bandeng

londo *v* turun: — *ujuma'a* *v* turun
Jumat; *n* waktu ketika orang pu-
lang dari solat Jumat; — *aruraja*
n waktu orang pulang dari salat
Ied; *n* keturunan; — *dou* 1 ke-
turunan; 2 silsilah; — *ronu'u* 1
kaum kerabat; 2 keturunan

¹**longa** *a* 1 berlubang; 2 tidak rapat

²**longa** *a* pintar; cerdas

¹**longga** *n* sepasang tongkat atau
tiang bambu yang diberi berpasak
untuk berpijak dan dipergunakan
seolah-olah sebagai tongkat dan
sepatu tinggi

²**longga** *n* kijang yang tinggi sekali
dalam dongeng; sangat tinggi

longge *n* lembaran daun padi yang
masih melekat pada tangkainya
waktu diketam

longgo *a* 1 longgar; 2 tidak penuh

¹**lo'o** *v* 1 menjatuhkan; 2 — *angi*,
mendakwa

²**lo'o** *n* lubang di lantai rumah pang-
gung

lopa *n* keping; bilah: *sa* — *kapenta* *n*
papan sekeping

lopi *n* perahu; sampan: *dou* — *n* pe-
laut

lora *v* 1 hancur luluh: — *adena* *adv*
hatinya hancur luluh; 2 robek
memanjang

loru *v* menjaga atau menunggu anak
kecil: — *ana* *v* menunggui anak

losa *v* keluar: — *sakolah* 1 usai se-
kolah; 2 keluar sekolah

lowa

lowa *v* mendahului: *ulu* - *v* dahulu-mendahului

lowe *a* buram; luntur (untuk warna)

lowi *v* merebus; *wante* *v* merebus lama-lama sampai masak benar

¹**lua** *v* menuangkan

²**lua, ari lua** *adv* di luar

luba *n* 1 kertas; 2 kartu: *mpa'a* - bermain kartu

luhu *n* jenis kayu hutan

luhku, lukuleko *v* membual; berbicara dengan menggunakan kata-kata yang tidak sopan

lulu *v* menumpuk tidak beraturan.

luma *n* sebutan kepangkatan di pe-

lu'u

merintah kerajaan Bima dulu: *humi* - *n* kepala urusan hadat; kepala atau ketua perwakilan rakyat

lumba *v* menabrak;

balumba *a* gelombang

lupe *n* tudung terbuat dari daun pandan yang dijahit panjang-panjang

luru *v* menggulung

lu'u *v* masuk: - *sakolah* masuk sekolah;

kalu'u *v* memasukkan; *ka* - *asa* *v* ikut berbicara di urusan orang lain secara tidak dikehendaki; - *weki* *v* mengikut-ikutkan diri padahal mungkin tidak dikehendaki

M

m (= mu) *adv* kepunyaanmu: *jara* – kudamu

¹**ma** *adv* yang: *dou* – *maru* orang yang (sedang) tidur

²**ma, ma – si** *adv* jika engkau: – *lo-asi* jika engkau pergi; – *wa'usi* jika engkau sanggup

ma'a *v* menyang(i) ladang; bd **hui**

ma'afio *n* candu

maḅa *v* memukul; memukul dengan menggunakan sesuatu seperti kayu dan sebagainya

maḅu *v* jatuh; – *ade* terkejut

maca *n* macam

maci *a* manis

maco *n* pacul; cangkul; *v* memacul; mencangkul

¹**maḅa** *n* 1 mata; 2 sumber: *oi* – *n* air mata; – *oi* *n*. mata air; – *liro* *n* matahari; – *kale'a* *n* mata tempurung; – *riha* *n* bagian tengah-tengah dapur: *kalubu* – *riha* *n* abu dari tengah-tengah tungku

²**mada** *a* mentah; tidak masak: *oi* – air mentah; *oha* – nasi mentah; nasi belum masak betul

³**mada** *n* saya (bagi orang yang lebih muda terhadap orang yang lebih tua): *la* – *n hor* saya hamba

⁴**mada** *n* mandat

⁵**mada, mada ḅongi** *n* antah; gabah yang masih tercampur beras

¹**made** *a* 1 mati: *dou ma* orang yang meninggal; – *soro* a) mati muda; b) tiba-tiba tidak ber tenaga; – *hinci* mati sebelah; 2 padam: *na wa'u ra mena ilo na* sudah padam semua lampunya

²**made** *n* *khus* ibu (panggilan khusus untuk turunan raja-raja)

mafaka *n* mufakat; *v* bermufakat

magari *n* (waktu) magrib; waktu sesudah matahari terbenam

¹**mai** *v* datang: *hune ai* – *na* kapan dia datang

²**mai** *v* (ajakan) marilah

³**mai** *adv* (dipakai dengan kata penunjuk arah) sebelah: *ese* – *adv* di sebelah atas; *ari* – *ḅa ede* *adv* selain daripada itu

⁴**mai** *v* menyumpah-nyumpah: *i'a* – *ka* – bersumpah serapah

- ¹**maja**, **maja ade** *a* malu: *aina* – jangan malu; *da* – *a* tidak malu; tidak tahu malu
- ²**maja** *n* jenis keladi
- maju** *n* menjagan; rusa
- maka** *v* meloncat-loncat; berjingkrak jingkrak; *n* sejenis tari keris
- maki** *adv* letih; lelah: – *ade adv* letih; lelah;
- ka maki weki** *adv*, cape percuma; melelah-lelahkan diri
- maladi** *n* jenis tumbuh-tumbuhan yang gatal
- malaeka** *n* malaikat
- malaju** *n* Melayu: *kampo* – kampung Melayu
- malanta** *n* 1 yang putih; 2 kain putih; 3 kain kafan
- malasi** *n* 1 usuk; 2 bilah bambu untuk menganyam atap alang-alang dan sebagainya.
- male** *a* layu: *ro'o haju ma* – *n* daun kayu yang kering; – *mangi a* belum kering benar; – *ade v* kecewa; sedih karena kecewa
- malela** *n* pisau silet
- malo** *a* serampangan: *tala* – *v* bertindak serampangan.
- mama** *v* makan sirih; *n* sirih-pinang-kapur-gambir
- mambe** *a* lamban
- mami** *adv* 1 masak: *nawa'u ra* – *oha ade ro adv* sudah masak nasi itu?; 2 lumat: *numpu ka* – menumpuk sampai lumat; *ka* – *dana* membajak sawah sampai dapat di

- tanami; *na wa'u ra* – *sarumbu nabo* *ba ama na* babak belur badannya dipukul oleh ayahnya
- mampa**, **kamampa** berseru menghentikan kuda yang sedang berjalan
- mampi** *adv* mirip: *sa* – *v* rasa-rasa mirip: – *ade*, rasa-rasa mirip
- mananta** *n* generasi kelima di atas kakek
- manau** *adv* generasi keenam di atas kakek
- manca** *n* adik perempuan ayah; bibi
- manci** *n* tinta
- mancoro** *v* selesma; beringus
- ¹**manda** *a* nikmat: – *iu a* nikmat rasa (nya)
- ²**manda**, **kalo manda** *n* jenis pinang
- manena** *n* jenis ular yang besar bulat pendek
- ¹**mangga** *n* sauh; jangkar: *babu* – *v* menjatuhkan jangkar; berlabuh; *ta* – *v* berlayar; *ki* berangkat
- ²**mangga** *n* 1 bagian; 2 masing-masing: – *sa bua adv* masing-masing (mendapat) sebuah
- mange** *n* asam: *ro'o* – *n* daun asam; – *mada n*, sambal dengan santan mentah yang biasanya terbuat dari jantung pisang yang dibakar dicampur sedikit daging ayam dan santan mentah; – *repe n* buah asam yang sudah ranum
- manggi** *a* lamban; lambat
- mangke** *v* menanduk

mangko *n* mangkok

¹**mango** *a* kering: — *wo'o a.* haus

²**mango, peke mango** *n* tulang kering: *mpeke* — *a.* kurus kering

mangonco *n* rujak

¹**mani** *a* lamban sekali; lambat sekali

²**mani** *n* air mani; sperma

¹**manika** *n* manikam

²**manika** *n* yang menikah

manini *n* bilah bambu dan sebagainya yang lurus dan kecil

manisa *n* manisan; air tebu.

¹**manta** *n* jenis tanah liat yang dapat dimakan

²**manta, manta ade** *a* puas; merasa puas

³**manta** *a* setengah lembut setengah kasar (untuk benda seperti tepung dan sebagainya)

mantari *n* manteri: — *sahe n* manteri hewan

mantoro *n* matros

¹**mantau** *n* jenis pohon; nyamplung

²**mantau** *n* yang memiliki

manti *v* menebang; memotong (pohon)

manusia *n* manusia.

¹**mao** *a* payau: *oi* — air payau

²**mao** *n* batas bagian atas kemaluan

mapu *a* 1 lemah; 2 lunak; 3 lentur:

— *ade* merasa kurang enak badan;

— *ai* 1 hari menjelang senja; 2

matahari tidak bersinar; *bune — keto sahe pb* dikatakan kepada orang yang kelihatannya lemah, tetapi sebenarnya mempunyai pendirian yang kuat.

maradeka *a* merdeka

mari *a* 1 lemah lembut; 2 terlalu lamban.

marakani *adv* perlengkapan: — *jawa n*, ramuan jamu; — *uta n* bumbu untuk masak gulai; — *dou mone n*. zakar; penis

maria *n* mariam

maru *v* tidur; — *kai n* tempat tidur.

masa *n* 1 emas; 2 uang; — *nganga n* emas murni; — *bura n* uang logam putih zaman dulu sebesar yang sepuluh rupiah sekarang; *kalo — n* pisang emas

masaki *n* 1 sampah; 2 rerumputan yang tumbuh mengotori halaman dan sebagainya

masi *a* sopan: *masi ro lumpi*, sopan

mata *n* permata

¹**mate** *a* tua: *u'a — n*. pinang tua; — *kolo n* pinang setengah tua.

²**mate, kamate weki** *v* berdiam diri tanpa bicara dan sebagainya; *doho —* duduk berdiam diri

³**mate, buhu mate** *n* buhul mati.

matu *n* karet; nilai logam mulia

mau *a* jinak;

kamau 1 *v* menjinakkan; 2 jenis ular.

- ¹mawa *v* menguap
²mawa *n* mawar: *jena - n*, kamboja
mawo *v* 1 menjadi dingin; 2 tidak panas lagi; 3 teduh; - *ai a*, 1 hari teduh; 2 hari tidak panas; - *ade a*. tidak marah lagi.
mawu *v* mabuk
¹**mba'a** *n* tahun: *sa - kamaisi adv* tahun yang akan datang
²**mba'a** *n* luka; borok; - *mada n* sakit mata
mbai a busuk.
mbaju *v* menumbuk; menumbuk padi
mbaka *v* sembuh (untuk luka)
mbaki *n* daki
mbako *v* memasak nasi
mbala *n* bekas; *ncai ma - a* jalan yang terlintasi; *lambo ka - me* mukul sehingga berbekas
mbale *adv* biasanya; sering; selalu
¹**mbali** *v* 1 kembali; 2 rujuk
²**mbali** *adv* sering; biasanya; selalu; → **mbale**
³**mbali, mbali elo a** 1 terputar balik; 2 bagian yang di atas terletak di bawah dan sebaliknya; - *mbua a* bimbang; - *ade a* bimbang
mbalo a (badan) terasa hangat: - *ade a* rasa meriang; rasa akan demam.
mbalu a lentur; *da - a*. tidak tahu malu.
mbana a gerah; panas; sumuk
mbangga, made mbangga a. mati seluruhnya

- mbangi** *n* jenis kepangkatan dalam pemerintahan kerajaan Bima dulu
¹**mbani a** berani
²**mbani a** marah (terhadap)
¹**mbanta** *adv* melintang: *na tundu - ku haju sa mpu'u* kayu sebatang dipikulnya melintang
²**mbanta a** juling; *giri - a* juling sekali
mbao *adv* tergores sedikit
¹**mbara a** 1 berkarat; 2 berbau busuk
²**mbara, mbara mbuntu a** berbenjol-benjol; → ²**mbaru**
¹**mbari** *adv* 1 keracunan; beracun; 2 mabuk; memabukkan
²**mbari, mbari rihu** *adv* berbalik sama sekali; berubah sama sekali: *ta - ede adv* keliru penglihatan (mengenai arah)
mbaro *v* menyebok
¹**mbaru a** bujangan; belum kawin; - *mboha a* janda atau duda; - *melu a* janda atau duda karena cerai; - *kahi a* janda atau duda karena ditinggal, mati suami atau istri
²**mbaru, mbaru mbanta a** bergelimangan; - *mbutu a* berbenjol-benjol
mbatu *adv* 1 bersusun dua; 2 berke-lamin (khusus untuk serangga): *mpa'a kali -*. main injit-injitan.
mbau, mbau rondo a sia-sia; tidak ber-

mbeca

guna

mbeca *a* basah: *ura* - *n*. sayur.**mbedi** *a* melentur; meliuk**mbedu** *adv* kusut (untuk warna atau kain)**mbedi** *v* menampi: - *hongi*. menampi beras**mbedu** *a* tidak bertenaga**mbe'e** *n* kambing: - *mbo* *n* kambing jantan yang tidak dikebiri.**mbei** *v* memberi: - *weki* *a* 1 elastis; 2 jinak;**mbeko** *a* bengkok**mbembe** *a* berjanggut lebat**mbena** *a* pucat**mbenge** *a* bengkok pada siku tangan**mbenti** *n* alat pembersihkan kapas berbentuk seperti busur panah: - *wolo* *v* membersihkan dan menghasluskan kapas dengan alat itu**mbera** *a* (mata) putih kemerah-merahan dan sering mengeluarkan air**mbere** *n* banjir; *liwa* - *v* berenang menyeberangi kali yang sedang banjir**mbero** *a* jalang (untuk manusia)**mbewa** *v* melambaikan tangan atau sapu tangan dan sebagainya; melenggang**mbewi** *a* agak bengkok (khusus tangan)**mbia** *adv* petang; *ai ma* - *adv* petang hari; *na* - *ra ai* hari sudah menjelang sore; *sa* - *adv* ketika petang hari; *amba sa* - pasar sore**mbodu****mbi'a** *v* pecah**mbi'i** *n* ruas; buku: *o'o sa* - *n* bambu seruas**mbinca** *a* robek; koyak**mbinta** *a* tertarik: - *ade a* tertarik hatinya**mbinti** *v* bersabung; berkelahi (khusus untuk unggas)**mbira** *adv* lebar (kata bantu bilangan untuk benda seperti upih pinang, gedek atau bilik): *jarimpi sambira*. gedek selempar**mbiri** *v* memutar-mutar: - *tuta*. *v*. menggelengkan kepala¹ **mbisa** *a* putus² **mbisa** *a* pingsan**mbe** *n* suara kambing mengembik**mbo** *a* jantan; khusus *mbe'e mbo* *n* kambing jantan yang tidak dikebiri¹ **mboa** *v* 1 mengayunkan kepala di air dengan maksud membersihkan rambut; 2 memandikan bayi dengan jalan mengayun-ngayunkannya dalam air² **mboa** *v* harap;**kamboa** *v* mengharapakan**mbocu** *a* kenyang¹ **mboda** *v* mengulang sekali lagi: *tampu'u* - *v* memulai kembali² **mboda** *n* jenjang kepangkatan dalam kerajaan Bima dulu**mbodu** *a* lentur: - *tuta* agak menundukkan kepala (misalnya kuda)

mboha *adv* tengah; di tengah-tengah:
– *kai* menengahi; *tampu'u* – *v*
mulai di tengah; *mbaru* – *a* janda
atau berstatus duda

mbohi *n* ikan teri basah yang digarami dan dibiarkan beberapa hari

¹**mboho** *v* tumpah

²**mboho** *v* (kandungan) keguguran.

mbojo *n* Bima: *nggahi* – bahasa Bima; *dou* – orang Bima; *dana* – daerah Bima; *sapaju* – sewilayah kekuasaan pemerintah Bima

mboke *a* bongkok; bengkok: *cila* – *n*. parang yang bengkok ujungnya

mbole *adv* bintik-bintik pada kulit (misalnya karena digigit semut)

mboli *adv* (perut yang) buncit seperti cacingan; → ¹**mbolo**

¹**mbolo** *a* bundar; bulat; – *ninu* *n* tengah hari; pukul 12 siang

²**mbolo** *v* rapat; pertemuan: *lao* – pergi menghadiri rapat; – *na'e* *n* rapat akbar

mbonci *a* 1 bertunas; 2 muncul sedikit

mbonco *n* luka yang bermata pada telapak kaki

mbongga *v* rubuh

mbongge *v* bangkit; berangkat

mbonggi *a* mandul

mbonggo *v* menyenduk air berulang-ulang sampai (hampir) habis

mbonto *v* mencabut bibit untuk dipindahtanamkan

mbo'o *v* jatuh; rubuh; rebah: – *maru*

rebah hendak tidur; – *pita ba fu'u ni'u* ditindih oleh pohon kelapa yang rubuh

mbora *a* 1 menghilang; 2 *hor* meninggal (khusus untuk raja-raja); *ruma ma* – raja yang telah meninggal

¹**mboro** *v* bertunas;

kamboro *v* membiarkan bertunas

²**mboro** *v* merogok ke dalam lubang dengan menggunakan sepotong kayu dan sebagainya

mboto *num* banyak; – *weki* berteman banyak; banyak orang

¹**mbou** *a* 1 terkenal; 2 sombong

²**mbou** *n* buaya darat; komodo

mbowi *a* membengkak; – *edi na a* kakinya membengkak

mbowo *v* menggonggong

¹**mbua** *v* berbuah

²**mbua**, **mbali mbua** *adv* bimbang; – *ade na* dia merasa bimbang

³**mbua**, **tambaru mbua** *adv* beterbangan; terbang berserakan

⁴**mbua** *num* buah (kata bantu bilangan untuk menghitung buah): *tolu* – tiga buah

mbuda *a* buta: *afu* – *n* kapur atau lain-lain yang sangat halus sehingga kalau masuk ke mata dapat menyebabkan buta

mbudi *a* bergerigit seperti bersisik: *garoso* – *n* serikaya gunung

mbuhu *a* 1 kusut; 2 terjalin: *kali* – *a*

kusut

mbui, mbui pu *adv* masih: - *wara na* masih ada¹**mbuka** *v* menjadi banyak; makin banyak²**mbuka, nggahi mbuka** *adv* bahasa yang tidak senonoh**mbuku** *a* bengkok; bongkok: *dou ma tua* - orang tua yang sudah bongkok; *sabia* - cabe bengkok**mbumba** *adv* 1 berjubel-jubel; 2 berlebih-lebihan (terutama mengenai muatan atau bawaan)**mbumbu** *n* bumbu: - *jo n* sejenis rumput yang tebal baik untuk lalap**mbumbo** *n* sejenis rumput yang berdaun tebal baik untuk lalap**mbunta** *a* berbunga; berkembang: - *tuta a* 1 beruban; 2 tua**mbuntu** *a* membusung**mbure** *a* lengah**mbute** *v* merajuk: *mbari ro* - *v* mabuk**mbutu** *v* memasang bubungan atap**mbuwe** *a* putus; potong; terpotong**mea** *n* kemaluan perempuan: - *inana n* makian¹**meci** *v* menyayangi; mengasihi: *ana* - anak kesayangan²**meci, meci waro** *v* memantrai orang yang kena penyakit cacar**mede** *n* kapas yang sudah halus belum dipintal menjadi benang**medi** *v* mengantih; memintal kapas

menjadi benang

me'e *a* hitam: - *mali a* hitam manis; - *sasili a* hitam agak keabu-abuan (warna kuda)**meha** *v* 1 malu; 2 menangis tiba-tiba karena malu (untuk anak-anak)**mehe** *n* batuk: - *mango n* batuk kering¹**meke** *a* menyerupai muka (misalnya menyerupai muka orang tua)²**meke** *n* catut untuk mencabut paku dan lain-lain**meku** *a* cekung (terutama tentang bentuk mulut)**mele** *a* pendiam**melu** *n* ucapan yang ditujukan kepada orang yang seolah-olah tidak jera;**kamelu** *v* membiarkan orang merasakan akibat perbuatannya yang keliru; *mburu* ~ *adv* janda atau duda karena cerai; → **mbaru****meme, nameme** *v* mau menangis
mena *adv* semua: *sa - na* *adv* seluruhnya**mene** *a* berbentuk seperti ikan teri: *uta - n* ikan teri; *were - n* kacang kara yang kecil seperti ikan teri¹**menga** *n* tahi mata.²**menga, nefa menga** *v* lupa³**menga, kamenga** *v* mempermalu
mengi *a* wangi; harum: *fanda mengi* pandan wangi; *mina* - minyak wangi

menta *n* keripik beras

mepe *adv* 1 Kempis; 2 rapat; 3 dekat sekali

meta *adv* canggung menghadapi sesuatu.

meti *n* kala jengking

meu *n* cibir;

kameu *v* mencibir

mibi *adv* 1 sungguh-sungguh; 2 lumat

midi *v* 1 diam; 2 tinggal: *ka - weki* berdiam diri; *di be - kai nggomi* di mana engkau tinggal?

mih *n* sisa: - *oi n* sisa air yang ada di dalam kolam; *wati wara kone - na* walaupun tak ada sisanya

mi'i *adv* tenang tidak bergerak sedikitpun: *oi ma ka mi'i* air yang tenang sekali

mika *v* 1 mempersalahkan; 2 bertengkar dengan

mila *n* buluh: *ta - n* kacang tanah

mimi *v* tenggelam: - *mada v* pusing

mina *n* minyak: - *ga* minyak tanah; - *ni'u* minyak kelapa; *oha santa* - jenis nasi kebuli yang diminyaki

minci *a* basi: *oha - n* nasi basi

minggu *n* 1 (hari) Minggu; 2 minggu: *sa* - satu minggu

miri *adv* terhuyung-huyung: *rai* - lari terhuyung-huyung

misi *a* halus sekali

mito, **me'e mito** *a* hitam pekat

mo *n* mok; cangkir besar

moḅo *n* kuntum.

moci *a* rapi; *ka - v* merapikan; membersihkan; - *weki v* mempersiapkan diri

¹**moda** *v* hilang: - *akan* hilang akal; bingung.

²**moda** *a* gampang: - *ku adv* agar supaya; - *kudu adv* agar supaya

moke *v* menujum; melihat yang jauh (yang tidak diketahui) melalui sesuatu, misalnya melihat yang hilang di kuku ibu jari dan sebagainya

meloga *n* dahak

molu *n* (bulan) Maulud; bulan kelahiran Nabi Muhammad saw; bulan Rabiul Awal; *v* merayakan kelahiran Nabi Muhammad saw

monca *a* kuning: *besi - m.* besi kuning

mone *a* lelaki; laki-laki: *dou -* orang laki-laki; *weki sara - kai ki* 1 kaum lelaki; 2 alat kelamin lelaki

mongga *n* pinggul: *na'e - na.* besar pinggulnya; *hanta - v.* bangkit berdiri.

monggo *n* salam: *ro'o - n.* daun salam

mono *n* puki; vagina

mo'o *a* lunak; tidak keras

more *a* bulat: *ka - weki v* bersiap-siap menghadapi bahaya; *ka - ade v.* membulatkan hati

¹**mori** *v* hidup: - *ro woko n* 1 usaha; 2 tanam-tanaman; 3 keadaan kehidupan dalam rumah tangga

²**mori** *adv* menjadi tegang (khusus mengenai sesuatu yang bisa lemas dan tegang)

³**mori** *v* terlepas: *na wa'u ra - jara nahu* kuda saya telah lepas atau telah melarikan diri

⁴**mori**, **ana mori** *n* murid; anak didik.

¹**moro** *a* ¹ muda: *u'a - pinang muda*; ² - *jao* kehijau-hijauan: *kalea -*, menyala kehijau-hijauan

²**moro** *v* menggulung benang pada gulungannya

morotaba *n* martabat; derajat

mosu *n* bubuk

moti *n* luat; *lao - v.* pergi mencari ikan di laut

mou *v* ¹ gugur; ² jatuh; ³ tanggal: *wa'u ra - woi na adv* giginya telah tanggal

mpa *adv* hanya; saja: *ede - ro*, itu sajakah

mpa'a *v* bermain: - *luha* bermain kartu: - *rebo* berjoget; - *kali leko*, bermain curang.

mpada *adv* ¹ habis; ² penghabisan: *mena - adv* semua tanpa kecuali.

mpaha *a* keras (khusus mengenai rasa atau bau kapur)

mpaja *n* pepaya

mpako *adv* pincang.

mpalu *a* bengkak kehitam-hitaman.

mpama *n* ¹ dongeng; ² cerita: *nuntu ro - v* bercerita

mpanga *v* mencuri: *dou ma - pen-curi*; *adv* sembunyi-sembunyi:

sarome - 1 mencuri senyum; ² senyum sembunyi-sembunyi

mpangga *v* berebutan (binatang); memperebutkan

mpangge *a* tertancap

mpanggi *a* sangat lelah

¹**mpangi** *a* angit; hangus

²**mpangi** *a* pesing: *wou - bau pesing*

mpao *a* parau

mpara *adv* maka: *ede - adv* maka

mparo *adv* agak hangus (pada masakan)

mparumpa *n* bunyi gedebag-gedebug

mpasa *a* usang; lusuh

mpedu *n* kaki yang bengkok

mpe'e *a* payah; susah

mpefo *v* pengigau.

mpeha *a* pincang karena kaki sebelah lemas dan kalau jalan diseret

mpeja *a* lemah (khusus untuk anak-anak)

mpeke *a* kurus: - *mango* *a* kurus kering; - *hange* *a* kurus kering.

mpaku *a* kerempeng

mpelu *a* lekuk; peot

mpena *a* pesek: *ilu ma - adv*, hidung yang pesek.

mpengga *a* pincang karena salah letak pangkal paha.

mpesa *a* hampa; tidak berisi; tak bertenaga: *fare - n* padi hampa; padi puso.

mpida *a* halus; lembut; kecil sekali.

mpifi, **lampifi** *n* pelipis

mpiji, **mpa'a ro mpiji** *v* bermain-

main

mpile *a* pendiam; tidak ramah**mpinga** *a* tuli**mpini** *adv* bindeng; sengau; *v* berbicara dengan suara sengau.**mpisi** *n* tarian: - *donggo*, tarian khas Donggo**mpoa** *adv* 1 hanya; saja; 2 tak ada lainnya: *ngaha oha* - sebutan bagi seorang suami yang belum beranak; *lampa* - berjalan tanpa menjinjing atau membawa sesuatu**mpoi** *adv* habis**mpoka** *v* patah**mpoki** *a* kecil sekali (tentang buah).**mpongo** *a* 1 lumpuh; tidak dapat berjalan; 2 tidak berkemampuan.¹ **mpongi** *a* bisu.² **mpongi** *a* hampa; tidak berisi: *ni'u* - kelapa hampa**mpongo** *a* ompong**mponu** *n* belakang yang membungkuk**mpole** *n* kepala yang berbentuk bulat**mpone** *n* badan yang tambun tapi lemas**mpore** *a* 1 gemuk; 2 berlemak; 3 gu-rih**mpori** *n* rumput: - *jara n.* rumput makanan kuda¹ **mporo, kampo ro mporo** *adv* 1 kampung; 2 kampung halaman.² **mporo, samporo** *adv* sebentar.**mposo** *n* bisul: *mada* - *n.* mata bisul; *kode* - *n* nanah kental dalam bisul**mpou** *v* mengejar; → **fou****mpudu** *p* 1 maka; 2 - lah¹ **mpula** *a* tertutup; tersumbat² **mpula** *a* bodoh; → **sampula****mplile** *a* lupa**mpulempale** *adv* timbal-balik; tidak teratur letaknya**mpuli** *adv* 1 tepat; 2 cukup; 3 penuh; 4 sampai ke pangkal; tertancah sampai ke pangkal.¹ **mpuru** *num* puluh: *pila* - berapa puluh; *sa* - sepuluh; *tolu* - tiga puluh² **mpuru** *num* 1 batang; 2 pokok (khusus untuk kata bantu bilangan): *haju sa* - kayu atau pohon sebatang**mpu'u** *n* patah kata; *sa* - *nggahi n* sepatah kata: *wati kone wi'i na nggahi* - *adv.* dia pergi tanpa meninggalkan pesan sepatah kata pun; dia pergi tanpa pamit**mu** *p* mu: *ntau* - kepunyaanmu.**mu'u** *n* tepung: *numpu* - menumbuk tepung; *numpu ka* - tumbuk sampai lumat benar seperti tepung**mudi, udi ro mudi** *n* biawak**mu** *n* kebakaran; *v* terbakar**muhemahe** *a* gelisah; kasak-kusuk; tidak mau diam.**muja** *n* tempayan; tempat air dari tanah liat.

muma**musu**

muma *adv khus* ayah atau ibu (sebutan bagi segolongan orang tertentu)

muna *n* tenunan; *v* menenun: *tempe* – 1 sarung tenunan; 2 kain tenunan kampung; *kafa* – benang untuk menenun kain

mundo *v* membelalakkan mata

mundu *n* melati: *wunta* – kembang melati

mungki *v* menyesal: – *ade iri*

mura *v* menanam padi di sawah

muri *n* jenis seruling kecil

musi *n* jenis seledri

musu *n* musuh; *v* memusuhi

N

n p (kependekan dari *na*) nya: *ntāun* (= *ntauna*) kepunyaannya; dia; *wati waran* dia tidak ada

¹**na** *adv* yang lalu: *awi* - *adv* kemarin; *didi* - *adv* kemarin dulu

²**na** *adv* akan; menunjukkan akibat yang mungkin terjadi: - *mbi'a peade* nanti pecah

na'e *adv* besar: - *ade a* serakah; - *asa a 1* berbicara keras; 2 membal; - *ro nene a* mulia

nabi *n* nabi

¹**nadu** *n* bayam

²**nadu** *n* kemaluan perempuan

nafasu *n* nafsu

naga *n* naga

naha *adv* semakin; - *ma naha* semakin

nahi *n* sirih

nahu *n* aku (sebutan diri bagi orang yang lebih tua terhadap yang lebih muda);

kanahu menyapa dengan menggunakan kata *nahu*

nai *n* hari (khusus dalam gabungan-gabungan seperti *sanai* sehari): *sa - ake*, sehari ini; *sa - tiap* hari; - *si* atau *nais* besok; *ai - na ake*

hari ini; *ai - na makento* hari kemudian; hari kiamat

naji *n* najis

najo *adv* 1 andai; 2 sebelum;

kanajo *v* menunda-nunda

nale *n* jenis pohon yang daunnya baik untuk disayur dan buahnya baik untuk dimakan

nami *n* (digunakan oleh orang yang sebaya atau lebih tua dari teman berbicara): - *doho n*, kami sekalian

nagga *n* sungai; *asa - n*, muara sungai

nannga *n* angka

nanngu *v* menangkap ikan

nangi *v* menangis

nao *n* enau: *bulu* - atau *buru* - atau *wuru* - *n* ijuk; *cafi* - *n* sapu ijuk

na'o, na'o nggala *n* mata bajak

¹**nara** *n* jenis pohon kayu angšana

²**nara** *n* 1 rupa; 2 wajah; - *ro sara* (ia) tidak dapat mengatur air mukanya karena sangat malunya

¹**nari** *adv* perlahan: — *adv* perlahan-lahan

²**nari** *n* anak sungai di bawah

naru *a* panjang: - *umuna*. panjang usianya.

nasi *n* burung

nata *a* pedih: - *ade a*. merasa kasihan.

nawa *a* nyawa: *nci'i* - *v* sekarat; meninggal.

ncabi *v* (suka) berseloroh; (suka) melucu.

ncaba *v* 1 pecah (bisul); 2 berlubang.

ncada *n* parang; → *cada*

ncae *v* pecah; terbelah; membelah diri (buah dan sebagainya karena terlalu ranum atau penuh dan sebagainya).

ncafa *v* 1 tersangkut; 2 terdampar.

ncai *n* 1 jalan; lorong: - *na'e n* jalan raya; - *ro nonto na*. (sekedar) menjadi sebabnya (terjadi sesuatu terutama mengenai kecelakaan); 2 pintu: *tada -n* ambang pintu.

ncaki *a* sama sekali: *mbuda* - buta pekat; *made* - mati tidak disembelih (khusus untuk hewan); *rindu* - gelap-gulita

ncala *n* jenis tarian

ncambe *v* 1 bersahut-sahutan; 2 menjawab; menyahut

ncambu *v* mencampur

ncanga *v* bercabang; bersimpang: - *ilu a*. sumbing

ncangga *n* simpang; *v* bersimpang: *di - ka ncai*. di persimpangan jalan.

ncanggo *v* 1 menggoreng; 2 menyangai.

¹**ncao** *v* berkelahi.

²**ncao** *adv* 1 bertemu; 2 berhadapan:

doho - tando *adv* duduk berhadapan;

kancao *v* 1 mempertemukan; 2 menukar atau barter: → *ngahi* mengadu argumen; mengkonfrontasikan; *colo ~ wa'u* membayar tunai; *nono ~ sa* minum langsung dari teko dan sebagainya tanpa menggunakan gelas.

ncara *adv* 1 salah; 2 keliru: - *ncao v* 1 berbeda; 2 berselisih; - *ncau v* 1 ragu-ragu; 2 bimbang: - *ncua ai* *adv* waktu yang tidak tepat.

ncare *v* melakukan monopoli perdagangan

ncaro *v* mengacau air supaya ikan keluar dari persemubunyiannya

ncaru *adv* banyak: - *ncamba v* berserakan; - *ncinggi v*. bermuncul (khusus untuk tanaman yang baru tumbuh)

ncau *adv* 1 semata: *masa - adv* emas melulu; 2 tidak lain daripada: *weki - adv* hanya badan polos saja; telanjang

ncaba *adv* 1 terbuka; 2 pecah; 3 terbuka dengan paksa

nceko *adv* 1 tidak lurus; 2 bengkok; *kali - adv* 1 bersimpang siur; 2 bersilang-silangan

ncele *adv* condong; miring.

ncemba *v* menyimpang; 2 lebih; 3 meluap.

ncengga *v* berpisah; *n* perceraian (antara suami istri).

ncenggu *adv* 1 berlainan dengan; 2 memisahkan diri dari

ncera *a* murah

nceri *a* anker

ncewi *adv* 1 lebih; 2 sangat: - *na'ra*

adv. 1 bersyukurlah; 2 beruntunglah (seruan tanda merasa syukur)

ncia, dungga ncia *n* jeruk nipis

ncia, oi nci *adv* air nasi yang sedang di tanak; air tajin.

¹**ncihi** *adv* cukup: *wati* - *na* tidak cukup; - *re* *adv* 1 sudah cukuplah

²**ncihi** *adv* betul: - *ncao* *adv* 1 kebetulan; 2 bertepatan; 3 cocok; **kanecihi** *n* membetulkan

¹**nci'i** *adv* robek; koyak: *ba bau* - *kai tembe mu* mengapa sobek kainmu

²**nci'i** *v* 1 berakhir; 2 terbenam: - *nawa* 1 sekarat; 2 meninggal; - *liro* matahari; terbenam; - *wura* bulan terbenam; - *ade* merasa belas kasihan.

ncihu *v* menyinggung.

ncimi *v* 1 tenggelam; 2 terbenam; 3 bersembunyi: - *kalo* *v* main cari-carian.

ncuna *n* bawang putih

ncuni *adv* sungsang: *nggana* - melahirkan sungsang.

ncundu *v* 1 mengadu; 2 mengadukan; melanjutkan aduan (bukan urusan pengadilan)

ncobe *a* 1 pecah sedikit; 2 sumbing (khusus untuk barang pecah belah).

ncobu *v* bersarang

¹**ncoki** *a* 1 susah; 2 sulit; - *mori* *a* miskin; - *ro pa'i a*, miskin sekali *ka* - *v* menyiksa: *ka* - *weki* *v* bersusah-susah diri

²**ncoki, mencoki** *adv* sangat: *ndiha* ~ *adv*, sangat ramai

ncola *n* kusta

ncoma *adv* tertusuk; tertancap.

ncongga *a* tidak rata (khusus untuk gigi)

ncongge *a* tertancap

nconggo *n* hutang; *v* berutang: - *ade* *a* tidak tercapai maksud

ncora *v* menabrak: - *angi* *v* 1 menantang angin; 2 bertabrakan

ncore, kancore *v* 1 beramai-ramai; 2 bersama-sama; 3 mempersamakan: *boe* ~ *v* 1 memukul beramai-ramai; 2 mengeroyok

ncubu *n* 1 kepala suku zaman dahulu; 2 kepada kampung pada zaman permulaan kerajaan Bima sebelum masuknya agama Islam; 3 pemimpin masyarakat (khusus dalam masyarakat Donggo); 4 orang halus

ncubu *v* menyeruduk masuk (di bawah kolong, pagar, dan sebagainya): *lampa* - *di wombo haju* berjalan membungkuk di bawah pohon kayu

ncu'i *v* mengeringkan di atas perapi-an; mengasapkan

ncuwu *v* luka: *habau* - *kai edi mu* mengapa luka kakimu? *n* luka.

¹**nda'a** *v* berdarah; mengeluarkan

darah

²nda'a *n* sisir (pisang): *kalo sa* – pisang sesisir

nda'ba *v* merambat

ndada *a* jahat

ndanda *adv* 1 berjejer-jejer; 2 berturut-turut; 3 dari satu tempat ke tempat yang lain berturut-turut: *sa – di saniki rasa* berturut-turut menyinggahi semua kampung yang dilewati dalam perjalanan.

ndadi *v* 1 jadi; menjadi; 2 mengental: *na wa'u ra – susu sahe de*, susu kerbau itu sudah mengental;

kandati *v* menjadikan atau mengangkat (seseorang dalam kedudukan atau pangkat tertentu); ~ *nggahi* berbicara bohong, mengadakan; ~ *au* memperhatikan.

¹ndai *v* mengenai; menyentuh; *niki ro* – cukup; *ndidi ro* – *a* sempurna; *b* tertib

²ndai *adv* 1 sendiri; 2 diri sendiri: *karaso weki* – membersihkan diri sendiri; – *kese* sendirian

³ndai *n* (kata ganti orang): – *ku*, saya; – *mu* anda; – *na* dia; – *ta*, kita; *hor* anda; – *dohomu* anda sekalian

¹nda'i *adv* untuk

²nda'i *adv* sisa; hampir: – *sato'i* tinggal sedikit, sisa sedikit; – *sato'i da doha kai na* hampir kena

ndaha *a* ramai-ramai; *ndiha* – ramai sekali.

ndaju *v* dimarahi dengan kata-kata kasar

¹ndaka *adv* begitu; seperti itu.

²ndaka *adv* selalu; terbiasa: *ruma* – selalu menjadi raja

ndake *adv* begini; seperti ini

ndako *a* melekat

¹ndala *v* merentangkan tali

²ndala, *ndo'i ro ndala* *adv* 1 kepunyaan; harta milik; 2 keturunan

ndalu *a* liar: *lao* – *v*. berkeliaran tak tentu arahnya.

ndama *v* 1 lama baru berakhir; 2 berulang lama.

ndamba *adv* tergores-gores

ndambi *a* koyak; sobek: *nci'i* – koyak-koyak

ndamu *n* kurap

¹ndanga *a* asin: – *lalo uta ed* ikan itu terlalu asin

²ndanga *a* puas: *na – iu na*, puas benar ia

ndango *a* tumbuhan jenis rumput

¹ndano *a* 1 kubangan; 2 danau

²ndano, *ndiha ro* – *a* ramai sekali; *n* keramaian

ndanta *a* robek; koyak lurus

ndanti *v* menyabit alang-alang.

nda'o *n* jenis tumbuh-tumbuhan

ndapo *a* rapat; *v* merapat; melekat

ndapu *a* tertutup; terkatup

¹ndara *a* muda: *dou ma* – anak gadis; *janga* – ayam yang masih muda

²**ndara**, **ndara sa** *adv* menjelang;
– *sangaḍi* nanti malam

³**ndara**, **sandara** mendekatkan ke api;
– *weki* *v* berdiang

ndaro, **ndiri ndaro** *a* gelap gulita

¹**ndaru** *n* jenis pohon (kulit kayunya baik untuk menyamak kulit)

²**ndaru**, **afi ndaru** *n* kunang-kunang

³**ndaru** *p* kata yang menyatakan perulangan: *na ka* – *ndanca* bergemerincingan bunyinya

nderu, **kanderu** *v* meluncur

ndasa *v* berdiam; tinggal; menepati

nda *n* jarum

nda'u *v* menjahit

ndawi *v* membuat; membikin: – *weki* *v*. 1 merajuk (dikatakan pada anak); 2 bertambah parah (dikatakan bagi luka)

¹**ade**, **nde pala** *adv* akan tetapi

²**nde** *adv* untuk: – *cou ede* untuk siap itu.

ndea *v* jera: *wati si* – *mu karawi wali* kalau tidak jera kerjakan lagi

ndede *adv* seperti itu; demikian; *sa* – *adv* 1 sekian; 2 sebanyak itu: – *wa'u mpa*, sekian saja dahulu

ndede *v* menempa; menekang (besi, emas, dan sebagainya): *pande* – tukang besi

nde'i *adv* tinggal; masih bersisa: – *sa to'i pu* tinggal sedikit lagi

ndei *adv* untuk; – . . . *kai* *adv*

1 untuk; 2 agar supaya

ndeki *n* untaian ikan asin: *uta ndeki*, ikan asin yang diuntai terutama ikan sejenis teri besar

ndeko *v* 1 berkeliling; mengelilingi; 2 mengikat keliling; mengikat sekeliling

ndempa *v* berkelahi dengan beradu tinju

ndenda *adv* 1 lama; 2 berlangsung lama: – *umu*, panjang usia.

ndengga, **ndengga labo** *adv* berlebihan: – *maru*. kebanyakan tidur; – *ngaha* rakus.

ndenta *adv* 1 berpasangan; dua sebagai sepasang: *doho* – *v* duduk berdampingan;

kaadente *v* menggandengkan; mempersatukan: – *weki* 1 beristri dua; 2 beristri lebih dari seorang

ndera *a* coklat (khusus warna bulu kuda)

ndeu *v* mandi: *hune ra* – basah kuyup

ndi *adv* untuk: – . . . *kai* 1 untuk; 2 agar supaya

ndida *a* sampai ke bawah (mengenai sesuatu yang berat atau bangunan tua yang mulia rusak); *pa* – *v* bertelekan tangan: *doho pa* – duduk bertelekan tangan

ndidi, – *ro ndai* *a* 1 sempurna; 2 tertib

ndiha *a* 1 ramai; 2 meriah

ndili, kandili *v* memintal kelindan atau tali kecil; *bd pote*

¹**ndinga** *adv* cukup

²**ndinga** *adv* **1** bersama; **2** disertai dengan: *ntika - labo ku loa na*, cantik lagi pula pintar.

ndiri *v* menggesek, khusus dalam: - *biola* menggesek biola.

ndoa *a* terang (penglihatan): *mbui pu - mada na a* masih terang penglihatannya (walaupun usianya sudah lanjut)

ndoe *a* rusak; hancur; rusak sama sekali

ndo'i *adv* *k* milik: - *ro ndala*. **1** harta milik; **2** keturunan.

ndopa *adv* **1** keadaan tanah yang runtuh karena injakan; **2** keadaan luka yang sudah parah

ndoja *a* tidak jadi.

ndola *n* jenis rambatan (tumbuh-tumbuhan) berwarna coklat kemerah-merahan

¹**ndolo** *n* alang-alang; ilalang

²**ndolo, lampa - rero** *v* berpergian tidak tentu arah tujuan

³**ndolo** *a* luar biasa

ndona *adv* lama sekali

ndondo *v* **1** menumbuk padi; **2** memisahkan biji dari batangnya.

ndonta *v* **1** menyebut; **2** menceritakan: *wati kone - na* menyebut pun tidak; - *ra adv* disebut pun tidak

ndo'o *num* (kata bantu bilangan):

tembe sa - kain sarung, sehelai

tolo sa - sawah sewilayah.

ndore *v* berbaring; berbaring-bering

¹**ndoro** *v* menyentuh (tanah lantai, dan sebagainya).

²**ndoro, mendompa mandoro na** *adv* keparat! (seruan umpatan)

ndoso *n* panggur; *v* memotong gigi: - *woi v*. memanggur gigi; upacara memotong gigi.

ndou, ndou ndou *a* **1** biasa; terbiasa; **2** ringan tangan

¹**ndua** *v* membagi-bagi.

²**ndua** *adv* kembar: *nggana* - melahirkan anak kembar dua

ndubu *a* lapuk.

ndue *num* satu dari sepasang; satu dari dua hal atau dua benda; *dou ma* - orang kembar

nduha *v* runtuh; longsor.

ndu'i (= *du'i*) *n* alat menangkap ikan

nduku *v* pukul; memukul

ndumba *v* runtuh; rubuh

ndundu *adv* **1** berturut-turut; **2** selalu; berulang-ulang

nduru *n* rabuk khusus untuk memancing api pada pembuatan api dengan batu api atau kayu penggesek api

ndupa *n* depa; *sa - num* sedepa; *v* mendepa.; mengukur dengan depa.

ndimba *adv* serentak

ndina *v* menginjak-injak beramai-ramai

ndiha *a* ramai

ndu'u *v* menguyah makan yang keras;
– *jago* mengunyah jagung; – *woi*
mengeletukkan gigi misalnya
karena geram

ndido, – **ndado** *adv* bergoyang-go-
yang; tidak kokoh misalnya
bangunan.

ndidu *adv* untuk: – *au* *adv* untuk
apa

ndu *n* impian.

¹**ne'e** *v* 1 memanjat; 2 naik; menaiki:
– *kala* naik kelas

²**ne'e** *a* 1 mau; ingin; *batu* – *kese* *na*,
menuruti kehendak sendiri saja;
na'e – serakah; *dou* – tunangan;
– *angi* *v* jatuh cinta; bercinta-
cintaan

³**ne'e** *adv* untuk: – *cou kalo ede*
untuk siapa pisang itu; *bd nde'i*.

⁴**ne'e** *adv* 1 tinggal; 2 bersisa; – *sato'i*
pu *adv*, tinggal atau bersisa sedikit
saja lagi; *bd ndi*

⁵**ne'e** *num* separoh dari barang te-
nunan: *tembe sa* – separoh dari
sarung yang sedang ditenun

⁶**ne'e**, **teka ra** – *n* pengantaran sum-
bangan atau hadiah kepada ke-
luarga yang akan mengadakan per-
helatan anaknya

neko, **nika ro** – *v* kawin kawin.

nefa *a* lupa: – *ade a* 1 lupa; 2 lelap
tidur

nekesa *n* 1 zaman yang akan datang;
2 hari kemudian.

nekesi *n* 1 zaman yang akan datang;
2 hari kemudian

nela *n* menjilat.

nelo *v* menampi beras sehingga ter-
pisah beras dari antahnya

nemba *v* menyembah: – *ja ku mada*
di dua ku saya kirim salam ke-
pada paman (uak)

nembi *v* memanjat sesuatu yang
curam atau terjal misalnya tem-
bok

nempa *v* menambal: *baju ra* – baju
tambalan

nempi *v* mendekatkan diri kepada

¹**nene** *adv* bersama-sama

²**nene na'e ro** – *a* 1 mulia; 2 angkuh

³**nene** *Mlu n* nenek

nenggi *n* jenis nangka kecil

nenggu *n* pantun berbalasan antara
pihak utusan keluarga pengantin
laki dan utusan keluarga pengan-
tin wanita pada malam hari se-
telah akad nikah; *v* melakukan
upacara berpantun itu

neni *a* 1 bocor sedikit; 2 sering keluar
air kencing sedikit-sedikit.

nente *v* 1 menunggang; 2 melintasi
di atas; *lampa* – *dembi tolo* *v*,
berjalan melintasi di atas pema-
tang sawah.

nenti *v* memegang: – *rasa n* wakil
kepala kampung; *dou ma* – *rawi*
n orang yang mengepali urusan
perhelatan

neo *a* ringan; – *ade a* girang

nepi *n* kasur

- ni** *p* lah: *taho mpa* – baik sajalah
nia *a* niat
nifi *n* mimpi; *v* berimpi.
ni'i, ni'i ade *a* jijik.
nika *v* menikah; *n* pernikahan: – *taho*
v menikah baik-baik, yaitu melal-
 melalui pinangan dan sebagainya;
 – *iha v* kawin lari.
ka – *v* menikahkan
nila *n* nila; indigi; tarum
nina *v* mengintip; mengintai
ninci *v* menampi (tampi digerekan
 ke kiri ke kanan atau ke depan
 tersentak-sentak bd *mbedi*)
nindi *v* menjalin alang-alang untuk
 atap
nihu *a* bayangan; bayang-bayang:
mbolo – *adv* tepat tengah hari;
hawo ro – *n* raja; sultan; *sa* – *n*
 cermin
nica *n* bengkak di bahagian kaki
 karena terhimpit sesuatu.
nipa *n*
¹**nipi** *a* tipis
²**nipi** *v* menumbuk lumat-lumat:
wadu – *n* batu untuk menumbuk
 lumat-lumat sesuatu (seperti
 bumbu-bumbu dan sebagainya).
niko, – **nako** *adv* hilir-mudik.
nipo *n* Jepang *dou* – orang Jepang
¹**nira** *a* bersih: – *ade a* 1 jujur; 2 tidak
 syah.
²**nira, nirasi** *adv* jika; sekiranya; se-
 andainya
niro, – **naro** *v* bergerak tak menentu
 mencari sesuatu, **niru, niru afi** *v* berdiang: – *liro v*
 berjemur
nisa *n* pulau (kecil)
ni'u *n* kelapa: – *dori n.* kelapa muda;
karonto – *n.* buah kelapa muda
 yang masih belum berisi.
niu *a* 1 licin; 2 rata.
niwa *n* lebah: *oi* – *n* madu
no *n* gong
noa *a* 1 jernih; 2 terang: *oi ma* –
 air yang jernih; – *mada na*, terang
 penglihatannya.
nocu *n* lesung.
nodo *a* gendut.
noi *n* puki; vagina: *isi* – *n* kelentit;
 klitoris.
nomo *n* nomor
nompa *v* melepar.
nona *n* Mlu nona
nono *v* minum: *oi* – *n.* air minum
nonto *n* titian; *v* berjalan di atas ti-
 tian; *ncai ro* – *ki* sebagai penye-
 babnya saja
nonu *n* 1 mengkudu; 2 punggung
 kerbau dan sebagainya: *ki'i* – *n.*
 daging punggung kerbau atau sapi
 dan sebagainya
noru *v* menghirup air atau kuah me-
 lalui mulut.
note *v* berladang di bekas ladang
 tahun sebelumnya: *ngoho ro* –
 menebas hutan untuk ladang
noto *v* 1 mematak; 2 makan (ayam)
nta'a *adv* maka; kemudian; sesudah
 itu
ntadi *n* tanaman; *v* 1 menanam dan
 memelihara tanaman; 2 meme-

lihara ternak; 3 memelihara orang:
na batu ku dou ma - na dia mengikuti orang yang memeliharanya

ntai, taho ro - a 1 sehat; sehat walafiat; 2 berkecukupan; *niki ro - a* 1 sempurna; 2 merata

ntaki, niki - a berkecukupan

ntana *n* sejenis tumbuh-tumbuhan hutan

ntanda *n* melihat; menonton; memandang

ntando *adv* berhadapan

ntangga *adv* tersangkut

¹**ntara** *n* bintang: - *ma obu* bintang berkor; - *kalea*, bintang yang bercahaya atau bersinar

²**ntara** *n* (kata bantu menyatakan banyak): - *ntero a* penuh berlubang; - *ntu* atau *ntaru ntu a* berbunyi gedebag-gedebug

ntari *v* mengikat bergantung seperti buah setangkai; ikatan berantai

¹**ntaru** *a* kosong: *wonca - bakul* kosong; *wati du - na dou siwe ede*, gadis itu sudah dipinang orang

²**ntaru** *p* (kata bantu menyatakan banyak); - *ntu a* (bunyi) gedegab-gedebug; - *ntou a* (bunyi) gedebag-gedebug; - *ntoru a* (debu) berkepul-kepul misalnya karena kuda berlari

¹**ntasa** *a* masak (buah): - *lalo a* masak ranum; - *ngganga a* masak

ranum (khusus untuk buah yang berwarna merah)

²**ntasa, dese ro - a** terhormat; mulia agung;

ntau *v* 1 mempunyai; memiliki: - *cou ake* kepunyaan siapakah ini?; 2 menikah: - *rahi* bersuami; - *wei* beristri; *n* kekayaan: - *ro wara a* kaya

ntawi *adv* 1 mumpung; 2 semasih; **kantawi** *v* mengambil keuntungan dari kesempatan yang ada

ntedi, ntadi ro - v bercocok tanam; *n* tanaman

nteko *a* berbelok-belok: *ncai ma - adv*, jalan yang berbelok-belok; *n* belokan: *di - kai ncai* di tempat jalan berbelok

nteli *v* menyusun batu untuk pagar; *n* batu yang tersusun sebagai pagar

ntene, wati ntene pu *adv* belum-belum juga

ntewi *v* membandingkan

¹**ntika** *a* 1 bagus; 2 cantik

²**ntika** *adv* 1 tiba-tiba; 2 maka: - *na wontu lalo mpara sia de*. maka dia pun muncul dengan tiba-tiba

ntide *n* semacam tombak bercabang untuk menangkap ikan

ntiri *a* 1 lurus; 2 tepat: *turu ka - menunjuk arah yang sebenarnya* atau tepat

ntodo *a* berlubang

ntoa *n* dadap: *fu'u -n*, pohon dadap

ntofi *v* terlepas dari tumpuknya dan

jatuh dengan sendirinya

ntof *a* lama; tua; kuno: *sa - ai adv* lama sekali; *sa - na adv* selamalamanya; *nggali ma - n* bahasa kuno; - *na adv* 1 lamanya: *sa-bune* - berapa lamanya; 2 dahulu; zaman dahulu

ntoki *a* pelit; bahil

ntoko *v* 1 gaya (lagu) 2 terlalu tua (padi): *fare ma tua* - padi yang sangat tua

ntoli, **kali** - *adv* tidak masuk betul

¹**ntolo** *n* 1 tepi; 2 pematang; *ka - n* 1 tepi; 2 pematang; *v* membuat pematang.

²**ntolo** *a* bengkak sedikit; benjol (khusus di kepala)

ntolu *v* bertelur

ntomo *n* helai (kata bantu untuk menghitung daun yang lebar): *ro'o kalo sa* - daun pisang sehelai

ntomu *v* menumbuk beras kedua kalinya supaya lebih putih

ntori *v* mulai berubah; berkecik

ntoro *v* menyaring

ntou, **kantou** *v* berbunyi seperti bunyi benda besar jatuh

ntua *a* belantara: *wuba* - hutan belantara

ntuba *v* saling tombak; saling tikam; berkelahi dengan menggunakan senjata tajam

ntuda *v* 1 mengocok; 2 mandi dengan mengguyurkan air banyak-banyak dan berulang-ulang ke badan; *nde*u - mandi seperti itu

ntudu *v* memukul keras atau dengan alat pemukul yang besar.

ntudu *v* menyentuh; mengenai; bertemu ujung atau tepi.

ntuke, **ntuke ntake** *a* tak beraturan misalnya membawa sesuatu

ntuki *v* sampai pada (khusus tentang ujung sesuatu pada bidang sesuatu).

ntuku *a* 1 tertekuk; 2 tidak bisa lurus; - *nteko* *a* berbohong

ntuma *adv* masih utuh; masih seperti semula: *kalo ma - nda'a a* pisang sisiir utuh.

ntumbu *v* terantuk kepala.

ntura *v* meruncingkan: - *pucu karumpa n* runcingan sebuah pucuk terumpah

¹**ntu'u** *v* hinggap: *nasi ma - di sanga haju* burung yang hinggap di dahan kayu

²**ntu'u** *v* memukul; - *ba nahu pede* kupukul kau nanti

³**ntu'u**, **nu'u ro** - *n* keturunan.
ntuwu *adv* sering: *mai - ja ku*, sering-seringlah datang

nu *v* mencium: - *angi* bercium

nu'a *v* bernyanyi bersama sambil mwmbunyikan kerikil yang digoyang (sejenis paduan suara); *n* 1 kelompok penyanyi **nu'a**; 2 nyanyian **nu'a**

nuntu *v* berbicara; bercakap-cakap: 1 - *campa* menyelang pembicaraan; 2 - *kiha angi* saling mempergunjingkan; 3 - *kiha dou*; mem-

nuru

pergunjingkan orang: 4 *lalose*
berbicara berbisik-bisik: 5 *ro*
mpa bercerita tentang sesuatu
(terutama tentang hal ihwal masa
lampau)

¹**nuru** *v* tidur: *hiđi* - *kai* tempat
tidur

²**nuru** *v* mengabdikan: *ngge'e* tinggal

nu'u

mengabdikan pada calon mertua dan
ikut mengerjakan semua pekerjaan
terutama pekerjaan pertanian:
lao pergi bekerja membantu
calon mertua

nu'u *n* 1 keturunan: *ndai* keturun-
an sendiri; *londo ro* keturunan;
kaum kerabat: 2 teman

NG

- ngadi** *a* malam: *na - ra ai* hari sudah mulai malam; *ai ma - n* malam hari
- ¹**ngaha** *v* makan: - *gaji v* makan gaji; *bekerja dengan mendapat upah*; gaji; bekerja dengan mendapat upah; *ngupa - v* mencari nafkah
- ²**ngaha** *a* tajam: *piso ma -* pisau yang tajam
- ³**ngaha** *v* 1 mempan: *wati - ba bedi* tidak mempan ditembak; kebal; *sapu ma da - ba lo'i* penyakit yang tak dapat disembuhkan; 2 sesuai: *dou siwe ma - ba sura nika* wanita yang boleh atau sesuai untuk dinikahi
- nga'i** *v* bersetubuh
- ngaja** *v* berkeliaran; berjalan kian kemari; 2 berjualan kian kemari
- ngaji** *v* 1 mengaji; 2 belajar: - *kataho wa'u pu* pelajarilah dahulu baik-baik!
- ngame** *a* 1 licin; 2 lunak: *cambe kai ngahi ma -* menjawab dengan kata-kata yang lunak
- ngamo** *n* tempat air cuci tangan
- ngamu** *v* mengamuk
- ngana** *v* menganyam
- nganca** *n* insang: - *uta n* insang ikan
- nganci** *n* 1 tulang daun; 2 lidi: - *ni'u n* lidi daun kelapa *cafi - ni'u* sapu lidi
- ngade** *n* jenis lebah yang besar
- ngando** *n* tali terbuat dari kulit kerbau
- ngane** *v* mengatur benang tenun pada alat yang disebut *ngane* siap untuk ditenun; *n* alat untuk mengatur benang siap ditenun
- ngango** *a* 1 ribut; 2 kacau: - *loko* atau - *ade v* merasa gelisah; - *dana ro rasa*, negara dalam keadaan bahaya atau kacau.
- nganto** *n* 1 tepi: - *tolo n* pematang sawah; *ncao - a* 1 bertemu sisi; 2 berdampingan
- ngao** *n* kucing: *kacika - r* mengusir kucing.
- ¹**ngara** *n* nama: *cou - na* siapa namanya; *ta - v* menamai; memberi nama
- ²**ngara** *n* bebek (yang bertelur banyak dan berbadan kecil)
- ngara** *a* 1 kasar; 2 tidak licin: - *ade a* dengki

ngari *v* menggali

ngaro *v* ke sana kemari: *ra fou - ba udi* dikejar biawak ke sana kemari

¹**nga'u** *v* membongkar

²**nga'u** *v* mengata-ngatai seseorang

¹**ngau** *a* hebat; mampu; sanggup melakukan sesuatu

²**ngau, ngauna** *adv* barang kali

¹**ngawa** *v* 1 mau; 2 bersedia

²**ngawa** *a* subur; *ede - ntadi ndaimu* subur benar tanaman anda

ngeba *v* mencari dengan teliti sekali di balik semak-semak atau di balik sesuatu yang menyembunyikan

ngeha *v* mengais: *ra - ba janga* dikais ayam

¹**ngehi** *v* menggeserkan punggung pada kayu dan sebagainya (khusus kerbau dan sejenisnya)

²**ngehi** *n* jenis burung elang

ngeki *v* mendatangi terus-menerus

ngelu *a* linu; rasa nyeri pada tulang

ngemo *v* terbang

ngena *v* menunggu; - *sahe* *v* mengembala kerbau

ngende meminta-minta: *daou ma - n* orang yang meminta-minta.

ngenge *v* menggigit; menggigit sedikit demi-sedikit

ngeja *v* *Mlu* 1 mengeja; 2 mulai belajar mengaji

ngejo *v* berjalan lamban karena ter-

lalu gemuk seolah-olah berat menggoyangkan pantat

ngenta *a* belum masak benar (untuk nasi)

ngepa *v* bersembunyi

ngeri *adv* lamban; terlambat

ngeso *v* beringsut

ngeu, doho - *adv*= *duduk* begitu saja (biasanya di tanah) tanpa memperhatikan keadaan tempat duduk

ngga'a *v* terbakar

nggabe *n* balok pemisah kamar-kamar pada bagian lantai rumah panggung

nggabu *a* lebat (mengenai rambut atau bulu yang terlalu panjang)

¹**nggadi** *v* bercekkok; mengganggu (biasanya mengenai anak-anak yang mengganggu temannya yang lebih kecil)

²**nggadi, langgadi** *v* bermain-main
nggadu *v* mengirim: - *nggahi* mengirim kabar

nggaha, kabngga nggaha *v* bersikap seperti serba bisa

nggaja *n* 1 perkataan: - *ra sama kai* keputusan bersama; kesepakatan *kasabua* - *v* bersepakat; 2 kehendak; maksud; *kataada* - *v* *a* melahirkan maksud; *b* menyampaikan lamaran pendahuluan kepada keluarga gadis (dilakukan oleh utusan keluarga jejaka)

nggaja *v* bersikap menentang

nggajo *a* tergantung

nggaka**nggea**

- nggaka** *v* membajak sawah tahap pertama; *bd* **tompa**
- nggala** *n* bajak; luku
- nggali** *a* 1 mahal: - *warna* jarang adanya
- nggalo** *v* berburu
- nggama, kanggihi ka** - *v* bercocok tanam
- nggamba, ka** - *a* berkilau-kilauan
- nggambe** *n* tali pengikat leher kerbau pada pengapit pengendalian ketika membajak
- nggambi** *a* berbulu lebat
- nggamu** *a* kotor
- nggampe** *v* bergantung lunglai karena sudah mengempis misalnya susu nenek-nenek: - *susuna* susunya berjuntai
- ¹**nggampo** *v* mengikat (jagung); - *jago* *v* mengikat jagung beberapa tongkol menjadi satu ikat; *n* ikatan (jagung): *sa* - *a* seikat (jagung)
- ²**nggampo** *n* pangkat dalam pemerintahan kerajaan Bima dahulu
- nggana** *v* beranak; melahirkan anak: *dau ma ra* - *n* orang tua; ayah-ibu
- ngganga** *a* berkilau kemerah-merahan: *kala* - *a* merah menyala; *masa* - *n* emas murni
- ¹**ngganta** *v* hamil kecil; mulai hamil
- ²**ngganta** *v* membawa ke mana-mana: *na* - *rero ku sampari* ia membawa keris ke mana-mana
- ¹**nggao** *v* memanggil dengan suara keras
- ²**nggao** *v* melepaskan
- nggapi** *a* sempit; *v* mengepit; *n* balok yang mengapit tiang-tiang rumah panggung pada bagian bawah lantai; - *doro* *n* nggapi pada bagian tengah; - *wela* *n* nggapi pada bagian sisi
- ¹**nggara** *adv* jika; seandainya
- ²**nggara** *adv* (menyatakan banyak): - *nggeta* *v* bergelimpangan kena jerat atau karena diikat; - *nggoki* *v* berdebat tidak berkesudahan
- nggari** *a* rimbun; rindang: *ndiha ro* - *a* ramai sekali; *n* keramaian yang semarak
- nggaro** *n* kebun: - *ni'u* kebun kelapa; *lewi ro* - *n* kebun-kebun
- nggasa, a** semarak; - *ro nggari* *a* semarak: - *ro nggari, na dana mbojo* kesemarakan tanah Bima
- nggati** *v* mengatapi
- ngganti** *a* ramai sekali
- ngganto** *v* *Mlu* menggantung
- nggawe, nggawe mpara** *adv* hampir; sudah dekat waktunya
- nggawi** *v* mengail; memancing
- nggawo** *a* terlindung; ternaung; *v* berlindung; bernaung;
- kanggawo** *v* menaungkan
- nggawu** *n* tempat menaruh sesuatu yang sangat kecil (misalnya botol kecil tempat minyak obat dan sebagainya)
- ¹**nggea** *a* rakus: *aina* - jangan rakus
- ²**nggea** *n* popokan; hantu pengisap darah; leak

nggedo

- ¹**nggedo** *v* berjalan dengan pantat mencuat ke belakang
- ²**nggedo** *a* jalang; cabul; bernafsu
- ngge'e** *v* tinggal; berdiam; - *ade v* menghadap atasan; membersembahkan sesuatu kepada atasan; - *ro mori n* kehidupan: *dou ma wara - na* orang berada
- nggefa, ka** - *v* 1 mengecilkan diri seperti ketakutan; 2 berdiam diri sambil bersembunyi karena merasa takut
- nggei** *a* nakal; suka mengganggu teman (khusus untuk anak-anak kecil)
- nggeko** *v* 1 mengelilingi; 2 duduk tenang-tenang; *dou ma - n* dayang-dayang
- nggela** *n* pohon yang buahnya seperti tempurung lutut
- nggele** *a* kotor: - *weki a* (sedang) datang bulan; *ka - edi v* 1 mengotorkan kaki; 2 membuat kesulitan
- nggema** *a* tertancap; dalam masuknya sehingga sulit dicabut
- nggemi** *a* bentuk mulut dengan bibir tipis seolah-olah selalu mengulum sesuatu
- nggempe** *v* memingit diri; jarang ke luar rumah
- nggempo** *v* mengikat jadi satu
- nggenda** *a* melengkung ke depan (dikatakan tentang punggung orang); melengkung ke bawah (bagi punggung hewan)

nggomi

- ¹**nggendi** *n* bakul kecil
- ²**nggendi, batu nggendi** *v* ikut-ikutan tanpa berpikir
- nggena** *v* bermain kemiri
- nggero** *v* mengurus; menjadi bertambah kurus
- nggete** *v* 1 berjangkit; 2 menjadi bertambah kurus
- nggina** *a* agak banyak: *ka - toi pu* tambahilah supaya agak banyak
- ¹**nggini** *a* 1 berisi; 2 padat: *sarumbu ma - a* badan yang padat berisi; *ede - kadudu nggomi* padat benar kantongmu; banyak benar uangmu
- ²**nggini** *num* biji (kata bilangan untuk menghitung atau menyebut benda yang bulat kecil): *isi sisi pidu -*, biji rumput teki 7 biji: *wadu sa -* batu sebutir
- nggiri** *v* memutar; *la - n* alat penggulung benang yang diputar-putar
- nggobu** *a* lebat: *nawancu ku - hong-gona* sangat lebat rambutnya
- nggodu** *v* menggigit barang yang keras
- nggoke** *adv* hai (kata panggilan untuk memanggil anak kecil)
- nggoma** *n* kudis
- nggombo** *v* menyenduk air berulang-ulang sampai (hampir) habis
- nggome** *a* tertukar; keliru (karena hampir serupa).
- nggomi** *n* engkau (kata ganti orang ke dua tunggal digunakan terha-

nggompa

dap orang yang lebih muda usia-nya): - *doho* *n* kamu sekalian

nggompa *a* tidak bisa berjalan

nggoncu *v* meloncat; melompat

nggondo *v* menyampaikan di bahu:
- *tembe* menyampirkan kain di bahu

nggongga *v* pulang pergi (misalnya dari tempat tinggal ke tempat pekerjaan yang jauh letaknya); ulak-ulik

¹**nggore** *n* balok alas lantai rumah panggung

²**nggore** *v* mencampur; *a* tercampur

¹**nggori** *a* selesai

²**nggori, sanggori** terlepas

ngguda *v* menanam: *oru* - musim menanam padi ladang

nggufa *n* empang kecil disungai; *v* membuat empang seperti itu.

ngguli *n* tengguli

nggumbu *v* tertimbun (tentang lubang, parit dan sebagainya yang tertimbun dengan sendirinya)

nggumpa *v* merambat; menjalar (tentang tanaman yang merambat pada pohon)

nggunggu *v* luntur; usang; berubah warna

nggunti *n* gunting; *v* menggunting

ngguntu *n* gentong; sejenis kendi

nggusi *n* guci

nggusu *a* tidak rata; berbenjol-benjol; bersegi

nggutu *v* mengikat erat-erat

ngodu

ngguwu *n* dangau

ngia *n* dia (dikatakan kepada orang yang dibenci; bd *sia*)

ngici *a* kecil sekali

ngle *a* secuil

ngi'i *n* gusi

ngilu mencium

ngina *a* 1 terbiasa; 2 merasa tidak asing di suatu tempat

ngio *a* sedikit sekali: *sato'i* - sangat sedikit

ngiri *a* mengkilat (terutama tentang rambut)

ngiro, - **ngaro** *a* ke sana ke mari tak tentu arah tujuannya

ngisi *adv* habis: *mpangi* - habis terbakar; hangus semua

ngiti *n* makanan hewan dari rerumputan atau daun-daunan; - *jara* rumput kuda

¹**ngoa** *v* memberitahukan: - *ro tei* menasihati; mengajar

²**ngoa** *n* tangkai: - *fere* tangkai padi

ngoco *n* eselon paling bawah dalam kepangkatan pegawai kerajaan Bima dahulu

ngoda *a* muda: *amu ni'u ma* - akar kelapa yang masih muda

ngodu *a* muda: *ro'o haju ma* - daun kayu yang masih muda; *sa* - *weki ki* menghias diri supaya kelihatan masih muda

ngodu *v* membentuk misalnya membuat barang pecah belah dari tanah liat.

ngohi

ngohi *n* penyakit telinga bernanah

ngoho *v* berladang; membuka hutan untuk dijadikan ladang: — *ro note* menebas hutan untuk berladang

ngoja *v* berputar-putar mengelilingi sesuatu

¹**ngolo** *a* harum; *n* bau yang sedap

²**ngolo** *v* merentang; menarik sehingga menjadi seperti benang atau tali: — *salaka* *v* membuat benang perak; — *huri sahe ndi ngando* membuat tali dari kulit kerbau

ngolu *v* menang

ngonco *a* kecut;

ngupa

kangonco pahu memasamkan muka;

mangonco *n* rujak

¹**ngoru** *a* anyir; bau seperti bau ikan segar

²**ngoru** *v* mengikat sesuatu yang berjeler-jejer: — *sari* *v* merakit bilah-bilah bambu untuk lantai rumah panggung; — *kuta* *v* mengikat kayu pagar

nguju *v* 1 membongkar tanah dengan moncong (babi); 2 bermain-main sampai kotor di tanah (anak-anak)

ngupa *v* mencari: — *ngaha* *v* mencari nafkah; — *rawi* *v* mengadakan keributan atau pertengkaran

O

- ¹o p** (kata tambahan menyatakan harapan): *na busi - marada oi* semoga dinginnya melebihi dinginya air
- ²o p** seruan menyatakan keheranan.
- oa, kaoa** menguak (bunyi kerbau)
- obe n** obeng
- obi, adv wi'i obi** menyimpan terus-menerus tanpa dipergunakan
- ¹obu n** asap
- ²obu n** bungkusan; *v* membungkus (dengan kain atau sesuatu yang lebar)
- oci v** cepat; *bd roci*
- oda v** membersihkan keris dengan air jeruk dan sebagainya
- oe adv** hai (kata seru untuk memanggil)
- oha n** nasi: - *santa n* nasi kebuli; - *santa mina n.* nasi kebuli yang dimasak memakai minyak; - *jago n,* nasi campur jagung
- ohu n** bunyi batuk;
kaohu mengeluarkan bunyi *ohu* waktu batuk
- oi n** air: - *ani n,* air madu; - *niwan* air madu; - *poda n kas* air mani; - *wowa n* ingus
- oka n** penggandaran; kayu perakit; *v* memasang pada penyandaran; - *sahe v* menggandarkan kerbau untuk membajak; *sahe sa - kerbau* sepasang
- oke v** ketulangan
- ¹oko v** tunduk; menundukkan kepala
- ²oko n** anyaman rotan atau akar untuk tempat alas periuk
- ole r** memutar; memilin
- oli n** *Bld oli*
- olo v** mencabut
- olowa n** bagian depan perahu
- olu, oi olu n** air mata: *losa - v* menangis
- oma n** ladang: *fare - padi* ladang
- omba n** puki; kamaluan perempuan
- ¹ombo n** tebat; tambak: *londe - n* ikan bandeng
- ²ombo a** lebar; luas
- ome v** menjilat bibir
- omo v** mengulum sesuatu di mulut.
- ompo n** sejenis sampan

- 1 ompu** *n* 1 kakek; 2 orang tua; 3 orang terhormat; 4 kepala kampung; - *ro wa'i* *n* kakek dan nenek; - *wa'u* bekas kepala kampung
- 2 ompu** *n* cucu lelaki
- 1 ondo** *n* kepala wilayah yang dulu disebut *onderdistrict*
- 2 ondo**, - **olo** *a* tidak berketentuan: *lampa - rero* berjalan kian kemari tidak berketentuan
- 1 one** *n* manfaat; guna: *au ja ku - na* apakah gerangan manfaatnya? *wati wara - na* sia-sia; *na ntau -* bermanfaat sekali
- 2 one** *n* panggilan untuk anak lelaki (kependekan dari mone); si ujang; si buyung
- onga** *v* menengadahkan: *oko - v* tunduk tengadahkan
- ongu** *a* manja
- ongge** *n* gayung
- onggi** *v* meminumi seseorang dengan paksa misalnya dengan cara memegang mulutnya
- onggo** *n* → **donggo**
- ono** *v* memberi minum; meminumkan
- onu** *n* butir-butir nasi yang jatuh dari piring atau melekat di mulut dan sebagainya setelah selesai makan
- o'o** *n* bambu: - *potu* *n* bambu betung; - *ru'i* *n* bambu berduri: *kakando - n* rebung
- ope** *n* topi (jenis yang dipakai waktu perayaan maulid nabi zaman dahulu)
- opu** *v* menelan makanan secara sekaligus
- ora** *v* berteriak
- ore** *a* banyak
- 1 ori** *n* paman; adik laki-laki ibu
- 2 ori** *n* 1 jenis; macam; perkara: *indokapo rukun iman ede ini -* adapun rukun iman itu ada enam perkara
- 1 oro** *v* 1 menghanyutkan; hanyut: - *ba oi* hanyut di air; 2 menerbangkan: - *wele* menerbangkan layang-layang
- 2 oro** *v* bekas; akibat perbuatan: *mbotora -* sudah banyak bekas perbuatannya
- 1 oru** *n* 1 waktu; musim: - *bara* musim angin barat; - *fo'o* musim mangga berbuah; - *mpana* musim kemarau; - *ura* musim hujan; 2 giliran; tugas (biasanya tugas menjaga malam hari); *lao -* pergi menjalankan tugas, misalnya menjaga kantor; *lao - di wei bou na* pergi menggiliri isteri mudanya selama waktu bergilir yang telah ditentukan
- 2 oru** *n* timba: - *ro o ta'a* timba dari daun lontar; *v* menimba; - *oi* menimba air
- osa** *v* menghapus; membersihkan.
- osu** *n* bekal; - *ro sia* *n* bekal selengkapnya

ote *v* terpintal (pada tali)

oti *adv* gemas: - *ade* gemas hati; →
iti

¹**oto** *v* mengantar: *lao* - pergi mengantar

²**oto** *n* Bld mobil: - *to'i* *n* mobil sedan; - *na'e* *n* mobil besar (bis dan truk); - *katotu* *n* sepeda motor bergandengan di sampingnya

¹**otu** *v* beradu; tidur

²**otu** *v* membentuk; membuat:

- *boru* membuat timba (misalnya dari upih pinang); - *kabaho* membentuk upih pinang (misalnya untuk membuat timba);
- *mada* menutup mata; tidur

ou *v* memanggil; - *angi* mengajak

¹**owa** *v* mengairi: - *tolo* mengairi sawah

²**owa** *n* biru (warna)

³**owa** *v* melebur; khusus logam: - *salaka* *v* melebur perak

P

pa *n* bunyi "pang"; bunyi bedil; bunyi tangan yg menempelang: *naka - eli na* "pang" bunyinya
pa'a *v* memahat; *n* pahat: - *conggo* pahat utk membuat lubang yang bundar; - *lela* pahat untuk memahat lurus atau membuat lubang segi empat; *wadu* - *n* batu tertulis
paḅale *n* pelaris
pabele pabeu - *a* terlalu lamban geraknya
pabelo *n* bajak laut; perompak
paḅongge *n* pinggul
paḅua *v* memaksa
paḅule *n* kursi usungan
pacingi *a* 1 terbuka sedikit; 2 kelihatan sedikit (sesuatu yang tersembunyi)
pada *v a* berlumur sesuatu
padange *a* pekat: *me'e* - hitam pekat
pancake *a* yang paling dekat: *cina* - kerabat paling dekat
padasa *n* padasan; wadah air terbuat dari tanah liat dengan pancuran kecilnya
padati *n Mlu* pedati
padera pa'i - *a* 1 sangat pahit; 2

sangat sulit
¹**padi, (ka) padi padi** *a* berantara: *puasa* - puasa berselang seling
²**padi** *n* balok tempat memasang dinding rumah kayu
paddingga *v* melentik: - *kinggi* lentikkan kelingking; *a* lentik
pado *n* sudut (dari sesuatu yang besar); bd *wudi*
padoa *v* muncul; mencuat
padoko *a* kikir; kedekut: *sawai* - sangat kikir
padola *v* terangkat sebelah (karena sebelah lain tertindih)
padoli *a* kikir; kedekut
padoma *n Mlu* pedoman; kompas
paddingi *n* tutup nasi terbuat dari anyaman daun lontar dan sebagainya
padona *a* panjang (leher) *v* menjulurkan leher
padu *n* susuh; taji pada kaki ayam jantan
paduka *n* paduka putri: *ruma* - permaisuri
padupa *n* pedupaan
pa'e *n* sengat; *v* menyengat
pagae *n* sampan

pagege *a* kikir; kedekut

panggapu *a* gelap; remang-remang gelap; suram

panggeli *a* tak kenal putus asa

¹**paha** *v* memberi makan

²**paha** *n* benang umpan tenunan

pahe *v* menyambar

pahu *n* 1 dahi; 2 rupa: *kancih* - *v* mengatur sikap;

ma ka - **weki** *n*, yang menampakkan diri; makhluk halus

pai *adv* jika; seandainya: - *loasi* jika sekiranya dapat

pa'i *a* 1 pahit; 2 sulit; - *mori* sulit hidupnya; - *ro ncoki* *a* miskin sekali; *ka* - *v* membuat menjadi pahit; - *ade* *v* berusaha dengan sungguh-sungguh

paisi *adv* jika; seandainya

paiya *v* menyoraki; - *lala* *v* menyoraki

¹**paja** *a* 1 luas; lebar; 2 sempit; berkesempatan

²**paja** *n* tudung nasi

pajamba *n* pelimpahan tempat pembuangan air dari dapur rumah panggung

pajana *n* lampu

pajo *v* berayun; *n* ayunan; *kam* - *v* tergantung; berayun

paju *n* payung: *sa* - *mbojo* *n* *ki* seluruh wilayah kerajaan Bima

pakaro *n* pakrol

pake *n* 1 buku; 2 ruas: - *rima* *n*

1 kepala tangan; 2 buku jari tangan; - *edi* *n* mata kaki

pakeke *v* memaksa

paki *v* 1 membuang; 2 menceraikan; *lao* - *rasa* *v* pergi meninggalkan kampung untuk selama-lamanya; *na wa'u ra* - *wei tuana* *v* dia sudah menceraikan istrinya yang tua

pako *v* menuai padi orang lain untuk mendapatkan upah

pakombo *n* periuk yang dibuat dari tanah liat

pakoro *n* petugas dapur (pemasak laki-laki)

paku *n* paku; *v* memaku

¹**pala** *v* memukul keras dengan tongkat dan sebagainya; *bd* **boda** *la*

²**pala** *adv* 1 tetapi; 2 melainkan; 3 agaknya; rupanya

palada *n* jenjang di depan rumah

palana *n* *Mlu* pelana

palando *n* *Mlu* pelanduk

palanu *n* pergelangan (tangan atau kaki)

palari *n* jenis perahu

palati *n* *Mlu* pelatih

palawu *n* turi: *ro'o* - *n* daun turi

pale *v* mengasah pisau dan sebagainya perlahan-lahan pada asahan atau kulit dan sebagainya

palo *adv* kena sedikit (khusus oleh sumber yang panas misal api atau matahari): - *ba afi* kena sedikit oleh api

palopo *n* nama sejenis kue; makanan

palece

yang dibuat dari ketan dengan gula

palece *a* basah kuyup

pelele *v* berdagang kecil-kecilan

palengga *n* pangkal paha

¹**pali** *n* batu atau kayu alas tiang rumah panggung

²**pali** *n* lapangan yang sangat luas

palia *a* 1 berpantang; 2 pantang

palinga *v* mencari kabar tentang sesuatu

palinggale *v* bergelimpangan

palumara *n* jenis masakan ikan dengan bumbu tertentu sampai kuahnya; *v* memasak ikan dengan menggunakan bumbu tertentu

pama *v* menyebut orang dari jauh

pamaco *n* upacara memperkenalkan mempelai wanita kepada keluarga mempelai dan pemberian sumbangan kepada kedua mempelai

pamali *n* pantangan; larangan; tabu

pamao *v* mengharap-harap

pamaru *n* bagian depan sampan atau perahu

pambodu *v* menganggukkan (kepala) sedikit

pamoka *n* loteng

pampeso *v* berkisar; menggeser diri

pampindi *v* menempelkan ramuan-ramuan (obat di dahis; *bd kam-pindi*)

pamu *n* 1 pamor; 2 jenis besi

pampoku *v* melingkarkan diri

¹**pana** *a* 1 panas; 2 demam: — *weki* demam

pangge

²**pana** *a* tergesa-gesa: *ausi ndi — kai* mengapa gerangan tergesa-gesa?

pana'a *v* mengunyah

panana *v* merangkak: *lampa — v* berjalan pelan-pelan sekali

¹**panati** *v* meminjau: *ompu — n* telangkai; peminang

²**panati** *a* alat untuk memotong tepung membuat jajan

panatu *v* *Mlu* penatu

panawa *n* penawar

pandako *a* melekat

pandala *a* 1 terbentang; 2 melintang: *naru —* sangat panjang (untuk sesuatu tegang kuat); *dese —* tinggi semampai

pandali *a* tidak kenal putus asa

pande *n* tukang: — *ndede n* tukang besi; *a* cakap

pandeki *a* berpegang teguh pada sesuatu; keras mempertahankan sesuatu

pandeka *n* pendekar

pangaha *n* penganan; kue-kue

pangapi *n* kayu pangipit leher kerbau atau sapi pada penggandaran

pangaro, ai pangaro *n* tali dari kulit kerbau.

¹**pangaru** *n* rahang

²**pangaru** *n* *Mlu* pengaruh

panggalari *n* balok tempat duduknya tiang-tiang rumah panggung; galar

panggawa *n* punggawa

pangge *v* melilitkan kaki pada sesuatu seorang

- pangere** *n* kuda-kuda pada bangunan; balok penghubung tiang-tiang pada sisi lebar rumah panggung
- pangehe** *a* merasa berat sekali: *supu* sakit parah; *karawi* — bekerja dengan perasaan marah disertai karena terpaksa
- pangempe** *v* bergantung erat-erat
- panggita** *n* ahli bangunan
- panggo**, — **wo'o** bergantung pada punggung orang dengan melingkarkan tangan pada lehernya
- ¹**pangka** *n* pangkat
- ²**pangka** *n* jenis; macam
- panihi** *n* kelelawar
- panimba** *v* menyebarkan; *sampa ma taki* — *dou* sampan penyeberang
- panja** *n* pepaya
- panjaja** *n* jenis sampan
- pahombo** *n* imbuhan; nasi tambahan: *roa* — *n* periuk kecil
- ¹**panta** *v* memancangkan
- ²**panta** *n* tiang penyangga: *eeko* — *n* penopang tiang penyangga; — *butu* *n* tiang penyangga balok pada bubungan atap
- ³**panta** *n* dipan; tempat tidur terbuat dari kayu.
- ⁴**panta** *n* lidi belahan bambu yang dijadikan sebagai tangkai bunga: *bunga sa* — bunga setangkai
- pante** *n* kudis yang besar-besar
- pantu** *n* bakul kecil terbuat dari daun pandan tempat menyimpan

beras

- pao** *v* menyuap; *n* suapan
- papaku** *n* 1 kuman; 2 sesuatu yang sangat kecil: — *janga* *n* kuman ayam
- papao** *n* sebangsa umbi liar yang baik dimakan
- papeda** *n* kue lempeng dari sagu
- ¹**para** *n* bulu pada leher kuda
- ²**para** *n* nama sejenis penyakit kulit
- ³**para** *adv* saling (mengatasi): *mantiri* mengadu ketepatan misal menembak atau melempar dan sebagainya; — *matenggo* mengadu kekuatan; — *mantere* saling unguli
- parabo** *n* peti panjang tempat menyimpan alat pertukangan dan sebagainya
- ¹**parada** *a* bengkak kehitam-hitaman.
- ²**parada** *n* 1 parada; lembaran logam merah tipis; 2 cat merah; *v* melapis dengan warna keemas-emasan.
- paradini** *v* bertumpu; bertahan dengan memperteguh pijakan
- parafu** *n* arwah; *a* pantang
- parakaka** *n* *Mlu* perkakas; alat-alat
- parakara** *n* *Mlu* perkara; *v* memperkarakan
- ¹**paralente** *a* gagah; tampan
- ²**paralente** *v* memaksa; *adv* dengan kekerasan: *weli* — beli paksa
- paralu** *a* perlu; penting

paramantere

paramantere *v* berlomba-lomba; bersaing; saling unggul

paramata *n* *Mlu* permata

pata, **wa'u ro** - *v* cemburu

pataha *n* kemangi; *mpori* *n* sere;

kolo *n* jenis kemangi untuk

lalap; *doro* *n* jenis kemangi

yang tumbuh liar

pate *n* 1 petai; 2 lamtoro

pateri *v* memateri

patiti *v* membidik

patoho *v* 1 menuntut hak; 2 mengaku-ngaku

¹**patu** *adv* patut; *wati kone* - *na* kurang patut

²**patu** *n* pantun

pawala *n* sejenis gelang

pea *adv* nanti; - *wa'u* *adv* nanti

dulu; *ka* - *v* menunda-nuda;

ka - *ade* *v* bersemangat; ber-nafsu

pece *v* memijit

peda *n* pedang

peda *n* kue lempeng dari sagu; →

papeda

pedi *v* memotong (untuk ikan); →

kedi

pedi *v* menekan terus-menerus

pedu *v* 1 mendekati; 2 mendekatkan diri

pe'e *v* memijit; - *loko* *v* mengurut perut wanita hamil yang akan melahirkan

¹**pehe** *v* menyebut; - *ngara* *v* menyebut nama; *wati* - *adv* 1 tidak boleh; 2 pantang; pamali

pere

²**pehe**, **ede ro** - *v* menasihati

pehi *ai* - *n* pengikat dari tali kulit kerbau digunakan sebagai penyangkutkan *santira nggala* pada penggandaran

peje *v* memijit

pejo *n* sejenis kacang-kacang

peke *n* tulang; - *mango* *n* 1 tulang kering; 2 tulang yang kering; *mpeke a* kurus; *mpeke mango a* kurus kering

peko *v* membelah

pela *a* 1 datar; rata; ceper; *pingga* *n* piring ceper

peli *n* alas; ganjalan; *v* mengganjal

pende *v* 1 menegakkan; 2 mendirikan; - *uma* *v* mendirikan rumah (khusus rumah panggung setelah segala sesuatunya dipersiapkan lebih dahulu)

pene *v* 1 mencoba; 2 mencoba hendak mencuri

penge *a* ulat berusaha hendak memperoleh makanan larangan (khusus mengenai hewan atau ternak yang berusaha keras untuk mencari makan yang dijaga atau dipagari).

peni *n* kayu bakar yang terdiri dari batang atau akar kayu besar

penta *n* telapak kaki

peo *n* ayam hutan

pepa *v* 1 memukul ke samping dengan lengan; 2 menendang ke samping atau ke belakang; - *ha jara* disepak oleh kuda

pepe *v* mengipas keras-keras

pere *v* menyerang dengan mengepak-

ngepakkan sayap pada kaki (khusus mengenai ayam)

peri *v* menghampiri

peru *v* mendekati; tidak kena benar: *pehe* - *v* menyebut dengan tidak tepat (dengan sengaja); *sam* - *adv* tergelincir

peso *v* 1 memindahkan; 2 mengalihkan : *ai na* - *weki* 1 jangan bergeser; 2 jangan ke mana-mana; *pam* - *v* berkisar; *wati kone pam* - *na doho na* duduknya tidak berkisar atau bergeser; 2 sedikit pun

peta *v* menempel

peta *v* mengikat; mengikat menjadi satu ikatan: - *haju ka'a* mengikat kayu api; - *loko ki* menahan lapar

peti *n* peti

¹**peto** *n* pohon dadap

²**peto** *v* mengikat (mengurung dan sebagainya) orang yang sakit ingatan; memasung: *n* pasungan

pia *n* ulas: *sa* - seulas

pica *v* memijat dengan kuku: - *hudu* *v* memijit kutu

pici *v* menghancurkan sesuatu dengan jari

pico *a* dengan sebelah matanya buta

pida *v* mengedip: *ka* - *mada* *v* mengedip mata; *saka* - *mada* *adv* secepat mata

pidu *num* tujuh: - *mpuru* tujuh puluh: *sampuru* - tujuh belas

¹**pih** *n* alat untuk membuat lubang kecil pada kayu dan sebagainya;

bor kecil; - *afi* *n* alat untuk membuat api yang terdiri atas dua kerat kayu yang digesek-gesekkan; *v* membuat api dengan menggesek-gesekkan dua kerat kayu

²**pihi** *v* mendedapkan air

pi'i *v* menahan: - *ade* *v* menahan diri; berhemat; - *tari'i* *v* menahan kencing

¹**piku** *v* melipat; *n* lipatan.

²**piku** *n* Mlu pikul (ukuran berat); *fare sa* - padi yang beratnya sepikul

pila *adv* berapa: - *mbua* berapa buah; *boe* - pukul berapa

pili *a* sakit; - *lawili* *n* 1 sakit dada; 2 tebece; - *loko* *n* sakit perut; - *rede a* 1 sakit perih; 2 sakit sedikit (terutama sakit perut); - *tuta a* sakit kepala

pimpi *v* 1 berturut-turut; 2 berulang-ulang; *ta nono* - *ku tolu nai* supaya diminum berturut-turut tiga hari

pingga *n* piring; pinggan

pinta *adv* terlalu berulang-ulang: *ai ja na* - jangan terlalu banyak bertanya berulang-ulang mengenai hal yang sama; - *lalo maina* sering ia datang

¹**piri** *a* datar: *dana ma* - tanah yang datar;

kapiri *v* 1 meratakan; 2 menguasai: *ruma maka* - *solo* raja yang menguasai wilayah sampai pulau Solor

²**piri** *a* rasa sepat

³**piri** *n* cawan: *canggi ro* - *n* cangkir dan cawan; *perlengkapan minum teh*

pisi *v* menjelajahi; melintasi berulang-ulang; *na wa'u ra - doro ede lao ngupa kai na sahe na* seluruh gunung itu sudah dijelajahnya untuk mencari kerbaunya

pisu *n* pisau: *horukai n* pisau cukur

pita *v* 1 menindih; 2 menyembunyikan; *doho* - *v* menduduki; - *mbutu*, melapisi hubungan atap; - *nggahi v* memperkuat pernyataan (misal menegaskan lamaran kepada seorang gadis); *susu* *v* (masih) menyusu pada ibu yang hamil lagi

piti *n* uang; *balanja n*; 1 uang belanja; 2 uang antaran kepada keluarga calon mempelai wanita untuk biaya pesta perkawinan

pitu *a* patut; sepatutnya; - *mpoa a* hampa; kosong melompong; *wati kone - na* tidaklah sepatutnya

piu *v* 1 mengurut; 2 mengelus-mengelus sesuatu yang berbulu

po *adv* - ¹ **pu**

poco *n* cumi-cumi

pocu *v* kentut; - *ba karoku* dinodai oleh kotoran alat

poda *a* benar; *sa - na a* sesungguhnya-sungguhnya; *ka - ade v* bersungguh-sungguh

poḍa, oi poḍa *n* *kas* air mani

pode *v* memutar: *ole ro* - *v* memutar-mutar; - *jara v* memegang dengan susah payah kuda yang masih liar

po'e *v* memetik; (misal biji jagung dari tongkolnya); *afi* - *n* api petik; korek api petik

pohu *v* memeluk; merangkul; *doho - tatu'u v* duduk berpeluk lutut; - *lawili v* bersidekap

poje *v* mencubit

poke *v* memetik (buah dari tangkainya)

poku *v* kembali; pulang

¹ **pole** *v* melilit; melilitkan; memilin

² **pole** *r* merajuk

polo *r* memungut

pompa *n* pompa; *v* memompa

pompo *r* menggendong

¹ **ponco** *a* porno; - *rima na* tangannya suka meraba atau memegang sesuatu yang terlarang pada perempuan; *ngahi* - berbicara cabul

² **ponco** *v* mengucapkan sesuatu yang cabul

ponda *n* 1 labu; - *naru n* labu yang panjang; - *bali* labu; - *landu* labu panjang yang - *mbolo* labu bulat

ponggo *n* kepak; *v* mengapak; membelah atau memotong dengan kapak

panggu *v* jatuh sakit

pohi *n* rambut bagian muka yang dipendekkan

pono *n* puki; alat kelamin wanita
ponta *adv* tidak berketentuan: *lampa*
 – *rero* berjalan kian kemari tanpa
 tujuan

ponte *v* 1 membungkus; *n* bungkus-
 an; *oha* – *n* nasi bekal untuk di-
 makan di jalan

ponto *n* pantat

pontoreka *adv* gagap

po'o *n* tabung bambu

popo *v* memungut; menjemput

pore *n* gampal; kepal: *oha sa* – nasi
 sekepal; *ka* – *rima* *v* menggepal-
 kan tangan

poro *a* pendek

ka – *v* 1 memendekkan; 2 me-
 marahi

pose *v* memilin (benang, kelindan
 dan sebagainya)

poso *n* ikan tangiri

poti *a* sifat angin-anginan

pote *v* memintal: – *ai* memintal tali;
n pintalan; gulungan: *ai* – tali
 pintalan; *kafa sa* – benang se-
 gulung

poto *v* menumpuk; *n* tumpukan

potu *n* bambu

pu *adv* 1 masih; *wati* – belum;
mbui – masih; 2 lah: *hengga* –
ncai ede silakan membuka pintu
 itu

¹**pu** *v* memeras (misalnya kain basah
 supaya tidak menetes lagi airnya)

²**pu** *n* bapak; ayah; (sebutan bagi
 orang yang berketurunan Bugis)

puasa *n* puasa; *v* berpuasa: *wura* –
 bulan puasa

pu *n* pucuk

puđu *v* 1 mengikat; 2 menambal
 untuk kesekian kalinya: *nempa* –
v, menambal berulang-ulang

puđu *n* jumput; *sa* – *num* sejumput

puju *v* 1 memeras; 2 meremas (misal
 nya kelapa supaya keluar santan-
 nya)

puka *n* pukuk; jala

puku *v* menekuk; – *luku* *v*, menekuk
 tangan dan kaki; *maru* – *luku* *v*
 tidur menekuk tangan dan kaki
 misalnya karena kedinginan

pula *v* menutup; menyumbat

¹**pule** *a* hancur; lembut: *tonda ka*
v, menginjak sampai lumat

²**pule** *a* membeku (darah)

pulu *adv* terbunuh; *mada (m)* – *v*
 sama-sama mati; mati bersama (se-
 telah berkelahi)

pulikawa *n* 1 kulit lawang; 2 *ki* orang
 yang tidak pernah mau ketinggal-
 an dalam semua urusan

punggawa *n* punggawa

punti *a* keriting: – *honggo na* ke-
 riting rambutnya

pupu *n* pupur; bedak

pure *n* belerang

¹**puri** *v* menaburkan; khusus sesuatu
 yang halus

²**puri, purijawa** *n* penyakit koreng

¹**puru** *v* membakar: *jago* – jagung
 bakar

²**puru** *n* ujung besi baja

puru

- 3** **puru** *n* lilin; — *ani n*, lilin madu
4 **puru, puru jawa** *n* penyakir koreng
puta *v* memutar

putu

- puti** *n* sejenis bor; → **pih**
putu *n* bungkus; *v* membungkus

R

r p kependekan dari **ra**

¹**ra p** kata tambahan untuk memper-
tegas: *ede - jangan; tuho - a baik-
lah*

²**ra** *adv* dan (hanya dalam ungkapan-
ungkapan tertentu): *i'a - kamai u*
mencaci maki; *rangga - nggari u*
rimbun dan rindang

³**ra** *adv* dari (asal): - *di be mu* dari-
mana engkau?

⁴**ra p** telah . . . : - *kapune mu* telah
engkau apakan; - *ngaha ba mbe'e*
telah dimakan kambing

¹**ra'a** *n* darah

²**ra'a** bekas: - *e'ji na* bekas telapak
kakinya

ra'ba *n* pagar bambu; *v* memagar
dengan pagar bambu

ra'ba *n* waduk; bendungan; *na wa'u*
ra lea - na telah jebol bendung-
annya; *ki* telah tanggal giginya

ra'be, to'be - *n* pecahan periuk; be-
ling

ra'bi *v* menyentak; menarik dengan
tiba-tiba

ra'bo, ri'bo - *a* jenaka

raca *n* jenis pohon hutan

¹**rada** *adv* melebihi: *loa na ma - ku*

guru na pintarnya melebihi guru-
nya

²**rada** *adv* apa dikira . . . : - *ku ndo'i*
na apa dikira miliknya; toh bukan
miliknya

ra'da, ru'ju - *v* meremas-remas

ra'dacasa *peto - n* jenis pohon
dadap

rade *n* kuburan

rae *n* jenis ular berbisa

rafa *n* 1 sepah sirih; *samami - adv*
sebentar sekali; sekedar selama
satu kali makan sirih; *cafi wombo*
kili ki menyampaikan pernyataan
hendak melamar anak gadis orang

raga *n* raga; bola dari rotan

ragi *a* belang-belang

rahama *n* rahmat tuhan

rahasia *n* rahasia

rahi *n* suami

karahi *v* mempersuamikan

raho *v* meminta: - *kangampu* minta
ma'af; - *weki* *v* minta diri (untuk
ikut atau pamit)

rahu *n* rase; binatang sejenis musang

¹**rai** *v* 1 berlari; 2 mengalir: *oi ma -*
air yang mengalir; - *oi n* 1 sungai;
2 parit yang dialiri yang air: *ka -*

jara *v* memacu kuda; *ka - lopi* *v* berlayar; *wa'a - angi* *v* selarian; kawin lari

²**rai, ai marai** *adv* siang hari

³**rai, sarai** *l a* mirip: - *pahuna* mirip mukanya; *2 adv* tengah hari; *ngaha* - makan siang; *3 adv* sambil lari

raka *v* *1* sampai; *2* mendapat; *3* tiba; - *ciki* (khusus dalam ungkapan); *wati* - *cikina* tidak mencukupi; kurang sedikit lagi); *lao - dou mone ki* mendatangi laki-laki dengan maksud meminta dikawini; *mai - ha dou siwe ki* didatangi perempuan yang meminta dikawini

rake, ruke - *v* *1* cerewet; *2* bergerak; bertingkah laku tak teratur

rama *v* *1* merayap; *2* merangkak

¹**ramba** *v* mengasah: - *kangaha* *v* mengasah sampai tajam; *n asahan*: *wadu* - batu asahan

²**ramba** *v* menyabit: - *mpori* menyabit rumput

rambo *adv* agak panas

rambutan *n* *Mlu* rambutan

¹**rame** *n* bekas-bekas luka kecil (bopeng) pada sudut mulut

²**rame** *n* rami; tali rami

ramba *v* merampas; merebut; *dou ma - dou n* perampok

ramu *n* lumut

rana *a* agak panas; - *weki*, demam

ranca *v* merebut; memperebutkan

ranci *a* kecil halus (runcing); *toi - a* kecil langsing

¹**randa** *v* *1* menyeret; *2* menuntun: - *jara* menuntun kuda dengan memegang talinya

²**randa** *n* padi yang diketam sebelum diangkut ke lumbung atau rumah: *la* - mengangkut padi dari sawah atau ladang ke lumbung atau rumah

³**randa** *adv* sebenatar lagi; (menambah waktu menunggu) sebentar lagi: *ngena* - menunggu sebentar lagi

¹**rangga** *n* bidara: *fu'u - n* pohon bidara: *wua - n* buah bidara

²**rangga** *a* *1* jantan: *jangga - n* ayam jantan; *2* kuat dan tegap: - *tuntun* besar dan kuat

ranggasasa *n* raksasa

range *n* bambu bercabang yang digunakan untuk memanjat sesuatu

ranggi *adv* berderet-deret

¹**ranggo** *n* karang laut; - *woi n* karang gigi

²**ranggo** *adv* setengah masak (khusus untuk nasi)

rangki *n* rakit

rantan *n* rantang

rante *n* rantai: - *jara n* kekang kuda; *v* mengikat dengan rantai

ranu *v* meremas; meremas-remas

¹**rapa** *n* jerami; batang padi yang tertinggal di sawah setelah padi di-

- tuai; *kapa* -' *n* pelana dari jerami
- ²**rapa** *n* bekas: *tuta* - *adv* bagian bekas ladang sebelah atas arah ke puncak bukit
- ³**rapa**, - *mila* *n* kacang tanah
- ⁴**rapa** *n* *Mlu* rapat
- rape** *v* memukul dengan tali; *rupe* - *a* tidak hati-hati; terburu-buru
- rapu** *a* 1 rapat; 2 dekat; 3 Dempet; *ka* - *weki* *v* mendekatkan diri (supaya diajak atau diikutsertakan)
- rasa** *n* 1 kampung; 2 negeri; 3 negara; - *hou* kampung baru; - *na'e*, 1 negeri besar; 2 nama sebuah distrik di Bima; - *to'i* negeri kecil; - *toi* kampung lama; *hidi* - bekas kampung (sebelum dipindahkan); *lai* -, (negeri) asing; *dou lai* - orang asing
- rase** *v* mengisi; memasukkan dengan paksa
- ¹**raso** *a* 1 bersih; 2 suci; *ade ma* - *a* hati yang bersih; tidak curang; **karaso** *v* membersihkan
- saraso** *v* mnmenyunatkan anak perempuan
- ²**raso** *adv* habis: *na wa'u ra* - sudah habis semuanya
- ¹**rata** *v* membelah; membedah
- ²**rata** *a* datar
- rato** *n* gelar kebangsawanan
- ratu** *num* ratus; *sa num* 1 seratus; 2 mencuci bekas jilatan anjing dengan air tujuh kali dan satu kali di antaranya dengan air tanah
- ¹**rau** *adv* juga: *ma ake* - yang ini juga
- ²**rau** *n* jenis pohon
- rawa** *n* nyanyian: *mbojo* lagu Bima; *v* menyanyi: - *sagele* *v* menyanyi dengan iringan biola pada waktu menanam padi; *n* nyanyian dengan iringan biola waktu menanam padi; - *kahina* *v* menyanyikan pantun sendiri
- rawamu** *n* punai besar
- rawe** *n* pipi; - *loki* *n* pinggul; bokong
- ¹**rawi** *v* membajak: - *tolo* *v* membajak sawah
- ²**rawi** *n* pekerjaan: *au* - *de*, sedang apa gerangan; *aina mboto* - jangan banyak tingkah; - *dou* perbuatan orang; sihir
- ³**rawi, karawi** *n* pesta: - *na'e* pesta besar-besaran
- rawu** *n* jelaga; sulang asap: - *roa n*, sulang asap pada pantat periuk; - *ilo n* sulang asap karena asap lampu
- re** *p* itu (kata tambahan)
- ¹**rea** *v* menghamparkan; membuka lebar-lebar
- ²**rea** *n* jahe; halia
- reana** *n* mertua
- reba** *v* membuka lebar-lebar
- rebe** *a* 1 rapuh; 2 ranum: *mangge* - asam yang ranum
- rebo** *v* menari: *n* jenis tarian ditarikan

oleh dua orang atau lebih dengan memegang sapu tangan di kedua belah tangan

rece *v* mengajak; - *angi* *v* saling ajak; mengajak teman

reci *n* ginjal

rede *a* perih: *pili* - *a* sakit perih
redi *v* memotong sesuatu yang bulat panjang; *n* potongan sedemikian

rebo *a* tidak tenang diam di suatu tempat

redo *a* berlimpah-limpah

re'e *n* penis: - *rato* *n* jenis ikan

refo, mburu - *a* tidak rapi

refu *v* terlepas dari tangan atau genggaman atau pegangan

rege, rugu - *v* rugu

regu *n* Mlu regu

reha *n* rehal; alas Quran terbuat dari kayu

reke *v* menghitung; *wati* - *ba dou ki*
1 tidak masuk hitungan; 2 tidak dianggap penting oleh orang

reki *n* ular air yang belang-belang

reko *n* 1 sorban; 2 kain yang dililitkan dileher; *v* melilit: - *ba sawa* dililit ular

reku - *kareku*

rela *adv* rela

remba *a* banyak

rembe *a* lemah; tidak berdaya: *dou ma* - orang yang lemah dan tidak berdaya

remi, mpa'a - *v* main remi; *n* pemain remi

reme *n* ujung yang tajam; runcing

rema *v* menyepak

1 **renda** *n* renda; *v* merenda

2 **renda** *n* gelar kebangsawanan; pangkat dalam pemerintahan kerajaan Bima dahulu - *bumi*

3 **renda**, *karenda* *v* 1 menghormati; 2 menyatakan rasa hormat; 3 meminta izin; *ka* - *nifi* *v* menceritakan mimpi

rende *n* lipatan paha

rendu *a* berjumbai ke bawah sampai ke tanah; *jao ro* - *a* meriah sekali sebagai tanda kebesaran

rengga *n* jenis pohon hutan yang serat batangnya yang muda baik tali

rengge *n* tebing berbau; batu karang terjal

renggu, karenggu *a* 1 tidak awas; 2 terlalu ke pinggir

renta *v* 1 mengucapkan; 2 mengucapkan dua kalimat syahadat; *n* ucapan

rente *v* menghantam; *ka* - *v* terampung

rentu, karentu *a* tidak awas

repa *adv* 1 banyak; 2 semua; *sa* *adv* banyak sekali

repo, karepo *n* bunyi seperti bunyi biji yang dipijit atau bunyi kaca yang pecah

1 **repo** *v* memetik: - *selo* memetik ujungnya saja

2 **repo** *a* repot

rera *n* 1 lidah; 2 lidah-lidahan

rerakalo *n* kelelawar; *paju* - *n* paju - *n* paju hitam berbentuk kelelawar terbang

rere *adv* mampu; berkemampuan (pada umumnya dipakai dengan kata *wati* atau *da*): *wati* - *mori na* hidupnya tidak berkecukupan; merana hidupnya

derere *a* sakit-sakitan: *sarumbu ma da* - badan yang sering sakit

rero *adv* ke sana kemari: *ngupa* - mencari ke sana ke mari; *dou ma* - palacur

¹**rese** *v* menumbuk dengan pelan misalnya dengan menghilangkan bulu padi

²**rese, rusu** - *a* gelisah

reso *a* banyak adanya

reu *a* terlalu panjang (khusus tentang seseorang; *ka* - *a* tidak awas)

re'u, kare'u *a* tidak kukuh (duduk)

rewo *n* daerah yang bisa didatangi: - *sahe nahu* daerah tempat kerbauku biasanya merumput

riana *n* mertua - *reana*

riġa *n* riba: *ngaha* - makan riba

riġi *a* berjamur: *supu* - *n* demam menahun

ribu *v* 1 menggelepar; 2 meronta-ronta

rica, parica *a* hancur terinjak atau terpukul

rici karici *a* masih muda sekali (untuk buah): *u'a* - pinang muda

¹**ricu** *a* 1 cepat; 2 cekatan

²**ricu** *a* 1 kikir; kedekut; 2 jahat
rida *n* jenis pohon yang besar dan rindang

ridafada *n* perdu jenis *rida*

¹**ridi** *adv* 1 jika; 2 saeandainya

²**ridi** *n* jenis pohon yang getah kulit pohonnya bisa dipakai untuk campuran mengentalkan susu kerbau

rido *n* menantu

rifa *n* lipan; kaki seribu

riha *n* dapur: - *ro awu* *n* dapur beserta perlengkapannya

¹**rihu** *v* berlalu

²**rihu, mbari ribu** *adv* berubah sama sekali (penglihatan)

riko *v* meronta-ronta

rima *n* tangan: - *wana* *n* tangan kanan; - *ku'i* *n* tangan kiri.

rimba *a* berlebih-lebihan: *oi ma* - air yang melimpah-limpah

rimba *a* bergemuruh: *ka* - *ai* *v* berbunyi (seperti) bunyi guruh

rimbo *a* gembung: - *loko* gembung perutnya

rimi *n* remis; mata uang zaman Belanda seharga setengah sen

rimpa *a* merata: cengga *ka* - *pu* bagilah sampai semua mendapat

rimpi *n* bedek; dinding bambu

rimpu *v* menutup kepala dan muka dengan sarung sehingga hanya kelihatan matanya saja (khas cara berpakaian perempuan Bima); berkerudung kain sarung; *dou ma* - orang yang berkerudung sarung; *n* kerudung kain sarung

¹**rindi** *a* gelap: - *ra ai* hari sudah mulai gelap; - *ndaro* gelap gulita; *ki - ade a* mata gelap; bingung; - *ede a* tidak menyadari apa yang dikerjakan karena marah atau tekanan jiwa dan sebagainya; *dou ma - n* orang yang mengamuk

²**rindi** *n* rumpun: - *o'o n* rumpun bambu; *o'o sa - n* bambu serumpun

¹**ringa** *v* mendengar; *ka - v* memberitahu; menyampaikan kabar

²**ringa** *n* wijen

¹**ringi** *n* kapuk

²**ringi**; **ronga** *a* kebingunan (karena tidak mengetahui memahami sesuatu)

ringgi *n* ringgit; mata uang seharga dua setengah rupiah

ringu *a* gila: *ka - angi v* memperbodoh teman; menipu

rino *n* jenis pohon kayu hutan

rinta *v* menendang; - *bangko v cak khus*, jalan dipinggir jalan

tinto *v* melonjak-lonjak; *maka ro - v* melonjak-lonjak

ripa, **ripa-ripsi** *a* cabik-cabik

ripsi *n* bahagian yang empuk dagingnya

rira *n* bilah bambu misalnya untuk memasang atap genteng atau menganyam alang-alang.

riru *n* 1 awan; 2 bayangan: *wati pu kone wara - na* bayangan pun belum tampak

risa *n* jenis perdu; semak-semak
risu *n* pusat; tempat yang biasa didatangi: - *sahe n* pusat tempat kerbau beristirahat

riti *n* kuningan

riu *adv* kebanyakan; rata-rata; semua: *na boha - ku* semuanya kena

riwa *n* tempat hidup binatang.

riwu *num* ribu; *sa - num* seribu.

¹**ro** *adv* dan: *kalo - fo'o n* pisang dan mangga

²**ro** *n* bilik; kamar

³**ro p** kah?: *na wa'u ra mami uta ede - sudah* masaklah ikan itu?

⁴**ro** *n* rok; pakaian bawah wanita; - *gabe n* janda

roa *n* periuk; - *oha n* periuk untuk memasak nasi; - *oi n* periuk untuk mengambil air; - *hanga n* periuk (untuk memasak sayur atau ikan dan sebagainya) yang besar mulutnya

roha *v* membuka sesuatu dengan lebih lebar lagi, umpamanya pematang sawah, dinding rumah dan sebagainya

rohe *v* mengambil atau menyendok dengan tangan dari dalam suatu tempat atau wadah yang berlubang

robo *n* merbot.

robo *a* rasa kepanasan seperti terbakar karena terlalu banyak kapur sirih: - *asa na* rasa terbakar mulutnya akibat kebanyakan kapur; *bd mpaha* dikatakan

mengenai rasa pada kapur itu sendiri

roci *a* cepat; — **loa** 1 cepat pintar; 2 nama buku pelajaran bahasa Bima sebelum perang dunia kedua

roco *v* 1 mengelupas; 2 menguliti.

rocu *v* menanggalkan; melepaskan
sarocu *v* tanggal; tertanggal

roda *n* Mlu roda

rodo *a* habis sama sekali

roḍo, **saroḍo** *v* berjalan dengan gembira

¹**roḍu** *v* membangunkan (orang yang sedang tidur)

²**roḍu** *v* tulang dada: *peke* — tulang dada

roi *v* memuji: *ngaha ba* — *a* termakan sanjungan

roje, **roje rau** *adv* *khus* gerakan

rojo *v* menyapa: — *angi* *v* bersapaan: *wati* — *angi* *v* tidak berbicara satu dengan lain (karena bertengkar dan sebagainya)

¹**roka** *n* pinggang; *pili* — *n* sakit pinggang

²**roka** *a* berkarat

roke *n* nama sejenis ikan laut

¹**roko** *v* menjaga; menidurkan (bayi): *wunga* — *na ana na* sedang menidurkan anaknya

²**roko** *v* mengadakan selamatan untuk bangunan yang akan dimulai pembangunannya: — *uma* menyelamatkan rumah

³**roko** *v* rukuk (gerakan sembahyang)
n rukuk

role *n* Bld main roket

romba *n* 1 tembaga; 2 warna kemerah-merahan: *sahe* — kerbau yang warna kemerah-merahan

rombe *n* arit; *v* menyabit: — *mpori* *v* menyabit rumput

rombo *a* 1 lurus; 2 benar; 3 jujur: — *ade a* jujur; — *ro kau a* apa adanya; berkata sebenarnya saja

rome *a* lemah; — *ade a* terkejut; *sa* — *v* tersenyum

¹**romo** *n* laras: — *bedi* *n* laras bedil

²**romo** *a* lurus

³**romo** *adv* memang: *ndede* — memang demikian; *wati* — *iu ku* memang tidak saya rasakan

rompa *n* sampah yang dibawa oleh banjir: *sare'e* — *pu kas* masa bodoh amat

¹**rompo** *a* berpatahan misalnya gigi banyak yang patah; rusak

²**rompo**, **sarompo** *v* memotong ujungnya sedikit: — *fiko sahe* memotong ujungnya telinga kerbau sebagai tanda

¹**rona** *n* batang; — *haju* *n* batang kayu

²**rona** *n* hutan rimba

¹**ronda** *a* telanjang: *ndeu* — mandi telanjang; mandi tanpa memakai kain basahan

²**ronda** *v* ronda; berjaga-jaga malam

- rongga** *v* sampah; tiba;
karonga *v* menyampaikan: ~
nggahi *v* menyampaikan berita.
ronggo *n* ketiak kaki; bagian belakang lutut
rongko *n* rokok: - *ro'o ta'an* rokok dari daun lontar; *v* merokok
ronti *v* memotong sesuatu yang panjang dan tipis: - *muna* *v* memotong kain tenun (yang sudah selesai ditenun): - *fanda* *v* memotong (dan mengambil) daun pandan
ronto *v* membersihkan karat dengan air jeruk
rontu *n* nama sejenis pohon
ronu *n* sebangsa pohon
¹**ro'o** *n* daun: - *haju* *n* daun kayu; - *ta'an* daun lontar
²**ro'o** *v* merogoh dengan tangan
ropa *n* sebangsa pohon
rope *n* kulit: - *haju* *n* kulit kayu; - *kalo* *n* kulit pisang; - *dolu* *n* kulit telur
ropo *v* bertengkar
ro'ra *a* sikap bicara yang tidak malu
roro *a* 1 lamban; 2 acuh tak acuh; 3 suka melamun
roro *v* menimang; → *loru*
roti *n* roti
¹**rowa** *n* sejenis burung beo
²**rowa** *n* ruwah; kenduri; *v* mengadakan upacara ruwah
rua, **rua na** *adv* konon; kabarnya; *ka* - *v* 1 mengatakan tidak tahu;

- 2 pura-pura tidak tahu; *ka* - *ro kapala* *v* tidak mau tahu
rua, - **raba** *a* gegabah
rubu *n* dapur api untuk memanaskan besi tempaan
ruca, - **raca** *a* sangat gegabah; bertingkah membabi buta
rue *a* madu; maru; seorang perempuan bersama-sama dengan perempuan lain mempersuamikan satu orang laki-laki
rugi *a* rugi
ruyu, - **rege** *v* berbunyi bergerontongan
ruhu, **karuhu** *n* bakal telur yang belum menjadi telur
ru *n* duri: - **rangga** *n* duri bidara; *kawa* - *n* kawat berduri
ruja *n* *Mlu* rujak; *bd* **mangonco**
¹**ruju** *v* meremas; meremas-remas
²**ruju** *n* duyung
ruka *n* rumah pengantin baru
ruke, - **rake** *v* 1 bergerak; bertingkah laku yang tidak teratur; 2 cerewet
ruku *n* gerakan: *na'e* - *a* 1 angkuh; 2 sombong; 3 kurang ajar; *v* bergerak: - *ade* *v* merasa seperti akan terjadi sesuatu; mendapat firasat
¹**ruma** *n* raja: - *sangaji* *n* raja; sultan
²**ruma**, **rumana** *adv* yang empunya: *wati wara* - tidak ada yang memilikinya
rumpa *v* menjumpai; menemukan;

menjumpai atau menemukan dengan tiba-tiba: — *angi* *v* berpapasan; bertemu (dengan seseorang)

runca *v* menusuk dengan galah dan sebagainya; menjolok

rundi *v* *Mlu* runding

rundu *v* 1 mendorong; 2 memberi semangat

rungka *v* mengubah

runtu, ka — *adv* banyak sekali adanya: *na* — *sara'a* banyak sekali

rupe, — **rape** *a* gegabah tidak hati-hati

rupia *n* rupiah

rupu, — **rupe** *a* gegabah

rusu *v* menusuk ke atas; menjolok

1 **ru'u** *n* bagian: — *nahu* bagianku

2 **ru'u** *v* selesai: *na wa'u ra* — *karawi mu ro* sudah selesaikan pekerjaanmu?

karu'u *v* menyelesaikan; menghabiskan: *ngaha* ↔ *adv* makan habiskan

ruwi *adv* berdaki (khusus untuk badan)

S

s — 'sa; ³sa; si

¹sa *adv* jika; seandainya; bila: *wara - dou* seandainya ada orang

²sa *adv* adapun; kini . . . : *ilo - na wa'u ra made mada na - na wa'u ra mbuda ki* lampu telah padam dan matanya pun telah buta; keadaan sudah terlanjur parah

³sa *adv* kata bantu untuk menyatakan waktu yang akan datang: *nai - besok; di'di - lusa; pea - nanti*

⁴sa *num* satu; se . . . : - *ɸua* sebuah; - *lembah* sepikul

⁵sa *a se* (suka hati) - *ɸe ra ne'e na* sekehendak hatinya

sa'a, - *hudu* *v* mencari kutu

saba *a Mlu* sabar

sabanda *n Mlu* sahabandar

sabae *n* sebelah; satu dari pasangan

sabe *n* sutera: *tembe - n* sarung sutera

sabenta *v* 1 merentangkan tali sedemikian rupa sehingga orang atau hewan yang melewatinya jatuh; 2 menangkap dengan cara demikian

sabia *n* cabe.

sabu *v* mengikat erat-erat: *ɸiki* mengikat erat-erat

sabune *adv* berapa: *ncua kombi* entah berapa saja banyaknya

sacina *adv* seketurunan

sadafi *v* menggoda sedikit demi sedikit

sadanta *n* penopang; - *lira* *n* penopang aba-aba tenun; *v* meletakkan melintang dengan ujungnya tertumpang di atas sesuatu

¹sadeka *n Mlu* sedekah

²sadeka *adv* tiba-tiba: *made - mati* dengan tiba-tiba

sadia *v* menyediakan; bersiap-siap

sadiɸi *a* tegak; *kiɸi ma - 1* berdiri tegak; 2 *ki* berpegang teguh pada pendirian

sadoho *adv* 1 sambil duduk; 2 melakukan sesuatu sambil duduk: *sambea - sembahyang* dengan duduk

sadonta, ɸo'o - *a* jauh sekali

sadopa *n* alas kaki; sandal: - *huri* *n* alas kaki; sandal

sadou *adv* merasa takut seakan-akan ada orang yang bermaksud jahat:

– *ade* merasa takut.

sadue *n* besan

sadufu *v* mengejar dengan perlahan-lahan

saduki *adv* (wajah yang) tegang – kaduki

sadumpu *n* puntung kayu; – *afi* *n* puntung kayu bakar yang masih ada apinya; – *due* *n* jari tengah

sadundu *v* menyusun; *a* tersusun

¹**sa'e** *n* kakak; abang: – *mone* *n* abang, kakak laki-laki; – *siwe* *n* kakak perempuan; kental: *santa* – santan kental; perasaan pertama; *sa* – *a* lebih tua: *ama* – anak sulung

²**sa'e** *n* ari-ari; tembuni

sa'esa *a* susah; sulit

safa'a *n* perekat terbuat dari getah suatu pohon tertentu dan sudah dikentalkan dan dikeringkan untuk merekatkan pisau atau parang dan sebagainya pada hulu-nya

safai *a* sedikit sekali

safa'i *a* agak pahit

safaka *a* mekar; mengembang

safaku *a* agak keriting

safampa *a* kebingungan

safangga *a* meranggas (khusus mengenai rambut yang tegak dan kasar dan tidak terurus)

safao *a* parau – kafao

safara *a* samarak

safare *n* sejenis pohon kayu

safari *n* tampias: – *ura* *n* tampias

hujan

safi *n* (tekanan suara pada suku kedua) sopir

safi'i *n* sampah yang mengotori halaman dan sebagainya

safiki *a* sipit

safio *a* gemang

safiri *a* agak sepak (rasa); *n* pentil nangka

safola *a* terbuka: *safola tutana* terbuka kepalanya (khusus untuk kemaluan laki-laki)

safuaa *a* pemarah

safuru, toku – *a* marah sekali: *dou ma* – orang yang suka marah sekali

sagambo *v* mengikat (sarung) ke bahu: – *tembe* mengikat sarung ke bahu

sagei *adv* (memandang) dengan ekor mata misalnya karena marah atau benci: *ntanda* – memandang dengan ekor mata

segele *n* nyanyian yang dinyanyikan pada waktu menanam padi beramai-ramai: *rawa* – nyanyian *segele*

sanggoncu *adv* meloncat-loncat; (jarak) sejauh satu kali loncatan.

sagu *n* sagu

¹**saha** *n* lombok: – *mpida* *n* lombok rawit; – *na'e* *n* lombok besar

²**saha** *adv* sah; absah

sahada *n* syahadat: *renta kalima* – mengucapkan dua kalimat syahadat

sahdamarimba *n* kerbau (nama dalam dongeng)

sahara *n* peti besar

sahé *n* kerbau; *mapu keto* – *kai* dikatakan kepada orang yang kelihatannya lemah tetapi keras hatinya

sahi *n* saksi

kasahi *v* menyaksikan

sahinggo *a* sedikit sekali

¹**sai** *v* singgah: – *wa'u* silahkan singgah; *adv* 1 singgah: *doho* – singgah duduk; 2 melewati tanpa singgah: *lampa* – berjalan melewati

²**sai** *n* alat menangkap ikan

¹**saja** *n* biji atau batu dan sebagainya (yang dilemparkan dan sebagainya pemukul khusus dalam permainan kemiri); *kaleli* – *n* kemiri besar yang biasanya dijadikan *saja*

²**saja, sajana** *adv* sayang

¹**saka** *n* gula pasir

²**saka** *n* zakat: → **jeka**

sakadi *v* bermain-main khusus dengan anak kecil atau bayi

sakaju *n* tangkai kecil dari bambu misalnya untuk dian dari daging kemiri atau untuk tusuk sate: – *sate* tusuk sate: – *ilo* tangkai dian

sakaka *v* menating dengan hati-hati; mengangkat dengan dua tangan

sakala *n* ruang gerak

sakasi *n* saksi; *v* menyaksikan

sake *v* berjanji; *n* 1 janji: *raka ra – na*, telah sampai ajalnya

sakente *v* merentang kuat-kuat

¹**saketi** *v* 1 melenting; 2 meloncat (khusus udang, jentik-jentik dan sebagainya)

²**saketi** *n* tangkai (yang kecil): – *karabu* *n* kaki kerabu

saki *a* 1 terceceri sampah; 2 tertumbuhi tumbuh-tumbuhan yang tak berguna dan membuat kotor *ma – n* sampah; kotoran; tumbuh-tumbuhan yang tumbuh membuat kotor.

sakiḍi *adv* sambil berdiri; dengan cara berdiri: *ngaha* – *adv* makan sambil berdiri

sakiḍo *v* mengintip

sakoci *n* sakoci

¹**sakola** *n* sekolah: – *to'i n* 1 sekolah dasar; 2 sekolah dasar sampai kelas dua; – *na'e n* 1 sekolah dasar mulai kelas tiga; 2 sekolah menengah; – *ese n* sekolah tinggi; *v* bersekolah

²**sakola** *num* sekolah; satu kolam (ukuran air)

sakompe *adv* menyamping: *lampa* – berjalan menyamping

sakona *n* *Mlu* sekunar

sakonto *adv* 1 tercabut seluruhnya; 2 keluar banyak-banyak: *na wa' ura – pula na* tutupnya telah ter-

cabut; *na - dou sarasa*, orang sekampung ke luar semuanya

sakoto *n* sejenis sampan

¹**sala** *n* anyaman tali atau rotan untuk membawa atau memikul benda bulat seperti periuk; *roa n* periuk untuk mengambil air yang dipukul dengan *sala*

²**sala** *n* buah salak

³**sala**, *sonco ro - n* memberikan hadiah (terutama dari calon mempelai lelaki kepada calon mempelai wanita)

⁴**sala** *a* salah

salaho *v* mengerjakan sesuatu yang dirangkap dengan pekerjaan lain

sala'i *v* menambah

salaja *n* dangau; pondok; *uma ro - n*
1 rumah tangga; 2 tempat tinggal

salaka *n* perak

salama *a* selamat

salambe *adv* (jarak yang) dapat dijangkau

salampa *adv* sambil berjalan

salampe *n* selendang; *v* menyandangkan kain dipundak

salanco *a* lonjong

¹**salanga** *n* sejenis ikan

²**salanga**, **kasalanga** *v* 1 berpisah; 2 memisahkan

³**salanga**, - **congi** *adv* segala macam; bermacam-macam.

salangga *adv* selangkah;

salapa *n* selapa; sejenis kotak kecil tempat tembakau dan sebagai-

nya: - *mama n* tempat sirih pinang; - *rongko n* tempat tembakau dan daun rokok

salasa *n* Selasa

¹**salasi** *n* jenis belalang

²**salasi** *n* jenis kemangi hutan

salata *n* *Mlu* selatan

sale'e *n* jerat

salence *n* keranda; usungan mayat

salenda *n* selendang

saleko *n* 1 benteng; 2 pojok benteng; 3 kota

salepe *n* ikat pinggang

saliku *n* alat penggulung benang

¹**salipi** *n* dapur

²**salipi** *num* satu lipatan

salira *n* jenis tumbuh-tumbuhan melata yang buahnya seperti pedang dan dapat dibuat sayuran

saliri *n* ketiak

salo'a *v* terlepas

salolo *n* kain kafan

salonda *n* segulung (khusus tembakau); *tambaku' - n* tembakau segulung

¹**salondo** *adv* sambil turun

²**salondo** - **dou** *n* 1 satu turunan; 2 semua keturunan

salongga *n* jenis rumput besar

salongi *v* menyisipkan di pinggang; - *sampari v* memakai keris dengan menyisipkannya di pinggang

salunga *n* 1 kukusan; *v* mengukus; *ro'o - n* kukusan; *oha - n* nasi kukus

sama *a* sama;

kasama *v* mempersamakan, membandingkan: *ka - weki* *v* bersahabat; *nggahi ra - kai* keputusan yang telah disepakati

samada *v* merindukan; mengingat: - *ja pu nahu* ingat-ingat juga saya; - *angi* saling rindukan; - *ngina* merindukan tempat lama

samanga *a* bersemangat

samangi *a* (merasa) ngeri atau takut: - *adeku* *v* saya merasa takut atau ngeri; *busi - a* dingin yang mencekam

samango *adv* dalam keadaan kering; *ki* tanpa persiapan

sambadi *n* sumsum

sambanta *a* 1 melintang; 2 juling; *giri - a* juling sekali

sambarumbura *a* berpelebaran

sambea *n* solat; sembahyang; *v* mengerjakan solat

sambeca *adv* dalam keadaan basah

sambeka *v* mengharap-harapkan; *adv* mudah-mudahan; *n* nasib

sambele *v* menyembelih: - *wo'o* *v* menyembelih leher sendiri dengan maksud membunuh diri

sambena *adv* kepucat-pucatan (untuk warna)

sambi *n* kusambi

sambia *adv* pada sore hari: *nai - si* *adv* besok sore; *amba - n* pasar sore; *ponco - n* bintang petang

¹**sambi'i** *adv* 1 dengan tangan terlepas; 2 dengan tidak berpegangan: *kidi - berdiri* berlepas tangan

²**sambi'i** *n* seruas

sambolo *n* doster: - *songke* *n* daster songket; - *bate* *n* daster dari kain batik; - *goa* *n* daster pengantin lelaki; - *sonco* *n* daster kebesaran

sambore *n* palu: - *besi* *n* palu besi

sambuda *adv* sambil menutup mata

sambura *adv* berpelebaran; berhamburan; berserakan; - *liro* *n* waktu duha atau waktu matahari sepenggalah

samema *n* lupa ingat

samena *a* semua

samentu *v* berbuat tidak pada tempatnya

sameta *a* agak latah

same'u *adv* tinggal (terletak) di atas sesuatu dalam keadaan mudah jatuh

samo *v* membilas; membasuh; mencuci

samoda *adv* sampai hilang: - *ntanda*, sampai hilang dari pandangan

¹**samonto** *a* terbayang: - *pahu dou ma made* terbayang wajah almarma made terbayang wajah almarhum

²**samonto** *a* muncul sedikit

samori *adv* dalam keadaan hidup: *umbu - menguburkan* hidup-hidup

sampa *n* sampan: - *tonda* *n* sekoci untuk perahu

sampake *adv* 1 sesak; terlalu penuh: *bini - penuh* sesak; 2 tersangkut:

– *di karato na* tersangkut di kerongkongannya; 3 terlalu: *sampula* terlalu bodoh

sampana *n* teras; anjung istana

samparaja *n* jenis keris berbuah; keris kebesaran

samparempa *n* cecak; → **sarempa**

sampari *n* keris

sampariki *n* kecoak; → **sambariki**

sampe *adv* *Mlu* sampai

sampela *a* remaja; *n* jejaka; gadis: *lempo* *n* anak yang sedang menanjak dewasa; *ana* anak gadis; bujang yang belum kawin

samperu *adv* 1 tergelineir; 2 tidak tepat mengenai: *nggahi* – *r* berbahasa dengan sedikit mengubah ucapan kata-kata

sampingo *a* merasa kesepian; → **sawingo**

sampio *a* gamang; → **sawiro**

sampodo *adv* mencuat ke luar

samponga *adv* terbalik

sampopu *a* agak bungkuk

sampori *adv* terlepas: – *rima na* pegangannya terlepas: – *tari'i na* terkencing-kencing

¹**samporo** *adv* sebentar: *ngena wa'u* – harap menunggu sebentar

²**samporo** *n* serumpun (khusus perdu): *haju* – kayu serumpun

samporona *a* sempurna – **sapuruna**

sampu *a* kotor: – *asa a* suka menggunakan kata-kata kotor

sampuri *n* genta kecil terbuat dari logam

¹**sampuru** *num* sepuluh

²**sampuru** *v* menyembur (kan) sesuatu dari mulut (misalnya menyertai mantera untuk mengobati orang sakit)

sampuruna *a* sempurna

sampu'u *n* sapohon

samu'u *n* sanggul: *r* menyanggul (i); – *tu'u* *n* sanggul pengantin wanita; *v* bersanggul seperti sanggul pengantin wanita

¹**sana** *a* (tekanan suku kata kedua) senang: – *ade a* (ber) senang hati

²**sana** *adv* (tekanan pada suku pertama). *sini* – *r* 1 (membagi masing-masing) serba sedikit: 2 meminta bagian sedikit

sanau *a* awas; waspada: *wati* – *ade ku*, terluput dari perhatianku

sanawa *r* beristirahat

sancabu *n* seuntai; seikat

sancada *n* sejenis tiram yang kulitnya tipis

sancafi *a* 1 terpisah; 2 kurang

sancai *a* 1 tercecer; 2 yang tersisa

sancaka *n* bagian rumah panggung yang disambung ke ujung induk rumah: – *riha* sambungan untuk dapur (biasanya dibagian barat sehingga disebut juga – *di*); – *ele* bagian yang disambungkan di bagian timur (biasanya untuk duduk-duduk dan menerima tamu)

sancala *a* terlepas ikatan
sancamba *a* berhamburan; terhambur
sancedi *v n* kesedukan
¹**sancihu** *a* terkena sikuta
²**sancihu** *a* silap (pandangan): - *mada*, silap penglihatan
sancimbi *a* tertusuk barang tajam yang kecil
sancipa *a* robek sebagian
sanciwe *a* keperempuan-keperempuan; banci; → **kanciwe**
sancoa *n* selubung
sancori *a* miring; *adv* secara miring
sancu *a* pandai bicara; senang berbicara
sancubu *v* seruduk melewati lubang
sancungui - **sancongge** (pada tanah)
sanda'a *n* sesisir (pisang)
sandaka *v* menjaga; mengawasi; menunggui: *uma* *v* menunggui rumah (ketika penghuni lainnya sedang berpergian); *ana dou* *v* mengawasi anak orang
sandake *adv* sebanyak ini
sandanawa *n* jenis pohon yang daunnya baik untuk sayur
sandara *v* 1 mendekati ke api; 2 menghangatkan: *weki* *v* berdiang
sandari *n* kayu atau bambu penahan *sasa* pada (pembuatan) bendungan.
sande *n* tikar

sandede *adv* sekian: - *wa'u mpa* sekian saja dulu
sandi'a *adv* 1 bertelekan; 2 menyentuh ke bawah
sando *n* dukun
sandonawa *n*; → **sandawa**
sandoro *v* meluncur
sane'e *n* sepotong; separoh (tentang kain sarung yang sedang ditenun)
sanero *a* perlahan-lahan
sanga *n* cabang; dahan
sangadi *adv* pada waktu malam hari: *lampa* - berjalan malam hari
sangafa *v* mencium bau (aktif)
sangaja *a* sengaja
sangaji *n* raja; sultan
sangame *v* membujuk
sanganga *v* 1 tersipu-sipu; 2 merasa malu karena telah melakukan suatu kekeliruan: - *ade* *v* merasa malu
sangari *n* lagundi; jenis perdu yang biasanya tumbuh di pematang sawah
sangewe *v* membujuk; merayu: - *angi* *v* saling bujuk
sangga *v* menyilang: *diki* - *v* mengikat bersilang; *jara* *n* jalinan tali pengikat kepala kuda
sangga'a *a* ragu-ragu
sanggada *n* iga: *peke* - *n* tulang iga.
sanggalita *v* menahan; menghalangi; menghentikan
sanggapi *n* panggang; *v* memanggang; *jangan matenggo* - ayam yang (sesuai dengan usia dan besarnya)

- sedang enak-enaknya untuk di panggang
- sangge** *n* duri dan sebagainya yang dipasang di pohon buah-buahan supaya buahnya tidak dicuri orang; *v* memasang *sangge*
- sanggenta** *n* seikat yang terdiri atas dua benda; sepasang
- sanggente** *a* 1 tidak takut; 2 bertahan
- sanggentu** *n* 1 ikatan kain di pinggang orang perempuan; *v* mengikat kain di pinggang (khusus orang perempuan; bd **katente** khusus orang laki-laki)
- sanggere** *n* rusuk; tulang rusuk.
- sanggicu** *v* tergelincir
- sanggili** *v* bersembunyi; *a* tersembunyi
- sanggilo** *n* ikan gabus
- sanggini** *n* sebutir; sebiji
- sanggo** *v* menyanggupi; *a* sanggup.
- sanggobo** *v* menelungkup: *maru* - tidur menelungkup
- sanggocu** *a* terlepas karena licin.
- sanggolo** *a* terlepas dengan sendirinya
- sanggolu** *n* pelangi
- sanggori** *a* terlepas dari sangkutan: *rima na* terlepas pegangan - nya
- sanggowo** *v* memasak ubi dalam periuk yang ditimbun dengan unggun api (tanpa air)
- ¹**sangi** *adv* selalu; berulang-ulang: - *na ndedempa* selalu demikian
- ²**sangi** *n* jenis ikan laut
- sangiko** *a* sedikit sekali
- sangio** *a* sedikit sekali
- sangodu** *n* matera yang dipergunakan agar si pemilik kelihatan lebih menarik.
- sangofi** *v* mencium; → **sangufi**
- sangonco** *a* agak asam rasanya
- sangonggo** *v* menutup seluruh badan dengan kain untuk mengeluarkan keringat
- sangowo** *v* 1 melindungi; 2 menanyakan
- sangufi** *v* mencium bau
- sanoro** *n* seteguk
- sanota** *n* alas memotong sesuatu; *v* memotong sesuatu dengan memakai alas sepotong kayu dan sebagainya; *adv* secara langsung: *nggahi - kai* *v* mengata-ngatai secara langsung tanpa tedeng aling-aling
- ¹**santa** *n* santan: - *sa'e na n* 1 santan perasan pertama; 2 ki sesuatu yang terbaik
- ²**santa** *v* memuji berlebihan
- santabe** *v* silakan; menyilakan
- santawi** *adv* mumpung
- sante** *n* atap rumah terbuat dari keping-keping bambu
- santengi** *v* bersandar
- santidi** *adv* langsung: *nggahi kai* *v* 1 mengatakan secara langsung; 2 memarahi secara langsung
- santika**, **bune** - *adv* 1 seperti; 2 adapun mengenai

¹ **santira** *n* balok kayu yang melintang antara tiang-tiang rumah di bagian bawah lantai: - *doro n santira* yang melintang sepanjang lebar rumah; - *wela n santira* yang melintang sepanjang panjangnya rumah.

² **santira** *n* kayu palang yang menghubungkan luka dengan penggan-daran.

santiri, santirina *adv* sebenarnya; se-sungguhnya.

santuda *a* tersebut.

santudu *a* kesedukan (waktu minum) *bd sancedi* waktu makan.

santunu *v* terantuk kaki (msl pada batu waktu berjalan)

sanuru *n kas* mulut

sao *n* pelepah bunga palma: :- *ni'u n, pelepah bunga kelapa*

sapa *v* melangkah; *n* langkah; celah antara dua kaki atau paha

¹ **sapao** *n* sebangsa umbi liar yg baik utk dimakan

² **sapao** *n* sesuap.

¹ **sapatu** *n* sepatu

² **sapatu** *n* (tekanan suara pada suku kata terakhir) hari Sabtu

¹ **sara** *v* tidak kena

² **sara** *n* 1 adat; cara: - *tua*. menurut cara orang tua; 2 syarak; pemerin-tahan: *huku ro* - ketentuan me-nurut hukum syarak; *doho* - ke-tentuan tempat duduk para pe-jabat kerajaan Bima dahulu

³ **sara** *n* tingkah: *nara ro* - tingkah polah.

⁴ **sara** *n* jenis; *weki* - *mone* alat ke-lamin lelaki; *weki* - *siwe* alat ke-lamin wanita

⁵ **sara, sia** - *v*, menahan; menanggung (derita atau rasa sakit).

⁶ **sara** *a* sarat; penuh sesak

sara'a *a* semuanya

sara'ana *n* zaman dahulu; dahulu kala

sarae *n* pasir

sarahido *a* kelaparan

¹ **sarai** *adv* mirip; hampir menyepai: - *pahuna* mirip mukanya.

² **sarai** *adv* sambil lari.

¹ **saraka** *a* serakah

² **saraka** *adv* sampai; menjelang.

³ **saraka** *v* asyarakal; membaca ber-janji sambil berdiri

saramba *adv* pertama; yang pertama: *ana* - *na* anak sulung

saranggo *n* kerangka: - *paju n, ke-rangka payung; n* kerangka layang-layang

sarao *a* sedang-sedang: *dou ma* - *hi-dina*. orang yang sedang-sedang besarnya

sarapahina *a* tidak sengaja melakukan sesuatu; kecelakaan.

¹ **sarasa** *n* kayu atau penahan dinding bendungan.

² **sarasa** *a* sekampung.

saraso *v* menyunati; mengkhitanan anak perempuan.

sarati

sarati *n* itik.

sarau *n* tudung dari anyaman bambu; caping bambu.

sare'e *v* biarkan: — *pu na landaku* biarkan dia menuua;

kasare'e *v* membiarkan; memasa-bodohkan

¹**sarei** *n* halaman: — *uma* halaman rumah.

²**sarei** *v* menambah waktu: — *oha*, membiarkan sebentar nasi yang telah tanak di atas tungku dengan api yang tidak menyala lagi; *maru* — tetap berbaring di tempat tidur setelah terjaga

sarempa *n* cecak

sarence, **sarence ade** *v* merasa benci.

sarendo, **sarendo weki** *v* mendekatkan diri (pada seseorang, atau orang-orang): *lao - rero* kian kemari menarik perhatian orang.

sarenga *adv* terlentang: *maru* — tidur terlentang.

sarente *n* jerat: *te'e* — *v* memasang jerat

sarepa *adv* banyak; banyak sekali.

sarere *v* mengusap-ngusap; merabara

¹**sari** *n* lantai (dari bambu): *cafi* — menyapu lantai; *ki* upacara selamatan lebih tujuh hari setelah anak lahir

sari *v* menyaring

sarika *n* nama tombak

²**sarinci**, **sarinci uma** *n* bagian atap rumah pada ujung kiri kanan

¹**saro** *a* malas; kaku (dalam menger-

sarubu

jakan suatu pekerjaan)

²**saro** *n* (tekanan suara pada suku kedua) 1 bilik; kamar; 2 kamar tempat raja-raja zaman dahulu menerima tamu

sarobi *a* suka berkelakar

saroco *a* terkelupas

sarocu *a* terlepas (misalnya parang dari hulunya)

saroe *n* antah; kulit padi yang kasar.

saroga *n* surga: — *iu a* (merasa) nikmat sekali

sarombe *a* sering lepas; longgar; tidak kukuh

sarome *n* senyuman: *maci - na* manis senyumnya; *v* tersenyum

sarompi *n* tombak; — *haju* tombak kayu

sarone *n* serunai

saronggi *a* 1 sulit sekali; 2 tidak patut diucapkan (misalnya karena akan membuka rahasia): *nggahi* — 1 mengucapkan kata-kata yang menyinggung perasaan; 2 kata yang sulit diucapkan: — *malaiku nggahina* sulit benar dia melahirkan ucapan

saronto *n* genta: — *karepa* *n* genta terbuat dari kayu; — *o'o* *n* genta dari bambu

sarowa *n* celana: — *dondo* *n* celana panjang; — *poro* *n* celana pendek; — *dei* *n* celana dalam

sarua *adv* 1 tidak beraturan; 2 tidak sama; 3 keliru (tentang anyaman)

saru, — **sere** *a* terasa ada sesuatu yang merayapi tubuh

sarubu *adv* 1 sedikit demi sedikit:

sarue

2 sambung bersambung: *hari* -
tertawa sambung - bersambung

sarue, - **sarundena** *adv* sebagian

sarrume *n* cerme

sarucu *n* ketam; serutan; *v* mengemat; menterut

sarunde, **sarue** - **na** *adv* sebagian

sarundu *adv* berturut-turut

sarusa, **sarusa ade** *a* 1 gelisah; 2 merasa tidak enak

sarusere *a* terasa ada sesuatu yang merayapi tubuh

¹**sasa** *n* pagar terbuat dari bambu yang dibelah; pagar bambu keliling halaman: *bd raba* *n* pagar bambu keliling kolong rumah

²**sasa** *n* cabang-cabang kayu yang digunakan membuat bendungan

³**saa** *n* semacam sikat (khusus untuk menyikat benang tenunan)

sasa'e *a* lebih tua: *dou ma* - kakak; abang; orang yang lebih tua

sasere *a* 1 rasa seperti ada yang merayap-rayap di badan; 2 agak gatal

sasero *a* rasa sakit yang sangat (khusus karena luka) *bd duha*

sasi, - **nawa** *v* bernapas.

sasli *n* semut hitam; - *me'e* semut hitam; *me'e* - *a* hitam mengkilat

sasompe *n* lipan

sasongo *n* kumis

satahi *n* mutiara

satampa *n* tirai; penghalang: - *ncai* *n* tirai pintu

¹**satando** *v* menghadap (i)

seke

²**satando** *adv* yang akan datang: *mba'a* - tahun yang akan datang.

satanggi *n* setinggi

sate *n* sate: *suje* - tusuk sate

sato'i *a* sedikit: *ndi* - *adv* tinggal sedikit lagi; hampir

satu, **woka ro** - *n* sisa; sisa dari orang-orang besar

sa'udu *n* setumpuk; *adv* banyak sekali

sawa *n* ular

sawai *a* kikir; kedekut

sawete, **kampodu** - *n* jenis burung malam

¹**sawi** *n* sawi; sayur sawi

²**sawi** *n* sawi; kelas; anak perahu

sawingo *a* merasa kesepian

sawio *a* gamang

sawo *n* sawo

saworu *n* parut kelapa (terbuat dari besi bergerigi yang dipakukan pada kuda-kuda kecil; bila orang memarut kelapa dengan menggunakan *saworu* tempurungnya tidak boleh dibuang tetapi dijadikan pegangan dan bila memarut dengan *paru* tempurungnya harus dibuang dahulu)

sawu *a* jantan: *janga* - *n* ayam jantan.

seba *v* 1 menerobos; 2 membuka dengan paksa

¹**seke** *adv* penuh sesak: *sakimi ma* - segeggam penuh

²**seke** *a* 1 bersemangat; penuh semangat; *nanaha* - *mpa'na* makin

bersemangat dia bermain atau menari; 2 rajin.

¹**sela** *a* belah; terbelah; pecah

²**sela** *n* pelana

³**sela, sela si** *adv* kecuali; melainkan
selo, kepo - *v* memetik pucuk (sesuatu)

sempa *v* menyepak: - *raga* bermain sepak raga

sempo *n* tumbuhan sejenis loa
sena *n* embun

sene *n* hari Senin

sengge *v* tegak; berdiri: - *kere* berdiri bulu kuduk (misalnya karena takut atau karena kedinginan); menyombongkan diri

sengka *n* jepit untuk mencabut janggut atau kumis

sente *v* kagum atau takut atau hormat terhadap seseorang atau sesuatu

sepe *v* meminjam: *mbei* - *v* meminjamkan; *raho* - *v* meminta pinjam

sepi *n* ebi basah

¹**sera** *n* padang: - *na makalau* padang yang luas

²**sera** *v* buang air besar: *mboho* - *n* menceret

¹**sere** *v* berjingkrak-jingkrak; *n* tarian dengan berjingkrak-jingkrak; *mpa'u* - *n* jenis tarian; *v* menarik tari
sere

²**sere, saru** - *a* terasa ada sesuatu

yang merayapi tubuh

serempa *n* cecak

sero *n* rumbai-rumbai: *tembo* - *n* kain sarung yang dihiasi rumbai-rumbai

sese *v* mengguncang-guncang (pada dahan kayu atau sesuatu yang dipasang melintang)

seta *a* setan

sewa *n* sewa; *v* menyewa

sewi *n* sisa; bagian yang berlebih

¹**si** *adv* jika; seandainya

²**si** *p* gerangan: *au* - apa gerangan; *sapune* - berapa gerangan

³**si** → ² *sa*

⁴**si** → *sa*

¹**sia** *n* dia

²**sia** *n* garam: - *na e* garam yang kasar; - *mpida* garam halus.

³**sia** *v* menahan (rasa sakit atau derita dan sebagainya): *wati du wa'u na* - *ngaha ku'u* dia sudah tidak tahan lagi makan dengan selalu; *wati du wa'u na* - *ro sara* sudah tidak tahan menderita lagi

⁴**sia, mposo** - *n* bisul kecil

⁵**sia, sia-sia** *adv* *Mlu* sia-sia
siaɖara, - *ede* *n* mereka itu

sidi *adv* pagi: *ngaha* - sarapan; *ai ma* - pagi hari

sifa *n* sifat

sigi *n* mesjid

sihi *n* sihir; *v* menyihir: *ra* - *ha dou* kena sihir; disihir orang

- ¹si'i *n* kain perca; *v* menyobek
- ²si'i *n* kulit lokan; *sarope* → (isinya) sebanyak ini kulit lokan; → kasi'i
- ³si'i, si'i pahu *n* raut muka; → isi pahu
- sika *n* sikat: - *duba n* sikat untuk mencuci pakaian; - *muna n* sikat untuk menyikat benang yang sedang ditenun; - *woi n* sikat-gigi
- sike *n* *Bld* juru rawat; perawat
- siki *n* pakaian seragam pamong kerajaan Bima dahulu; *v* mematut diri: *weki v* mengenakan pakaian seragam; mematut diri; - *lanta n* seragam yang berwarna putih
- siku *n* *Mlu* siku-siku; segi tiga.
- sila *n* silat: *mpa'a - n* permainan silat; *r* bermain silat
- silo, ro'o *n* (sayur) dari daun sejenis perdu.
- silu *n* seruling: *ompu - n* tukang meniup seruling
- simbi, - lombo *v* berselubung kain sarung; menyelubungi diri
- simi *r* menyelam
- simpa, simpa-simpa *adv* kalau-kalau
- ¹sinci *n* cincin: *cepe - v* bertunangan; bertukar cincin
- ²cinci, - ade *r* menyesal: - *weki* menyesal diri
- ¹singa *n* singa
- ²singa *n* kain kepala orang Donggo
- singo *r* mencuatkan kedua bibir karena sakit
- singku *n* hasta; lengan bawah; *sa - n*

sehasta (panjangnya)

singke *n* orang Cina

sini, - sana *v* 1 menambah sedikit-sedikit; 2 membagi serba sedikit; 3 meminta sedikit

sinto *n* mainan dari kertas berbentuk burung dan sebagainya tempat membawa barang hantaran (perhiasan) dalam upacara mengantarkan mahar (menjelang upacara pernikahan)

sipa *v* menyobek; *n* sobekan: *sa - n* secarik.

sipasau, randa - *v* menyeret dengan kasar atau dengan paksa

sira *n* sirap: *batu - n* atap rumah dari sirap

¹siri *v* ikut mengambil bagian: *ngaha - v* ikut makan bagian orang lain

²siri, siripua *n* 1 sirih puan; 2 sejenis tarian

sisa *n* sisa

¹sisi *n* sisik (ikan)

²sisi, mpori - *n* rumput teki

siso *a* sepoi;

kasiso v bertiuip sepoi-sepoi

siwi *v* membujuk

sive *n* 1 perempuan; 2 betina: *dou-* orang perempuan; *janga - adv* ayam betina; *weki sara -* 1 kaum wanita; 2 alat kelamin orang perempuan

siwo *n* rambut buatan; cemara

¹so *n* 1 daerah; 2 padang

- ²so *n* sop
- ³so, kaso *v* bertiuap keras sampai mengeluarkan suara
- sosa *a* agak kurang waras: *lempo - a* menajak dewasa
- soba *n* sahabat: *ka - angi v* 1 bersahabat; berteman; 2 berlaku ramah terhadap seseorang; berbaik hati terhadap seseorang
- soba, kasoba berlubang
- sobu *n* sarang: - *nasi adv* 1 sarang burung; 2 khusus sarang burung layang-layang
- sobe *v* 1 membuka; 2 mengambil sebagian
- soda *n* soda
- sodi *v* bertanya; menanyai; menanyakan: - *siwe v* melamar gadis; *lao - dou v* pergi melamar gadis; *dou - n* tunangan
- soe *a* remuk
- sofi *n* sofi; minuman keras
- sogo *n* sogok; *v* menyogok
- ¹soka *n* sejenis rerumputan yang baik untuk sayur
- ²soka *v* 1 menari-nari; 2 berjingkrak-jingkrak; *maka ro - v* menari berjingkrak-jingkrak
- soke *v* mencabut (pohon serta akar-akarnya)
- soko *n* tongkol: - *jago n* tongkol jagung
- soku *n* kencur; tumbuhan yang umbinya untuk bahan obat-obatan
- solu *a* imbas; kena imbas; kejangkit-

an

- soma *n* bambu atau kayu sayap sampan: *sampa - n* sampan bersayap; - *sampa n* sayap sampan
- somba *v* menyerah kalah (terhadap musuh); mengalah
- ¹sombo *a* mekar; semarak
- ²sombo *a* sombong; congkak
- sombu *a* diberi berumbi: *jago - jagung rebus berbumbu kelapa*
- sona *v* malu; merasa malu: - *ade v* merasa malu
- ¹sonco *n* contong; wadah terbuat dari daun atau kertas yang dibentuk seperti kerucut
- ²sonco *n* lembah
- ³sonco *n* arus; arus air yang deras: *oi ma -* arus air yang deras; *sori ma -* sungai yang deras arusnya
- ⁴sonco *n* hadiah untuk kekasih
- sone *v* bermanja
- songga *n* bidara hutan yang sangat pahit rasanya dan buahnya baik untuk obat malaria
- songge *n* songket; → *songke*
- ¹songko *n* songket; *sombolo - n* dester bersongket; *tembe - n* sarung bersongket
- ²songko *v* 1 menutup; 2 menahan: *dou ra - n* orang tahanan
- sono *n* sejenis ikan kakap
- so'o *a* mudah luluh
- sope *n* jenis sampan

sopu

sopu *n* sepuh; *v* menyepuh

¹ **sora, sure ro** — *a* penuh berlimpahan

² **sora** *a* cepat: — *na'e na* cepat sekali dia besar

sori *n* sungai.

¹ **soro** *n* pucuk yang masih kuncup; ulam: — *kalo* *n* pucuk pisang; daun pisang yang baru muncul dan belum mekar; *made* — *v* segera mati setelah baru saja hidup atau muncul

² **soro** *a* perasaan pedih

³ **soro** *v* memisahkan antah dari beras dengan menggunakan tampi yang berlubang-lubang

soroba *n* sorban

soroga *n* surga; → *saroga*

sosa *v* menagih

sosi, umpu — *n* siput yang kecil

soso *v* melicinkan sesuatu dengan barang tajam

¹ **sowo** *n* 1 sarang: — *kanggia*, sarang semut; 2 pusat kegiatan

² **sowo** *a* sejuk; dingin: *oi ma* — air yang sejuk

sua *n* nama sejenis ikan

¹ **suba** *n* organisasi tentara kerajaan zaman dahulu: *sera* — *n* lapangan tempat tentara berlatih atau berkumpul.

² **suba** *n* subang; anting-anting

subi *v* menyunting; *n* suntikan.

subu *n* 1 subuh; 2 waktu subuh:

sunga

sambea *n* salat subuh; *v* mengerjakan salat subuh

subu *v* memasukkan benda pada lubang atau di bawah sesuatu;

→ *cuibu*

sudaga *adv* *Mlu* saudagar

suje *n* penusuk sate dan sejenisnya; *v* menusuk (seperti menusuk sate)

suju *v* bersujud

suku *n* setengah rupiah; lima puluh sen

sule, — **ngale** *v* mendidih sampai buihnya melimpah

suli *n* *Mlu* suling; seruling

suma *n* 1 tunas yang tajam: — *ati* *n* tunas alang-alang; 2 ranjau dari bambu runcing

sumbu *n* sumbu

sumba *n* sumpah; *v* bersumpah; menyumpah

sumpi *n* sumpit (an); *v* menyumpit

sumpu *n* ujung

sunu *v* menyunat; bersunat

suncu *a* tersungkur: — *mponga a* 1 terjungkir balik; 2 sibuk sekali

¹ **sunda** *a* sundal; lacur; *dou ma* — *n* pelacur

² **sunda** *n* sunda: *dou* — *n* orang Sunda

sune *v* menceritakan kembali kabar atau cerita

sunga *n* aroma yang kuat dari sesuatu: — *dahi*, aroma yang berasal dari tape

sungga *n* merang; *tuta* — *n* kepala merang; *cafi* — *n* sapu dari me-

sungge

rang

¹**sungge** *n* perhiasan kepala biasanya berupa kembang seperti kenanga;
→ **jungge**

²**sungge** *v* mengejek

sunggi *v* menjunjung

sunta *v* membajak

suntu *n* sentul

sunu *n* sejenis ikan

supa *n* kayu sepag

¹**supu** *a* sakit; *n* penyakit: *dou ma* orang yang sakit

²**supu** *adv* sebab; asal mulanya: *ba ndede na ndi kanta kai ba nahu* oleh sebab itulah maka saya larang

¹**sura** *n* surat; catatan *v* mencatat:
– *nika n* 1 surat kawin; 2 jodoh;
– *tama n* ijazah; – *tala n* surat cerai

²**sura** *adv* 1 asalkan dengan syarat; 2 sekedar: – *ma ngawa mpa* asal engkau mau saja; – *sa to'i mpa*

SUWU

sekedar sedikit saja

³**sura** *n* jenis ubi jalar gunung

sure *adv* meluap; melimpah ruah:

hini *adv* penuh melimpah ruah;

ro sora *adv* penuh melimpah ruah

¹**suri** *n* tunas

²**suri** *n* generasi kedua dari atas kakek dan nenek

¹**suru** *v* mundur

²**suru**, – *sere a* terasa ada yang menyeras di badan

susa *a* susah; sedih

susu *n* 1 susu; 2 buah dada: *oi* air susu; *v* menyusui; menyusukan

su'u *adv* menjunjung: *ruma* *adv* yang dipertuan agungkan: *sa-wa'u sia sawale* sedapat-dapatnya dilaksanakan betapapun beratnya

suwasa *n* suasana

¹**suwu** *n* luka

²**suwu** *v* memadamkan api dengan air

T

t *p* sering digunakan sebagai singkatan kata *ta*: *umata* rumahmu

¹**ta** *p* mu; kepunyaanmu: *sahé* -- kerbaumu

²**ta** *p* kata sebutan untuk memperhalus spaan dalam percakapan terhadap orang kedua: - *lao di be kombé?* kemanakah gerangan anda pergi?

³**ta** *p* awalan penunjuk banyak atau penegas arti kata yang diberi awalan itu: *ana - to'i galara*. anak-anak atau sanak keluarga kepala kampung; anak buah kepala kampung.

⁴**ta** *p*, *di - be* di mana; - *ake* di sini.

¹**ta'a** *n* lontar: *ei - n* tuak; *ro'o - n* daun lontar

²**ta'a** *v* tidur (khusus untuk kanak-kanak)

¹**taḅa** *a* ampuh

²**taḅa**, - *sakali adv* sekali

taḅai *v* mencicipi.

taḅalai *adv* 1 satu per satu; 2 tidak serempak.

taḅameme *a* cerewet.

taḅe *n* belanga

taḅelo *n* perampok.

taḅi *v* menimbang-nimbang (suatu persoalan)

taḅoa *v* menawan

taḅua *n* tawon.

tada *v* tampak; kelihatan

taḅa *n* pintu: - *ncai n* 1 pintu rumah 2 ambang pintu

tadambo *a* tergenang.

tadaru *v* tadarus; membaca Quran

taḅo *n* kaki

taduki *a* berkerut (khusus tentang muka)

taduku *a* berkerut; terlipat; kusut (untuk kain dan pakaian)

tafaku *v* tafakur; merenung

tafefa *v* bergoyang-goyang karena tertiuip oleh angin

tafinga *a* terbuka lebar (untuk mulut dan hidung)

tafonga *a* terbuka lebar (untuk pantat).

tafua *a* berhamburan

tagambe *n* gambir

tagaro *n* sejenis perdu

tagere *n* sejenis burung

tagia *a* ketagihan

taha *v* menahan

¹**tahi** *v* tahl; timbangan emas dan sebagainya.

²**tahi** *v* memikirkan.

taho *a* 1 baik; 2 sejahtera: - *ro ntai*, *ntai* sehat sejahtera.

tahu *n* tahu.

ta'i *n* 1 berak; hadas besar; buang air besar; 2 kotoran: - *angi n* awan; - *besi* serbuk besi; - *garagaji n* serbuk gergaji; - *laru n* tahi lalat; - *mina n* serbuk santan kelapa setelah dimasak menjadi minyak dan diambil minyaknya; - *ni'u n* ampas kelapa

taja *n* 1 para-para; 2 loteng

taji *v* 1 mengadu; menyuruh berkelahi: - *janga* mengadu ayam

tajo *n* 1 hiasan pada hulu keris; 2 bagian dari perahu

taju *n* sejenis ikan laut (waktu kecil disebut *katiri*)

¹**taka** *n* takaran; *v* menakar

²**taka** *n* karang laut

takabi *v* bertakbir; *n* takbiran.

takabu *v* takebur.

take, **kateke** *v* berbunyi seperti ketukan

¹**taki** *n* tugas; kewajiban: *kalampa* - menjalankan tugas; *mai* - *n* datang bulan; menstruasi

²**taki**, **kataki** *v* mengaku-aku: - *weki* mengaku-aku; menonjolkan diri untuk melakukan suatu pekerjaan

³**taki**, - . . . *kai n* 1 alat untuk . . . ; 2 tempat untuk . . . : - *tuntikai n* alat untuk menulis; - *maru kai n* tempat tidur

¹**tako** *n* batang; 2 tangkai

²**tako** *v* 1 mendekatkan diri pada orang lain; 2 melarikan diri ke negeri lain

³**tako** *v* 1 melakati; 2 menggigit (hanya untuk lintah): - *ba linta* digigit lintah.

¹**tala** *v* 1 menjejerkan; 2 berjejer; *toro* - *v* meletakkan berjejer

²**tala** *v* berkata atau bercerita berkepanjangan; berbicara bertele-tele

³**tala** *n* talak; *v* menceritakan isteri

talaga *n* telaga

talaki *n* talkin; *v* membacakan talkin

talehi, - *janga n* kantong tempat makanan pada leher ayam

taleba *a* terbuka lebar-lebar

taliḅana *n* tali keris.

taliḅawo *n* 1 bubungan atap; 2 loteng.

talima *n* delima

taliri *n* bilah bambu dan sebagainya untuk melilitkan benang umpan tenun

taliti *a* teliti; *v* meneliti

taloka *v* menglupas; *a* terlepas

talolo *a* seperti terbakar (kulit)

tamakunci *n* tamakunci.

¹**tamba** *n* tambak (ikan); perangkap (burung)

²**tamba** *r* *Mlu* menambah
tambaga *n* tembaga
tambaku *n* tembakau; - *kale a* tembakau yang keras rasanya aromanya
tambarumbua *r* 1 terbang berhamburan; 2 berhamburan
tambari *r* menoleh; *ede v* keliru arah dalam penglihatan (misalnya arah selatan seolah-olah arah timur dan sebagainya)
tambinga *n* tembinga
tambiri *r* 1 berputar; 2 bergelag-gelang
tambo *n* sajian; suguhan; makanan yang disuguhkan kepada teman
tambongge *r* tercabut
tambu *n* tambur
tambua *r* berhamburan
tambuku *n* bonggolan pada tangan dan sebagainya
tambure *r* membiarkan kembali sesuatu yang sebenarnya sudah dilupakan
tampe *n* papan tempat menggulung benang induk tenun
tampere *v* berjalan mondar-mandir untuk tugas sesuatu
tampiku *a* terlipat; berkerut; kusut.
tampo *a* angkuh
tampode *r* 1 berputar-putar; 2 tidak tetap berpegang pada suatu keputusan atau ucapan
tampoku *r* terlipat
tampole *n* berlanak
tampona, tampu'u - *n* sebab musabab

tampu'u *v* memulai; *n* permulaan; - *tampana n* asal mula
tamulawa *n* temulawak
tana'o *v* belajar
tanda *n* tanda
tandamba *a* cabik; cabik-cabik
¹**tandi** *v* 1 bertanding; 2 mengadu
²**tandi** *n* tiang tempat tegaknya papan tempat menggulung benang induk induk temu pada perlengkapan tenun
tandi'i *n* tiang; tonggak penyanggah.
¹**tando** *n* hadapan; bagian depan; *r* menghadap
²**tando** *r* bersantap
tangara *r* 1 memberi nama; menamakan; menamai
tangiri *n* tengiri
tanggiri *a* silau; - *mala*, silau penglihatan
tanggundu *r* terikat seluruhnya
tangguru *a* 1 terlepas merosot; 2 kusut (tentang tali)
tanja *n* sebangsa ikan
tanju *n* 1 tanjung; 2 bunga tanjung.
tani *a* berat; - *ade a* enggan; - *weki a* hamil; *sa* - *v* memberati; menggantungkan sesuatu agar lebih berat
tanta *adv* bergoncang naik turun; - *rese adv* berjalan bergoncang-goncang; *rai* - *r* berjalan bergoncang-goncang (kendaraan)
tanta'a *adv* bergetar
tantai *adv* rasa bergoyang-goyang; *tuta a* pusing; sakit kepala

tantangga *n* dahi

tantonga *n* jendela.

¹**tantoru** *adv* berkepul-kepul (debu); bertebaran (denu)

²**tantoru** *v* berkepul (khusus untuk asap)

tantobu *v* berkepul (untuk debu).

tantu *adv* tentu; pasti

¹**tapa** *v* 1 menahan; 2 membendung

²**tapa** *v* bertapa

tapu *n* 1 tangkai; 2 tampuk

tara *n* jalu; susuh

tarambaka *n* sejenis ikan laut

tarambeo *v* bergantung; tergantung

tarameme *v* → **terumeme**

tarangeha *n* luka (infeksi diujung jari)

tarasi *n* terasi

tarasuku *n* jenis ikan laut

taratobe *adv* berletupan: *mbisa* putus rantas (tali)

taratu'i *n* 1 alat perlengkapan dapur; 2 barang-barang

tare *n* talam

tareka *n* tarekat

tarende *a* rasa asam pahit seperti rasa terung: *kađui* *n* terung yang rasanya asam pahit

¹**tari** *v* membentuk: *gula* *n* gula-gula yang terbuat dari gula yang dicairkan lalu dibentuk dengan menarik-nariknya

²**tari** *n* ai - *n* tali kekang; tali kendali

tarigu *n* terigu

tari'i *v* kencing; membuang air kencing: *oi* - *n* air seni; - *epi* *v* ngompol

tarik *v* terkerut; kusut

tarima *v* terirra.

tarimbeo *v* bergantung; tergantung

¹**tarindi** *n* daun muda: - *mangge* *n* daun asam yang masih muda

²**tarindi** *adv* menjadi gemuk (kuda)

tarinu *v* meminumkan dengan paksa (misalnya meminumkan obat kepada anak), terutama dengan cara dari mulut ke mulut

taripa *n* teripang

¹**tariti**, - *nata* *a* pedih sekali;

²**tariti** *v* bermunculan; khusus: *howi* *v* keluar keringat

taroa *a* 1 terang; 2 jelas: *na ra ai* hari sudah menjelang pagi; *ntawi pu ai* mumpung hari masih belun; malam; *elina*, jelas suaranya

tarompe *n* terompet

taropo *n* pipa buluh: - *muna* *n* seekoci buluh untuk benang umpan tenun; - *api* *n* buluh atau bambu kecil sekerat atau seruas untuk menip api

taru *p* awalan yang menyatakan banyak atau berulang-ulang: - *take* berbunyi berketokan berulang-ulang; - *tah* banyak keratannya; - *tohe* berserakan; *na tohe sarae di dipi* berserakan pasir di tikar; - *tou* berletusan

tarutu'i

tarutu'i *n* 1 alat perlengkapan dapur:

2 barang-barang

tarutoro *v* jatuh tertelungkup

tarutobe *v* berbunyi berletupan

tasabe *n* tasbeh

tasi *n* tajin

tata *v* menatah

tatanga *n* 1 pohon jarak: 2 jarak pagar: *jawa n* jarak bld

tatarapa *n* jenis keris kerajaan

tateo, *teo v* bertatih-tatih: pincang

tato *n* boneka: *hune* cantik sekali

tatu'u lutut: *doho pahu* - duduk berpeluk lutut: duduk berpangku tangan

¹**tau** *v* memasukkan

²**tau** *n* seperangkat piring mangkok dan talam untuk mengantarkan makanan dari orang yang sedang mengadakan perhelatan kepada para undangan yang terhormat: *hanta v* mengantar makanan seperti itu

³**tau** *n* tempat: *u'a n* tempat sirih pinang

¹**tawa** *v Mlu* menawar

²**tawa** *v Mlu* menawan

³**tawa** *n* tawas

tawoa *n* temu ireng

tawori *n* upeti

tawuni *a* 1 pertama ke luar: *ta'i* cirit bayi yang baru lahir yang pertama kali ke luar: 2 yang terkahir tumbuh: *ro'o n* daun padi yang tumbuh terakhir dan kemudian di-

teka

susul oleh bulir padi

te'a *n* bunyi benturan dua benda keras:

kate'a *v* berbunyi seperti bunyi benturan

¹**tebe** *a* 1 tebal, rapat

²**tebe** *n* tetes

katebe *v* menetes: *taru adv* ber-tetesan

³**tebe** *adv* sering

tedi *a* rajin

teda *v* 1 menanjak: 2 menaiki jen-jang: 3 menginjak (terinjak pada) tumit orang yang berjalan di depan

²**te'e** *v* memasang: *serente v* me-masang jerat: merangkap

³**te'e** *v* bertaruh: memang pertaruhan dalam perjudian: *mpa'a v* ber-main disertai pertaruhan

¹**tei** *v* 1 mengajar: - *dou v* 1 meng-ajar: 2 menjadi guru: *dou ma - dou* orang yang mengajar orang: guru

²**tei** *v* memperlihatkan: menunjuk-kan

¹**teka** *v* 1 mendaki: 2 naik: 3 naik ke kelas: - *doro v* naik: mendaki gunung

²**teka**, - *rane'e v* mengantarkan sum-bangan atau hadiah kepada ke-luarganya yang akan mengadakan perhelatan pernikahan anaknya: *n* pengantaran sumbangan seperti itu

teke *v* 1 menanda tangani surat dan sebagainya: - *sura v* menanda tangani surat; 2 mendaftarkan diri menjadi . . . : - *polisi v* mendaftarkan untuk menjadi calon anggota polisi

teku, - **teme** *v* bertopang dagu

tela *v* menoreh; membelah

tele *v* 1 mambangkan; 2 memban-tah

teli *v* menyusun (untuk batu pagar);
→ **nteli**

telu *v* membusut

tema *n* sejenis tumor

temba *a* 1 sumur; 2 telaga

¹**tembe** *n* sarung; - *kafa na'e* kain sarung dari benang pintalan lokal dari kapas; - *kafa mpida* *n* kain sarung dari benang pintalan pabrik

²**tembe** *num* kata bantu untuk menghitung sesuatu yang pipih seperti ikan atau buah yang kecil panjang misalnya: *uta sa* - *n* ikan seekor; *saha sa* - *n* lombok sebiji

tembo *n* Mlu tembok; *v* menembok

teme *n* dagu; *teku* → *v* bertopang dagu

tempo *n* waktu: *wati wara* - tidak ada waktu

tenda *n* tenda

tende *n* alasan; dalih

tendo *a* dangkal

tenga *n* tengah: *sa* - *arupia* setengah rupiah; lima puluh sen

tenggo *a* 1 kuat; mampu; 2 sembuh

katenggo *v* memperkuat; mendukung

tengguli *n* tengguli

tengi *v* menyandarkan

tera *a* keras; *n* teras atau bagian dalam kayu yang keras: - *mangge* teras kayu asan;: *hune* - *mangge ki* sangat kuat

¹**tere** *a* miring

²**tere** *v* 1 menghindari; 2 menyingkir (misalnya dari tabrakan kendaraan atau dari orang yang berjalan)

tero *v* menggantungkan

¹**teta** *v* 1 menangkis; 2 menangkap sesuatu yang dilemparkan

²**teta** *n* ayah (panggilan bagi sego-longan orang)

tewe *v* menjinjing

tewi *v* membanding (kan)

tewu *n* besek; wadah dari daun lontar atau pandan

ti *adv* tidak: - *loaka* saya tidak dapat tahu

tia *n* Mlu 1 tiang; 2 tiang perahu

ti'a *v* membelah: - *haju ka'a* membelah kayu api; *n* belahan: *u'a sa* - *n* pinang sebelah

¹**ti'di** *adv* secara langsung; *nggahi* - memarahi langsung

²**ti'di** *v* menunggingkan: - *ba jara* terjatuh ke depan dari punggung kuda karena kudanya menunggingkan pantatnya.

ti'du *adv* tidak lagi → *wati du*

tiga, **ompu** - atau **ompu para** - *n* suatu jenjang kepangkatan dalam

kerajaan Bima zaman dulu

tiki *n* tongkat: *haju* - *n* tombak pendek

¹**timba** *n* bangkai

²**timba** *v* menimbang

³**timba, lao timba** *v* pergi membeli madat

tingi *a* 1 pintar; 2 cekatan; *loa ro* - cerdas; cekatan; *dou ma* - *ro loa*, cendikiawan

tini *n* tumit

tinja *v* setinja; menyucikan bekas najis sesuai dengan petunjuk syariat Islam

tinta *v* memantul; melenting (tentang bola seperti bola yang melenting kalau dilemparkan kepada benda keras).

¹**tinti** *v* membanting seperti membanting kain cician: *doho* - *pento* *v* duduk dengan membantingkan bokong ke tempat duduk

²**tinti**, - **tonda** *n* pijakan di bawah tangga

³**tinti**, - **tembe** *n* pola atau corak khusus pada sarung pada bagian tengah sarung sebelum dijahit yang biasanya berbeda dengan corak bagian lainnya

⁴**tinti**, - **oma** *n* bagian ladang sebelah bawah kaki bukit benda *tuta rapa*

⁵**tinti** *adv* sangat: *mbai ka* - berbau sangat busuk

tio *v* 1 melihat; 2 mencari

tipa *v* berjangkit

tipu *v* menipu: - *angi* *v* memperdaya kawan

tira *adv* jera

tite *n* tiram

tiri *v* meluruskan; mengarahkan secara tepat: *popo* - memungut secara tepat dan secara langsung tanpa lebih dahulu memilih

tisi *v* menambal dengan jahitan saja tanpa kain penambal; menisik

tiso *n* pisau

tiwi *v* menjinjing

¹**to** *p* kata pengeras: *io* - *ya* memang

²**to** *n* inti buah: - *nangga* bagian perut buah nangka

¹**toba** *v* bertobat

²**toba** *v* mengeluarkan ucapan umpatan.

tobe *n* pecahan: - *pingga* *n* pecahan piring: - *langgiri* *n* jenis tumbuhan menjalar yang daunnya seperti daun mentimun

tobo, katoba *v* berbunyi seperti bunyi letupan; berbunyi seperti bunyi buku-buku jari yang ditekuk

¹**todo** *v* melubangi: - *fiko* melubangi cuping telinga

²**todo** *n* seperempat dari seikat padi yang disebut *kapi*; *v* mengikat padi dalam ikatan seperempat *kapi*

todu *n* tudung; kain selubung penu-

tup kepala; *r* menudungkan; me-
makai sebagai tudung: - *paju*
berpayung; *tembe* menudung-
kan sarung

¹toho *r* meletakkan; *n* tumpukan

²toho, - *ra* *adv* jangankan

toi *a* lama: *rasa n*, kampung tua;
daerah bekas kampung sebelum
kampung itu dipindahkan ke
tempat baru

toi *a* kecil: - *ade v* berkecil hati;
nggana - *a*, baru melahirkan;
sa - a, sedikit

toja *n* jenis tarian

¹toke *r* mengetuk: *afi - n* batu api

²toke *n* tauke; orang Cina

¹toko *r* berbaring di tanah (terutama
tentang hewan)

²toko *n* toko

¹toku *a* suka marah: *kai r* me-
marahi; *ka eli r* berbicara
dengan suara keras tanda marah

²toku *a* 1 keras (bau atau rasa);
2 keruh (air)

tola *v* menolak

tolo *n* sawah

tolu *num* tiga: - *mpuru* tiga puluh;
sampuru - num tiga belas; - *di*
na adv tiga hari yang lalu

tombo *v* menambah; *v* tambahan;
untuk penambah

¹tompo *v* membajak sawah untuk ke-
dua kalinya

²tompo *adv* terputus; terhalang

¹tonda *v* menginjak; *n* telapak kaki;
tinti - n pijakan di bawah tangga;
ra'a - n bekas telapak kaki

²tonda, - *panta n* balok tempat ber-
dirinya balok tegak pada kerangka
rumah panggung

todi *r* 1 memelihara; 2 memulai:
- *mori v* memulai hidup dari
serba tidak ada

toto *v* membawahi

tote *r* menoreh (untuk pohon)

totu *r* memasang; 2 menahan; 3 me-
nunjuk

tupe *n* menopang sesuatu yang akan
rebah

tuhu, satuhu *n* serombongan

tulu *n* *Mlu* menolong

tunca *r* mengagungkan; mengang-
kat; membesarkan

teru *n* membentuk pelepah pinang
menjadi timba

¹tongga *v* memperbaiki; menjadi
baik

²tongga, katoku - *n* nyamuk mala-
ria

tongge *v* memasung; *n* pemasung;
n sekerat kayu yang diikatkan me-
lintang di leher kambing untuk
menghalanginya menerobos

tonggo *n* tutup bakul

tonggu *v* menunggu; menjaga; me-
ngawasi

tongko *v* menutup dengan cara mem-
balikkan.

tonte *v* menetes

tonto *v* menumpahkan; *sa - r* ter-

topa

tumpah semuanya atau keluar semua isinya

topa *v* menampar; menempeleng:
– *lampifi n* pelindung mata kuda dokar pedati

topo *adv* peduli; *sa re'e – pu* masa bodoh; biarkan; peduli amat; *ai – na* *adv* jangan sekali-kali

¹**toro** *adv* miring atau berbaring miring; *maru –* tidur miring

²**toro** *adv* mengering; menjadi kering

³**toro** *n* tanjung; semenanjung

tosu *v* mengiris; memotong.

tota *v* memotong; memotong-motong: *ka muḅu* memotong-motong sampai lumat

totekaju *n* burung pelatuk

towe *v* mencubit pipi

¹**tua** *adv* lanjut usia atau tua: *dou ma – n.* 1 orang tua; 2 orang yang tua; *aman – n* kakek; *inan – n* nenek

²**tua** *n* tuak; arak

tuba *v* menombak; menusukkan tombak atau senjata tajam lainnya; menikam.

tuḁu *v* menyentuh.

tuḁu *v* mempertemukan; mengadu dua hal atau benda.

tufe *n* seruan menyatakan kebencian; *ka – n* ludah; *v* meludah (kan); *boko ka – n.* tempat meludah; *ka – ra'a,* muntah darah; tebece

tuntu

¹**tuha** *v* 1 menimbun; 2 melantik:
– *ro lanti v.* melantik; *n* pelantikan

²**tuha, ka** – *v* melebih-lebihkan pembicaraan: *nuntu – v* mempergunjingkan

tui *v* membelah daun pandan atau lontar atau pisang untuk dijadikan tikar atau pembungkus

tui, taru –*n.* 1 alat perlengkapan dapur; 2 barang-barang.

tuka *adv* sempit; *ka – ade v* menjadi lekas marah

tuki *v* menopang; menyanggah (dengan tiang tambahan atau penopang).

tuku *v* membungkukkan (kaki pada lutut atau tangan serta lengan pada siku): *maru –* tidur dengan melihat lutut

¹**tula** *v* 1 menolak; 2 memulangkan

²**tula** *n* jenis pohon yang batangnya bergetah

tule *v* menghadang: – *ḅa angi* dihadang atau dihalang-halangi oleh angin

tumbu *v* membendung.

tuna *a* terhina: – *ade* merasa terhina.

tunda *v* *Mlu* menunda

tunde *n* tunden; *ni'u –* kelapa setunden

tundu *v* memanggul

tuntu *n* ponok: *sahe – n* kerbau berponok; *na'e – a* besar lagi gemuk

tune *n* tempayan

tungge *v* 1 mengarungi; 2 membendung

tunggu *n* suatu tanda batas wilayah dalam peperangan

tunti *v* menulis; *n* tulisan

tupa *a* 1 sopan; tahu aturan: *anadou ma* — anak yang sopan; 2 patut; cukup: *wati kone — na* kurang patut; tidak cukup; *ka — v* mematut; mengatur

tureli *n* pangkat dalam pemeritahan kerajaan Bima dahulu

¹**туру** *v* menunjuk: — *dou n* jari telunjuk: *sa — dou* sepanjang jari telunjuk

²**туру** *adv* asal saja: — *karawi v* berbuat tidak dengan semestinya; — *nggahi v* berkata yang tidak sepatutnya; asal bicara saja

turumeme *v* berbuat seolah-olah akan menagis; *n* bentuk bibir orang

yang siap akan menagis.

tuta *n* 1 kepala; 2 bagian (dari tempat tidur) arah kepala: — *maru kai*, bagian kepala dari depan; 3 bagian, arah ke atas: — *rapa* bagian ladang ke arah puncak bukit.

¹**ту'у** *v* mendirikan: — *uma v* mendirikan rumah.

²**ту'у** *v* bangun; bangkit; (dari duduk atau dari tidur): — (*ra*) *maru v* bangun dari tidur; — *doho v* bangkit duduk (dari berbaring); — *ade v* bangkit kemauan

³**ту'у** *v* berangkat: — *lao v* berangkat (ke suatu tempat).

tutu *v* 1 menumbuk; 2 memukul (dari jauh) sesuatu dengan batu; melempar baru dari arah atas ke arah lembah

tuwi *n* jenis kayu lembut

tuwu *v* menyambung

U

u *adv* ya

¹**ua** *n* nilai uang zaman dahulu: *sa* – 10 duit; *tolu* – atau *toluwu* 25 sen

²**ua** *n* paman atau bibi yang lebih tua dari ayah atau ibu.

ua *n* 1 pinang: – *karici* *n* pinang muda; – *mate* *n* pinang tua

uba *n* ayah (panggilan bagi segolongan orang)

ubu, **ubu-ubu** *n* *Mlu* ubur-ubur: *paju* – payung ubur-ubur.

udi *n* biawak: – *ro mudi* *n* biawak (hanya dalam dongeng)

udu *v* 1 menumpuk; 2 menumpukan dahan-dahan dan ranting-ranting untuk dibakar di ladang; 3 membakar dahan-dahan dan ranting-ranting di tempat yang akan dijadikan ladang

ufa *v* mengupah

ufi *v* 1 meniuip; 2 memantarai

ugama *n* agama

uhu *n* kuku.

uja *adv* juga; → *ja*

ujama'a *n* Jumat: *sa* – *adv.* sejumat; seminggu; *lao* – *v* pergi sembahyang Jumat di masjid

¹**uki** *v* mengukir; *n* ukiran.

²**uki** *n* sisi uang logam (zaman dulu) yang bertuliskan huruf Arab (sisi yang sebaliknya disebut *hala*)

uku *v* mengukur; *n* ukuran.

uli *v* mencungkil (dengan tongkat dan sebagainya)

ulu *adv* dahulu; *mbeli* – *v* meminjamkan: *raho* – *v* meminjam; *lampa* – *v.* 1 berjalan lebih dahulu; meninggal dunia; 2 mendahulukan.

¹**uma** *n* rumah: – *ro salaja* *n* rumah tangga

²**uma** *n* ayah (panggilan bagi segolongan orang)

umbu *v* 1 menimbun; 2 menguburkan.

umi *n* ibu (khusus untuk yang sudah menunaikan ibadah haji).

umpu *n* siput sungai atau sawah

umu *n* umur: *na* – *ra a* sudah tua

une *adv* seperti; bagaimana; → *bune*

¹**upa** *num* empat; – *mpuru num.* empat puluh; *sampuru* – *num.* empat belas.

²**upa** *v* menginjak

¹ura *n* hujan; *bune - na bua ki*, bertubi-tubi; - *fai n* hujan rintik-rintik.

²ura *v* 1 menuangkan; 2 menumpahkan.

³ura, - *weki v* 1 mengubah rupa; 2 mengganti pakaian yang bersih
ma - n orang halus; hantu.

ure *v* melumurkan.

uri *v* menginginkan sesuatu; menyatakan keinginan terhadap sesuatu

¹uru *n* hulu; tangkai: - *cila n*. hulu

parang

²uru *n* kumpulan; gerombolan: *jara sa -*, kuda segerombolan; *v* memperbanyak; mengumpulkan: - *wei*, beristeri lebih dari satu.

¹usu *a* peridi; beranak banyak.

²usu, *ka'usu v* menghasut anjing agar mengejar sasaran buruan

uta *n* ikan : - *mbeca n*. sayur; - *moti n* ikan laut.

uwi *n* ubi

W

wa'a *v* membawa; - *weki* *v* pergi; bepergian

wadi *v* memuji: *roi ro* - *v* memuji-muji

wadu *n* batu: - *ramba* *n* batu asahan; - *riha* *n* tungku; - *pali* *n* batu alas tiang rumah; *dori* - *n* kerikil.

wae *n* besan

wa'e *n* sejenis ubi hutan

waha *n* balok tempat tegaknya kerangka penyangkut papan dinding rumah panggung pada bagian bawah

¹**wa'i** *n* nenek; orang perempuan tua

²**wa'i** *n* cucu perempuan

waja *n* baja

¹**waji** *n* wajak

²**waji** *a* wajib.

wajo *v* kas ayoh; silakan

wakatu *n* waktu

wako *n* bakau; *keu* - *n*, jenis kepiting

wale *a* kuat: *hae ro* - *a* sehat sehat-tera; *tenggo ro* - *a* 1 kuat; 2 mampu; berkemampuan

wali *adv* 1 lagi; 2 lagi pula

wana *a* kanan: *rima* - tangan kanan

wariwinggo *v* → **wariwinggo**

¹**waro** *n* 1 generasi di atas kakek dan nenek; 2 generasi di bawah cucu; - *ro suri* *n* nenek moyang

²**waro** *n* penyakit cacar

¹**waru** *num* delapan: - *mpuru* *num* delapan puluh; *sampuru* - *num* delapan belas

²**waru** *n* *Mlu* warung; rumah makan
waruwa *num* nilai uang zaman dahulu seharga 80 duit atau 70 sen
waruwonga *v* jatuh berjungkir balik;

→ **wariwonge**

wasu *v* memukul dengan keras sekali
wata *n* pembungkus; sarung pembungkus: - *bedi* *n* sarung bedil.

wati *adv* tidak: - *du* tidak lagi; - *pu* belum

¹**watu** *adv* dari arah: - *be* *adv* dari arah mana

²**watu** *a* cepat: - *pi mai de ni* cepat sekali datangnya.

wau *n* waru: *ai* - tali dari serat waru; *puasa wunta* - *v* berpuasa

- setengah hari (untuk kanak-kanak); *n* puasa setengah hari.
- ¹wa'u *v* menangkap
- ²waa'u *v* sanggup; dapat; kuat: *da* - *v* tidak kuat; - *ade* *v* sakit; demam
- ³wa'u *adv* 1 dulu: *pea* - nanti dulu; 2 sejak: *ai to'i* - *na* sejak dia kecil
- ⁴wa'u *adv* sekalian; bersama dengan: *kuru besi labo kunci* - *na* *n* kurungan besi dengan kuncinya sekaligus
- ⁵wa'u, wa'ura *adv* 1 sudah; 2 sudah selesai; (*sa*) - *ba ade adv* sesudah itu; - *mpara ba ede adv* kemudian daripada itu.
- ⁶wa'u, ncao - *adv* tunai: *cola* - *v* membayar lunas; membayar tunai
- ¹wawa, kawawa *v* membawahi: *kidi ka* *v* berdiri sedemikian rupa sehingga orang lain atau sesuatu yang ada di dekatnya berada dalam kedudukan yang lebih rendah
- ²wawa, kawawa *v* menepuk-nepuk mulut yang terbuka sambil membunyikan bunyi *wa* (khusus tentang kanak-kanak)
- wawi *n* babi
- wawo *adv* 1 puncak; 2 pucuk; 3 di atas; *ese* - *doro* di puncak gunung; - *na ba dou n.* orang yang terbaik
- wea *p* -kan: *nenti* - *to'i pu ake v* tolong pegangkan ini; *hengga* - *pu ncai v*, silakan membukakan pintu
- wedu *v* menggigil; gemetar
- wedi *v* terkejut
- weha *v* 1 mengambil; 2 mengambil menjadi istri; mengawini: - *weki v* mengambil ancang-ancang; mulai melarikan diri
- wei *n* isteri; *ka* - *v* 1 memperistrikan; mengawini; 2 menyetubuhi (khusus hewan)
- weki *n* badan; tubuh; diri: *ka'awa* - *v*, merendahkan diri; *kabore* - *v* berkumpul; *kana'e* - *v* menyombongkan diri; *menana* - *adv*, semuanya; semua orang; *raho* - *v*, minta diri; pamit; *dou ma ntau* - *n*, orang yang bersangkutan (khusus calon pengantin); *wa'a* - *v* pergi; kepergian; - *sara mone n* 1 kaum lelaki; 2 kemaluan laki-laki; penis; - *sara siwe n* 1 kaum wanita; 2 vagina
- ¹wela *n* sisi samping
- ²wela *a* luas: *sa* - *na'e a* luas sekali.
- wele *n* layang-layang; *nasi* -, burung elang; *kari'i* - *n* burung layang-layang
- weli *v* membeli
- welo *a* hilang keseimbangan badan; mudah jatuh
- wenta *n* tangguk (terbuat dari anyaman benang)
- wento *v* terkejut

- ¹**wei** *n* kafan; kain kafan: - *lombo n* selimut
- ²**weri** *n* kain yang dirapikan sehingga licin dan kaku sebagai bagian dari salah satu uniform pamong kerajaan Bima dahulu
- ³**weri** *n* selendang; *weha ero ro - v* *ki* berkhitan
- wesa** *a* bosan
- wese** *n* dayung; *v* mendayung
- weta** *v* menggerung-gerung; mengerang-ngerang; mengaduh; menge-luh
- wete** *v* memercikkan: - *rima v* menggerakkan tangan seperti ketika memercikkan air dari jari-jari tangan
- wia** *n* jenis keladi yang sangat gatal
- wide** *n* dinding bambu; gedek
- widi** *v* memilih; memilih-milih; mengamati-amati: *weki v* bersolek
- wi'i** *v* 1 menyimpang; 2 berpesan: - *nggahi v* a) berpesan; b) menyampaikan lamaran pendahuluan; 3 menceraikan: - *wei v* menceraikan isteri; 4 mewarisi (sifat atau rupa dan sebagainya: *na - ku pahu ompu na* (anak itu) menyep- rupa rupa kakekknya; 5 menu- duh: *kai v* menuduh (seseorang)
- wika** *v* membuka sesuatu yang ter- tutup dengan tangan: - *mada v* membuka mata yang tertutup
- wikowako** *a* 1 kurang sopan; 2 sem- bronong
- wiku** *v* melipat; *n* lipatan
- wila** *n* pohon yang buahnya baik

- sekali untuk lem dan untuk me- ngeraskan kain
- wilu, eja wilu** *n* jenis keladi
- winca** *v* mencebik
- wincu** *n* tepi (kain atau tikar dan se- bagainya)
- wine** *n* perempuan
- winte** *a* bengkak
- wiwao** *v* bergoyang-goyang
- wira** *v* membentangkan
- wiri** *v* memutar: - *tuta v* meng- gelengkan kepala; *kakai - r* me- nyuruh ke sana kemari berulang- ulang
- wiro** *v* *jw* wiron: lipat-lipatan pada kain dan sebagainya
- wisi** *n* betis
- witi** *n* jewawut
- wiwao** *v* bergoyang-goyang; → **wio- wao**
- wiwi** *n* bibir
- ¹**wobo** *n* cambuk
- ²**wobo** *n* buih: - *oi n* buih air
- wodo** *a* penuh: *na wa'u ra - kelo na* 1 sudah penuh untaianya; 2 *ki* dikatakan kepada orang yang mendapat hukuman karena di- pandang sudah terlalu banyak dosanya atau kesalahannya
- wodu** *v* membengkakkan perlahan- lahan
- wodi** *n* pohon ancak; pohon bodi
- woha** *a* tengah: *di - ncai* di tengah jalan; di tengah perjalanan
- woi** *n* gigi; *homu - n* kotoran gigi
- woja, - ra sambamu** *n* ucapan sera- pah

woju, — **weki** *v* menonjolkan diri

woka *n* sisa; sisa orang-orang besar:

dodo — *v* mohon diberi sedekah

woke *n* pusat

woko *v* tumbuh; *mori ro* — *n* kehidupan; kehidupan pertanian

kawoko *v* menumbuhkan; menamakan

woku *v* melipat: *piso* — *n* pisau lipat

wola *v* membuka kulup penis

wole *n* 1 pasak; 2 palang: — *ncai* *n*.

palang pintu; *v* pemalang pintu;

— *randa* *n*, pasak di tengah-tengah penggandaran tempat menyangkutkan *pahi*

wolo *n* kapas (yang sudah lepas bijinya): *neo bune* — ringan sekali; *bura bune* — *ki* putih sekali; seputih kapas

wombo *n* kolong: *cafi* — *kili rafa* *v* *ki* menyampaikan pernyataan hendak melamar anak gadis orang

wonca *n* bakul

wongge *v* mencabut (untuk sesuatu yang besar): — *weki* *v* beranjak hendak lari

wonto *v* mencabut (untuk sesuatu yang kecil): — *woi* *v* mencabut gigi; — *dei* *v* mencabut bibit padi.

wo'o *n* leher: — *baju* *n* leher baju; *mango* — *a*. haus

woro *n* tunas; *dou* — *a* roh orang yang sudah meninggal; *do* — *adv* di alam baqa

wosa *n* keranjang ikan

wosu *n* jenis pohon.

wotu *v* meletus

wontu *v* 1 muncul; timbul: *oi* — *a* mata air (lebih sering digunakan sebagai nama; sedang untuk mata air pada umumnya digunakan istilah *mada ou*); — *ne'e* *v* bangkit kemauan; 2 tiba

wou *n* bau; *v* berbau

wowa *n* ingus

¹**wau** *n* 1 buah: — *fo'o* *n* buah mangga; — *nggahi* *n*, buah mulut; 2 isi; muatan: *ede* — *dodo la mada* demikianlah isi permohonan saya; *v* memuat (i): — *jara* memuat kuda beban

²**wua** *n* ipar (istri terhadap saudara perempuan suaminya dan sebaliknya); bd *hera*

wuba *n* hutan

wudi *n* sudut (untuk sesuatu yang kecil) benda *pado*

wudiwoka *n* kulit; bintik kecil pada kulit

wudiwonca *n* jenis tumbuh-tumbuhan

wudu *n* penis; kemaluan lelaki

wuja *v* membongkar

wule *v* 1 membusung; 2 naik (air)

wunga *adv* sedang (melakukan sesuatu); — *teka na'e* sedang menanjak dewasa

wunta *n* 1 bunga; — *haju* *n* a) bunga kayu; b) tunangan; 2 kapas

wuntu *a* 1 penuh; 2 mujur

¹**wura** *n* bulan: *raka ra* — *na* *adv*

wura

- 1 sudah sampai bulannya; 2 sudah hampir melahirkan; *mbolo* - *n* bulan purnama; - *bola* *n* bulan Syakban; - *hela* *n* bulan Zulqaidah
- 2 **wura** *v* menghamburkan (biji atau benih untuk disemaikan) .
- 3 **wura** *v* 1 melemparkan tali untuk menangkap hewan buruan; 2 melemparkan jala untuk menangkap

wuwu -

- ikan
- wur** *n* kacang kara
- wuri** *n* bulir
- wuru** *n* bulu pada kemaluan
- wurunao** *n* ijuk: *cafi* - *n* sapu ijuk
- wu'uu** *v* cemburu
- 1 **wuwu** *n* jenis pohon beringin
- 2 **wuwu** *num* 100 ikat padi: *fare sa* - *num* padi 100 ikat



Pencetak : PT MELTON PUTRA Jakarta